



Epson Stylus® Pro 4900  
Epson Stylus® Pro 4910

# Guia do Utilizador

---

---

## Copyrights e Marcas comerciais

---

### **Copyrights e Marcas comerciais**

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização desta impressora Epson. A Epson não se responsabiliza pela utilização destas informações relativamente a outras impressoras.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que (excluindo os E.U.A.) resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias resultantes de interferências electromagnéticas que ocorram devido ao uso de cabos de interface que não sejam Epson Approved Products da Seiko Epson Corporation.

EPSON®, EPSON STYLUS®, Epson UltraChrome® e SpectroProofer® são marcas registadas, e EPSON EXCEED YOUR VISION ou EXCEED YOUR VISION é uma marca comercial da Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® e Windows Vista® são marcas registadas da Microsoft Corporation.

Apple®, Macintosh® e Mac OS® são marcas registadas da Apple Inc.

Intel® é uma marca registada da Intel Corporation.

PowerPC® é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Adobe®, Photoshop®, Elements®, Lightroom® e Adobe® RGB são marcas registadas da Adobe Systems Incorporated.

*Aviso Geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.*

© 2010 Seiko Epson Corporation. Todos os direitos reservados.

## Índice de Conteúdo

### Copyrights e Marcas comerciais

#### Introdução

Instruções de segurança importantes. . . . .	6
Escolha do local de instalação do produto. . . . .	6
Instalação do produto. . . . .	6
Utilização deste produto. . . . .	7
Manuseamento dos tinteiros. . . . .	7
Atenção, Importante, Nota e Sugestão. . . . .	7
Descrição da Impressora. . . . .	8
Secção frontal. . . . .	8
Painel posterior/Eixo. . . . .	11
Painel de controlo. . . . .	13
Visualização do Ecrã. . . . .	15
Funcionalidades da Impressora. . . . .	18
Produção de alta resolução. . . . .	18
Elevada produtividade. . . . .	18
Facilidade de utilização superior. . . . .	19
Notas sobre Utilização e Conservação. . . . .	20
Espaço para instalação. . . . .	20
Notas sobre a utilização da impressora. . . . .	20
Notas sobre a não utilização da impressora. . . . .	20
Notas sobre o manuseamento dos tinteiros. . . . .	21
Notas sobre o manuseamento do papel. . . . .	22
Introdução ao Software Fornecido. . . . .	23
Conteúdo do Disco do Software. . . . .	23
Sumário do Controlador de Impressão. . . . .	25

#### Operações Básicas

Colocar e Retirar o Papel em Rolo. . . . .	27
Imprimir e Ler Informações sobre Papel em Rolo. . . . .	27
Definir a Alimentação Automática do Papel em Rolo. . . . .	28
Colocar o Rolo de Papel. . . . .	28
Cortar o papel em rolo. . . . .	33
Retirar o papel em rolo. . . . .	33
Colocar Folhas Soltas. . . . .	35
Colocar o Alimentador de Papel. . . . .	36
Colocar Papel Manualmente por Trás. . . . .	40
Colocar e Ejectar Papel Espesso. . . . .	42
Métodos de Impressão Básicos(Windows). . . . .	44
Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X). . . . .	46
Área de impressão. . . . .	48
Área de Impressão do Papel em Rolo. . . . .	48

Área de Impressão de Folhas Soltas. . . . .	48
Alterar o Tipo de Tinta Preta. . . . .	49
Desligar a Impressora através da Gestão Energética. . . . .	51
Cancelar a Impressão. . . . .	52

#### Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

Visualizar o Ecrã de Definições. . . . .	53
A partir do ícone Impressora. . . . .	53
Visualizar Ajuda. . . . .	54
Faça clique na Tecla Ajuda para Visualizar. . . . .	54
Faça clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar e visualizar. . . . .	55
Personalizar o Controlador de Impressão. . . . .	55
Gravar várias definições como Definições de Selecção. . . . .	55
Gravar definições de papel. . . . .	56
Reorganizar itens visualizados. . . . .	56
Sumário do Separador Utilitários. . . . .	58
Desinstalar o controlador de impressão. . . . .	59

#### Utilizar o Controlador de Impressão(Mac OS X)

Visualizar o Ecrã de Definições. . . . .	61
Visualizar Ajuda. . . . .	61
Utilizar o Epson Printer Utility 4. . . . .	61
Iniciar o Epson Printer Utility 4. . . . .	61
Funções do Epson Printer Utility 4. . . . .	61
Desinstalar o controlador de impressão. . . . .	63
Remover o EPSON LFP Remote Panel 2. . . . .	64

#### Variedades de Impressão

Correcção de Cor Automática e Impressão de Fotografias (PhotoEnhance). . . . .	65
Correcção de cor e impressão. . . . .	66
Imprimir Fotografias a Preto e Branco. . . . .	70
Impressão sem margens. . . . .	73
Tipos de Métodos de Impressão Sem Margens . . . . .	73
Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens. . . . .	74
Acerca do Corte do Papel em Rolo. . . . .	75
Definir Procedimentos de Impressão. . . . .	76

## Índice de Conteúdo

Impressão Ampliada/Reduzida. . . . .	78
Ajustar à Página/Ajustar ao Formato de Papel . . . . .	79
Ajustar à Largura do Papel em Rolo( apenas Windows). . . . .	80
Definição de Proporção Personalizada. . . . .	81
Impressão de Multi-Páginas. . . . .	82
Impressão Frente e Verso Manual( apenas Windows). . . . .	84
Cuidados a Ter aquando da Impressão Frente e Verso. . . . .	84
Definir Procedimentos de Impressão. . . . .	84
Impressão de Poster (Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows). . . . .	85
Definir Procedimentos de Impressão. . . . .	86
Juntar o papel ejetado. . . . .	87
Imprimir em papel personalizado. . . . .	89
Impressão de faixas (no papel em rolo). . . . .	92
Layout Manager (Gestor de Esquemas)( apenas Windows). . . . .	95
Definir Procedimentos de Impressão. . . . .	96
Gravar e Utilizar Definições do Gestor de Esquemas. . . . .	98

**Impressão com Gestão de Cores**

Acerca da Gestão de Cores. . . . .	99
Definições de Impressão da Gestão de Cores. . . . .	100
Perfis da definição. . . . .	100
Configurar a gestão de cores com a aplicação. . . . .	101
Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão. . . . .	103
Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião (Windows). . . . .	103
Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X). . . . .	104
Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador( apenas Windows). . . . .	105

**Utilizar o Menu do Painel de Controlo**

Operações do Menu. . . . .	108
Lista do Menu. . . . .	110
Detalhes do Menu. . . . .	112
Menu Config. Impressora. . . . .	112
Menu Teste De Impressão. . . . .	114
Menu Manutenção. . . . .	115
Menu Estado Da Impressora. . . . .	115
Menu Configuração Papel. . . . .	115
Menu Alinhamento Cabeças. . . . .	119

Menu Configuração De Rede. . . . .	119
Menu SpectroProofer. . . . .	120
Tabela do Menu Tinta. . . . .	121

**Manutenção**

Ajustar a Cabeça de Impressão. . . . .	122
Detectar jactos obstruídos. . . . .	123
Limpar a cabeça de impressão. . . . .	124
Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento das Cabeças). . . . .	126
Substituir Consumíveis. . . . .	129
Substituir Tinteiros. . . . .	129
Substituir o Caixa De Manutenção 1 e 2. . . . .	131
Substituir o Dispositivo de Corte. . . . .	133
Limpar a Impressora. . . . .	136
Limpar o exterior. . . . .	136
Limpar o interior. . . . .	136

**Resolver Problemas**

Quando é Apresentada uma Mensagem de Erro . . . . .	139
Quando Ocorre um Pedido de Manutenção/ Assistência Técnica. . . . .	147
Resolução de Problemas. . . . .	148
Não pode imprimir (porque a impressora não funciona). . . . .	148
A impressora faz barulho mas não imprime nada. . . . .	151
As impressões não têm a qualidade que esperava. . . . .	152
Problemas de alimentação ou de ejeção. . . . .	156
Outros. . . . .	159

**Anexo**

Opções e Consumíveis. . . . .	161
Papel Suportado. . . . .	163
Tabela de Papel Especial Epson. . . . .	163
Formatos de Papel Utilizáveis e Disponíveis Comercialmente. . . . .	168
Antes de imprimir em papel que seja Epson. . . . .	168
Modo de Manutenção. . . . .	169
Iniciar e Terminar o Modo de Manutenção. . . . .	169
Lista do Modo De Manutenção. . . . .	170
Notas sobre a Deslocação ou o Transporte da Impressora. . . . .	173
Antes da Deslocação ou do Transporte. . . . .	173
Notas sobre o Transporte. . . . .	173
Após a Deslocação ou o Transporte. . . . .	173

## Índice de Conteúdo

Requisitos de Sistema. . . . .	174
Tabela de Especificações. . . . .	175
Normas e Certificações. . . . .	176

### ***Onde Obter Ajuda***

Sítio Web de assistência técnica. . . . .	177
Contactar a Assistência Técnica da Epson. . . . .	177
Antes de contactar a Epson. . . . .	177
Assistência a utilizadores na América do Norte . . . . .	178
Ajuda para os Utilizadores na Europa. . . . .	178
Ajuda para os Utilizadores na Austrália. . . . .	178
Assistência a utilizadores em Singapura. . . . .	179
Assistência a utilizadores na Tailândia. . . . .	179
Assistência a utilizadores no Vietname. . . . .	179
Assistência a utilizadores na Indonésia. . . . .	180
Assistência a utilizadores em Hong Kong. . . . .	180
Assistência a utilizadores na Malásia. . . . .	181
Assistência a utilizadores na Índia. . . . .	181
Assistência a utilizadores nas Filipinas. . . . .	182

### ***Termos da Licença de Software***

Licenças de Software de Fonte Aberta. . . . .	183
Bonjour. . . . .	183
Outras Licenças de Software. . . . .	188
Info-ZIP copyright and license. . . . .	188

# Introdução

## Instruções de segurança importantes

Leia estas instruções antes de utilizar a impressora. Respeite sempre os avisos e instruções existentes na própria impressora.

## Escolha do local de instalação do produto

- Instale este produto numa superfície plana e estável, e com uma área superior à do produto. Este produto não funcionará correctamente se estiver inclinado ou se não estiver correctamente assente sobre a base.
- Evite locais sujeitos a alterações súbitas de temperatura e humidade. Mantenha-o afastado de fontes de luz directa, solar ou artificial, e de fontes de calor.
- Evite locais sujeitos a choques e vibrações.
- Mantenha o produto protegido de poeiras e sujidades.
- Coloque-o perto de uma tomada de corrente facilmente acessível.

## Instalação do produto

- Não tape nem obstrua as aberturas de ventilação do produto.
- Não introduza nenhum objecto nas ranhuras. Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o produto.
- O cabo de alimentação fornecido destina-se a ser usado apenas com este produto. A sua utilização com outro equipamento pode provocar incêndios ou choques eléctricos.

- Ligue sempre todos os equipamentos a tomadas de corrente devidamente ligadas à terra. Evite usar tomadas pertencentes a um circuito a que estejam ligados outros aparelhos, como fotocopiadoras ou aparelhos de ar condicionado, que se ligam e desligam regularmente.
- Evite usar tomadas eléctricas controladas por interruptores de parede ou temporizadores automáticos.
- Mantenha o computador e os periféricos afastados de potenciais fontes de interferências electromagnéticas, como é o caso de altifalantes ou bases de telefones sem fios.
- Use apenas o tipo de alimentação eléctrica indicado na etiqueta do produto.
- Use apenas o cabo de alimentação fornecido com este produto. O uso de outro cabo pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
- Não use nunca um cabo que esteja danificado.
- Se usar uma extensão eléctrica, certifique-se de que a intensidade total (amperes, A) dos dispositivos ligados à extensão não excede a intensidade indicada no cabo de extensão. Certifique-se também de que a intensidade total de todos os dispositivos ligados à tomada de parede não excede a intensidade (amperes, A) suportada pela tomada.
- Nunca tente reparar este produto.
- Desligue-o da corrente e chame a assistência técnica qualificada, sempre que:

O cabo de alimentação estiver danificado; algum líquido tenha entrado no produto; o produto tenha caído ou a caixa exterior esteja danificada; o produto não funcione normalmente ou apresente alguma alteração evidente no modo de funcionamento.

- Se planeia usar a impressora na Alemanha, saiba que:

Para proporcionar uma protecção adequada da impressora contra curtos-circuitos e sobretensões, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 10 ou 16A.

## Introdução

- ❑ Se a ficha se estragar, substitua todo o cabo ou consulte um técnico qualificado. Se a ficha tiver fusíveis, certifique-se de que os substitui por fusíveis do mesmo tamanho e corrente nominal.

### Utilização deste produto

- ❑ Não mexa no interior do produto, nem nos tinteiros, durante a impressão.
- ❑ Não desloque manualmente as cabeças de impressão; se o fizer, poderá danificar o produto.
- ❑ Desligue sempre o produto, utilizando a tecla Funcionamento do painel de controlo. Quando pressiona esta tecla, o indicador luminoso Funcionamento acende-se por instantes e depois apaga-se. Não retire a ficha da tomada nem desligue o produto enquanto o indicador luminoso Funcionamento estiver intermitente.

### Manuseamento dos tinteiros

- ❑ Guarde os tinteiros fora do alcance das crianças e não permita nunca a ingestão do respectivo conteúdo.
- ❑ Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com bastante água limpa.
- ❑ Antes de instalar o novo tinteiro na impressora, agite-o para a frente e para trás na horizontal, em movimentos de cinco centímetros, cerca de 15 vezes durante cinco segundos.
- ❑ Utilize o tinteiro antes da data indicada na embalagem.
- ❑ Para melhores resultados, use o tinteiro nos seis meses seguintes à instalação.
- ❑ Não desmonte nem tente recarregar um tinteiro. Se o fizer, poderá danificar a cabeça de impressão.
- ❑ Não toque na placa de circuitos integrados existente no lado do tinteiro. Se o fizer, poderá afectar o normal funcionamento e a impressão.

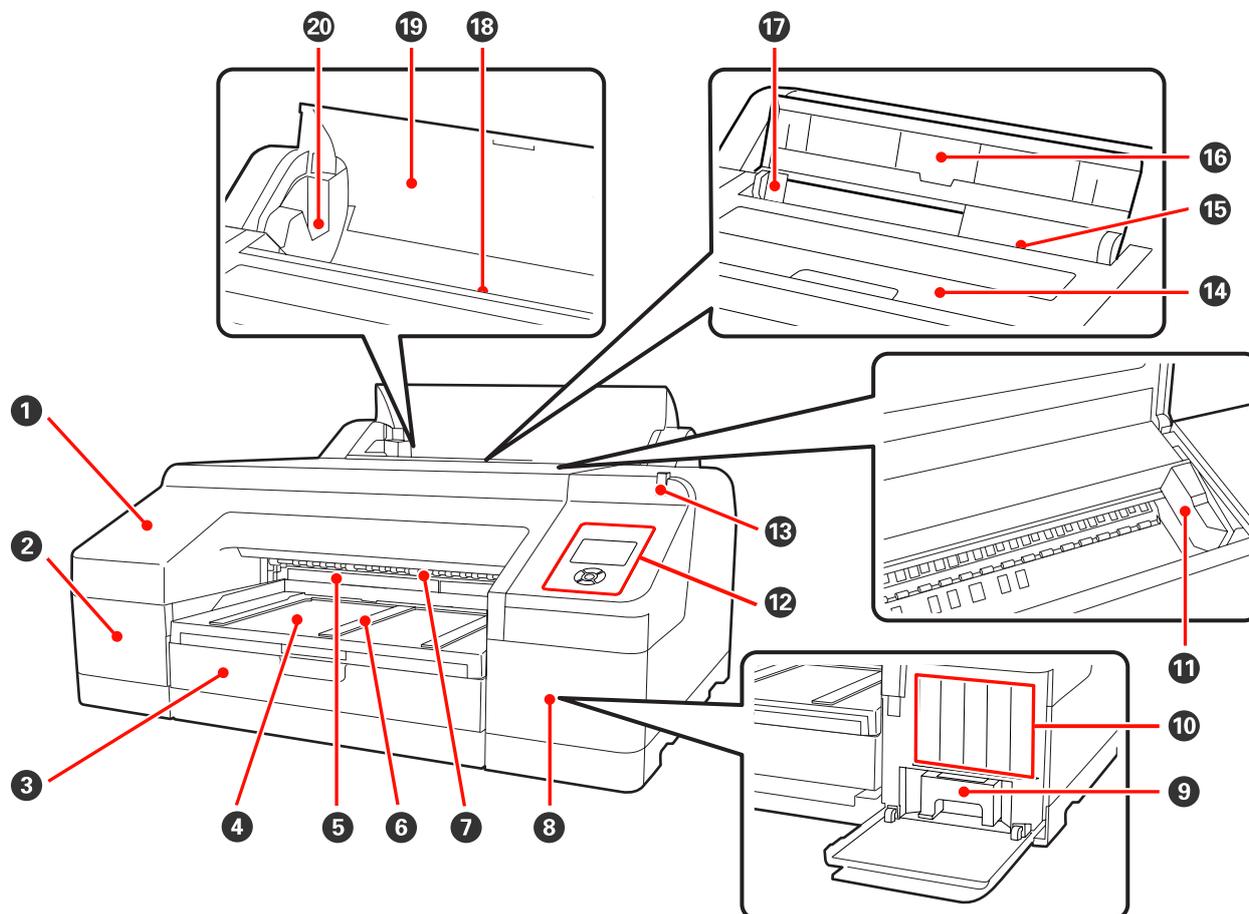
- ❑ A placa de circuitos integrados regista diversas informações sobre o tinteiro, tais como o nível de tinta restante, para que o tinteiro possa ser retirado e reinstalado livremente. No entanto, de cada vez que o tinteiro é instalado, consome-se alguma tinta porque a impressora executa um autoteste.
- ❑ Se retirar um tinteiro porque não o vai usar durante algum tempo, proteja a área dos jactos contra poeiras e sujidades, e guarde-o perto da impressora. Como os tinteiros possuem uma válvula na saída da tinta, não é necessário tapá-los, mas é preciso cuidado para não manchar com tinta qualquer objecto que fique em contacto com o tinteiro. Não toque na saída da tinta nem na área circundante.

### Atenção, Importante, Nota e Sugestão

 <b>Atenção:</b>	Deve ser respeitado para evitar lesões físicas graves.
 <b>Importante:</b>	Deve ser respeitado para evitar danos no produto ou lesões físicas.
<b>Nota:</b>	Contém informações importantes sobre o funcionamento do produto.
<b>Sugestão:</b>	Contém informações úteis ou adicionais sobre o funcionamento do produto.

# Descrição da Impressora

## Secção frontal



### 1 Tampa frontal

Retire-a quando substituir o dispositivo de corte integrado ou instalar o SpectroProofer opcional. Normalmente está instalada quando utiliza a impressora.

### 2 Tampa do tinteiro (esquerda)

Abra-a quando substituir tinteiros. ➤ [“Substituir Tinteiros” na página 129](#)

### 3 Alimentador de papel

Alimenta folhas soltas com uma largura de 8 a 17 polegadas. ➤ [“Colocar o Alimentador de Papel” na página 36](#)

### 4 Receptor de papel

O papel ejectado junta-se aqui. Aumente-o consoante o formato do papel a ejectar.

### 5 Caixa De Manutenção 2

## Introdução

Nesta caixa ficam os desperdícios de tinta resultantes de imprimir para além das extremidades do papel na impressão sem margens.

### 6 Suporte de papel ejectado

Possibilite a ejeção sem problemas do papel impresso levantando os suportes quando imprimir em papel em rolo normal e quando o SpectroProofer opcional estiver instalado.  [“Colocar o rolo de papel na impressora” na página 30](#)

### 7 Alimentador manual frontal

Coloque papel nesta ranhura quando imprimir em folhas soltas com uma espessura igual ou superior a 0,8 mm.  [“Colocar e Ejectar Papel Espesso” na página 42](#)

### 8 Tampa do tinteiro (direita)

Abra-a quando substituir tinteiros ou o Caixa De Manutenção 1.

 [“Substituir Tinteiros” na página 129](#)

 [“Substituir o Caixa De Manutenção 1” na página 131](#)

### 9 Caixa De Manutenção 1

Recipiente para recolha de desperdícios de tinta.

### 10 Tinteiros

Instale tinteiros do lado esquerdo e direito num total de 11 cores. Ordem dos tinteiros  [“Visualização do Ecrã” na página 15](#)

### 11 Cabeça de impressão

Projecta a tinta através de jactos de elevada densidade ao mesmo tempo que se desloca para a esquerda e direita para imprimir.

Não movimente a cabeça de impressão com a mão.

### 12 Painel de controlo

 [“Painel de controlo” na página 13](#)

### 13 Lâmpada de alerta

Acende ou fica intermitente quando ocorre um erro ou aviso na impressora.

Aceso : Ocorreu um erro. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.

Intermitente : Ocorreu um aviso de pouco papel ou tinta. Pode especificar o consumível para o qual este aviso deve ocorrer. A definição de origem é Off (Não - nenhum aviso).  [“Lista do Modo De Manutenção” na página 170](#)

Não : Nenhum erro.

## Introdução

### 14 Tampa da impressora

Abra-a quando colocar papel espesso, limpar o interior da impressora ou retirar papel encravado. Normalmente está fechada quando utiliza a impressora.

### 15 Alimentador manual posterior

Coloque papel manualmente nesta ranhura quando imprimir em folhas soltas, uma folha de cada vez.  [“Colocar Papel Manualmente por Trás” na página 40](#)

### 16 Suporte de papel

Levante este suporte quando alimentar papel manualmente para colocar o papel de forma correcta. Suporta o papel para evitar que caia para a frente ou para trás.

### 17 Guia de margem

Desloque para a esquerda e direita em função do formato do papel que pretende colocar. Deste modo, impede que o papel seja alimentado inclinado.

### 18 Alimentador do papel em rolo

Ranhura de alimentação de papel para impressão de papel em rolo.  [“Colocar o Rolo de Papel” na página 28](#)

### 19 Tampa do papel em rolo

Tampa que protege o rolo de papel. Excepto quando colocar ou retirar o papel em rolo, deve mantê-la fechada quando utilizar a impressora.

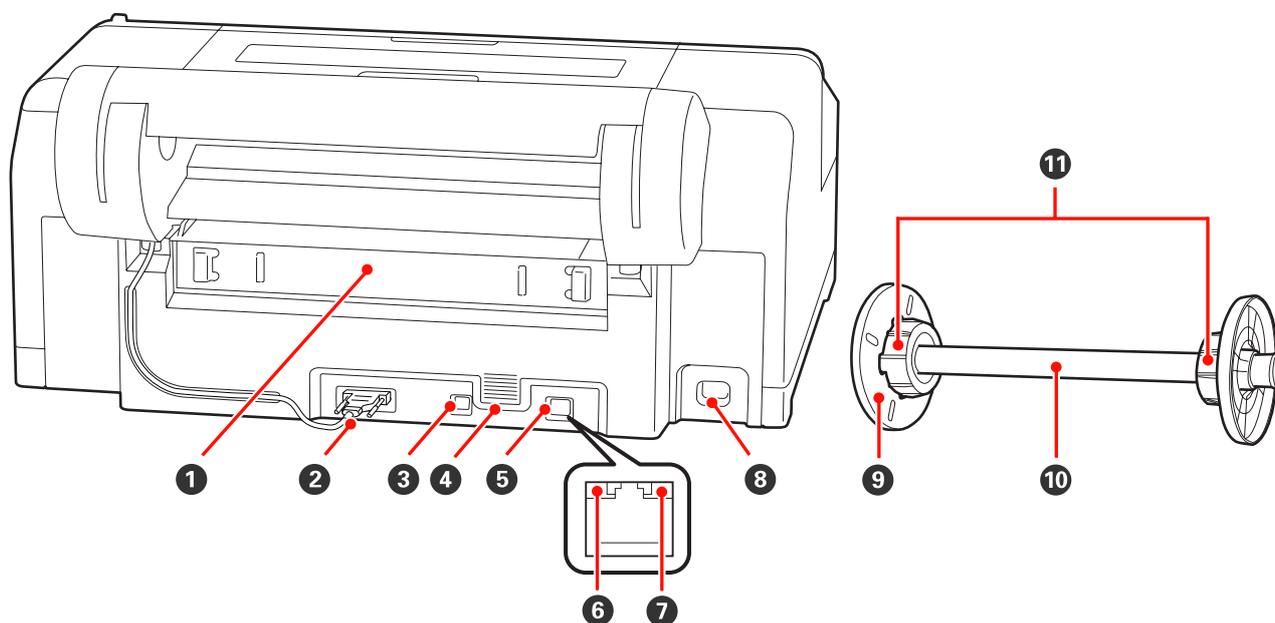
### 20 Suportes do eixo

Suporta o eixo com papel em rolo do lado esquerdo e do lado direito.

 [“Colocar o rolo de papel na impressora” na página 30](#)

## Introdução

## Painel posterior/Eixo

**1 Unidade posterior**

Retire-a se o papel encravar e, de seguida, retire o papel encravado. Normalmente está instalada quando utiliza a impressora.

**2 Conector da unidade do suporte de papel em rolo**

Utilize-o sempre com o cabo ligado.

**3 Conector da interface USB**

Liga o cabo USB.

**4 Aberturas de ventilação**

Ventilam o ar utilizado para arrefecer o interior da impressora.

**5 Conector LAN**

Liga o cabo LAN.

**6 Indicador luminoso de estado (verde e vermelho)**

A cor indica a velocidade de transmissão da rede.

Verde : 10Base-T

Vermelho : 100Base-TX

**7 Indicador luminoso de dados (laranja)**

O estado de ligação da rede e a recepção de dados são indicados por um indicador luminoso aceso ou intermitente.

## Introdução

Aceso : Ligada.

Intermitente : A receber dados.

### 8 Tomada de corrente

Liga o cabo de alimentação.

### 9 Patilha móvel (preto)

Fixa o papel em rolo colocado no eixo. Retire-a e instale-a quando colocar ou retirar papel em rolo no eixo.

### 10 Eixo

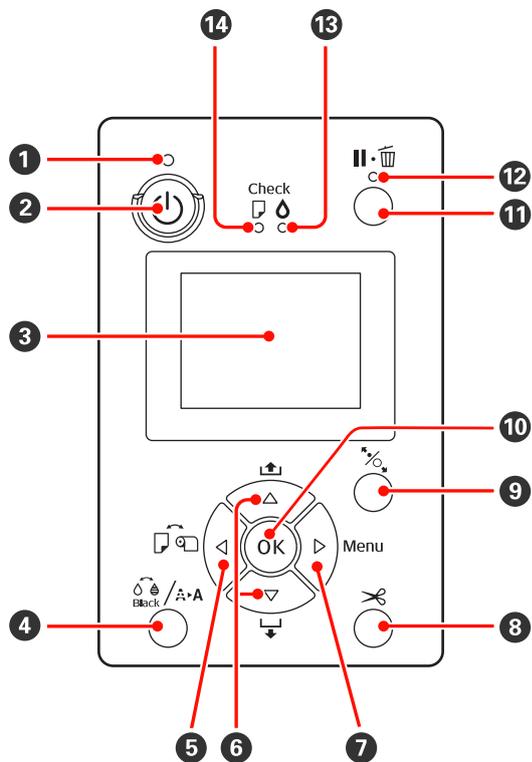
Quando pretender colocar papel em rolo na impressora, coloque o rolo de papel no eixo.

### 11 Acessório

Instale-o quando colocar um rolo de papel com um diâmetro de três polegadas no eixo.

## Introdução

## Painel de controlo

**1 Indicador luminoso  $\odot$  (Funcionamento)**

O estado operacional da impressora é indicado por um indicador luminoso aceso ou intermitente.

Aceso : A impressora está ligada.

Intermitente : A receber dados ou a executar processos como desligar, limpeza das cabeças, verificação automática dos jactos ou alterar o tipo de tinta preta.

Não : A impressora está desligada.

**2 Tecla  $\odot$  (Funcionamento)**

Permite ligar e desligar a impressora.

**3 Ecrã**

Apresenta o estado da impressora, menus, mensagens de erro, etc. [“Visualização do Ecrã” na página 15](#)

**4 Tecla  $\odot$  /  $\blacktriangle$  (menu Tinta)**

Se a pressionar no estado operacional, o Menu Da Tinta aparece no ecrã e pode limpar a cabeça de impressão, executar uma verificação dos jactos ou alterar o tipo de tinta preta. Se a pressionar quando a impressão estiver em pausa, não pode alterar o tipo de tinta preta. [“Tabela do Menu Tinta” na página 121](#)

**5 Tecla  $\blacktriangleleft$  (Origem do papel)**

- Se a pressionar no estado operacional, ou quando o papel não estiver colocado, aparece o menu Tipo De Papel e pode alternar entre papel em rolo e folhas soltas, bem como verificar o método de colocação do papel. Quando as definições são alteradas, os ícones do ecrã mudam conforme indicado em seguida. Pode também efectuar as mesmas definições através do controlador de impressão. Quando imprimir a partir do controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade relativamente às definições efectuadas no painel de controlo.



: Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.



: Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.



: Imprime em folhas soltas.

- Regressa ao ecrã anterior (Definição > Item > Menu > Operacional) se a pressionar enquanto o Menu é apresentado.

**6 Tecla  $\blacktriangledown$  (Alimentação do papel)**

## Introdução

- ❑ Quando o papel em rolo está colocado, pode alimentar (tecla ▼) ou enrolar (tecla ▲) o papel em rolo. Pode alimentar até 3 m de papel se pressionar sem soltar a tecla ▼. Pode acelerar a velocidade de alimentação do papel se pressionar a tecla durante pelo menos dois segundos.  
Pode enrolar até 20 cm de papel se pressionar sem soltar a tecla ▲.
- ❑ Se pressionar a tecla ▼ quando o papel em rolo não estiver colocado e a opção **Folha Solta** estiver seleccionada no menu Tipo De Papel, o papel é alimentado a partir do alimentador e ejectado. [↗](#) “Limpar a trajectória de impressão do alimentador” na página 137
- ❑ Quando alimentar folhas soltas a partir do alimentador manual posterior, pressione a tecla ▼ para alimentar o papel e entrar no estado operacional. [↗](#) “Colocar Papel Manualmente por Trás” na página 40
- ❑ Se a pressionar enquanto o Menu é apresentado, pode seleccionar itens e definições. [↗](#) “Operações do Menu” na página 108

### 7 Tecla ► (tecla Menu)

- ❑ Se a pressionar no estado operacional ou quando o papel não estiver colocado, o Menu é apresentado. [↗](#) “Operações do Menu” na página 108
- ❑ Se a pressionar durante a impressão, o menu **Estado Da Impressora** do Menu é apresentado directamente. [↗](#) “Menu Estado Da Impressora” na página 115
- ❑ Avança para o ecrã seguinte (Menu > Item > Definição) se a pressionar enquanto o Menu é apresentado.

### 8 Tecla ✂ (Corte de papel)

Pressione-a para cortar papel em rolo com o dispositivo de corte integrado. [↗](#) “Método de corte manual” na página 33

### 9 Tecla % (Configuração do papel)

- ❑ Esta tecla bloqueia ou desbloqueia o prensador do papel.  
[↗](#) “Colocar e Ejectar Papel Espesso” na página 42  
[↗](#) “Colocar o rolo de papel na impressora” na página 30
- ❑ Se a pressionar quando a impressão do papel em rolo terminar, o prensador do papel é desbloqueado, o papel em rolo é enrolado automaticamente e pode ser retirado. Quando **Def. Papel Restante** estiver configurado para **Sim** no Menu, o papel em rolo é enrolado após a impressão de um código de barras na extremidade do papel, que indica informações sobre o papel, como, por exemplo, a quantidade de papel em rolo restante. [↗](#) “Imprimir e Ler Informações sobre Papel em Rolo” na página 27

### 10 Tecla OK

- ❑ Se a pressionar enquanto estiver seleccionada uma definição no Menu, a definição é configurada ou executada.
- ❑ Se a pressionar enquanto a tinta estiver a secar, o processo de secagem é cancelado.

### 11 Tecla II·⏏ (menu Pausa/Cancelar)

- ❑ A impressora entra no estado de pausa se a tecla for pressionada durante a impressão. Para sair do estado de pausa, volte a pressionar a tecla II·⏏ ou seleccione **Cancelar Pausa** no ecrã e, de seguida, pressione a tecla OK.  
Para cancelar tarefas de impressão que estão a ser processadas, seleccione **Cancelar Tarefa** no ecrã e, de seguida, pressione a tecla OK. [↗](#) “Cancelar a Impressão” na página 52
- ❑ Se a pressionar quando o Menu é apresentado, o Menu fecha e regressa ao estado operacional.

### 12 Indicador luminoso II·⏏ (Pausa)

Indica se a impressora está ou não pronta para imprimir.

Aceso : Não está pronta para imprimir. A cancelar tarefa ou a colocá-la em pausa.

Não : Pronta para imprimir.

### 13 Indicador luminoso △ (Verificação dos Tinteiros)

O estado da tinta é indicado por um indicador luminoso aceso ou intermitente.

## Introdução

- Aceso** : Indica erros, como um tinteiro instalado que está vazio, um tinteiro que não está instalado ou um tinteiro instalado que não é o correcto. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.
- Intermitente** : Há pouca tinta. Recomendamos a substituição do tinteiro logo que possível porque a tinta pode acabar durante a impressão.
- Não** : Nenhum erro.

### 14 Indicador luminoso (Verificação do Papel)

O estado do papel é indicado por um indicador luminoso aceso ou intermitente.

- Aceso** : O papel não está colocado ou a definição do papel não está correcta. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.
- Intermitente** : Indica erros como papel encravado ou papel inclinado. Verifique o conteúdo do erro no ecrã do painel de controlo.
- Não** : Nenhum erro.

### 2 Definições da origem do papel

Os ícones seguintes indicam o estado da origem do papel definido pela tecla .

Pode também efectuar as mesmas definições através do controlador de impressão. Quando imprimir a partir do controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade relativamente às definições efectuadas no painel de controlo.



: Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.



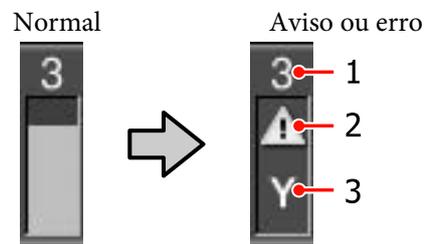
: Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.



: Imprime em folhas soltas.

### 3 Estado dos tinteiros

Apresenta o nível aproximado de tinta restante e o estado actual. Os ícones dos tinteiros mudam da forma seguinte quando há pouca tinta ou ocorre um erro.

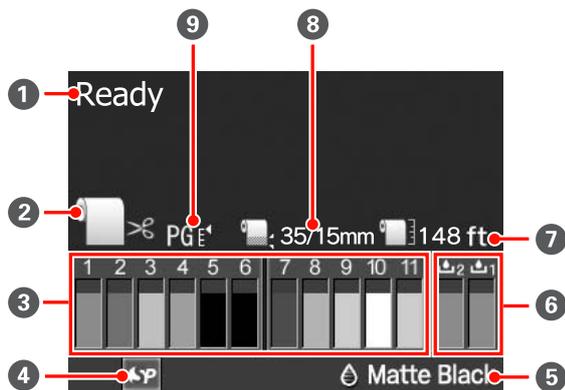


#### 1 Número da ranhura dos tinteiros

De frente para a impressora, as ranhuras estão numeradas da esquerda para a direita, por ordem crescente, a partir de 1. Em seguida, são apresentadas as cores que correspondem aos números das ranhuras dos tinteiros.

- 1 GR (Green (Verde))
- 2 LLK (Light Light Black (Cinzento Claro))
- 3 Y (Yellow (Amarelo))
- 4 LC (Light Cyan (Ciano Claro))

## Visualização do Ecrã



### 1 Mensagem

Apresenta o estado da impressora, o funcionamento e as mensagens de erro.

 “Quando é Apresentada uma Mensagem de Erro” na página 139

## Introdução

- 5 VLM (Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo))
- 6 OR (Orange (Cor-de-laranja))
- 7 MK (Matte Black (Preto Mate))
- 8 VM (Vivid Magenta (Magenta vivo))
- 9 LK (Light Black (Preto Claro))
- 10 C (Cyan (Ciano))
- 11 PK (Photo Black (Preto Fotográfico))

### 2 Indicadores de estado

O estado dos tinteiros é indicado da forma seguinte.

Nenhum : Existe tinta suficiente e a impressão é possível.



: Há pouca tinta. Tem de preparar um tinteiro novo.



: Ocorreu um erro. Verifique a mensagem no ecrã e elimine o erro.

### 3 Códigos de cor dos tinteiros

Consulte a lista do ponto 1 (acima) para saber as cores que correspondem aos códigos.

#### Sugestão:

Pode verificar o nível de tinta restante com mais fiabilidade em Estado Da Impressora no Menu ou a partir do EPSON Status Monitor no controlador de impressão. Recomendamos que verifique o nível de tinta restante antes de imprimir uma tarefa grande e que prepare um novo tinteiro para substituir os tinteiros com pouca tinta.

[☞ “Menu Estado Da Impressora” na página 115](#)

Windows [☞ “Sumário do Separador Utilitários” na página 58](#)

Mac OS X [☞ “Utilizar o Epson Printer Utility 4” na página 61](#)

### 4 Estado de utilização do SpectroProofer

Os ícones seguintes indicam o estado de instalação do SpectroProofer opcional.



: Instalado.

Nenhum ícone : Não instalado ou não está instalado correctamente.

### 5 Tipo de tinta preta

Apresenta o tipo de tinta preta seleccionado.

### 6 Estado do Caixa De Manutenção

O estado do Caixa De Manutenção 1 e 2 é indicado da forma seguinte.



: Existe bastante espaço no tanque de manutenção.



: O tanque de manutenção está a chegar ao fim da vida útil. Tem de preparar um novo Caixa De Manutenção. (intermitente)



: O Caixa De Manutenção chegou ao fim da vida útil. Substitua o Caixa De Manutenção por um novo. (intermitente)

#### Sugestão:

Pode verificar o espaço restante com mais fiabilidade em Estado Da Impressora no Menu ou a partir do EPSON Status Monitor no controlador de impressão. Recomendamos que verifique o espaço restante antes de executar, por exemplo, uma limpeza potente e que prepare um novo Caixa De Manutenção se este estiver a chegar ao fim da vida útil.

[☞ “Menu Estado Da Impressora” na página 115](#)

Windows [☞ “Sumário do Separador Utilitários” na página 58](#)

Mac OS X [☞ “Utilizar o Epson Printer Utility 4” na página 61](#)

### 7 Papel restante

## Introdução

Os ícones seguintes indicam a quantidade restante de papel colocado.

Um dos ícones seguintes é apresentado consoante a origem do papel está definida para papel em rolo ou folhas soltas.



: A quantidade de papel em rolo restante (comprimento) é indicada a seguir ao ícone. Aparece apenas quando **Def. Papel Restante** estiver configurado para **Sim**.

[“Imprimir e Ler Informações sobre Papel em Rolo” na página 27](#)



: A quantidade de papel restante (número de folhas) no alimentador é indicada a seguir ao ícone. Aparece apenas quando **Folha Solta Restante** estiver configurado para **Sim** no menu Modo De Manutenção e **Folha Solta Restante** estiver configurado a partir do Menu.

[“Modo de Manutenção” na página 169](#)

[“Menu Configuração Papel” na página 115](#)

### 8 Definição da Margem do Papel em Rolo

As definições **Margem Papel Rolo** seguintes do Menu são apresentadas a seguir ao ícone .

Autom. : **Predefinido**

15 mm : **Sup/Inf 15mm**

35/15 mm : **Sup 35/Inf 15mm**

3 mm : **3mm**

15 mm : **15mm**

[“Menu Config. Impressora” na página 112](#)

### 9 Definições do Espaço Rolo/Número Registado do Papel Personalizado

Os ícones seguintes indicam as definições actuais do **Espaço Entre O Rolo**.

[“Menu Config. Impressora” na página 112](#)

Nenhum ícone : **Normal**



: **Estreito**



: **Largo**



: **Mais Largo**



: **O Mais Largo**

Indica o número seleccionado em **Papel Personaliz.** no Menu.

[“Menu Configuração Papel” na página 115](#)

## Introdução

# Funcionalidades da Impressora

Esta é uma impressora a cores de jacto de tinta de grande formato que suporta papel de 17 polegadas.

Segue-se a descrição das funcionalidades principais da impressora.

## Produção de alta resolução

Ao implementar a tecnologia Epson UltraChrome HDR Ink, proporcionamos uma impressão de elevada resolução para satisfazer as necessidades profissionais.

### **Expansão da área de reprodução de cor, o que permite uma maior variedade de expressão**

Ao utilizar tintas de 10 cores que incluem o laranja e o verde, a cor engloba desde verde claro e vibrante até amarelo, tendo também sido expandidas ainda mais as cores do amarelo ao vermelho.

### **Produção de um equilíbrio de cinzento uniforme sem marcas de cor**

Foi conseguida uma óptima gradação de preto e branco utilizando três tipos de densidade na tinta preta.

### **Disponibilização de dois tipos de tinta preta para corresponder ao tipo de papel**

Consoante o tipo de papel, pode escolher tinta preto fotográfico ou preto mate. A tinta preto fotográfico proporciona um acabamento suave em papéis fotográficos brilhantes. A tinta preto mate aumenta a densidade óptica do preto para papéis tipo mate.

Esta impressora permite definir a tinta preto fotográfico e a tinta preto mate e alternar entre as duas, consoante o tipo de papel.

 [“Alterar o Tipo de Tinta Preta” na página 49](#)

### **A diminuição da dependência da luz mantém uma cor uniforme em diferentes ambientes\***

Ao utilizar 10 tintas de cor, reduzimos a "dependência da luz (inconsistência da cor)" cujo equilíbrio de cor muda devido às diferenças da luz ambiente.

\* Estes são resultados medidos através da utilização de fontes de luz A/F11 contra uma fonte de luz D50.

## Impressões duradouras

As tintas pigmentadas conservam as impressões mais bonitas e mais vibrantes por um longo período de tempo, uma vez que a sua elevada resistência à água, ao ozono e à luz impede que as tintas sejam danificadas pela luz e pelo ozono presentes na atmosfera.

## Elevada produtividade

### **A excelente estabilidade de cor conduz a uma impressão eficiente**

A cor estabiliza num curto período de tempo, podendo ser utilizada com segurança no fluxo de trabalho de pré-impressão e na edição de cor, o que aumenta a eficiência do trabalho.

### **Alternar automaticamente entre papel em rolo e folhas soltas para impressão**

Pode colocar papel em rolo na impressora e colocar folhas soltas no alimentador ao mesmo tempo. O papel necessário é alimentado automaticamente se especificar a origem do papel quando imprimir.

 [“Colocar o rolo de papel na impressora” na página 30](#)

### **A verificação automática dos jactos evita a impressão de erros**

Os pontos em falta são detectados em todos os jactos de forma extremamente rápida e a limpeza das cabeças é executada automaticamente (se forem detectados pontos em falta). Deste modo, evita a impressão de erros, e reduz custos desnecessários e tempo perdido.

 [“Ajustar a Cabeça de Impressão” na página 122](#)

### **Funcionamento otimizado com um ecrã a cores fácil de ver e de utilizar**

O ecrã a cores grande e brilhante apresenta o estado da impressora, como, por exemplo, o nível de tinta restante.

 [“Visualização do Ecrã” na página 15](#)

Com uma área de visualização maior, as mensagens de erro e outras informações são apresentadas com clareza e num formato de fácil leitura. Pode também verificar como colocar o papel.

## Introdução

### Verificação do estado de funcionamento mesmo à distância graças a uma lâmpada de alerta

Quando ocorre um erro, ou quando há pouca tinta ou papel, pode verificar facilmente o estado da impressora à distância graças a uma lâmpada de alerta, altamente visível.  [“Lista do Modo De Manutenção” na página 170](#)

Desta forma, não perde tempo quando a impressão parar devido a falta de tinta ou de papel.

### Elevada produtividade através de impressão contínua

Os nossos alimentadores, que podem ser utilizados mesmo com papel brilhante, têm capacidade para 250 folhas de papel normal (com uma espessura de 0,1 mm) ou para 100 folhas de papel de prova Epson.

Além disso, o receptor de papel pode conter até 50 folhas de papel impresso. Quando o número de folhas que pode colocar no alimentador é inferior a 50, o número máximo de folhas que o receptor pode conter é igual ao número de folhas que se encontra no alimentador. Deste modo, não tem de se preocupar tanto com o ter de tratar do papel ejectado ou de reabastecer as folhas soltas.  [“Colocar o Alimentador de Papel” na página 36](#)

### Processo posterior automatizado através da utilização do SpectroProofer (opcional)

Pode automatizar o processo de gestão de cores instalando o SpectroProofer opcional. Pode conseguir uma gestão de cores altamente fiável utilizando funções como a calibração de cores automatizada, a autenticação de impressão e a criação de perfis.

### Operações de configuração simplificadas aquando da mudança do papel em rolo

Quando alternar entre muitos tipos diferentes de papel em rolo na impressão, pode efectuar definições automaticamente através da função de impressão de código de barras, pois a impressora lê as informações registadas, tais como o tipo de papel, a quantidade de papel em rolo restante e os valores de avisos de pouco papel.

 [“Imprimir e Ler Informações sobre Papel em Rolo” na página 27](#)

### Velocidade de corte de papel otimizada

Com um dispositivo de corte giratório de alta velocidade, pode cortar o papel mais rapidamente do que nunca.

 [“Cortar o papel em rolo” na página 33](#)

## Facilidade de utilização superior

### Suporte de rede de origem

Está instalada de origem uma interface de rede com suporte para 100BASE-TX e 10BASE-T, o que permite que a impressora comunique por Ethernet.

### Função de impressão sem margens

Pode imprimir sem margens em todas as direcções com as definições de impressão de expansão automática ou de manutenção do tamanho.  [“Impressão sem margens” na página 73](#)

Está também incluída uma função de impressão de poster, que permite unir o papel ejectado quando imprime sem margens para criar posters de grande formato e calendários.  [“Impressão de Poster \(Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows\)” na página 85](#)

### Colocar livremente dados de impressão efectuados por várias aplicações através do Layout Manager (Gestor de Esquemas)

Esta função permite colocar livremente vários dados de impressão efectuados por diferentes aplicações numa folha para criar posters e apresentar artigos.

 [“Layout Manager \(Gestor de Esquemas\)\(apenas Windows\)” na página 95](#)

### Eficiência energética otimizada com o modo inactivo e Gestão Energética

Quando não estiver a processar tarefas de impressão, ou quando não executar nenhuma operação durante algum tempo, a impressora entra no modo inactivo para reduzir o consumo energético.

Mais, se a função Gestão Energética estiver activada, a impressora pode desligar-se automaticamente para evitar gastar electricidade. Esta função só pode ser utilizada se não receber tarefas de impressão e se não executar operações no painel de controlo enquanto a impressora não estiver num estado de erro por um período de tempo especificado.

 [“Modo de Manutenção” na página 169](#)

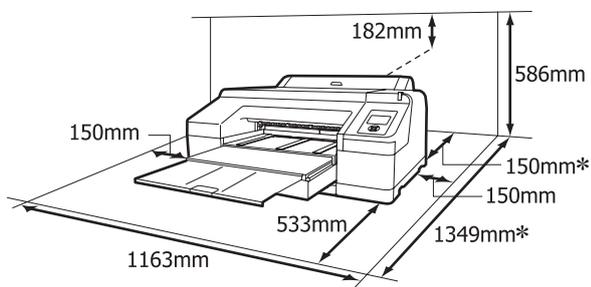
## Notas sobre Utilização e Conservação

### Espaço para instalação

Certifique-se de que garante o espaço indicado, livre de quaisquer outros objectos, para não obstruir a ejeção do papel e a substituição de consumíveis.

Consulte a "Tabela de especificações" para conhecer as dimensões externas da impressora.

 "Tabela de Especificações" na página 175



\* O espaço seguinte é necessário na parte de trás da impressora quando imprimir em papel espesso e quando imprimir a partir de um alimentador com o SpectroProofer opcional instalado.

Formato do papel	Espaço posterior
A2	Aprox. 370 mm
A3+	Aprox. 260 mm
A3	Aprox. 200 mm
A4	Aprox. 70 mm

### Notas sobre a utilização da impressora

Tenha em atenção os pontos seguintes quando utilizar esta impressora para evitar avarias, mau funcionamento e diminuição da qualidade de impressão.

- ❑ Quando utilizar esta impressora, observe os limites da temperatura de funcionamento e de humidade descritos na "Tabela de especificações".  "Tabela de Especificações" na página 175

Mesmo quando as condições acima forem cumpridas, é possível que não consiga imprimir correctamente se as condições ambientais não forem adequadas ao papel que está ser utilizado. Certifique-se de que utiliza a impressora num ambiente em que os requisitos do papel são cumpridos. Para mais informações, consulte o manual fornecido com o papel.

Além disso, aquando da utilização num local seco, num ambiente de ar condicionado ou sob luz solar directa, conserve a humidade adequada.

- ❑ A protecção da cabeça de impressão pode não ocorrer (a cabeça não está posicionada do lado direito) se a impressora for desligada durante um encravamento de papel ou quando ocorre um erro. A função de protecção da cabeça é uma função mediante a qual a cabeça de impressão é coberta automaticamente com uma protecção (tampa) para impedir que seque. Neste caso, desligue a impressora e aguarde um pouco, até que a protecção da cabeça se efectue automaticamente.
- ❑ Quando a impressora estiver ligada, não retire a ficha nem corte a corrente no disjuntor. Se o fizer, a cabeça de impressão pode não ficar devidamente protegida. Neste caso, desligue a impressora e aguarde um pouco, até que a protecção da cabeça se efectue automaticamente.
- ❑ Não movimente a cabeça de impressão com a mão.

### Notas sobre a não utilização da impressora

Se não a utilizar, tenha em conta os pontos seguintes quando guardar a impressora. Se não guardar a impressora correctamente, poderá não conseguir imprimir devidamente quando a voltar a utilizar.

- ❑ Se não imprimir durante muito tempo, os jactos da cabeça de impressão podem ficar obstruídos. Recomendamos que imprima uma vez por semana para evitar a obstrução da cabeça de impressão.

## Introdução

- ❑ Se o papel for deixado na impressora, o rolo do prensador do papel pode deixar uma marca na superfície do papel. Isto pode também fazer com que o papel fique ondulado ou enrolado e provocar problemas de alimentação ou riscar a cabeça de impressão. Retire todo o papel quando guardar a impressora.
- ❑ Guarde a impressora depois de confirmar que a cabeça de impressão foi protegida (a cabeça está posicionada totalmente à direita). Se a cabeça de impressão ficar desprotegida durante muito tempo, a qualidade de impressão pode diminuir.

### Sugestão:

*Se a cabeça de impressão não estiver protegida, ligue a impressora e, de seguida, desligue-a.*

- ❑ Feche a tampa do papel em rolo e a tampa da impressora antes de a guardar. Se não for utilizar a impressora durante um longo período de tempo, coloque um pano ou uma cobertura anti-estática na impressora para a proteger do pó. Os jactos da cabeça de impressão são muito pequenos e podem entupir facilmente se o pó se infiltrar na cabeça de impressão, não sendo possível imprimir correctamente.
- ❑ Se não utilizou a impressora durante muito tempo, antes de começar a imprimir verifique se a cabeça de impressão está obstruída. Se a cabeça estiver obstruída, efectue a limpeza das cabeças.

 [“Detectar jactos obstruídos” na página 123](#)

## Notas sobre o manuseamento dos tinteiros

Tenha em atenção os pontos seguintes quando manusear os tinteiros para manter a boa qualidade de impressão.

- ❑ Os tinteiros incluídos e o Caixa De Manutenção 1 instalado destinam-se apenas ao carregamento inicial da tinta. Pode ter de substituir o tinteiro ou o Caixa De Manutenção 1 brevemente.
- ❑ Recomendamos que guarde os tinteiros a uma temperatura ambiente normal e que os utilize dentro do prazo de validade indicado nas respectivas embalagens.

- ❑ Para obter os melhores resultados de impressão, gaste o tinteiro nos seis meses seguintes à instalação.
- ❑ Se deslocar um tinteiro de um local frio para um local quente, antes de utilizar o tinteiro deixe-o estar à temperatura ambiente durante mais de quatro horas.
- ❑ Não toque na placa de circuitos integrados verde existente nos tinteiros. Poderá não conseguir imprimir correctamente.
- ❑ Instale tinteiros em todas as ranhuras. Se alguma das ranhuras estiver vazia, não é possível imprimir.
- ❑ A impressora deverá ter sempre tinteiros instalados. Se a cabeça de impressão (jactos) secar, poderá não conseguir imprimir. Deixe os tinteiros em todas as ranhuras, mesmo que não utilize a impressora.
- ❑ Uma vez que a placa de circuitos integrados verde contém os dados sobre o tinteiro, como o nível de tinta restante, é possível reinstalar e voltar a utilizar o tinteiro depois de o retirar da impressora.
- ❑ Para evitar a acumulação de sujidade na saída da tinta, guarde devidamente o tinteiro retirado. A saída da tinta contém uma válvula, pelo que não necessita de ser protegida.
- ❑ Como os tinteiros retirados podem ter tinta à volta da saída da tinta, tenha cuidado para não sujar a área circundante.
- ❑ Para manter a qualidade da cabeça de impressão, esta impressora pára de imprimir antes de os tinteiros ficarem completamente vazios.
- ❑ Embora os tinteiros possam conter materiais reciclados, isso não afecta o desempenho nem a função da impressora.
- ❑ Não desmonte nem altere os tinteiros. Poderá não conseguir imprimir correctamente.
- ❑ Não deixe o tinteiro cair em cima de superfícies duras nem o atinja com objectos rígidos; se isso acontecer, a tinta poderá verter.

## Introdução

### Notas sobre o manuseamento do papel

Tenha em atenção os pontos seguintes quando manusear e guardar o papel. Se o papel não estiver em bom estado, a qualidade de impressão pode diminuir.

Consulte os manuais fornecidos com cada papel.

### Notas sobre manuseamento

- ❑ Utilize papel especial Epson em condições ambientais normais (temperatura: 15 a 25 °C; humidade: 40 a 60%).
- ❑ Não dobre o papel nem risque a sua superfície.
- ❑ Evite tocar com as mãos na superfície imprimível do papel. A humidade e oleosidade das mãos podem afectar a qualidade de impressão.
- ❑ Mexa no papel em rolo pegando-lhe pelas extremidades. Recomendamos a utilização de luvas de algodão.
- ❑ As folhas soltas podem ficar onduladas ou com folgas devido a alterações de temperatura e humidade. Tenha cuidado para não riscar ou sujar o papel e alise-o antes de o colocar na impressora.
- ❑ Não molhe o papel.
- ❑ Não deite fora a embalagem do papel, pois pode utilizá-la para o guardar.
- ❑ Evite guardar o papel em locais sujeitos a luz solar directa, a calor excessivo ou humidade.
- ❑ Guarde as folhas soltas na embalagem original depois de a abrir e coloque-as numa superfície plana.
- ❑ Retire o papel em rolo que não está a ser utilizado da impressora. Enrole-o correctamente e guarde-o na embalagem original fornecida com o rolo de papel. Se deixar ficar o rolo de papel na impressora durante muito tempo, a qualidade do papel pode deteriorar-se.

### Notas sobre o manuseamento do papel impresso

Para manter resultados de impressão de alta qualidade e duradouros, tenha em conta os pontos seguintes.

- ❑ Não esfregue nem risque a superfície impressa. Se o fizer, a tinta poderá sair.
- ❑ Não toque na superfície impressa; a tinta poderá sair.
- ❑ Certifique-se de que as impressões estão completamente secas antes de as dobrar ou empilhar; caso contrário, a cor pode alterar-se onde forem tocadas (deixa uma marca). Estas marcas desaparecem se as impressões forem separadas imediatamente e secas; contudo, se não as separar, irão permanecer.
- ❑ Se colocar as impressões num álbum antes de estarem completamente secas, poderão ficar esborratadas.
- ❑ Não utilize um secador para secar as impressões.
- ❑ Evite a luz solar directa.
- ❑ Evite a distorção das cores enquanto expuser ou guardar as impressões seguindo as instruções do manual do papel.

#### Sugestão:

*Normalmente, as impressões e as fotografias ficam esbatidas (distorção das cores) com o passar do tempo devido à acção da luz e de vários elementos constituintes do ar. Isto também se aplica ao papel especial Epson. No entanto, se as fotografias forem guardadas convenientemente, o grau de distorção de cores pode ser minimizado.*

- ❑ *Para obter informações detalhadas sobre o manuseamento do papel após a impressão, consulte os manuais fornecidos com o papel especial Epson.*
- ❑ *As cores de fotografias, posters e de outros materiais impressos são vistas de forma diferente em diferentes condições de iluminação (fontes de luz\*). As cores das impressões desta impressora podem também ser vistas de forma diferente quando expostas a fontes de luz diferentes.*

*\* As fontes de luz incluem luz solar, luz fluorescente, luz incandescente e outros tipos.*

## Introdução

# Introdução ao Software Fornecido

## Conteúdo do Disco do Software

Para utilizar esta impressora, instale o controlador de impressão a partir do disco do software fornecido. O controlador de impressão já deve estar instalado se executou Easy Install (Instalação Fácil) aquando da instalação.

Para além do controlador de impressão, pode encontrar o software seguinte no Disco do Software fornecido. Selecciona a partir de Software List (Lista de Software) e instale o software que não foi instalado pela opção Easy Install (Instalação Fácil) se necessário.

### Para Windows

Nome do software	Instalado pela opção Easy Install (Instalação Fácil)	Sumário
Controlador de impressão	✓	
Epson Network Utility	✓	<p>Quando a impressora está ligada a um computador através de uma rede, este programa acessório obtém o estado da impressora, como, por exemplo, o nível de tinta restante, estado de erro, etc. As informações obtidas aparecem no ecrã Main (Principal) do controlador de impressão e no ecrã do EPSON Status Monitor 3.</p> <p><a href="#">☞ “Sumário do Separador Utilitários” na página 58</a></p> <p>Normalmente, este software é instalado com o controlador de impressão. Contudo, se o controlador de impressão for instalado sem utilizar o instalador do <i>Disco do Software</i>, através, por exemplo, da função de detecção automática do sistema operativo, o Epson Status Monitor 3 não é instalado. Nesse caso, instale o Epson Status Monitor 3 a partir de Software List (Lista de Software).</p>
Perfil ICC (Adobe)	-	Instale-o se necessitar de um perfil de entrada quando efectuar a gestão de cores.
EPSON LFP Remote Panel 2	-	<p>Com este software, pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado a partir do computador.</p> <p><a href="#">☞ “Sumário do Separador Utilitários” na página 58</a></p>
EpsonNet Config	-	Com este software, pode configurar várias definições de rede para a impressora a partir do computador. Esta função é útil, pois permite que introduza endereços e nomes utilizando o teclado.
EpsonNet Print	✓ (Quando a ligação LAN está seleccionada)	Com este software, pode efectuar a impressão TCP/IP directa quando o computador e a impressora estiverem ligados através de uma rede. Este software é instalado automaticamente se a ligação LAN for especificada na opção Easy Install (Instalação Fácil); contudo, não será instalado se for especificada a ligação USB.

### Para Mac OS X

Nome do software	Instalado pela opção Easy Install (Instalação Fácil)	Sumário
Controlador de impressão	✓	

**Introdução**

<b>Nome do software</b>	<b>Instalado pela opção Easy Install (Instalação Fácil)</b>	<b>Sumário</b>
Perfil ICC (Adobe)	-	Instale-o se necessitar de introduzir um perfil quando efectuar a gestão de cores.
EPSON LFP Remote Panel 2	-	Com este software, pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado a partir do computador.  <a href="#">"Utilizar o Epson Printer Utility 4" na página 61</a>
EpsonNet Config	-	Com este software, pode configurar várias definições de rede para a impressora a partir do computador. Esta função é útil, pois permite que introduza endereços e nomes utilizando o teclado.

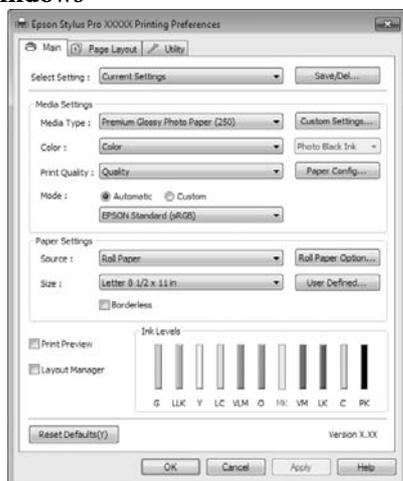
## Introdução

### Sumário do Controlador de Impressão

As funções principais do controlador de impressão são descritas em seguida.

- ❑ Converte dados de impressão recebidos de aplicações em dados imprimíveis e envia-os para a impressora.
- ❑ Permite que o utilizador especifique definições de impressão como o tipo de papel e o formato de papel.

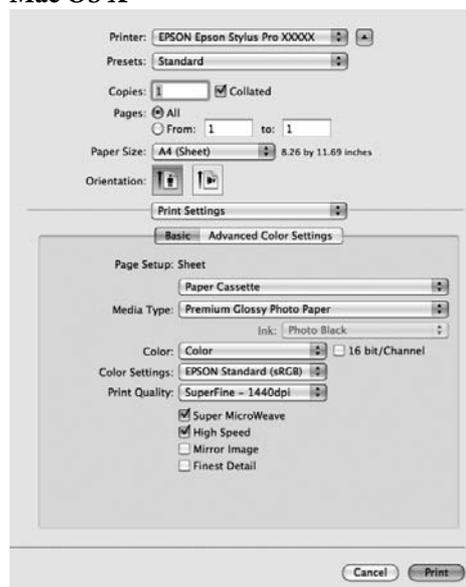
#### Windows



Pode gravar estas definições e importar ou exportar facilmente as definições gravadas.

 [“Personalizar o Controlador de Impressão” na página 55](#)

#### Mac OS X



- ❑ Permite ao utilizador executar funções de manutenção da impressora para manter a qualidade de impressão, verificar o estado da impressora, etc.

#### Windows



Pode importar ou exportar facilmente definições do controlador de impressão.

 [“Sumário do Separador Utilitários” na página 58](#)

## Introdução

### Mac OS X



## Operações Básicas

### Colocar e Retirar o Papel em Rolo

Recomendamos que configure **Def. Papel Restante** antes de colocar o papel em rolo na impressora. Consulte o que se segue para obter mais informações sobre como efectuar definições.

Além disso, quando colocar o papel especial Epson UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), tem de configurar previamente a definição **Alimentação Rolo Auto** para **Não**. Para configurar a definição para **Não**, consulte [“Definir a Alimentação Automática do Papel em Rolo”](#) na página 28

### Imprimir e Ler Informações sobre Papel em Rolo

A impressora pode imprimir automaticamente as definições seguintes relacionadas com o papel em rolo num código de barras, na extremidade principal do papel em rolo, antes de retirar o papel em rolo.

- Rolo de Papel Restante
- Aviso Comprim. Rolo
- Tipo De Papel

Esta opção é útil quando são utilizados vários rolos porque o código de barras é lido automaticamente e as definições de papel são actualizadas aquando da substituição de um rolo.

Para imprimir informações sobre o papel em rolo num código de barras e ler as informações impressas, defina **Def. Papel Restante** para **Sim** e configure as definições **Comprim. Papel Rolo** e **Aviso Comprim. Rolo** no Menu.

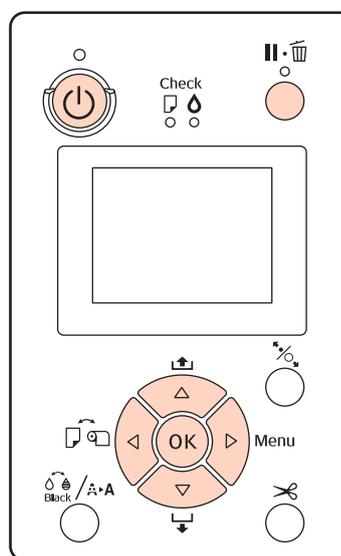
A definição de origem para **Def. Papel Restante** é **Não**. Pode alterar a definição através dos procedimentos seguintes.

#### Nota:

- Pressione a tecla  $\frac{1}{2}$ , quando retirar o papel em rolo. Se não pressionar a tecla  $\frac{1}{2}$ , quando retirar o papel em rolo, o código de barras não é impresso e não consegue gerir as informações sobre o papel em rolo.
- Se a opção **Ver Formato Papel** estiver definida para **Não** no Menu, a quantidade de papel restante pode não ser detectada correctamente. Quando a opção **Def. Papel Restante** estiver definida para **Sim**, não defina **Ver Formato Papel** para **Não**. A definição de origem para **Ver Formato Papel** é **Sim**.

[“Menu Config. Impressora”](#) na página 112

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



- 1** Ligue a impressora, pressionando a tecla  $\text{⏻}$ .
- 2** Verifique se o papel não está colocado na impressora e pressione a tecla  $\text{▶}$  para visualizar o Menu.
- 3** Pressione as teclas  $\text{▼/▲}$  para seleccionar **Configuração Papel** e depois pressione a tecla  $\text{▶}$ .
- 4** Selecciono **Rolo De Papel Restante** e pressione a tecla  $\text{▶}$ .
- 5** Selecciono **Def. Papel Restante** e pressione a tecla  $\text{▶}$ .
- 6** Pressione as teclas  $\text{▼/▲}$  para seleccionar **Sim** e depois pressione a tecla OK.

## Operações Básicas

- 7 Pressione a tecla ◀ para regressar ao ecrã anterior.
- 8 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Comprim. Papel Rolo** e depois pressione a tecla ▶.
- 9 Pressione as teclas ▼/▲ para definir o comprimento do papel em rolo e depois pressione a tecla OK.
- 10 Pressione a tecla ◀ para regressar ao ecrã anterior.
- 11 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Aviso Comprim. Rolo** e depois pressione a tecla ▶.
- 12 Pressione as teclas ▼/▲ para definir quando apresentar o aviso de que algo está a acabar (quantidade de papel em rolo restante) e depois pressione a tecla OK.
- 13 Pressione a tecla II·☐ para fechar o Menu.

### Definir a Alimentação Automática do Papel em Rolo

A definição de origem para **Alimentação Rolo Auto** é **Sim**.

Quando utilizar o papel especial Epson UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), defina **Alimentação Rolo Auto** para **Não** no Menu antes de o colocar na impressora. Se estiver colocado UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave) e a opção **Alimentação Rolo Auto** estiver definida para **Sim**, o rolo do prensador do papel pode deixar uma marca na superfície do papel.

Quando utilizar um papel diferente do UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), defina a opção para **Sim**.

#### Sugestão:

As diferenças de funcionamento seguintes ocorrem quando muda esta definição de **Sim** para **Não**.

- ❑ Ocorre um erro se tentar mudar para **Folha Solta** no menu **Tipo De Papel** quando estiver colocado papel em rolo. Retire o papel em rolo e, de seguida, mude para **Folha Solta**.
- ❑ Ocorre um erro se tentar imprimir especificando o alimentador a partir do controlador de impressão quando estiver colocado papel em rolo. Retire o papel em rolo, mude para **Folha Solta** no menu **Tipo De Papel** e volte a tentar.

Quando utilizar UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), altere a definição através do procedimento seguinte.

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada.
- 2 Verifique se o papel não está colocado na impressora e pressione a tecla ▶ para visualizar o Menu.
- 3 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Config. Impressora** e depois pressione a tecla ▶.
- 4 Selecione **Alimentação Rolo Auto** e pressione a tecla ▶.
- 5 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Não** e depois pressione a tecla OK.
- 6 Pressione a tecla II·☐ para fechar o Menu.

### Colocar o Rolo de Papel

#### Retirar e instalar o acessório

Coloque o rolo de papel na impressora depois de o colocar no eixo fornecido com esta impressora.

Consoante o tamanho do eixo de papel, execute as operações seguintes para instalar ou retirar o acessório do eixo.

## Operações Básicas

- ❑ Eixos de papel de duas polegadas

O acessório não é necessário.

Como o acessório está instalado no eixo na altura da compra, tem de o retirar antes de utilizar.

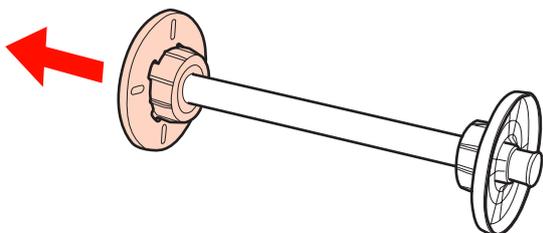
Poderá precisar do acessório para papel em rolo com um eixo de três polegadas, por isso certifique-se de que o guarda num local seguro depois de o retirar.

- ❑ Eixos de papel de três polegadas

O acessório é necessário.

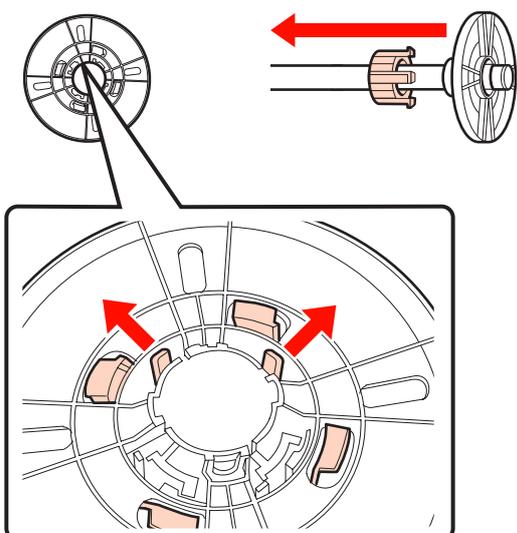
### Retirar o acessório (quando utilizar eixos de papel de duas polegadas)

- 1 Retire a patilha preta e o acessório do eixo.



- 2 Retire o acessório de ambas as patilhas.

Pressione os ganchos (dois pontos) para fora para os soltar e, de seguida, retire o acessório da patilha.

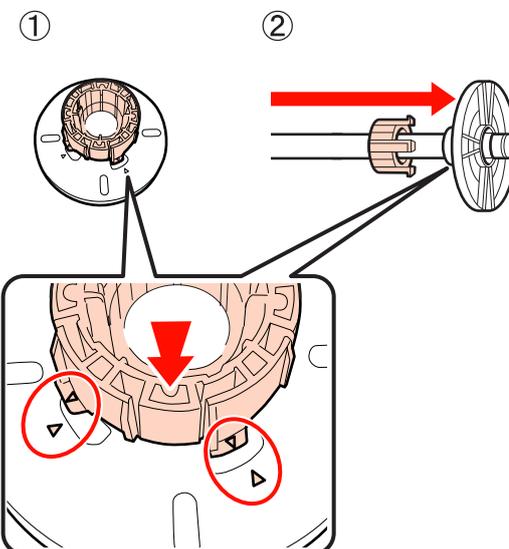


### Instalar o acessório (quando utilizar eixos de papel de três polegadas)

- 1 Retire a patilha preta do eixo.

- 2 Instale o acessório em ambas as patilhas.

Alinhe as marcas ▲ da patilha e do acessório; em seguida, pressione com firmeza até ouvir os ganchos fazerem clique.



### Retirar e instalar o espaçador

Quando efectuar a impressão sem margens no papel em rolo, pode ter de instalar o espaçador de impressão sem margens fornecido com a impressora, consoante a largura do papel em rolo.

Contudo, não pode instalar o espaçador para papel em rolo com um eixo de três polegadas, pois este já está a utilizar o acessório. As larguras de papel que necessitam do espaçador instalado para a impressão sem margens são indicadas em [🔗 “Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens” na página 74](#)

#### Instalar o espaçador

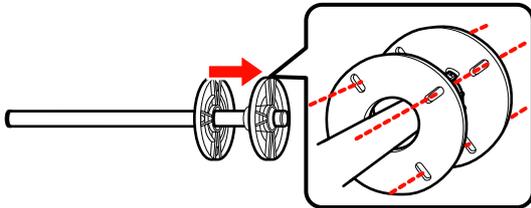
- 1 Retire a patilha preta do eixo.

Quando o acessório estiver instalado no eixo, retire os acessórios da direita e da esquerda.

## Operações Básicas

- 2** Instale o espaçador na patilha cinzenta (parte fixa).

Introduza o espaçador até alinhar exactamente os orifícios do espaçador e da patilha.



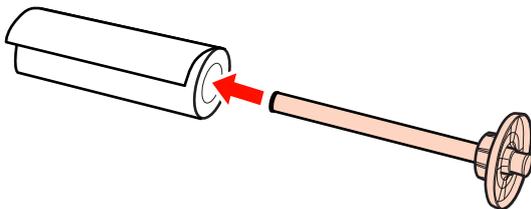
### Retirar o espaçador

- 1** Retire a patilha preta do eixo.
- 2** Retire o espaçador.  
Segure na extremidade exterior do espaçador e puxe-o a direito para fora.

### Colocar papel em rolo no eixo

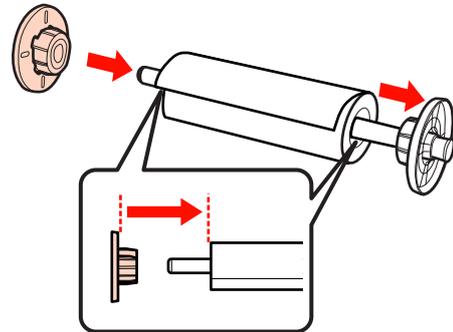
Siga estes pontos para colocar o rolo de papel no eixo fornecido com esta impressora.

- 1** Retire a patilha preta do eixo.
- 2** Introduza o eixo no rolo de papel.  
Coloque o rolo de papel numa superfície plana, com a extremidade do papel pendurada na sua direcção, e insira o eixo pela direita.



- 3** Instale a patilha preta.

Introduza até não haver folgas entre o rolo e ambas as patilhas.



### Colocar o rolo de papel na impressora

Siga estes pontos para colocar o rolo de papel na impressora.

#### Nota:

Coloque o papel imediatamente antes da impressão. Se o papel for deixado na impressora, o rolo do prensador do papel pode deixar uma marca na superfície do papel.

- 1** Certifique-se de que a impressora está ligada.
- 2** Verifique as definições da origem do papel.  
Verifique o ícone da origem do papel no ecrã e, se diferir do papel que pretende colocar, altere a definição.



 : Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.

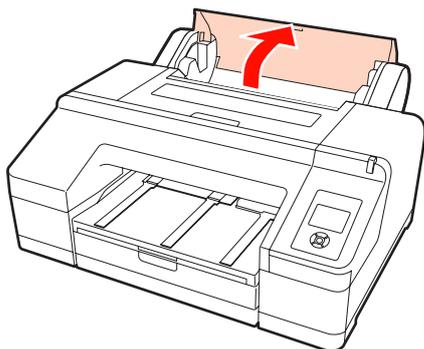
 : Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.

## Operações Básicas

 : Imprime em folhas soltas.

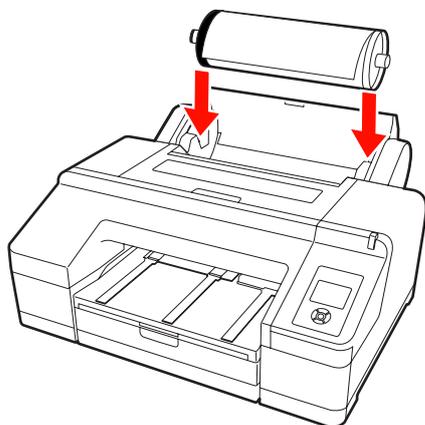
Para alterar a definição, pressione a tecla ◀. Quando o menu Tipo De Papel aparecer no ecrã, seleccione **Papel Em Rolo / Corte** ou **Rolo Papel / Sem Corte** e pressione a tecla OK.

**3** Abra a tampa do rolo de papel.



**4** Segurando com a patilha cinzenta (fixa) à direita, coloque ambas as extremidades do eixo no suporte do eixo da impressora.

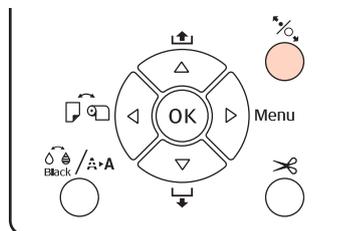
Faça corresponder as cores do suporte do eixo com as cores da extremidade do eixo.

**Nota:**

Se o eixo estiver colocado na direcção errada, o papel não é alimentado correctamente.

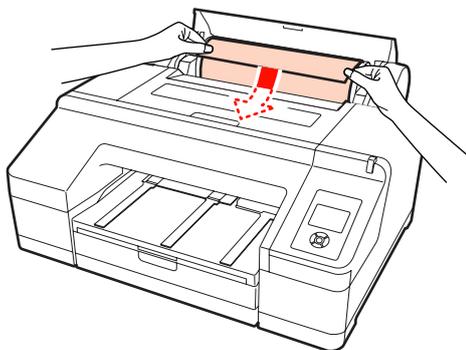
**5** Pressione a tecla  do painel de controlo.

Aparece no ecrã **Inserir papel até a mensagem no painel LCD mudar**.



**6** Insira a extremidade principal do papel em rolo no alimentador do papel em rolo.

Quando inserir, certifique-se de que não dobra a extremidade e elimine folgas existentes.



**7** Alimente o papel.

**Quando Alimentação Rolo Auto está definida para Sim**

Quando é inserido um pouco de papel, o ecrã muda para **Pressione a tecla **.

Verifique se o ecrã mudou e pressione a tecla  para alimentar o papel automaticamente para a posição inicial.

**Quando Alimentação Rolo Auto está definida para Não**

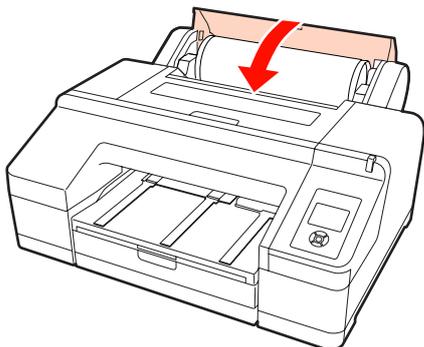
Insira o papel (de forma a que a extremidade do papel saia do alimentador manual frontal) até que o ecrã mude.

Verifique se o ecrã mudou e pressione a tecla  para alimentar o papel automaticamente para a posição inicial.

## Operações Básicas

8

Feche a tampa do papel em rolo.



9

Verifique o tipo de papel.

Aparece no ecrã **As definições estão OK?** e o tipo de papel actualmente especificado na impressora é apresentado.

Quando está colocado papel em rolo com um código de barras, não aparece a mensagem de confirmação, porque o código de barras é lido automaticamente e as definições são efectuadas automaticamente. Avance para o ponto 10.

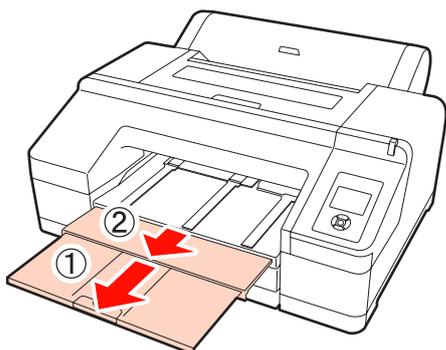
Quando o tipo de papel apresentado e o tipo de papel colocado coincidem, pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **SIM** e depois pressione a tecla OK.

Se pretender alterar o tipo de papel, seleccione **NÃO** e pressione a tecla OK. Quando o menu Tipo De Papel aparecer, seleccione a categoria em função do tipo de papel colocado e pressione a tecla ►. Seleccione o tipo de papel e pressione a tecla OK.

10

Puxe para fora o receptor de papel para a segunda e terceira extensões.

Não levante a aba. Se levantar a aba durante a impressão, o papel pode não ser ejectado correctamente.

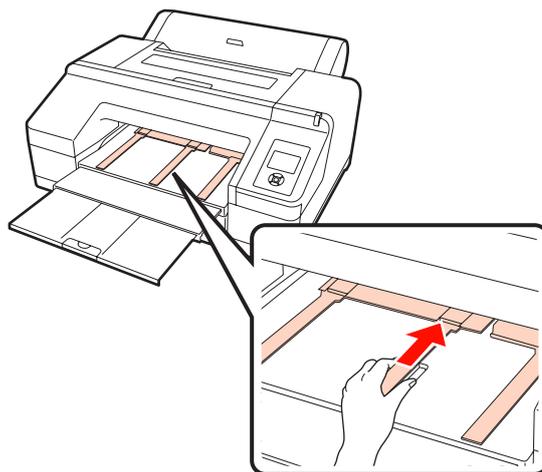
**Nota:**

- ❑ O receptor apenas pode conter uma folha de papel em rolo de cada vez. Retire cada folha de papel em rolo à medida que é ejectada e não deixe as folhas empilharem no receptor. Além disso, não deixe empilhar em conjunto folhas soltas e papel em rolo.
- ❑ Não levante a aba quando a opção **Rolo Papel / Sem Corte** estiver definida a partir do menu Tipo De Papel ou quando efectuar a impressão de faixas. Se levantar a aba durante a impressão, o papel pode não ser ejectado correctamente.

11

Coloque o suporte de ejeção de papel consoante o tipo de papel.

Coloque o suporte de ejeção de papel quando estiver colocado papel normal.

**Sugestão:**

Quando **Alimentação Rolo Auto** está definida para **Sim** no Menu, e o alimentador estiver especificado a partir do controlador de impressão, o papel em rolo regressa automaticamente à posição de espera e a folha solta é alimentada e impressa a partir do alimentador, mesmo que tenha colocado papel em rolo na impressora; contudo, se o papel em rolo for especificado a partir do controlador de impressão numa tarefa posterior, o papel em rolo é alimentado e impresso automaticamente.

A definição de origem para **Alimentação Rolo Auto** é **Sim**.

## Operações Básicas

### Cortar o papel em rolo

Depois de imprimir, pode cortar o papel em rolo através de um dos dois métodos seguintes. Pode especificar o método a partir do painel de controlo ou do controlador de impressão. Contudo, quando imprimir a partir do controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade relativamente às definições efectuadas no painel de controlo.

#### Corte automático:

O papel em rolo é cortado automaticamente depois de cada página ser impressa utilizando o dispositivo de corte integrado.

#### Corte manual:

Pressione a tecla  para cortar o papel em rolo com o dispositivo de corte integrado ou utilize um dispositivo de corte à venda no mercado.

#### **Sugestão:**

- Alguns tipos de papel em rolo não podem ser cortados com o dispositivo de corte integrado. Nesse caso terá de utilizar um dispositivo de corte à venda no mercado para cortar o papel.
- O corte do papel em rolo poderá demorar algum tempo.

### Métodos de configuração

#### Configuração no computador

Defina **Auto Cut (Corte Automático)** a partir do ecrã **Main (Principal) - Roll Paper Option (Opção Papel Rolo)** no ecrã **Properties (Propriedades) (ou Print Preferences (Preferências de impressão))** do controlador de impressão.

#### Configuração através da impressora

Pressione a tecla  do painel de controlo para visualizar o menu **Tipo De Papel** e seleccione-o.

 [“Painel de controlo” na página 13](#)

#### Método de corte manual

Se definir **Off (Não)** ou **Rolo Papel / Sem Corte** no controlador de impressão ou no painel de controlo, pode cortar o papel após a impressão se utilizar o procedimento seguinte.

1

Enquanto observa o interior da impressora através da janela na tampa da impressora, pressione a tecla  para fazer avançar o papel em rolo e ajuste a posição de corte para a marca  existente no interior da impressora, do lado direito.

#### **Sugestão:**

*O comprimento de papel mínimo que pode cortar com o dispositivo de corte integrado está fixado para 80 ou 127 mm e não pode ser alterado. O comprimento é de 210 mm quando o SpectroProofer opcional estiver instalado. Se a posição de corte for mais curta do que o comprimento mínimo acima referido, o papel tem de ser alimentado automaticamente para esse comprimento, pelo que terá de ser deixada uma margem. Corte a margem com um dispositivo de corte à venda no mercado.*

2

Pressione a tecla . Quando a mensagem de confirmação aparecer no ecrã, utilize a tecla  para seleccionar **Cortar** e depois pressione a tecla **OK**.

O papel é cortado pelo dispositivo de corte integrado.

#### **Sugestão:**

*Se o papel não puder ser cortado pelo dispositivo de corte integrado, pressione a tecla  para fazer avançar o papel para uma posição que lhe permita cortá-lo manualmente.*

### Retirar o papel em rolo

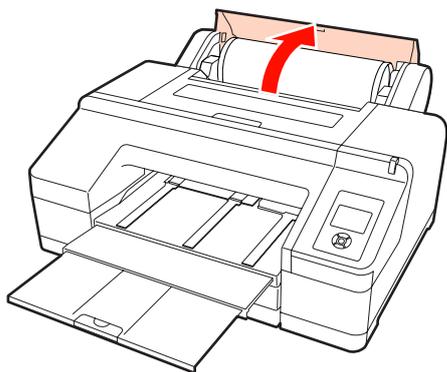
Retire o papel em rolo da impressora após a impressão e guarde-o. Se o papel em rolo for deixado na impressora, o rolo do prensador do papel pode deixar uma marca na superfície do papel.

1

Certifique-se de que a impressora está ligada.

## Operações Básicas

- 2 Abra a tampa do rolo de papel.



- 3 Pressione a tecla  $\frac{\%}{\%}$ , para libertar o prensador de papel.

O papel em rolo é rebobinado automaticamente após o corte ou se estiver em espera. A impressora começa a imprimir um código de barras se a opção **Def. Papel Restante** estiver definida para **Sim** a partir do Menu. Quando a impressão do código de barras termina, o papel é rebobinado.

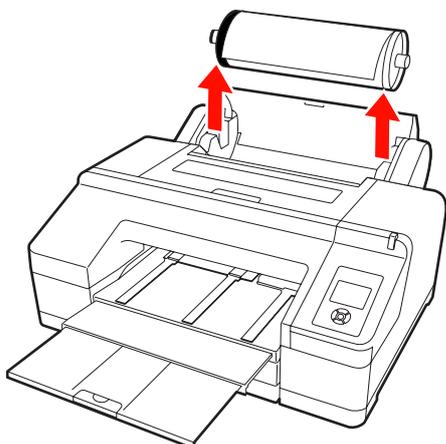
Se não for rebobinado automaticamente, rode as patilhas na direcção oposta para que isso aconteça.

**Nota:**

Pressione a tecla  $\frac{\%}{\%}$ , quando retirar o papel em rolo.

Se não pressionar a tecla  $\frac{\%}{\%}$ , quando retirar o papel em rolo, o código de barras não é impresso, mesmo que a opção **Def. Papel Restante** esteja definida para **Sim** no Menu, e não consegue gerir as informações sobre o papel em rolo.

- 4 Segure em ambas as extremidades do eixo e levante a partir do respectivo suporte.

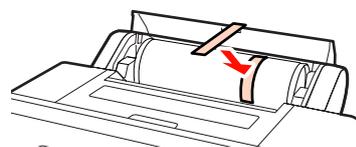
**Nota:**

Verifique sempre se o papel em rolo foi rebobinado antes de retirar o eixo.

Se o papel não estiver rebobinado, o eixo pode estar bloqueado. Se tentar retirar o eixo quando está bloqueado, a impressora pode ficar danificada.

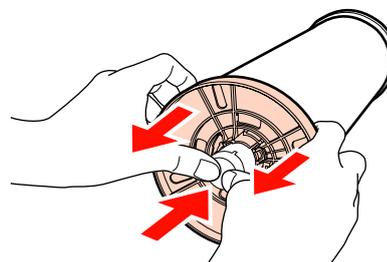
**Sugestão:**

Quando retirar o papel em rolo, pode utilizar a cinta do papel em rolo opcional para evitar que o rolo de papel se desenrole.

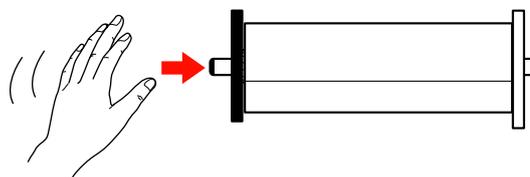


- 5 Retire a patilha preta do eixo.

Ao mesmo tempo que segura na patilha preta indicada na figura, empurre a extremidade do eixo para soltar a patilha do eixo.



Se a patilha não sair facilmente, bata ligeiramente na extremidade do eixo do lado da patilha preta.



Quando retirar uma patilha do eixo e este apenas tiver o rolo do papel, segure no rolo e empurre o eixo.

## Operações Básicas

**Nota:**

Quando retirar o rolo do papel, não bata com o lado direito do eixo (o lado da patilha cinzenta) contra o chão.

O lado direito do eixo pode ficar danificado com o impacto.

6

Retire o rolo do papel do eixo.

Depois de rebobinar o papel em rolo com cuidado, guarde-o na embalagem original.

Se não pretender colocar outro papel em rolo, coloque a patilha preta no eixo, coloque-o na impressora e, de seguida, feche a tampa do papel em rolo.

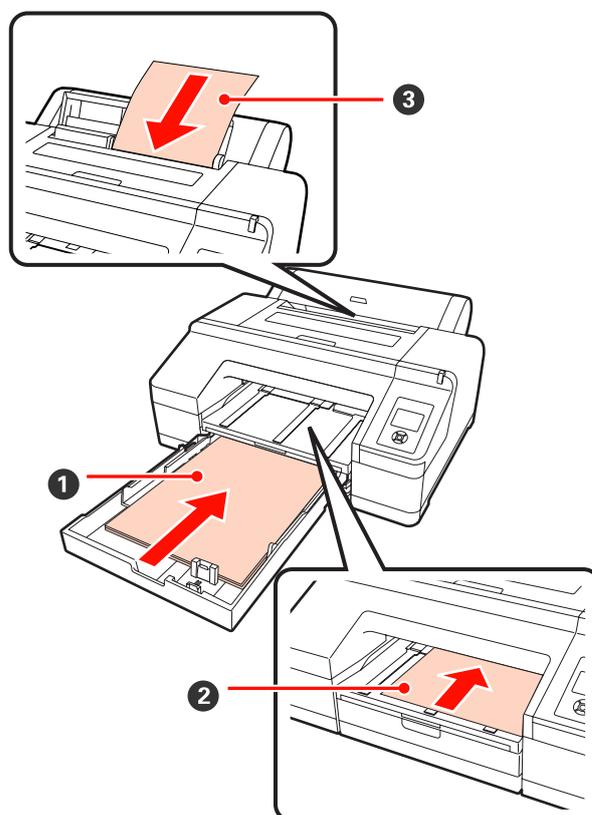
## Colocar Folhas Soltas

Pode colocar folhas soltas através dos três métodos seguintes.

**Nota:**

Se o papel estiver ondulado ou enrolado, alise-o antes de o colocar na impressora ou utilize papel novo. Se colocar papel ondulado ou enrolado, esta impressora pode não reconhecer o formato de papel, alimentar o papel ou imprimir correctamente.

Recomendamos que volte a colocar o papel na respectiva embalagem original, que o guarde de modo a ficar deitado e que só o retire da embalagem imediatamente antes de o utilizar.

**1 Alimentador de papel**

Pode colocar uma resma de papel se normalmente imprimir no mesmo papel ou se pretender imprimir várias páginas do mesmo papel. Pode colocar papel com as especificações seguintes.

Formato : 8 x 10" a A2

Largura : 203 a 432 mm (8 a 17")

## Operações Básicas

Comprimento : 254 a 594 mm (10 a 23,4")

Espessura : 0,08 a 0,27 mm

Como colocar  [“Colocar o Alimentador de Papel” na página 36](#)

### 2 Alimentação manual frontal (colocar papel espesso)

Pode colocar papel espesso com as especificações seguintes a partir do alimentador frontal. Contudo, não pode alimentar a partir do alimentador frontal quando o SpectroProofer opcional estiver instalado.

Formato : 8 x 10" a A2

Largura : 203 a 432 mm (8 a 17")

Comprimento : 254 a 610 mm (10 a 24")

Espessura : 0,8 a 1,50 mm

Como colocar  [“Colocar e Ejectar Papel Espesso” na página 42](#)

### 3 Alimentação manual posterior

Pode colocar folhas soltas com as especificações seguintes manualmente, uma a uma. Utilize este método de alimentação quando imprimir uma página individual cujo tipo ou formato de papel seja diferente dos colocados no alimentador.

Formato : 8 x 10" a A2

Largura : 203 a 432 mm (8 a 17")

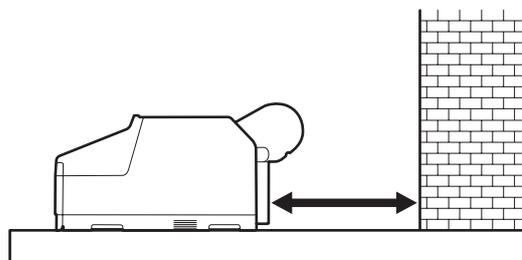
Comprimento : 254 a 610 mm (10 a 24")

Espessura : 0,08 a 0,79 mm

Como colocar  [“Colocar Papel Manualmente por Trás” na página 40](#)

### Espaço na parte de trás

Quando colocar papel espesso ou imprimir através do alimentador com o SpectroProofer opcional instalado, o papel é ejectado uma vez a partir de trás da impressora antes da impressão. Por conseguinte, certifique-se de que o espaço indicado é preservado. Se a impressora estiver perto de uma parede, certifique-se de que existe espaço suficiente atrás.



Formato do papel	Espaço posterior
A2	Aprox. 370 mm
A3+	Aprox. 260 mm
A3	Aprox. 200 mm
A4	Aprox. 70 mm

## Colocar o Alimentador de Papel

### Nota:

- Não retire nem insira o alimentador durante a impressão. Pode fazer com que a qualidade de impressão diminua ou provocar um encravamento de papel.

Se retirar o alimentador durante a impressão, aguarde que esta termine para o reinserir.

- Quando colocar papel no alimentador, retire sempre o alimentador da impressora e siga as operações indicadas. Se colocar papel com o alimentador ainda instalado na impressora, pode fazer com que a qualidade de impressão diminua ou provocar um encravamento de papel.

### Sugestão:

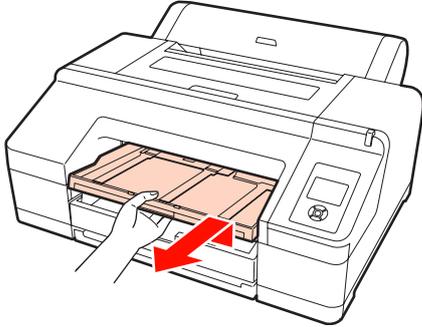
Alguns tipos de papel não podem ser impressos a partir do alimentador.  [“Tabela de Papel Especial Epson” na página 163](#)

Utilize o método de alimentação manual frontal ou de alimentação manual posterior para esses papéis.

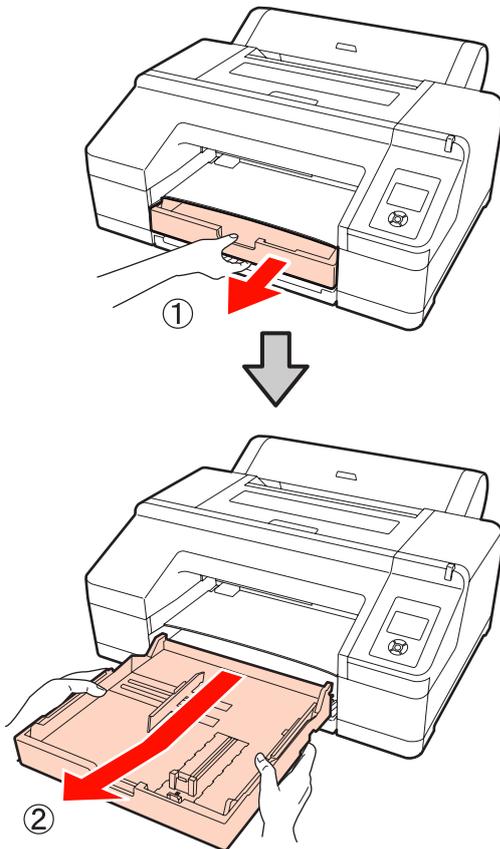
## Operações Básicas

- 1** Retire o receptor de papel.

Levante ligeiramente a extremidade do receptor para o retirar.

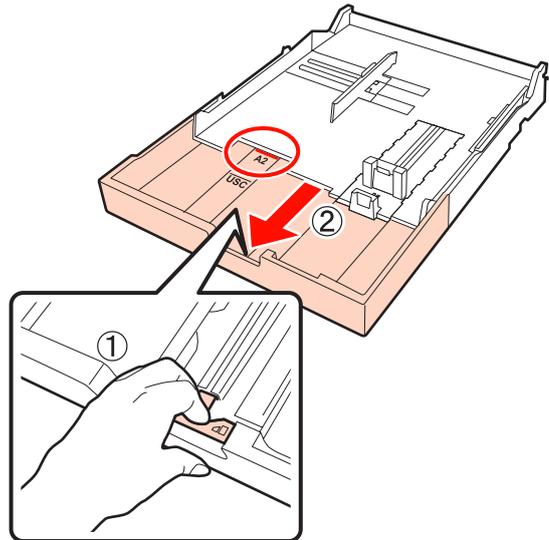


- 2** Puxe para fora o alimentador e pegue em ambos os lados do alimentador para o retirar.



- 3** Quando colocar papel Super A3 ou superior, aumente o alimentador para que corresponda ao formato do papel.

Quando colocar papel A3 ou inferior, avance para o ponto 5 porque não necessita de aumentar o alimentador. Independentemente de ter de aumentar ou não o alimentador, o procedimento para colocar o papel a seguir ao ponto 5 é igual.

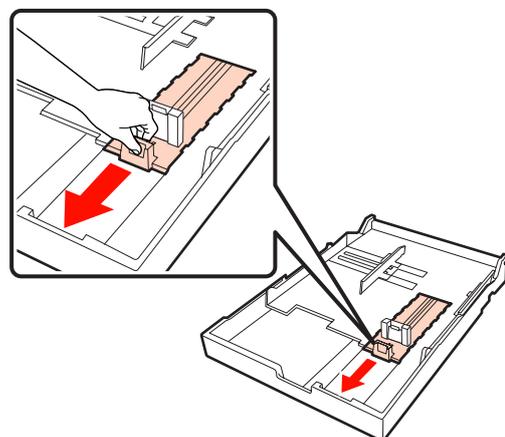


Para aumentar o alimentador, puxe a respectiva alavanca quando o aumentar. O alimentador fica bloqueado quando solta a alavanca.

Aumente-o para uma posição que corresponda ao formato do papel que pretende colocar de acordo com as marcas do alimentador.

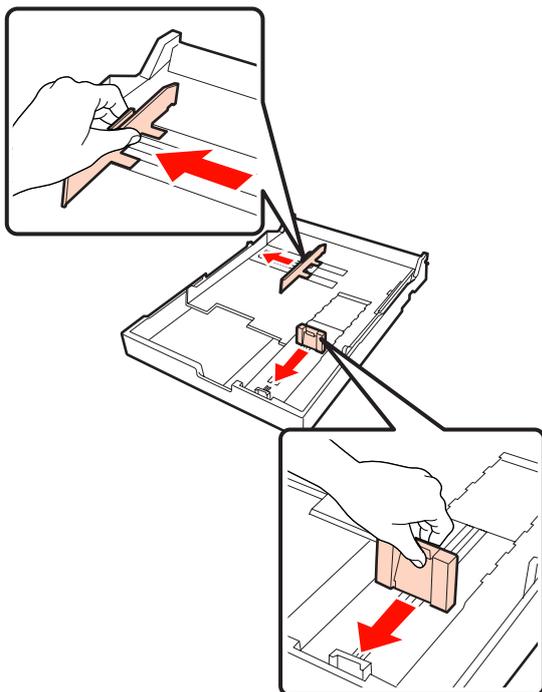
- 4** Expanda o deslizador.

Não se esqueça de deslocar o deslizador para a extremidade do alimentador.



## Operações Básicas

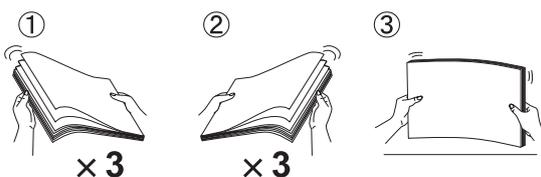
- 5** Expanda o guia de margem.



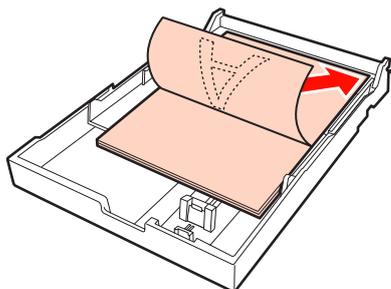
- 6** Folheie o papel três vezes de cada lado antes de o colocar.

Quando colocar papel no alimentador, certifique-se de que folheia o papel para alimentação frontal ou posterior três vezes de cada lado.

Número de folhas que pode colocar “Folhas soltas” na página 165



- 7** Coloque papel no alimentador com o lado imprimível virado para baixo.

**Sugestão:**

- ❑ Pode colocar até 250 folhas (espessura de 0,1 mm) de papel normal no alimentador.

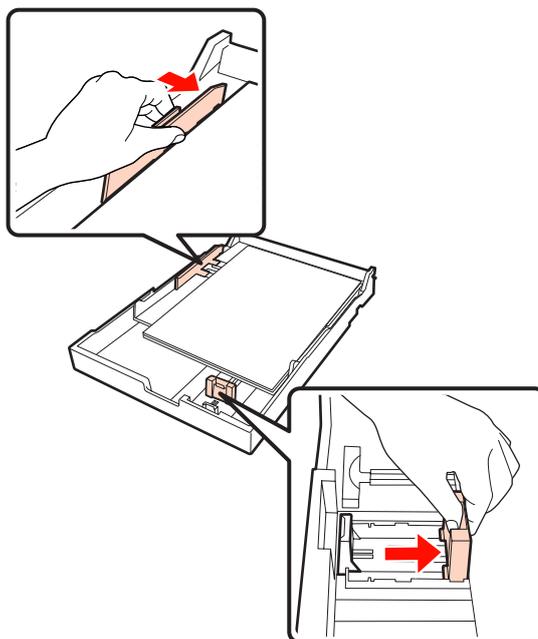
Se o papel estiver colocado acima da marca do guia de margem (▼), o papel não é alimentado correctamente. O número máximo de folhas que pode colocar no alimentador difere em função do tipo de papel. Consulte o que se segue para obter mais informações sobre o número máximo de folhas de papel especial Epson.

“Folhas soltas” na página 165

- ❑ Recomendamos que reabasteça o alimentador quando o papel acabar completamente, em vez de adicionar folhas em cima das que já lá estão colocadas.

- 8** Ajuste o guia de margem à extremidade do papel.

Desloque o guia de margem sem deslocar o deslizador.

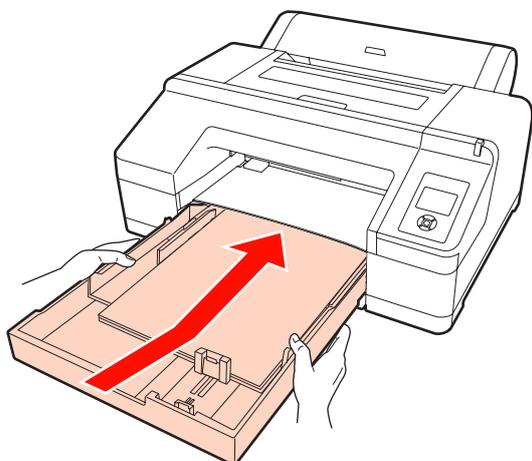


## Operações Básicas

9

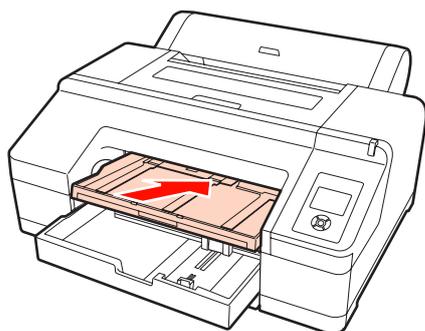
Insira o alimentador de papel.

Introduza-o com firmeza na impressora.



10

Coloque o receptor de papel.



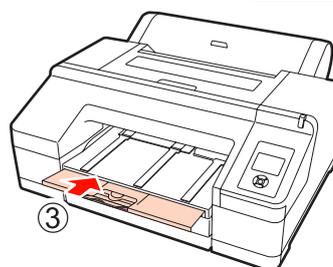
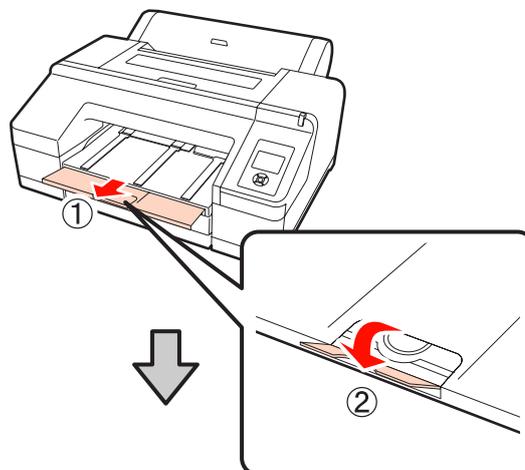
11

Aumente o receptor em função do formato do papel e levante a aba.

Ajuste o receptor da forma seguinte em função do formato do papel colocado no alimentador.

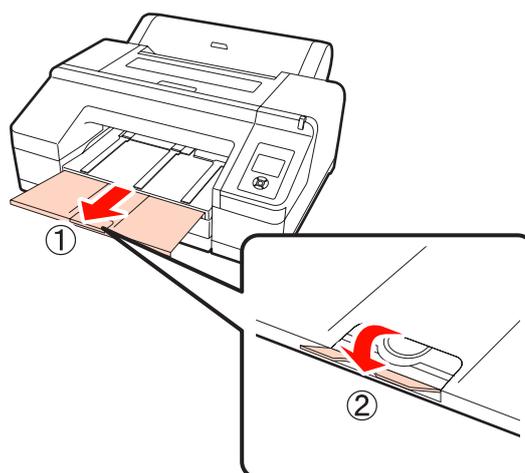
**Para A4**

Puxe para fora a terceira extensão do receptor, levante a aba e, de seguida, volte a introduzir essa parte.



**Para A3**

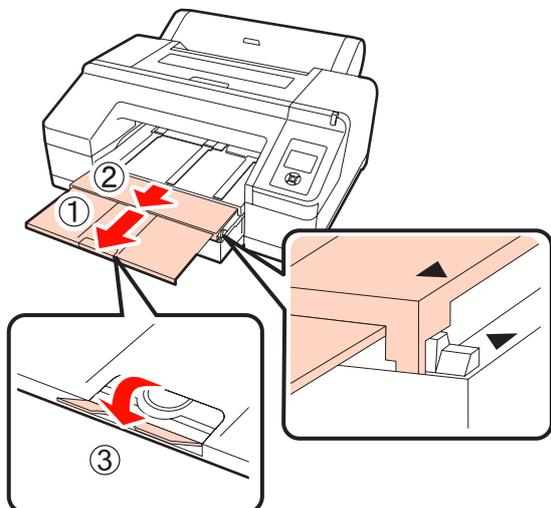
Puxe para fora a terceira parte do receptor e levante a aba.



## Operações Básicas

### Para Super A3 ou superior

Puxe para fora a segunda e terceira extensões do receptor e, de seguida, levante a aba. Certifique-se de que alinha as marcas da segunda extensão do receptor e do alimentador.



#### Nota:

O receptor pode conter até 50 folhas soltas ejectadas. Contudo, quando o número de folhas que pode colocar no alimentador é inferior a 50, o número máximo de folhas que o receptor pode conter é igual ao número de folhas que se encontra no alimentador. Não empilhe mais de 50 folhas soltas no receptor. Além disso, não misture papel em rolo e folhas soltas no receptor.

Quando o SpectroProofer opcional está instalado, retire cada folha à medida que é impressa, independentemente do formato. Se deixar empilhar várias folhas no receptor, o rigor da medição da cor pode diminuir.

#### Sugestão:

Excepto quando instalar o SpectroProofer opcional, verifique se o suporte de ejeção de papel está baixado. Se o suporte de ejeção de papel estiver levantado, baixe-o antes de imprimir.

12

Certifique-se de que a impressora está ligada.

13

Verifique as definições da origem do papel.

Verifique o ícone da origem do papel no ecrã e, se diferir do papel que pretende colocar, altere a definição.



: Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.



: Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.



: Imprime em folhas soltas.

Para alterar a definição, pressione a tecla ◀. Quando o menu Tipo De Papel aparecer no ecrã, seleccione **Folha Solta** e pressione a tecla OK.

#### Sugestão:

Quando **Alimentação Rolo Auto** está definida para **Sim** no Menu, e o alimentador estiver especificado a partir do controlador de impressão, o papel em rolo regressa automaticamente à posição de espera e a folha solta é alimentada e impressa a partir do alimentador, mesmo que tenha colocado papel em rolo na impressora; contudo, se o papel em rolo for especificado a partir do controlador de impressão numa tarefa posterior, o papel em rolo é alimentado e impresso automaticamente.

A definição de origem para **Alimentação Rolo Auto** é **Sim**.

## Colocar Papel Manualmente por Trás

1

Certifique-se de que a impressora está ligada.

## Operações Básicas

**2** Verifique as definições da origem do papel.

Verifique o ícone da origem do papel no ecrã e, se diferir do papel que pretende colocar, altere a definição.



 : Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.

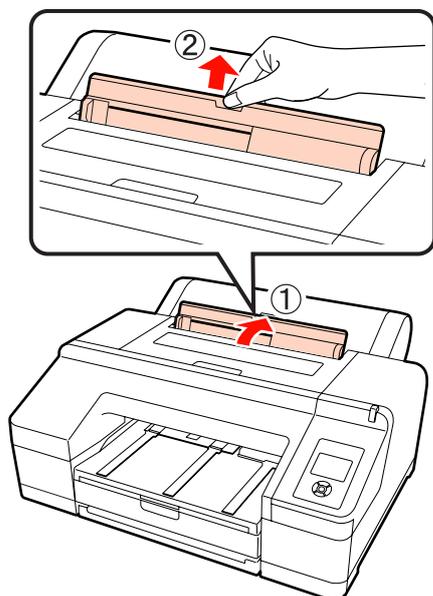
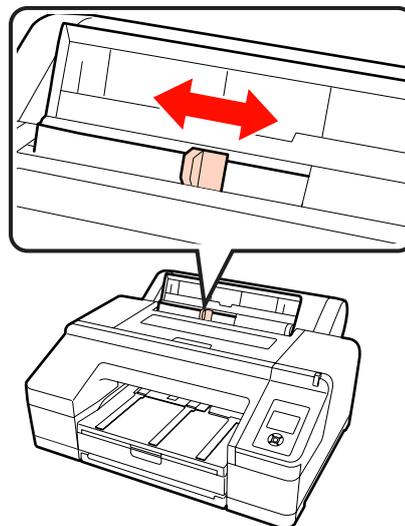
 : Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.

 : Imprime em folhas soltas.

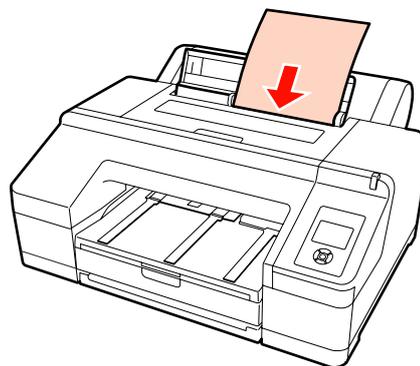
Para alterar a definição, pressione a tecla ◀. Quando o menu Tipo De Papel aparecer no ecrã, seleccione **Folha Solta** e pressione a tecla OK.

**3** Levante o suporte de papel.

Aumente o suporte de papel quando colocar papel A3 ou superior.

**4** Ajuste o guia de margem de acordo com a largura do papel que pretende colocar.**5** Insira o papel no alimentador manual posterior com o lado imprimível virado para cima, conforme indicado na figura.

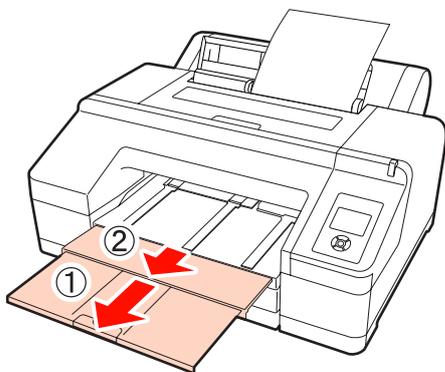
Insira o papel até atingir o fundo.

**6** Pressione a tecla ▼ para fazer avançar o papel.

## Operações Básicas

- 7** Puxe para fora o receptor de papel para a segunda e terceira extensões.

Não levante a aba. Se levantar a aba durante a impressão, o papel pode não ser ejetado correctamente.



**Nota:**

Retire cada folha de papel à medida que é ejetada e não deixe as folhas empilharem no receptor.

**Sugestão:**

Excepto quando instalar o SpectroProofer opcional, verifique se o suporte de ejeção de papel está baixado. Se o suporte de ejeção de papel estiver levantado, baixe-o antes de imprimir.

## Colocar e Ejectar Papel Espesso

**Nota:**

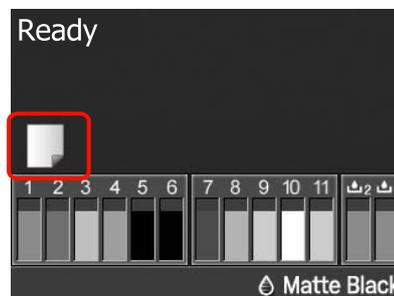
Quando o SpectroProofer opcional estiver instalado, não pode imprimir a partir do alimentador manual frontal.

### Como colocar

- 1** Certifique-se de que a impressora está ligada.

- 2** Verifique as definições da origem do papel.

Verifique o ícone da origem do papel no ecrã e, se diferir do papel que pretende colocar, altere a definição.



 : Imprime em papel em rolo e corta automaticamente após a impressão de cada página.

 : Imprime em papel em rolo mas não corta após a impressão.

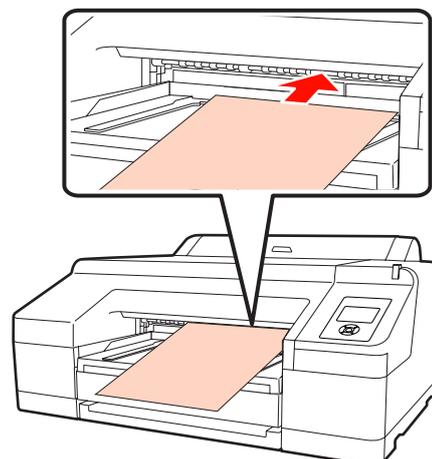
 : Imprime em folhas soltas.

Para alterar a definição, pressione a tecla ◀. Quando o menu Tipo De Papel aparecer no ecrã, seleccione **Folha Solta** e pressione a tecla OK.

- 3** Pressione a tecla  $\frac{\%}{100}$  para libertar o prensador de papel.

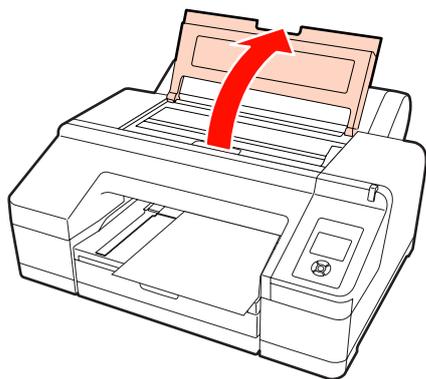
Aparece no ecrã **Inserir pap. até a extrem ficar alinhada com o tabuleiro de saída.**

- 4** Insira o papel, com o lado imprimível virado para cima, por cima do rolo preto do alimentador manual frontal, conforme indicado na figura.



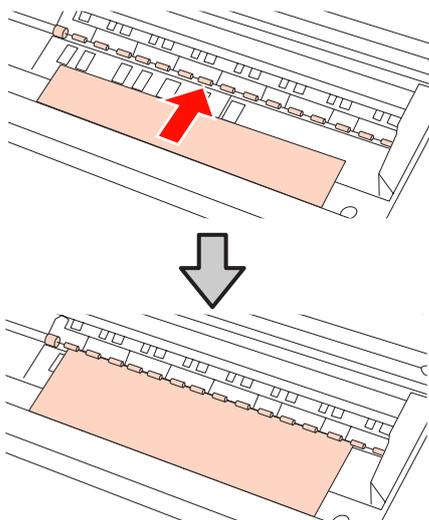
## Operações Básicas

- 5** Abra a tampa da impressora.



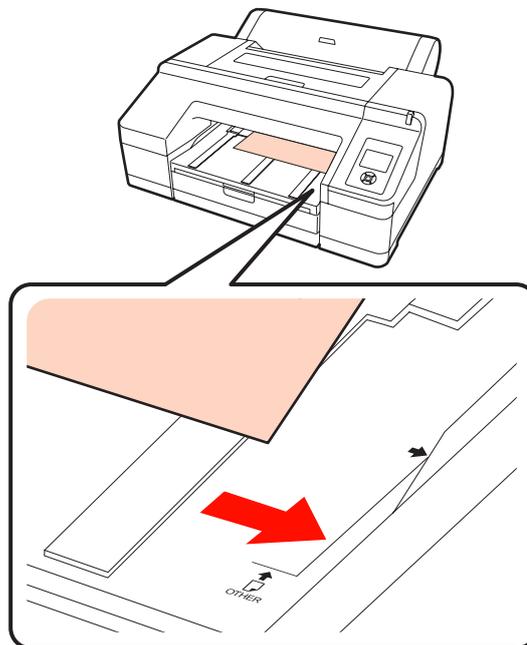
- 6** Insira o papel por baixo do rolo cinzento existente no interior da impressora.

Não toque em nenhuma das peças internas da impressora quando inserir o papel.



- 7** Feche a tampa da impressora.

- 8** Insira o papel e alinhe a respectiva extremidade com a linha orientadora do receptor.



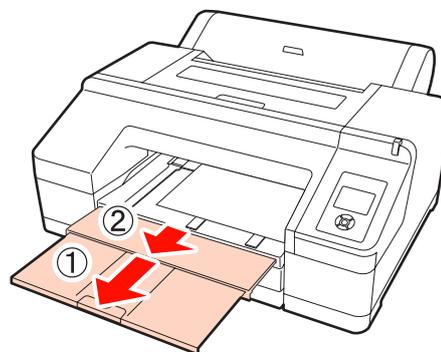
- 9** Alimente o papel.

Quando o papel é inserido, o ecrã muda para **Pressione a tecla %**.

Verifique se o ecrã mudou e pressione a tecla % para alimentar o papel automaticamente para a posição inicial.

- 10** Puxe para fora o receptor de papel para a segunda e terceira extensões.

Não levante a aba. Se levantar a aba durante a impressão, o papel pode não ser ejectado correctamente.



## Operações Básicas

### Nota:

O receptor apenas pode conter uma folha de papel espesso de cada vez. Retire cada folha de papel espesso à medida que é ejectada e não deixe as folhas empilharem no receptor.

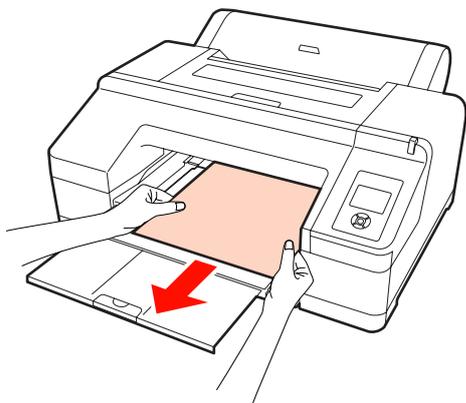
### Sugestão:

Se o suporte de ejeção de papel estiver levantado, baixe-o antes de imprimir.

## Como ejectar

O papel espesso é segurado pelo prensador do papel após a impressão. Siga estas operações para ejectar o papel.

- 1 Verifique se aparece no ecrã **Pressione a tecla %.**
- 2 Pressione a tecla % para libertar o prensador de papel e retire o papel.

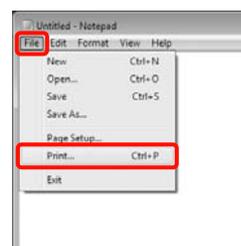


- 3 Depois de retirar o papel, pressione a tecla %.

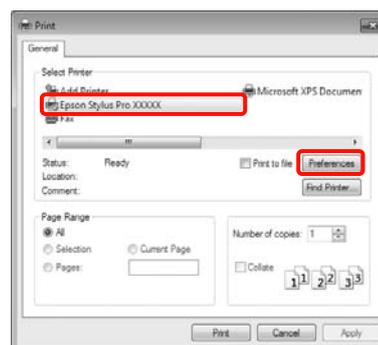
## Métodos de Impressão Básicos (Windows)

Pode efectuar definições de impressão, como formato de papel e alimentação de papel, a partir do computador ligado e depois imprimir.

- 1 Ligue a impressora e coloque o papel.
  - ☞ “Colocar Folhas Soltas” na página 35
  - ☞ “Colocar o Rolo de Papel” na página 28
- 2 Depois de criar os dados, faça clique em **Print (Imprimir)** no menu **File (Ficheiro)**.

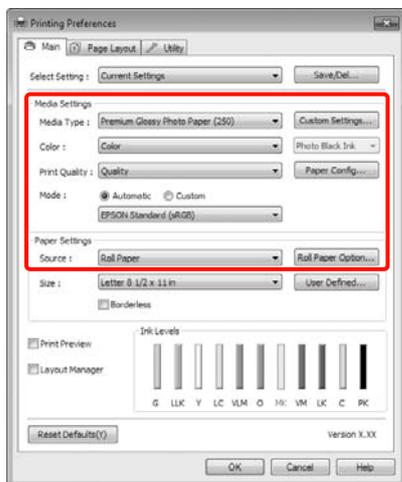


- 3 Certifique-se de que a impressora está seleccionada e faça clique em **Preferences (Preferências)** ou **Properties (Propriedades)** para visualizar o ecrã de definições.



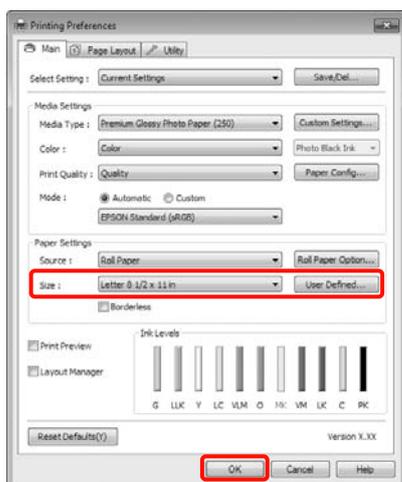
## Operações Básicas

- 4** Seleccione **Media Type (Papel)**, **Color (Cor)**, **Print Quality (Resolução)** e **Source (Origem)** de acordo com o papel colocado na impressora.

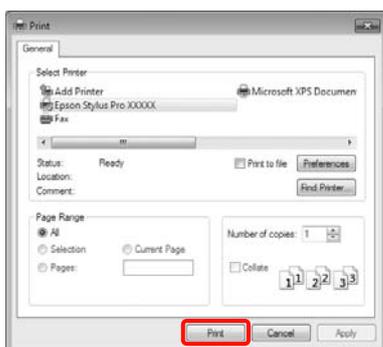


- 5** Certifique-se de que selecciona **Size (Formato)** igual ao formato que configurou na aplicação.

Depois de efectuar as definições, clique em **OK**.



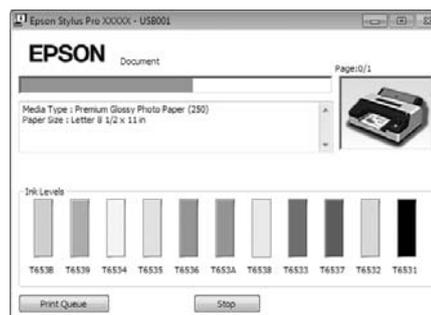
- 6** Quando terminar as definições, faça clique em **Print (Imprimir)**.



Aparece a barra de evolução e a impressão começa.

### Ecrã da impressão

O ecrã seguinte aparece quando começa a imprimir e é apresentada a barra de evolução (o estado de processamento do computador). Neste ecrã, pode verificar o nível de tinta restante, as referências dos tinteiros, etc.



Aparece uma mensagem de erro se ocorrer um erro ou se for necessário substituir um tinteiro durante a impressão.

Faça clique em **How to (Como)** para saber como resolver o problema.



## Operações Básicas

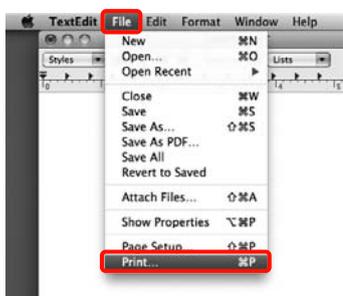
# Métodos de Impressão Básicos (Mac OS X)

**1** Ligue a impressora e coloque o papel.

“Colocar Folhas Soltas” na página 35

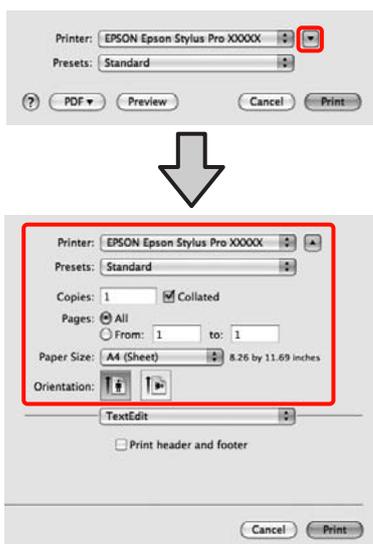
“Colocar o Rolo de Papel” na página 28

**2** Depois de criar os dados, no menu **File (Ficheiro)** da aplicação, faça clique em **Print (Imprimir)**, etc.



**3** Aparece o ecrã da impressão.

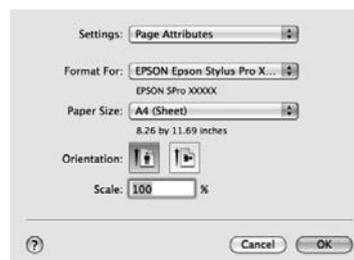
Em Mac OS X 10.6 e 10.5, faça clique na seta (▼) para efectuar definições no ecrã Page Setup (Configurar Página).



### Sugestão:

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, execute as operações seguintes para visualizar o ecrã Page Setup (Configurar Página).

No menu **File (Ficheiro)** da aplicação, faça clique em **Page Setup (Configurar Página)**.

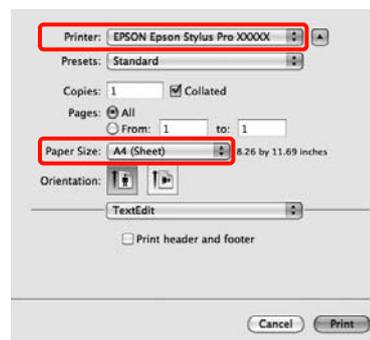


**4** Verifique se esta impressora está seleccionada e defina o formato de papel.

Em **Paper Size (Formato)**, seleccione o seguinte em função do papel colocado. XXXX é o formato de papel real, como A4.

XXXX: Imprime com margens no papel em rolo. Imprime utilizando a margem definida em **Margem Papel Rolo** no Menu. “Menu Config. Impressora” na página 112

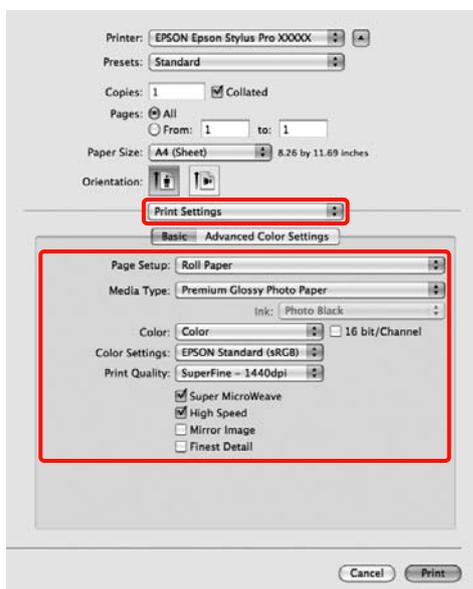
XXXX (folhas soltas): Imprime com margens em folhas soltas. As margens são de 3 mm na parte superior, direita e esquerda, e de 14 mm na parte inferior.



Quando efectua a impressão sem margens ou a impressão de faixas “Impressão sem margens” na página 73, “Impressão de faixas (no papel em rolo)” na página 92

## Operações Básicas

- 5** Seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e, de seguida, configure cada item.

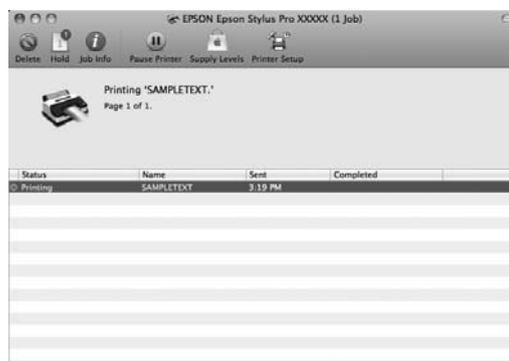


Defina **Media Type (Papel)**, **Color (Cor)** ou **Print Quality (Resolução)** de acordo com o método de alimentação do papel colocado na impressora (para folhas soltas). Normalmente, pode imprimir correctamente configurando apenas os itens no ecrã **Print Settings (Definições de Impressão)**.

- 6** Quando terminar as definições, faça clique em **Print (Imprimir)**.

O ícone da impressora aparece no Dock (Ancorar) durante a impressão. Faça clique no ícone da impressora para visualizar o estado. Pode verificar a evolução da tarefa de impressão actual e informações sobre o estado da impressora. Também pode cancelar uma tarefa de impressão.

Além disso, se ocorrer um erro durante a impressão, é apresentada uma mensagem de notificação.



## Operações Básicas

# Área de impressão

Esta secção descreve as áreas de impressão da impressora.

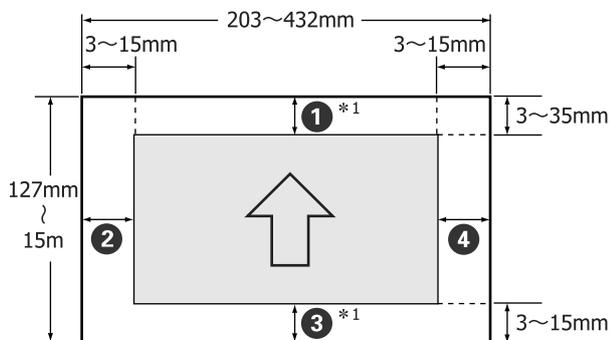
Se a margem definida numa aplicação for superior aos valores de configuração seguintes, as partes que excedem as margens especificadas não são impressas. Por exemplo, se definir uma margem direita e esquerda de 15 mm no Menu e uma aplicação tentar imprimir dados a toda a largura, não são impressas riscas de 15 mm em ambos os lados.

## Área de Impressão do Papel em Rolo

A área cinzenta na ilustração seguinte indica a área de impressão.

Quando imprimir sem margens à direita e à esquerda, as margens direita e esquerda são de 0 mm. Quando imprimir sem margens em todas as extremidades, todas as margens são de 0 mm.

A seta na ilustração indica a direcção do papel ejetado.



As margens do papel em rolo diferem, conforme indicado em seguida, consoante a definição **Margem Papel Rolo** no Menu.

Definições **Margem Papel Rolo** “Menu Config. Impressora” na página 112

A definição de origem é .

Definição da Margem Pa- pel Rolo	Valores das Margens
Predefinido	①, ③ = 15 mm *2
	②, ④ = 3 mm

Definição da Margem Pa- pel Rolo	Valores das Margens
Sup/Inf 15mm	①, ③ = 15 mm
	②, ④ = 3 mm
Sup 35/Inf 15mm	① = 35 mm
	③ = 15 mm
	②, ④ = 3 mm
3mm	①, ②, ③, ④ = 3 mm
15mm	①, ②, ③, ④ = 15 mm

- \*1 Se seleccionar **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** no controlador de impressão, defina as margens superior e inferior do papel para 0 mm.
- \*2 Quando a opção **Predefinido** está seleccionada, o valor para ① é de 20 mm para o papel seguinte.

Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium) (250)/Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium) (250)/Premium Luster Photo Paper (Papel Fotográfico de Lustro Premium) (260)/ Premium Semimatte Photo Paper (Papel Fotográfico Semimate Premium) (260)

### Nota:

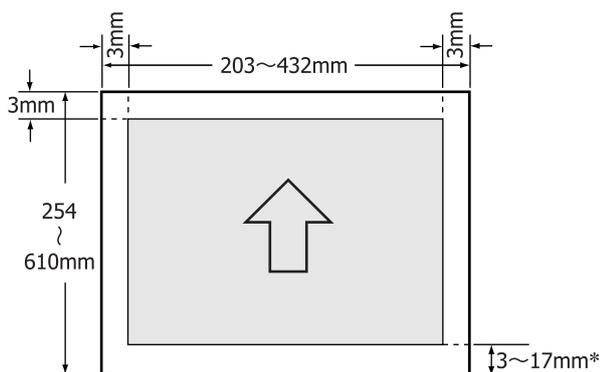
- A impressão fica distorcida quando a extremidade do papel em rolo que é puxada sai do rolo. Certifique-se de que extremidade que é puxada fica fora da área de impressão.
- O tamanho de impressão não se altera mesmo quando as margens são alteradas.

## Área de Impressão de Folhas Soltas

Quando imprimir sem margens à direita e à esquerda, as margens direita e esquerda são de 0 mm.

## Operações Básicas

A seta na ilustração indica a direcção do papel ejectado.



\* Quando imprimir com margens, o valor de origem é de 14 mm.

O valor de origem para a margem inferior é de 17 mm quando imprimir sem margens à direita e à esquerda.

## Alterar o Tipo de Tinta Preta

Esta impressora permite definir a tinta preto fotográfico e a tinta preto mate e alternar entre as duas, consoante o tipo de papel.

A tinta preto fotográfico reduz o aspecto granulado dos papéis fotográficos, conferindo-lhes um acabamento suave e profissional. A tinta Matte Black (Preto mate) aumenta significativamente a densidade óptica do preto, quando se imprime em papel mate.

Consulte a secção seguinte para seleccionar uma tinta preta adequada ao tipo de papel.

📖 [“Tabela de Papel Especial Epson” na página 163](#)

### Alterar o tipo de tinta preta na impressora

A mudança do tipo de tinta preta demora cerca de 2 a 3 minutos (desde a substituição da tinta até à conclusão do carregamento da tinta).

Além disso, quando muda de tinta preta, cerca de 2 a 4 ml da tinta preta para que vai mudar são consumidos. Mude apenas a tinta preta se for necessário.

- 1 Ligue a impressora, pressionando a tecla
- 2 Pressione a tecla para visualizar o Menu Da Tinta.

#### Sugestão:

*Se pressionar a tecla quando a impressão estiver em pausa, não pode alterar o tipo de tinta preta. Mudar Tinta Preta não aparece no menu.*

- 3 Pressione as teclas / para seleccionar **Mudar Tinta Preta** e, de seguida, pressione a tecla OK.
- 4 O nome da tinta preta para a qual vai mudar é apresentado com base nas definições actuais. Pressione a tecla OK.

Quando a alteração terminar, o Menu fecha. Certifique-se de que o tipo de tinta preta mudou na parte inferior direita do ecrã.

## Operações Básicas

### Alterar no controlador de impressão

Normalmente, o tipo de tinta preta necessário é especificado a partir do Menu Da Tinta da impressora. Contudo, quando imprimir em papel compatível com ambos os tipos de tinta preta, pode efectuar o procedimento seguinte para mudar automaticamente o tipo de tinta preta a partir do controlador de impressão.

Quando imprimir em papel concebido apenas para um determinado tipo de tinta preta, tem de definir previamente o tipo de tinta preta para o papel no Menu Da Tinta da impressora.

- 1 Defina **Substituir Tinta Preta** para **Auto** no Menu.

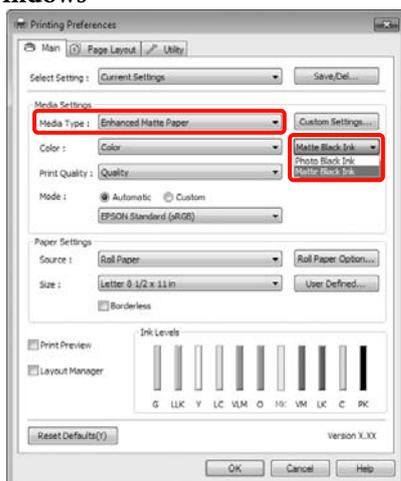
Se a opção **Substituir Tinta Preta** estiver definida para **Auto**, pode mudar automaticamente de tinta preta a partir do controlador de impressão.

A definição de origem é **Não**. [☞ “Menu Config. Impressora” na página 112](#)

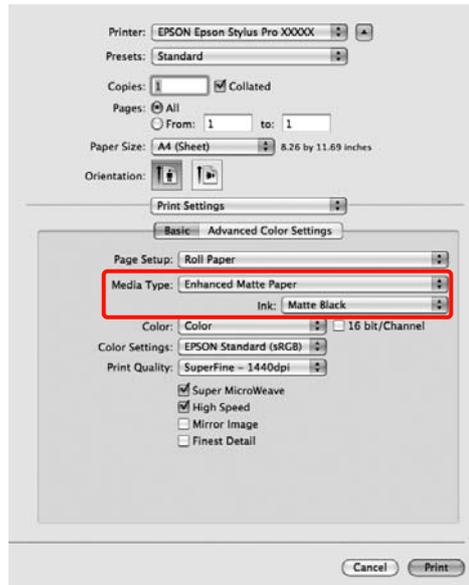
- 2 Apresente o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão (Windows) ou o ecrã **Print Settings (Definições de Impressão)** (Mac OS X).

- 3 Depois de seleccionar o tipo de papel a partir de **Media Type (Papel)**, seleccione a tinta preta que pretende utilizar.

### Windows



### Mac OS X



- 4 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Desligar a Impressora através da Gestão Energética

Esta impressora possui os dois tipos de definições de poupança energética seguintes. Pode poupar energia mudando para o modo inactivo ou utilizar a função de Gestão Energética para desligar a impressora automaticamente quando esta não é utilizada durante um certo período de tempo.

### ❑ Modo inactivo ou de repouso

A impressora entra no modo inactivo quando não existem erros, não são recebidas tarefas de impressão e não são executadas operações no painel de controlo ou outras. Quando a impressora entra no modo inactivo, o ecrã do painel de controlo desliga-se e os motores internos e outras peças desligam-se para reduzir o consumo de energia.

Pressione uma tecla do painel de controlo (excepto a tecla ) para visualizar o ecrã do painel de controlo. Contudo, nestas circunstâncias, o ecrã volta a desligar-se após 30 segundos se não forem executadas nenhuma operação.

A impressora sai completamente do modo inactivo e retoma o seu estado normal apenas quando necessita de executar operações de hardware, por exemplo, quando recebe uma tarefa de impressão, ou se pressionar a tecla , depois de o ecrã estar ligado. Pode seleccionar o tempo para o modo inactivo desde **5 minutos, 15 minutos, 60 minutos, 120 minutos a 180 minutos**. Pelas definições de origem, a impressora entra no modo inactivo se não forem executadas operações durante 15 minutos. Pode alterar o tempo que é necessário antes de entrar no modo inactivo no menu Modo De Manutenção.  “Lista do Modo De Manutenção” na página 170

#### **Sugestão:**

*Quando a impressora entra no modo inactivo, o ecrã do painel de controlo fica sem imagem, como se a impressora tivesse sido desligada, mas o indicador luminoso  continua aceso.*

### ❑ Gestão Energética

A impressora inclui uma função de Gestão Energética que permite que a impressora se

desligue automaticamente se não houver erros, tarefas de impressão a serem recebidas e operações do painel de controlo ou outras a serem executadas durante um período de tempo superior ao especificado. Na definição **Gestão Energética**, pode especificar o tempo decorrido antes da impressora se desligar automaticamente em horas, de 1 a 24.

Pela definição de origem, a impressora desliga-se automaticamente quando não existem erros, não são recebidas tarefas de impressão e não são executadas operações no painel de controlo ou outras durante oito horas. Pode alterar as definições de Gestão Energética a partir do menu Modo De Manutenção.  “Lista do Modo De Manutenção” na página 170

## Operações Básicas

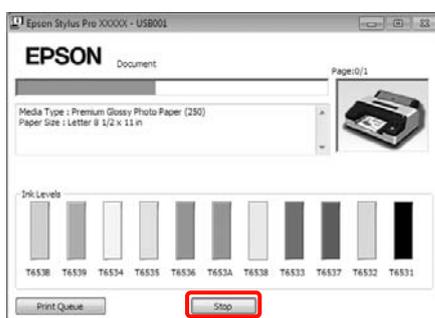
# Cancelar a Impressão

Dependendo da situação, existem várias formas de parar as operações de impressão.

Quando o computador termina de enviar dados para a impressora, não pode cancelar a tarefa de impressão a partir do computador. Cancele na impressora.

### Cancelar no computador (Windows)

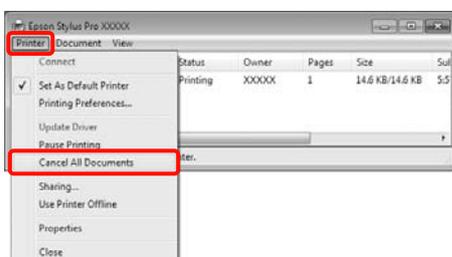
Quando a barra de evolução é apresentada  
Faça clique em **Stop (Parar)**.



Quando a barra de evolução não é apresentada

- 1 Faça clique no ícone da impressora em Taskbar (Barra de tarefas).
- 2 Selecciona a tarefa que pretende cancelar e, de seguida, seccione **Cancel (Cancelar)** a partir do menu **Document (Documento)**.

Quando pretender cancelar todas as tarefas, seccione **Cancel All Documents (Cancelar Todos os Documentos)** a partir do menu **Printer (Impressora)**.



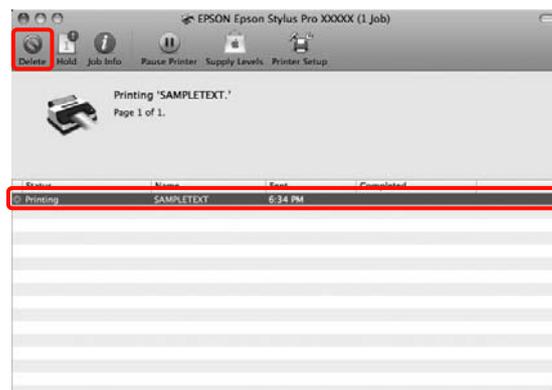
Se a tarefa tiver sido enviada para a impressora, os dados de impressão não são apresentados no ecrã anterior.

### Cancelar no computador (Mac OS X)

- 1 No Dock (Ancorar), faça clique no ícone da impressora.



- 2 Selecciona a tarefa que pretende cancelar e faça clique em **Delete (Apagar)**.



Se a tarefa tiver sido enviada para a impressora, os dados de impressão não são apresentados no ecrã anterior.

### Cancelar na impressora

Pressione a tecla **II**, seccione **Cancelar Tarefa** no ecrã e, de seguida, pressione a tecla **OK**.

A tarefa de impressão é cancelada, mesmo que esteja a meio da impressão. Depois de cancelar uma tarefa, a impressora pode demorar algum tempo até regressar ao estado operacional.

#### Sugestão:

*Não pode apagar tarefas de impressão que estão na fila de impressão do computador utilizando a operação anterior. Consulte "Cancelar no computador" para apagar tarefas de impressão da fila de impressão.*

## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

# Utilizar o Controlador de Impressão de Impressão (Windows)

## Visualizar o Ecrã de Definições

Pode aceder ao controlador de impressão das formas apresentadas em seguida.

- ❑ A partir de aplicações do Windows

 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44

- ❑ A partir do ícone Impressora

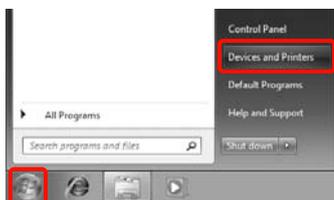
## A partir do ícone Impressora

Execute as operações seguintes quando especificar definições comuns entre aplicações ou quando efectuar funções de manutenção da impressora, como Nozzle Check (Verificação dos Jactos) ou Head Cleaning (Limpeza das Cabeças).

- 1 Abra a pasta **Printers (Impressoras)** ou **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

### Para Windows 7

Faça clique em  e, de seguida, em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.



### Para Windows Vista

Faça clique em , **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e **Printer (Impressora)**.



### Para Windows XP

Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Printers and Other Hardware (Impressoras e outro hardware)** e **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

#### Sugestão:

Se o Control Panel (Painel de Controlo) do Windows XP estiver em **Classic View (Vista Clássica)**, faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)** e **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

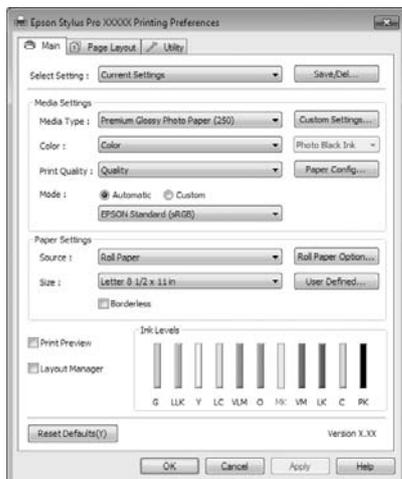
2

Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora que está a utilizar e faça clique em **Printing preferences (Preferências de impressão)**.



## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

Aparece o ecrã de definições do controlador de impressão.



Efectue as definições necessárias. Estas definições tornam-se as predefinições do controlador de impressão.

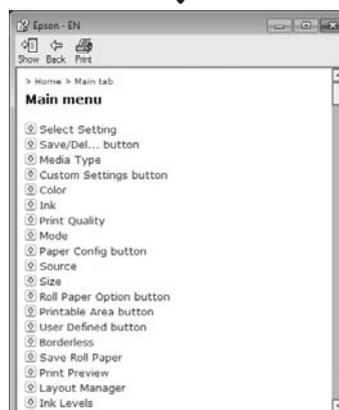
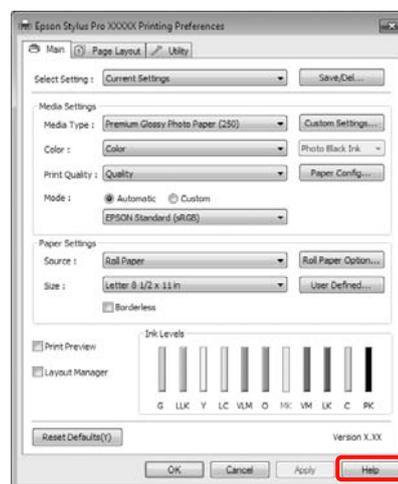
## Visualizar Ajuda

Podem aceder à ajuda do controlador de impressão das formas seguintes:

- Faça clique em **Help (Ajuda)**
- Faça clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar

## Faça clique na Tecla Ajuda para Visualizar

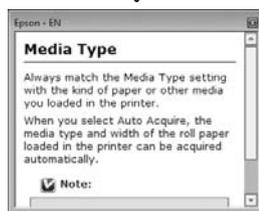
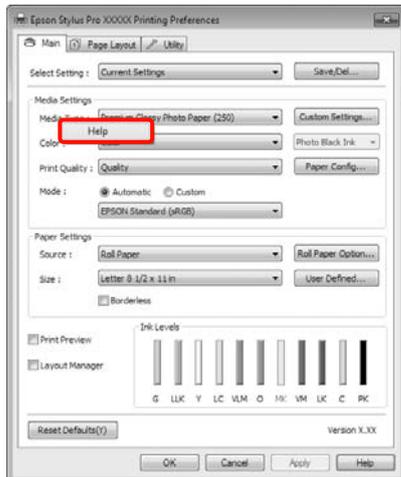
Através da ajuda, pode utilizar a página do índice ou uma procura por palavra-chave.



## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

### Faça clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar e visualizar

Faça clique com a tecla direita do rato no item e, depois, faça clique em **Help** (Ajuda).



#### Sugestão:

No Windows XP, faça clique na barra de títulos  e depois faça clique no item da ajuda que pretende visualizar.

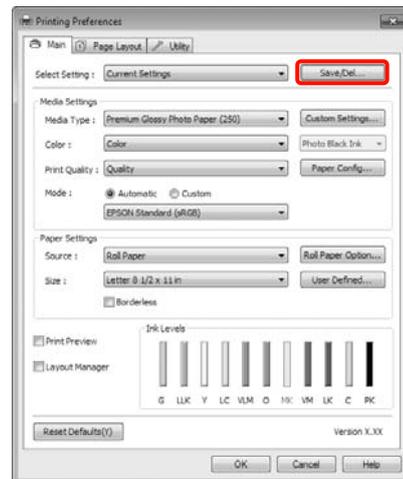
## Personalizar o Controlador de Impressão

Pode gravar as definições ou alterar os itens de acordo com as suas preferências.

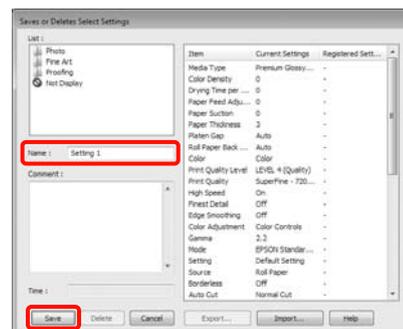
### Gravar várias definições como Definições de Selecção

Pode gravar todos os itens de definição no controlador de impressão.

- 1 Defina cada item para o ecrã **Main (Principal)** e o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** que pretende gravar como as suas Definições de Selecção.
- 2 Faça clique em **Save/Del. (Gravar/Apagar)** no ecrã **Main (Principal)** ou **Page Layout (Esquema de Página)**.



- 3 Introduza um nome na caixa **Name (Nome)** e, de seguida, clique em **Save (Gravar)**.



## Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Pode gravar até 100 definições. Pode escolher uma definição que tenha registado a partir da lista **Select Settings (Seleccionar Definição)**.

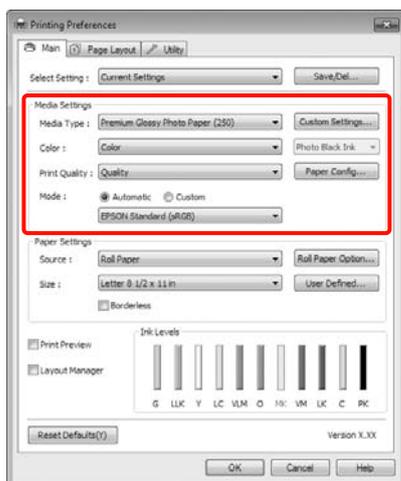
### Sugestão:

Pode gravar as definições como um ficheiro fazendo clique em **Export (Exportar)**. Pode partilhar as definições fazendo clique em **Import (Importar)** para importar o ficheiro gravado num outro computador.

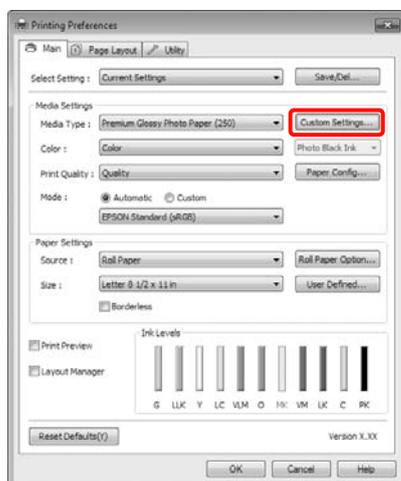
## Gravar definições de papel

Pode gravar os itens de **Media Settings (Definições de Papel)** no ecrã **Main (Principal)**.

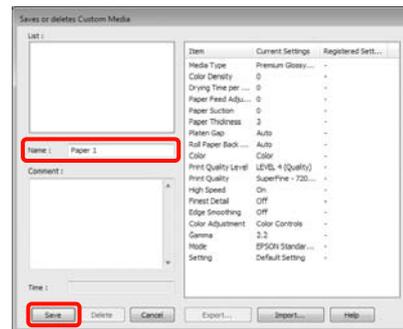
- 1 Altere os itens de **Media Settings (Definições de Papel)** no ecrã **Main (Principal)**.



- 2 Faça clique em **Custom Settings (Def. Personalizadas)**.



- 3 Introduza um nome na caixa **Name (Nome)** e, de seguida, clique em **Save (Gravar)**.



Pode gravar até 100 definições. Pode escolher uma definição que tenha registado a partir da lista **Media Type (Papel)**.

### Sugestão:

Pode gravar as definições como um ficheiro fazendo clique em **Export (Exportar)**. Pode partilhar as definições fazendo clique em **Import (Importar)** para importar o ficheiro gravado num outro computador.

## Reorganizar itens visualizados

Para visualizar itens frequentemente utilizados de imediato, pode organizar **Select Setting (Seleccionar Definição)**, **Media Type (Papel)** e **Paper Size (Formato)** da forma indicada.

- Oculte itens desnecessários.
- Organize pela ordem utilizada mais frequentemente.
- Organize por grupos (pastas).

## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

- 1** Avance para o separador **Utility (Utilitários)** e clique em **Menu Arrangement (Disposição de Menus)**.



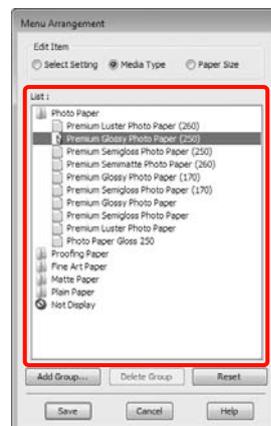
- 2** Seccione **Edit Item (Editar Item)**.



- 3** Ordene ou agrupe itens na caixa **List (Lista)**.

- Pode deslocar e ordenar itens arrastando-os e largando-os.
- Para adicionar um novo grupo (pasta), faça clique em **Add Group (Adicionar Grupo)**.
- Para eliminar um grupo (pasta), faça clique em **Delete Group (Apagar Grupo)**.

- Arraste e largue itens desnecessários para **Not Display (Não apresentada)**.



### Sugestão:

Quando efectua **Delete Group (Apagar Grupo)**, o grupo (pasta) é apagado, mas os itens do grupo apagado (pasta) permanecem.

- 4** Faça clique em **Save (Gravar)**.

## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

# Sumário do Separador Utilitários

Pode efectuar as funções de manutenção seguintes a partir do separador **Utility (Utilitários)** do controlador de impressão.



### Nozzle Check (Verificação dos Jactos)

Esta função imprime um modelo de verificação dos jactos para determinar se os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos. Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças para limpar os jactos obstruídos.

☞ [“Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

### Head cleaning (Limpeza das Cabeças)

Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças. Limpa a superfície da cabeça de impressão para melhorar a qualidade de impressão.

☞ [“Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

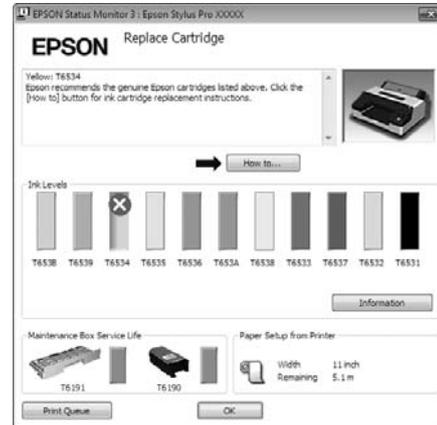
### Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças)

Se os resultados de impressão tiverem um aspecto granulado ou desfocado, efectue o Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças). A função Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças) corrige as falhas da cabeça de impressão.

☞ [“Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento das Cabeças\)” na página 126](#)

### EPSON Status Monitor 3

Pode verificar o estado da impressora, como o nível de tinta restante e mensagens de erro, a partir do ecrã do computador.



### Monitoring Preferences (Preferências)

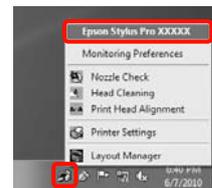
Pode seleccionar as notificações de erro apresentadas no ecrã do EPSON Status Monitor 3 ou registar um atalho para o ícone Utility (Utilitários) em Taskbar (Barra de tarefas).

#### Sugestão:

Se seleccionar **Shortcut Icon (Ícone de Atalho)** no ecrã **Monitoring Preferences (Preferências)**, o ícone do atalho Utility (Utilitários) é apresentado em Taskbar (Barra de tarefas) do Windows.

Se fizer clique com a tecla direita do rato no ícone, pode visualizar o menu seguinte e efectuar funções de manutenção.

O EPSON Status Monitor 3 é iniciado quando faz clique no nome da impressora a partir do menu apresentado.



### Print Queue (Fila de impressão)

Pode visualizar a lista de todas as tarefas em espera.

No ecrã Print Queue (Fila de impressão), pode ver informações sobre os dados que aguardam impressão, bem como apagar e reimprimir as respectivas tarefas.

### Speed and Progress (Velocidade & Evolução)

Pode definir várias funções para operações básicas do controlador de impressão.

## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

### Menu Arrangement (Disposição de Menus)

Pode organizar os itens apresentados, **Select Setting (Seleccionar Definição)**, **Media Type (Papel)** e **Paper Size (Formato)**; por exemplo, pode reordená-los pela frequência com que os utiliza.  “[Reorganizar itens visualizados](#)” na página 56

### Export or Import (Exportar ou Importar)

Pode exportar ou importar as definições do controlador de impressão. Esta função é útil quando pretende efectuar as mesmas definições do controlador de impressão em vários computadores.

### EPSON LFP Remote Panel 2

Pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.

#### Sugestão:

*Se as opções **EPSON LFP Remote Panel 2** e **Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)** estiverem esbatidas, o **EPSON LFP Remote Panel 2** não está instalado. Instale-o utilizando **Software List (Lista de Software)** a partir do **Disco do Software**.*

### Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)

Pode actualizar o firmware da impressora para a versão mais recente. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.

### Printer Linearization

A instalação do utilitário SpectroProofer fornecido com o SpectroProofer opcional activa esta função. O SpectroProofer calibra a impressora. Consulte a ajuda do SpectroProofer para obter mais informações.

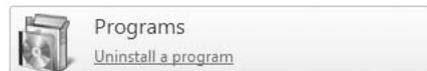
## Desinstalar o controlador de impressão

Execute as operações seguintes para remover o controlador de impressão e o EPSON LFP Remote Panel 2.

#### Nota:

- Tem de iniciar sessão com uma **Administrator account (conta de Administrador)**.
- No **Windows 7/Windows Vista**, se for necessária uma **palavra-passe ou confirmação de Administrator (Administrador)**, introduza a **palavra-passe** e continue com a operação.

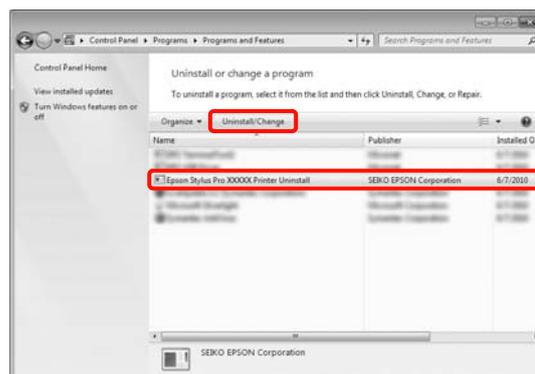
- 1** Desligue a impressora e desligue o cabo de interface.
- 2** Avance para **Control Panel (Painel de Controlo)** e faça clique em **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** a partir da categoria **Programs (Programas)**.



- 3** Seccione o software que pretende remover e faça clique em **Uninstall/Change (Desinstalar/Alterar)** (ou **Change/Remove (Alterar/remover)/adicionar ou remover**).

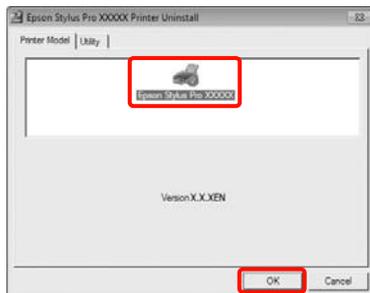
Pode remover o EPSON Status Monitor 3 e o controlador de impressão seleccionando **Epson Stylus Pro 4900/4910 Printer Uninstall (Desinstalar Impressora Epson Stylus Pro 4900/4910)**.

Seccione **EPSON LFP Remote Panel 2** para remover o EPSON LFP Remote Panel 2.



## Utilizar o Controlador de Impressão(Windows)

- 4** Selecciona a impressora de destino e faça clique em OK.



**Sugestão:**

*Pode também remover o **Epson Network Utility** fazendo clique no separador **Utility (Utilitários)** e seleccionando o **Epson Network Utility**. Contudo, se estiver a utilizar outra(s) impressora(s) Epson, os respectivos controladores de impressão podem também estar a utilizar o **Epson Network Utility**. Se estiver a utilizar outra(s) impressora(s) Epson, não remova o **Epson Network Utility**.*

- 5** Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

Quando a mensagem de confirmação de eliminação aparecer, faça clique em **Yes (Sim)**.

Reinicie o computador se pretender reinstalar o controlador de impressão.

## Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

### Visualizar o Ecrã de Definições

O método de visualização do ecrã de definições do controlador de impressão pode diferir consoante a aplicação ou a versão do sistema operativo.

 “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46

### Visualizar Ajuda

Faça clique em  no ecrã de definições do controlador de impressão para visualizar a ajuda.



## Utilizar o Epson Printer Utility 4

Pode executar tarefas de manutenção, como a verificação de jactos ou a limpeza das cabeças através do Epson Printer Utility 4. Este utilitário é instalado automaticamente quando instala o controlador de impressão.

### Iniciar o Epson Printer Utility 4

Faça clique duas vezes na pasta **Applications** (**Aplicações**), na pasta **Epson Software** e no ícone **Epson Printer Utility 4**.

### Funções do Epson Printer Utility 4

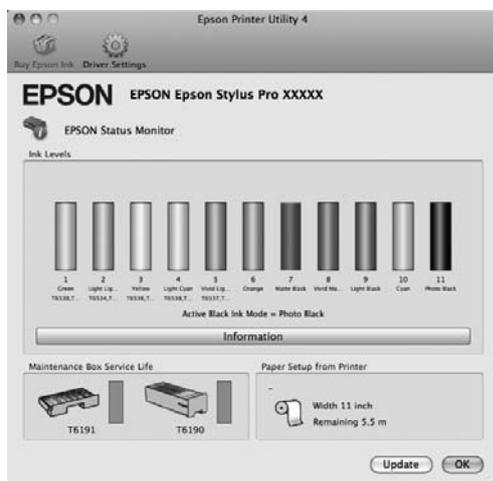
Pode efectuar as funções de manutenção seguintes através do Epson Printer Utility 4.



## Utilizar o Controlador de Impressão(Mac OS X)

### EPSON Status Monitor

Pode verificar o estado da impressora, como o nível de tinta restante e mensagens de erro, a partir do ecrã do computador.



### Nozzle Check (Verificação dos Jactos)

Esta função imprime um modelo de verificação dos jactos para determinar se os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos. Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças para limpar os jactos obstruídos.

[“Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

### Head cleaning (Limpeza das Cabeças)

Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças. Limpa a superfície da cabeça de impressão para melhorar a qualidade de impressão.

[“Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

### Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças)

Se os resultados de impressão tiverem um aspecto granulado ou desfocado, efectue o Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças). A função Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças) corrige as falhas da cabeça de impressão.

[“Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento das Cabeças\)” na página 126](#)

### EPSON LFP Remote Panel 2

Pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.

### Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)

Pode actualizar o firmware da impressora para a versão mais recente. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.

## Utilizar o Controlador de Impressão(Mac OS X)

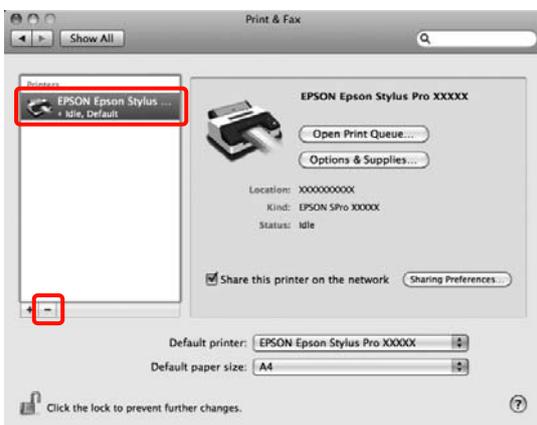
# Desinstalar o controlador de impressão

Execute as operações seguintes para remover o controlador de impressão e o EPSON LFP Remote Panel 2.

**Nota:**

Tem de iniciar sessão com uma Administrator account (conta de Administrador).

- 1 Desligue a impressora e desligue o cabo de interface.
- 2 Feche todas as aplicações abertas.
- 3 Faça clique no Menu Apple, na pasta **System Preferences (Preferências do Sistema)** e depois na pasta **Printer & Fax (Impressão e Fax)**.
- 4 Seleccione esta impressora e faça clique em -.



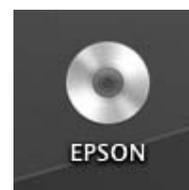
- 5 Faça clique em **Delete Printer (Apagar Impressora)** (ou OK).
- 6 Insira o "Disco do Software" fornecido com esta impressora no computador.

- 7 Faça clique duas vezes na pasta **Printer** e na pasta **Driver**.

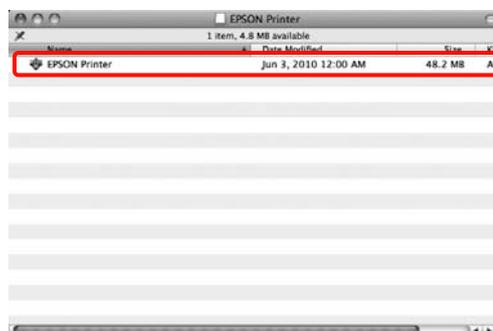


**Sugestão:**

Se a pasta não estiver visível, faça clique duas vezes no ícone EPSON situado no ambiente de trabalho.



- 8 Faça clique duas vezes no ícone.



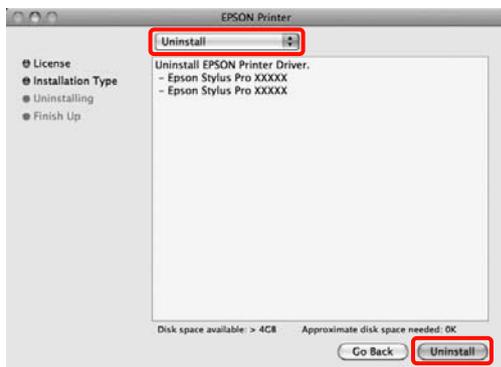
- 9 Se aparecer o ecrã seguinte, insira a palavra-passe do utilizador que iniciou sessão no Mac OS X e faça clique em **OK**.



- 10 Se aparecer o ecrã do acordo de licença, confirme o conteúdo, faça clique em **Continue (Continuar)** e **Agree (Concordo)**.

## Utilizar o Controlador de Impressão(Mac OS X)

- 11** Seleccione **Uninstall (Desinstalar)** e faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.



- 12** Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

---

## Remover o EPSON LFP Remote Panel 2

Apague o EPSON LFP Remote Panel 2 apagando o EPSON LFP Remote Panel 2. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.

## Variedades de Impressão

# Variedades de Impressão

## Correcção de Cor Automática e Impressão de Fotografias (PhotoEnhance)

O controlador de impressão desta impressora inclui a função exclusiva da Epson PhotoEnhance que tira o máximo proveito da área de reprodução de cor, corrigindo os dados de imagem para otimizar as cores antes da impressão.

Se utilizar o PhotoEnhance, pode corrigir as cores das fotografias de forma a que correspondam aos tipos de objecto, como pessoas, cenários ou visão nocturna. Pode imprimir os dados a cores em sépia ou a preto e branco. As cores são corrigidas automaticamente, bastando seleccionar o modo de impressão.

Esta função não está disponível para Mac OS X.

**1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece no ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

Sistema Operativo	Definições de gestão de cores
Windows 7 Windows Vista	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0 ou posterior)	

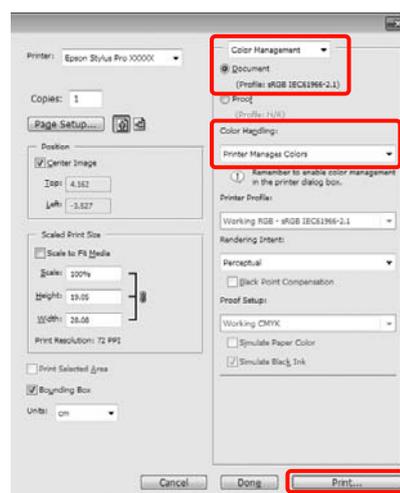
Sistema Operativo	Definições de gestão de cores
Windows XP (diferente do acima referido)	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

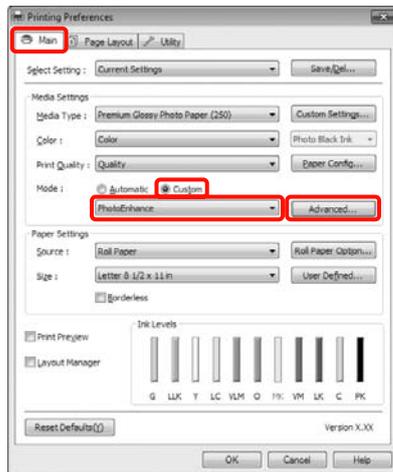
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



## Variedades de Impressão

- 2** Quando aparecer o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, faça clique em **Custom (Personalizado)**, **PhotoEnhance** e **Advanced (Avançado)**.

☞ “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



- 3** No ecrã do **PhotoEnhance**, pode definir efeitos para aplicar nos dados de impressão.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 4** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Correcção de cor e impressão

O controlador de impressão corrige automaticamente as cores de forma a corresponderem ao espaço de cor. Pode seleccionar a partir dos modos de correcção de cor seguintes.

- Charts and Graphs (Texto e Imagem)
- EPSON Standard (sRGB) (Padrão EPSON (sRGB))

Efectua a correcção de cor para tornar as imagens mais nítidas com base no espaço sRGB.

Optimiza o espaço sRGB e corrige a cor.

- Adobe RGB

Optimiza o espaço Adobe RGB e corrige a cor.

Mais, se seleccionar Color Controls (Ajuste de Cor), pode regular as definições Gamma (Gama), Brightness (Brilho), Contrast (Contraste), Saturation (Saturação) e Color Balance (Equilíbrio de Cor) para cada modo de correcção de cor.

Utilize esta opção quando a aplicação utilizada não tiver uma função de correcção de cor.

### Efectuar Definições no Windows

- 1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece no ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

## Variedades de Impressão

Sistema Operati-vo	Definições de gestão de cores
Windows 7 Windows Vista	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0 ou posterior)	
Windows XP (diferente do acima referido)	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.

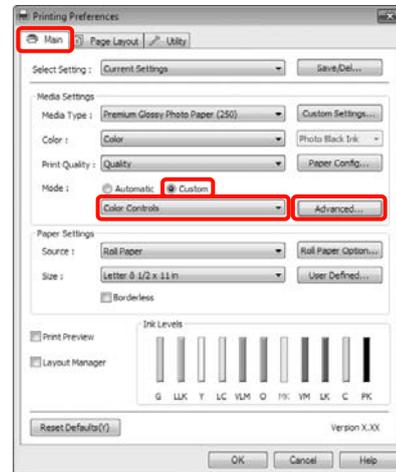


- 2** Quando aparecer o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, selecione o modo de correcção de cor.

↳ “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44

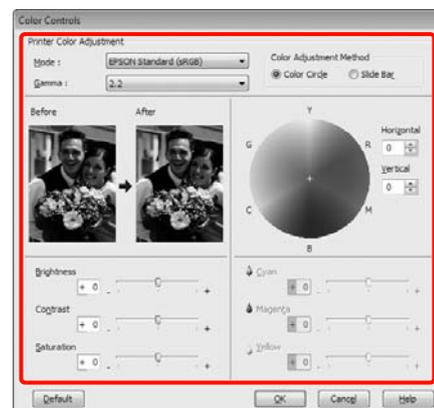
Para efectuar a correcção de cor automática, selecione **Automatic (Automático)** e, de seguida, selecione o modo de correcção de cor.

Se seleccionar o modo **Custom (Personalizado)** para efectuar as definições manualmente, selecione **Color Controls (Ajuste de Cor)** e faça clique em **Advanced (Avançado)**.



- 3** Defina cada item quando seleccionar **Custom (Personalizado)**.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



### Sugestão:

Pode ajustar o valor de correcção verificando a imagem de amostra no lado esquerdo do ecrã. Pode também utilizar o círculo de cores para um ajuste mais preciso do equilíbrio de cor.

- 4** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Variedades de Impressão

### Efectuar Definições no Mac OS X

**1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece no ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

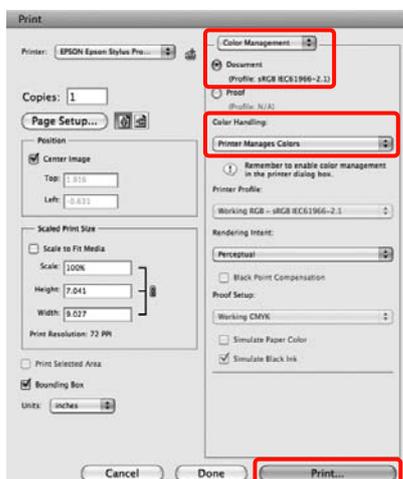
Sistema Operati-vo	Definições de gestão de cores
Mac OS X 10.6 e 10.5	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Mac OS X 10.4	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



**2** Visualize o ecrã **Print (Imprimir)**.

☞ [“Métodos de Impressão Básicos\(Mac OS X\)” na página 46](#)

**3** No Mac OS X 10.5 e 10.6, seleccione **Color Matching (Correspondência de cores)** na lista e faça clique em **EPSON Color Controls (EPSON Ajuste de Cor)**.

No Mac OS X 10.4, avance para o ponto 4.



#### Sugestão:

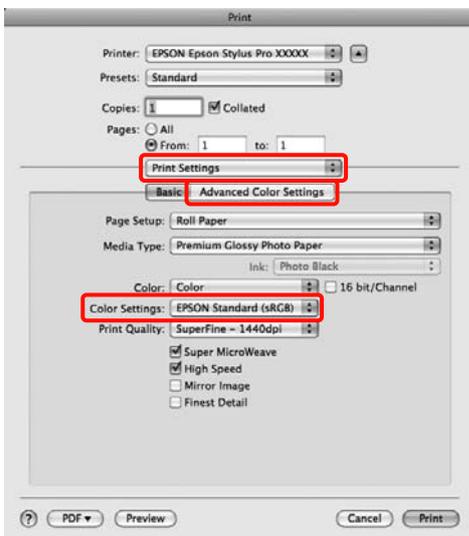
Quando utilizar as aplicações seguintes com Mac OS X 10.5 ou 10.6, certifique-se de que executa o ponto 1; caso contrário, não pode seleccionar **EPSON Color Controls (EPSON Ajuste de Cor)**.

- Adobe Photoshop CS3 ou posterior
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior
- Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior

## Variedades de Impressão

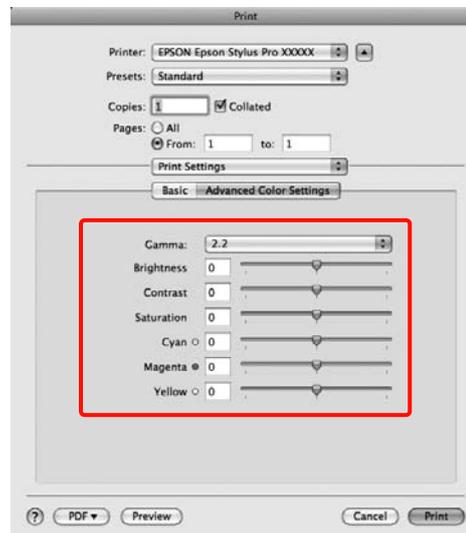
- 4** Visualize o ecrã **Advanced Color Settings (Definições de Cor Avançadas)** para a correcção de cor.

Seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e seleccione **EPSON Standard (sRGB) (Padrão EPSON (sRGB))** ou **Charts and Graphs (Texto e Imagem)** a partir de **Color Controls (Ajuste de Cor)** em **Color Settings (Definições de Cor)**. Quando ajustar as definições manualmente, faça clique em **Advanced Color Settings (Definições de Cor Avançadas)**.



- 5** Efectue as definições necessárias.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 6** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

### Sugestão:

Quando utilizar as aplicações seguintes com Mac OS X 10.5, desactive a caixa de verificação **Use Generic RGB (Utilize RGB Genérico)**.

- Adobe Photoshop CS3 ou posterior
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior
- Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior

Seleccione a caixa de verificação quando utilizar uma aplicação diferente das acima indicadas.

**Variedades de Impressão**

# Imprimir Fotografias a Preto e Branco

Pode imprimir fotografias a preto e branco com uma vasta gradação, ajustando a cor dos dados de imagem através do controlador de impressão.

Os dados originais não são afectados.

Pode corrigir os dados de imagem quando imprimir sem processar os dados a partir de aplicações.

### Efectuar Definições no Windows

**1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece no ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

- Adobe Photoshop CS3 ou posterior
- Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

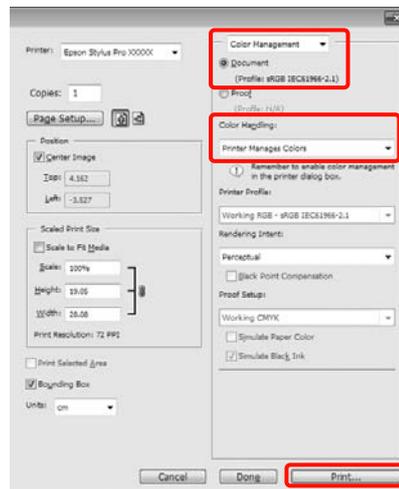
Sistema Operati-vo	Definições de gestão de cores
Windows 7 Windows Vista	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0 ou posterior)	
Windows XP (diferente do acima referido)	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

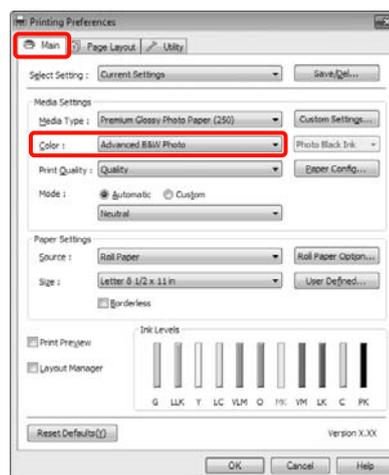
Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** ou **No Color Management (Sem Gestão de Cores)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



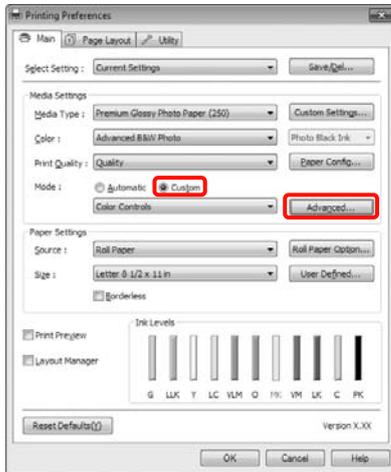
**2** Quando aparecer o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, selecione **Advanced B&W Photo (Foto P&B Avançada)** para **Color (Cor)**.

[“Métodos de Impressão Básicos\(Windows\)” na página 44](#)



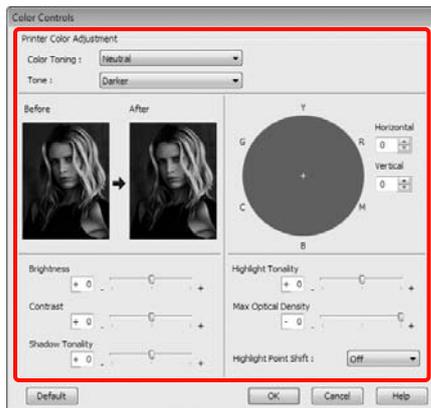
## Variedades de Impressão

- 3** Seleccione **Custom (Personalizado)** para a definição **Mode (Modo)** e faça clique em **Advanced (Avançado)**.



- 4** Efectue as definições necessárias.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 5** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

### Efectuar Definições no Mac OS X

- 1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

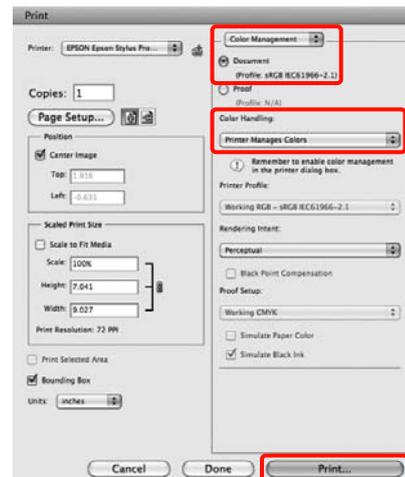
Sistema Operati-vo	Definições de gestão de cores
Mac OS X 10.6 e 10.5	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Mac OS X 10.4	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

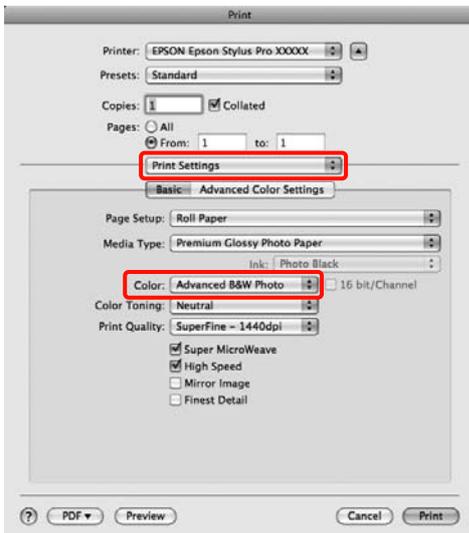
Seleccione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Seleccione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



## Variedades de Impressão

- 2** Visualize o ecrã Print (Imprimir), seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e, de seguida, seleccione **Advanced B&W Photo (Foto P&B Avançada)** para **Color (Cor)**.

 “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46



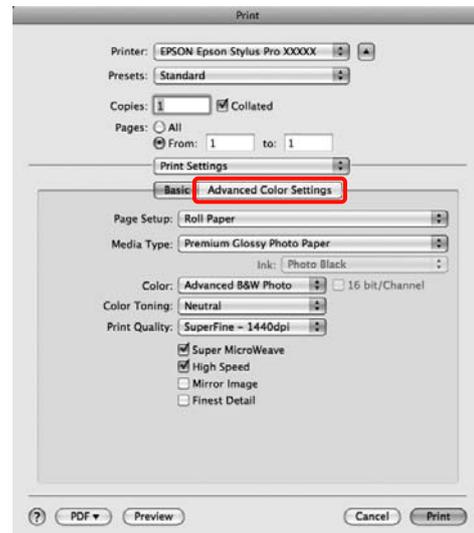
### Sugestão:

Quando utilizar as aplicações seguintes com Mac OS X 10.5, desactive a caixa de verificação **Use Generic RGB (Utilize RGB Genérico)**.

- Adobe Photoshop CS3 ou posterior
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior
- Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior

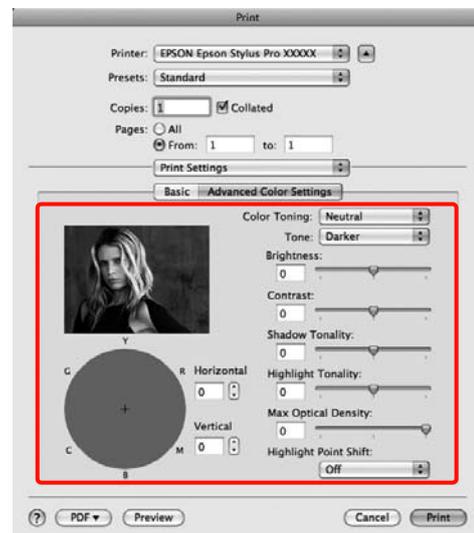
Seleccione a caixa de verificação quando utilizar uma aplicação diferente das acima indicadas.

- 3** Faça clique em **Advanced Color Settings (Definições de Cor Avançadas)**.



- 4** Efectue as definições necessárias.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 5** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Variedades de Impressão

### Impressão sem margens

Pode imprimir os dados sem margens no papel.

Os tipos de impressão sem margens que pode seleccionar variam, como se indica em seguida, em função do tipo de papel.

Papel em rolo: Sem margens para todas as extremidades\*, sem margens para a direita e esquerda

Folhas soltas: Sem margens apenas para a direita e esquerda

\* Quando o SpectroProofer opcional está instalado, não pode efectuar a impressão sem margens em todas as extremidades.

Quando imprimir sem margens em todas as extremidades, pode também configurar a operação de corte. [↗](#) “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 75

Quando efectuar a impressão sem margens à direita e à esquerda, aparecem margens na parte superior e inferior do papel.

Valores das margens superior e inferior [↗](#) “Área de impressão” na página 48

### Tipos de Métodos de Impressão Sem Margens

Pode efectuar a impressão sem margens através dos dois métodos seguintes.

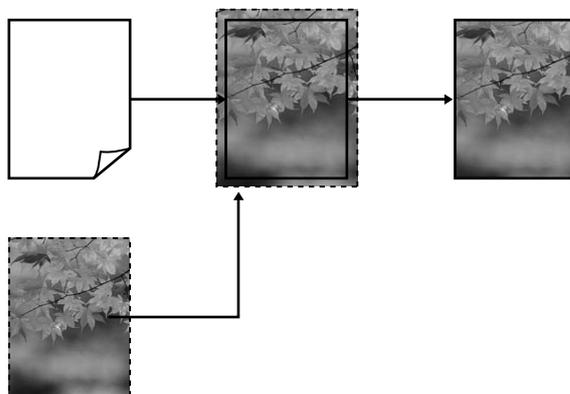
#### Auto Expand (Expandir Automat.)

O controlador de impressão aumenta os dados de impressão para um formato ligeiramente superior ao formato de papel e imprime a imagem ampliada. As partes que excedem as extremidades do papel

não são impressas, o que resulta numa impressão sem margens.

Utilize definições como Page Layout (Esquema de Página) nas aplicações para definir o formato dos dados de imagem da forma seguinte.

- Faça corresponder a definição do formato de papel e a definição de página para os dados de impressão.
- Se a aplicação permite definir as margens, defina-as para 0 mm.
- Torne os dados de imagem tão grandes quanto o formato do papel.



#### Retain Size (Manter Tamanho)

Crie dados de impressão maiores do que o formato de papel nas aplicações para produzir uma impressão sem margens. O controlador de impressão não aumenta os dados da imagem.

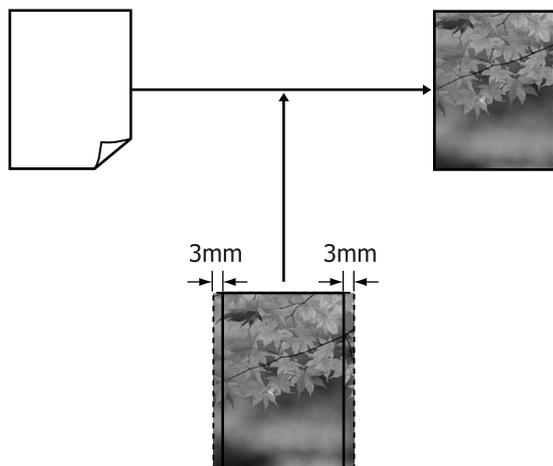
Utilize definições como Page Layout (Esquema de Página) nas aplicações para definir o formato dos dados de imagem da forma seguinte.

- Crie dados de impressão maiores do que o formato de impressão real, com um excesso de 3 mm à direita e à esquerda (6 mm no total).
- Se a aplicação permite definir as margens, defina-as para 0 mm.

## Variedades de Impressão

- Torne os dados de imagem tão grandes quanto o formato do papel.

Seleccione esta definição se quiser evitar a ampliação da imagem através do controlador de impressão.



## Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens

Veja abaixo os formatos que são suportados.

Os formatos de papel suportados variam consoante esteja a utilizar papel em rolo ou folhas soltas.

Larguras de papel suportadas	Papel em rolo	Folhas soltas
A4/210 mm	✓	✓
A3/297 mm	✓	✓
Super A3/B/329 mm	✓	✓
SuperW A3/329 mm	✓	✓
A2/420 mm*	✓	-
US B/11"*	✓	-
US C/17"	✓	✓
8"*	✓	-
10"	✓	✓
16"	✓	✓

Larguras de papel suportadas	Papel em rolo	Folhas soltas
30 cm	✓	✓

\* Pode efectuar a impressão sem margens apenas quando utilizar o espaçador de impressão sem margens fornecido com a impressora e quando imprimir em papel em rolo com um eixo de 2". [Retirar e instalar o espaçador](#) na página 29

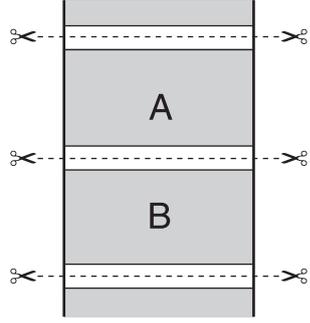
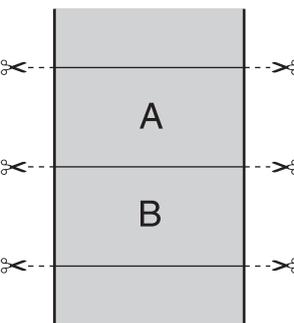
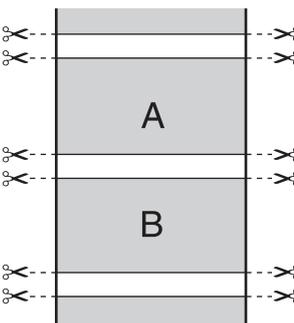
Consoante o tipo de papel, a qualidade de impressão pode diminuir ou não pode seleccionar a impressão sem margens.

[Tabela de Papel Especial Epson](#) na página 163

## Variedades de Impressão

### Acerca do Corte do Papel em Rolo

Quando efectuar a impressão sem margens no papel em rolo, pode especificar se pretende uma impressão sem margens à direita e esquerda ou sem margens em todas as extremidades, e como cortar o papel em **Roll Paper Option (Opção Papel Rolo)** no controlador de impressão. A operação de corte para cada valor é apresentada na tabela seguinte.

Definições do controlador de impressão	Normal Cut (Corte Normal)	Single Cut (Corte Único)	Double Cut (Corte Duplo)
Operação de Corte			
Explicação	<p>A predefinição do controlador de impressão é <b>Normal Cut (Corte Normal)</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A área superior pode ficar ligeiramente irregular em função da imagem, uma vez que a operação de impressão pára durante o corte da extremidade superior do papel em rolo.</li> <li><input type="checkbox"/> Se a posição de corte ficar ligeiramente desalinhada, podem aparecer pequenas partes da imagem na parte superior ou inferior das páginas adjacentes. Se isso acontecer, execute a função <b>Ajustar Corte</b>. <a href="#">👉 "Menu Manutenção" na página 115</a></li> <li><input type="checkbox"/> Quando imprimir apenas uma página, a operação executada é igual à de <b>Double Cut (Corte Duplo)</b>. Quando imprimir continuamente várias folhas, a impressora corta 1 mm no interior da extremidade superior da primeira página e na extremidade inferior das páginas seguintes para evitar mostrar margens.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A área superior pode ficar ligeiramente irregular em função da imagem, uma vez que a operação de impressão pára durante o corte da extremidade superior do papel em rolo.</li> <li><input type="checkbox"/> O papel impresso é cerca de 2 mm mais curto do que o formato especificado, porque a impressora corta o papel no interior da imagem para evitar mostrar as margens superior e inferior.</li> <li><input type="checkbox"/> Depois de cortar a extremidade inferior da página anterior, a impressora alimenta o papel e, de seguida, corta a extremidade superior da página seguinte. Embora isto produza pedaços cortados de 80 a 127 mm, o corte é mais exacto.</li> </ul>

## Variedades de Impressão

### Definir Procedimentos de Impressão

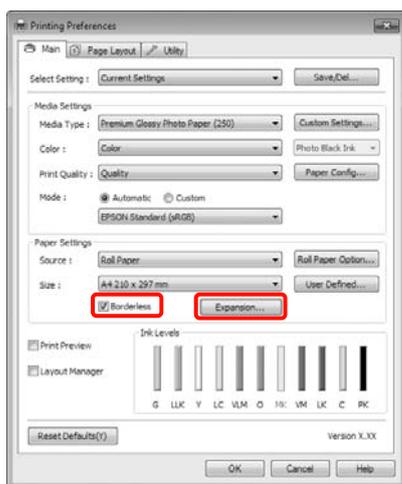
#### Efectuar Definições no Windows

**1** Quando aparecer o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, pode configurar várias definições necessárias para a impressão, como **Media Type (Papel)**, **Source (Origem)**, **Page Size (Formato da Página)**.

 “Métodos de Impressão Básicos (Windows)” na página 44



**2** Selecione **Borderless (Sem margens)** e, depois, faça clique em **Expansion (Expansão)**.



**3** Selecione **Auto Expand (Expandir Automat.)** ou **Retain Size (Manter Tamanho)** para **Method of Enlargement (Método de Ampliação)**. Se seleccionar **Auto Expand (Expandir Automat.)**, defina a quantidade de imagem que excede a extremidade do papel, conforme indicado em seguida.

Max (Máx.) : 3 mm para a esquerda e 5 mm para a direita (a imagem desloca-se 1 mm para a direita)

Standard (Normal) : 3 mm para a esquerda e para a direita

Min (Mín) : 1,5 mm para a esquerda e para a direita



#### Sugestão:

Se deslocar o cursor para **Min (Mín)**, diminui a taxa de ampliação da imagem. Por conseguinte, podem aparecer algumas margens nas extremidades do papel, em função do papel e do ambiente de impressão.

**4** Quando imprimir em papel em rolo, faça clique em **Roll Paper Option (Opção Papel Rolo)** e selecione a definição **Auto Cut (Corte Automático)**.

 “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 75

**5** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Variedades de Impressão

### Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Abra o ecrã Print (Imprimir), seleccione o formato de papel a partir da opção **Paper Size (Formato)** e, de seguida, seleccione um método de impressão sem margens.

🔗 “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46

As selecções para os métodos de impressão sem margens são apresentadas em seguida.

XXXX (Roll Paper - Borderless (Auto Expand))  
(Papel em Rolo - Sem Margens(Expand. Autom.))

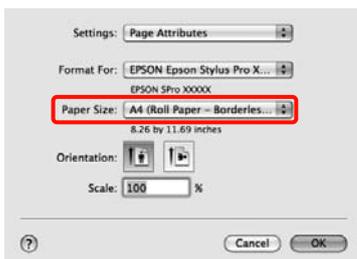
XXXX (Roll Paper - Borderless (Retain Size))  
(Papel em Rolo - Sem Margens(Manter Tam.))

XXXX (Sheet - Borderless (Auto Expand))  
(Folha - Sem margens (Expandir Automat))

XXXX (Sheet - Borderless (Retain Size)) (Folha - Sem margens (Manter Tamanho))

XXXX é o formato de papel real, como A4.

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.



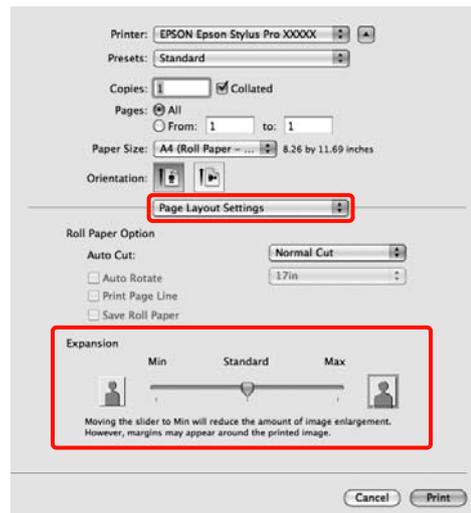
- 2 Se seleccionar **Auto Expand (Expandir Automat.)**, defina a quantidade de imagem que excede a extremidade do papel no ecrã **Expansion (Expansão)**.

Selecione **Page Layout Settings (Definições Esquema de Página)** na lista. Em seguida, é indicado o quanto a imagem será maior do que as extremidades do papel.

Max (Máx.) : 3 mm para a esquerda e 5 mm para a direita (a imagem desloca-se 1 mm para a direita)

Standard (Normal) : 3 mm para a esquerda e para a direita

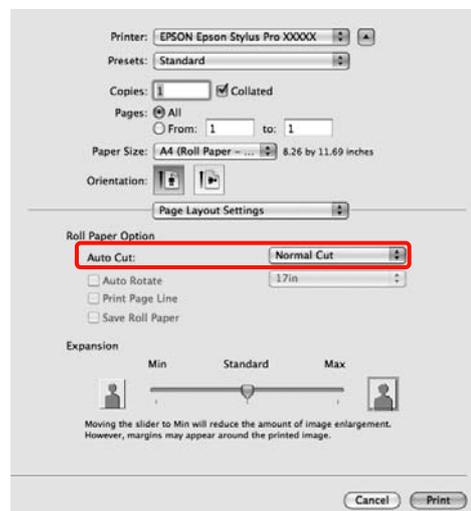
Min (Mín) : 1,5 mm para a esquerda e para a direita



#### Sugestão:

Se deslocar o cursor para **Min (Mín)**, diminui a taxa de ampliação da imagem. Por conseguinte, podem aparecer algumas margens nas extremidades do papel, em função do papel e do ambiente de impressão.

- 3 Quando imprimir em papel em rolo, seleccione **Auto Cut (Corte Automático)**.

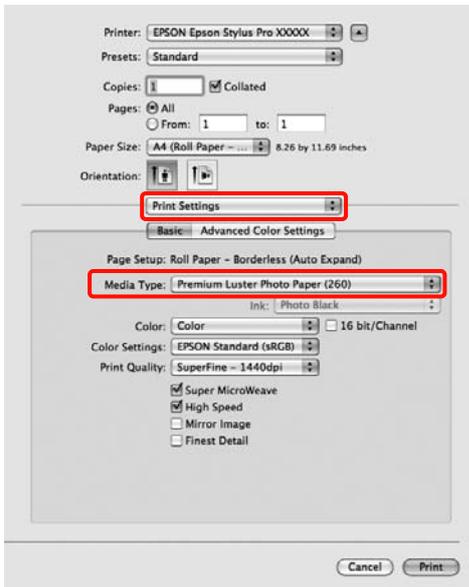


## Variedades de Impressão

 “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 75

4

Selecione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e defina **Media Type (Papéis)**.



5

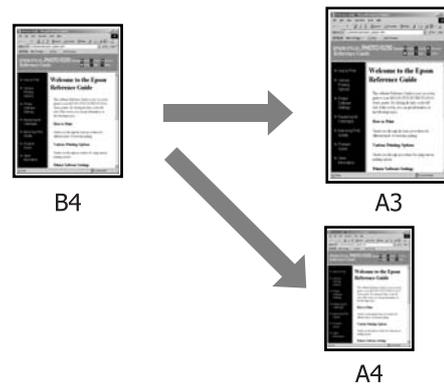
Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Impressão Ampliada/Reduzida

Pode aumentar ou reduzir o formato dos dados. Existem três métodos de configuração.

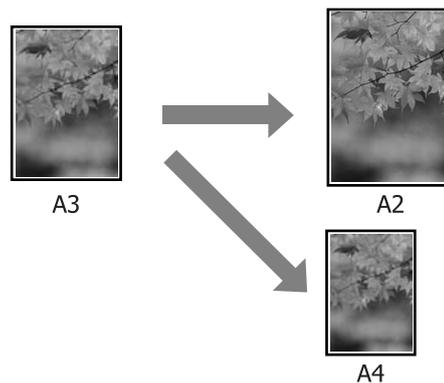
- Impressão Fit to Page (Ajustar à Página)

Amplia ou reduz automaticamente o formato da imagem de modo a ajustá-la ao formato de papel.



- Fit to Roll Paper Width (Ajustar à Largura do Papel em Rolo) (apenas no Windows)

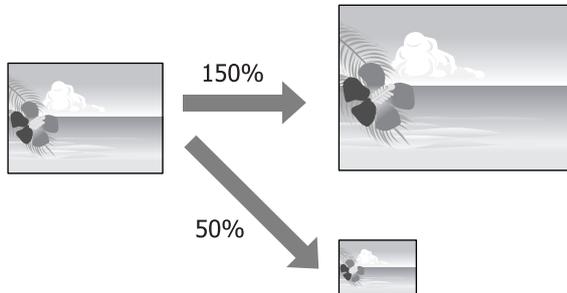
Amplia ou reduz automaticamente o formato da imagem de modo a ajustá-la à largura do papel em rolo.



## Variedades de Impressão

### Custom (Personalizado)

Pode especificar a taxa de ampliação ou redução. Utilize este método para um formato de papel não normalizado.

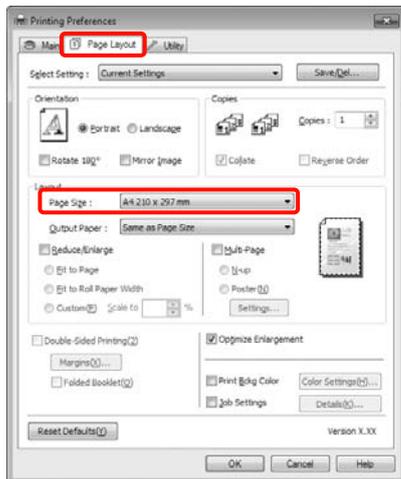


## Ajustar à Página/Ajustar ao Formato de Papel

### Efectuar Definições no Windows

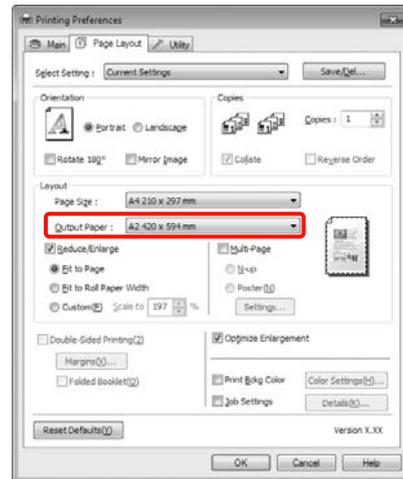
- Quando aparecer o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size (Formato da Página)** ou **Paper Size (Formato)**.

[“Métodos de Impressão Básicos\(Windows\)” na página 44](#)



- Selecione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Output Paper (Ejectar Papel)**.

A definição **Fit to Page (Ajustar à Página)** está seleccionada para **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)**.



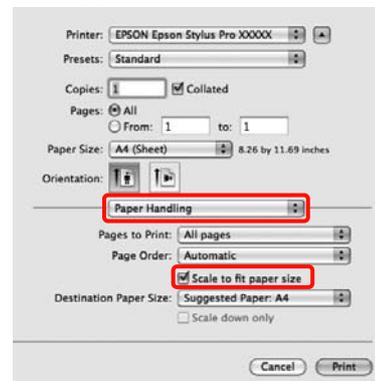
- Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

### Efectuar Definições no Mac OS X

- Abra o ecrã Print (Imprimir), selecione **Paper Handling (Gestão do Papel)** na lista e depois selecione **Scale to fit paper size (Escala de acordo com Definição do Papel)**.

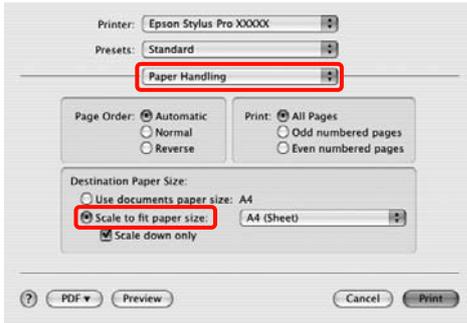
[“Métodos de Impressão Básicos\(Mac OS X\)” na página 46](#)

### Em Mac OS X 10.5 ou 10.6



## Variedades de Impressão

### Em Mac OS X 10.4



- 2 Seccione o formato do papel que está colocado na impressora como **Destination Paper Size (Formato do Papel Alvo)**.

#### Sugestão:

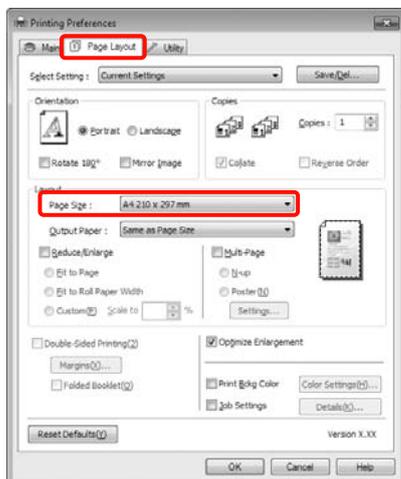
Quando efectuar a impressão ampliada, desactive a caixa de verificação **Scale down only (Reduzir apenas)**.

- 3 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

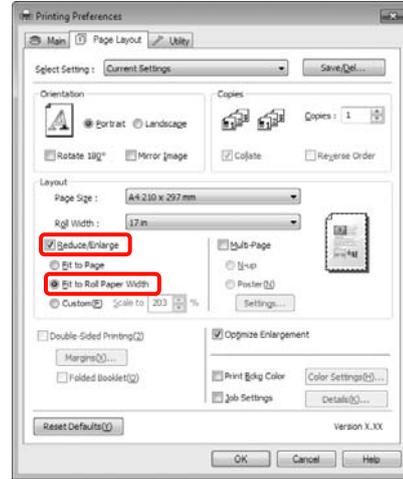
## Ajustar à Largura do Papel em Rolo (apenas Windows)

- 1 Quando aparecer o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size (Formato da Página)** ou **Paper Size (Formato)**.

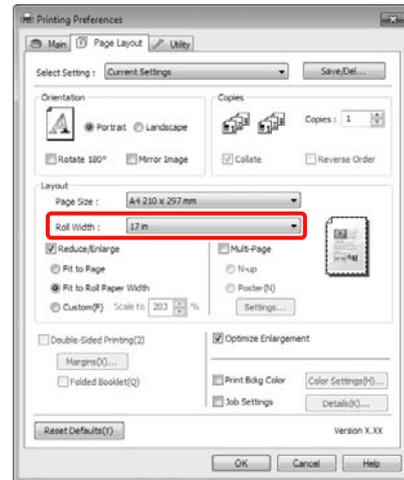
[🔗 “Métodos de Impressão Básicos\(Windows\)” na página 44](#)



- 2 Seccione **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)** e, depois, faça clique em **Fit to Roll Paper Width (Ajustar à Largura do Papel em Rolo)**.



- 3 Seccione a largura do papel em rolo que está colocado na impressora a partir da lista **Roll Width (Largura do rolo)**.



- 4 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Variedades de Impressão

### Definição de Proporção Personalizada

#### Efectuar Definições no Windows

**1** Quando aparecer o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size (Formato da Página)** ou **Paper Size (Formato)**.

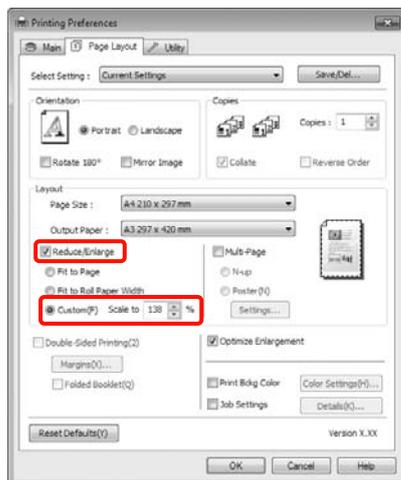
 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44

**2** Selecione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Output Paper (Ejectar Papel)** ou **Roll Width (Largura do rolo)**.

**3** Selecione **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)**, faça clique em **Custom (Personalizado)** e defina o valor de **Scale to (Proporção)**.

Introduza um valor directamente ou faça clique nas setas à direita da caixa de proporção para definir o valor.

Selecione uma proporção de 10 a 650%.



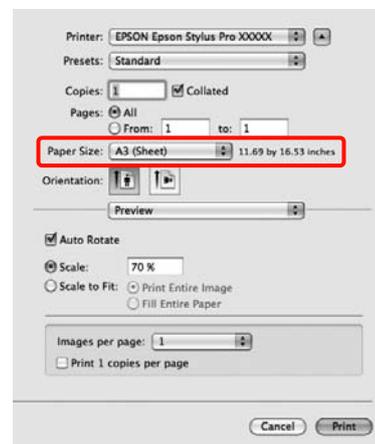
**4** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

#### Efectuar Definições no Mac OS X

**1** Quando o ecrã Print (Imprimir) aparecer, seleccione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Paper Size (Tamanho do papel)**.

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.

 “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46



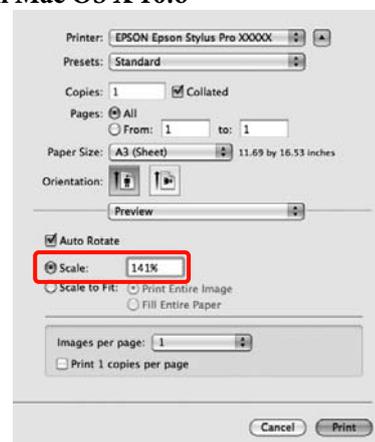
**2** Introduza a proporção.

Pode definir os valores de proporção seguintes.

Mac OS X 10.5 e 10.6: 1 a 10.000%

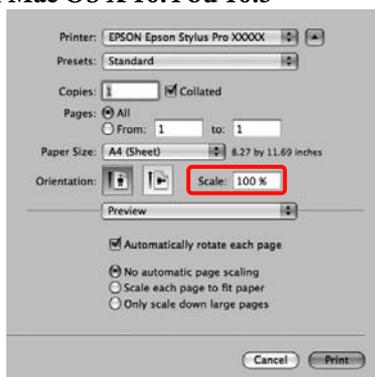
Mac OS X 10.4: 1 a 400%

#### Em Mac OS X 10.6



## Variedades de Impressão

### Em Mac OS X 10.4 ou 10.5



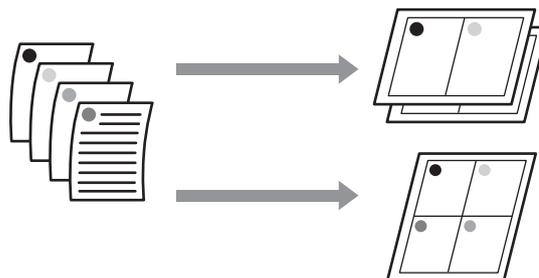
O valor de proporção foi definido.

Já pode imprimir normalmente.

## Impressão de Multi-Páginas

Pode imprimir várias páginas do documento numa folha de papel.

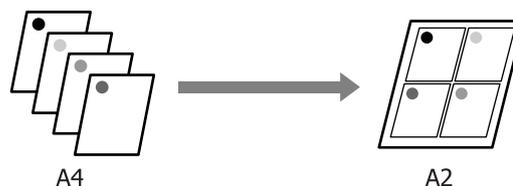
Se imprimir dados contínuos preparados para o formato A4, serão impressos conforme se indica.



### Sugestão:

- No Windows, não pode utilizar a função de impressão de multi-páginas quando efectuar a impressão sem margens.
- No Windows, pode utilizar a função de reduzir/aumentar (Fit to Page - Ajustar à Página) para imprimir os dados em diferentes formatos de papel.

 ["Impressão Ampliada/Reduzida" na página 78](#)

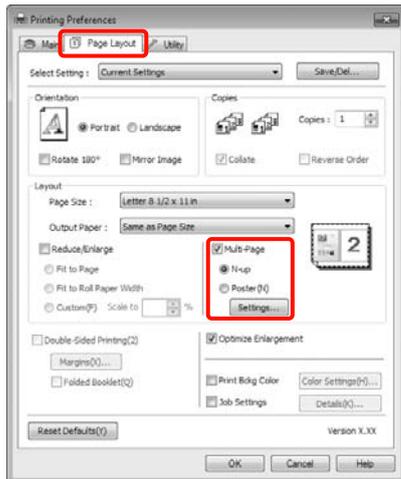


## Variedades de Impressão

### Efectuar Definições no Windows

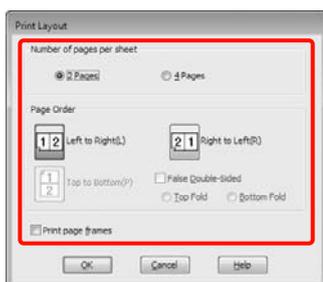
- 1 Quando o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão aparecer, seleccione a caixa de verificação **Multi-Page (Multi-Páginas)**, seleccione **N-up** e, de seguida, faça clique em **Settings (Definições)**.

 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



- 2 No ecrã **Print Layout (Esquema de Impressão)**, especifique o número de páginas por folha e a ordem das páginas.

Se a caixa de verificação **Print page frames (Imprimir limites da página)** estiver seleccionada, são impressos limites de página em cada página.

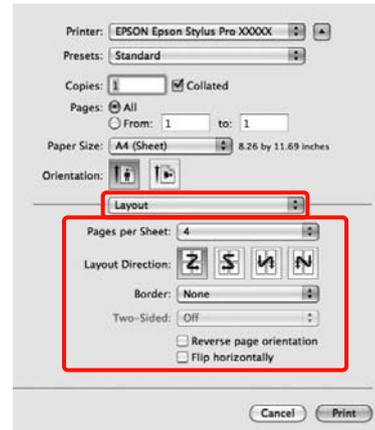


- 3 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

### Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Quando o ecrã **Print (Imprimir)** aparecer, seleccione **Layout (Disposição)** na lista e especifique o número de páginas por folha, etc.

 “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46



#### Sugestão:

Pode imprimir limites de página em volta das páginas dispostas utilizando a função **Border (Moldura)**.

- 2 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Impressão Frente e Verso Manual (apenas Windows)

Pode imprimir facilmente em ambos os lados do papel imprimindo todas as páginas pares, virando essas mesmas páginas ao contrário e voltando-as a colocar manualmente para imprimir as páginas ímpares.

### Cuidados a Ter aquando da Impressão Frente e Verso

Quando efectuar a impressão frente e verso, tenha em atenção os pontos seguintes.

- ❑ Dependendo do tipo do papel e dos dados de impressão, a tinta pode passar para a parte de trás do papel.
- ❑ Não pode utilizar a função de impressão frente e verso quando imprimir no papel em rolo.
- ❑ Se efectuar tarefas de impressão frente e verso consecutivas a partir de um alimentador, pode provocar uma redução da qualidade de impressão ou encravamentos de papel.

Se notar uma redução da qualidade de impressão, diminua a densidade de cor no controlador de impressão ou alimente o papel manualmente, uma folha de cada vez.

- ❑ Imprimir consecutivamente tarefas de impressão frente e verso pode sujar o interior da impressora com tinta. Se o papel impresso estiver sujo com tinta do rolo, limpe a impressora.

🔗 “Limpar a trajectória de impressão do alimentador” na página 137

#### Sugestão:

Pode poupar ainda mais papel se combinar este método de impressão com a impressão de várias páginas numa só página.

🔗 “Impressão de Multi-Páginas” na página 82

## Definir Procedimentos de Impressão

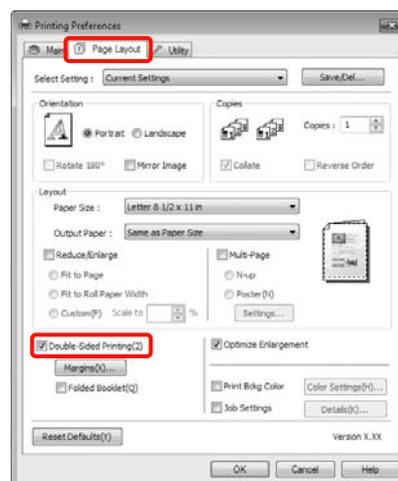
- 1 Coloque folhas soltas.

🔗 “Colocar Folhas Soltas” na página 35

- 2 Quando aparecer o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão, seleccione **Double-Sided Printing (Impressão Frente e Verso)**.

Quando a opção **Roll Paper (Papel em Rolo)** estiver seleccionada para a definição **Source (Origem)**, não pode seleccionar **Double-Sided Printing (Impressão Frente e Verso)**. Nesse caso, defina primeiro **Source (Origem)** a partir do ecrã **Main (Principal)**.

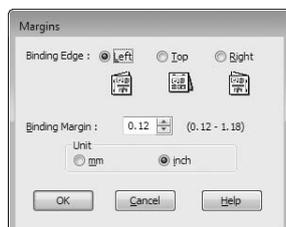
🔗 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



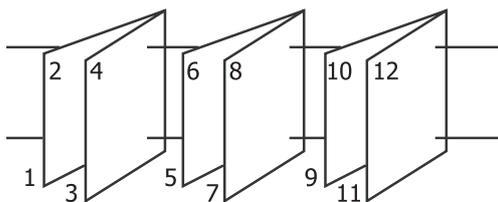
## Variedades de Impressão

**Sugestão:**

- Pode definir **Binding Edge (Limite da União)** e **Binding Margin (Margem da União)** fazendo clique em **Margins (Margens)**. Consoante a aplicação, a margem de união especificada e o resultado de impressão real podem diferir.



- Seleccione **Folded Booklet (Livro Dobrado)** para imprimir como um livro. No exemplo seguinte, as páginas que aparecem no interior quando a página é dobrada em duas (páginas 2, 3, 6, 7, 10, 11) são impressas em primeiro lugar.



**3** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

**4** Quando terminar a impressão das páginas ímpares e o guia apresentado no ecrã aparecer, volte a colocar o papel seguindo as instruções e faça clique em **Resume (Retomar)**.

## Impressão de Poster (Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows)

A função de impressão de poster aumenta e divide automaticamente os dados de impressão. Pode juntar as folhas impressas para criar um poster ou um calendário grande. A impressão de poster está disponível até 16 dobras (quatro folhas por quatro folhas) do formato de impressão normal. Existem duas formas de imprimir posters.

- Impressão de poster sem margens (apenas papel em rolo)

Esta função aumenta e divide automaticamente os dados de impressão e imprime sem margens. Pode criar um poster, bastando juntar o papel ejetado. Para efectuar a impressão sem margens, os dados são aumentados de forma a excederem ligeiramente o formato do papel. As áreas aumentadas que excedem o papel não são impressas. Por conseguinte, a imagem pode ficar desalinhada nas junções. Para juntar as páginas com rigor, efectue a impressão de poster com margens indicada.

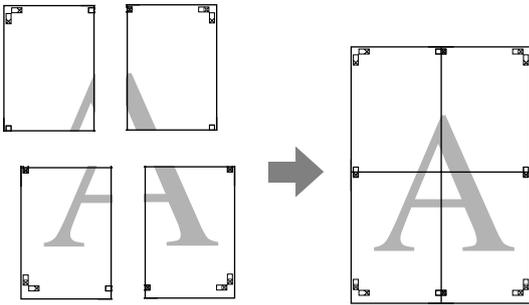


- Impressão de poster com margens

Esta função aumenta e divide automaticamente os dados de impressão e imprime com margens. Tem de cortar as margens e juntar o papel ejetado para criar um poster. Embora o formato final seja ligeiramente inferior, uma vez que cortou as

## Variedades de Impressão

margens, as junções da imagem ajustam-se com exactidão.



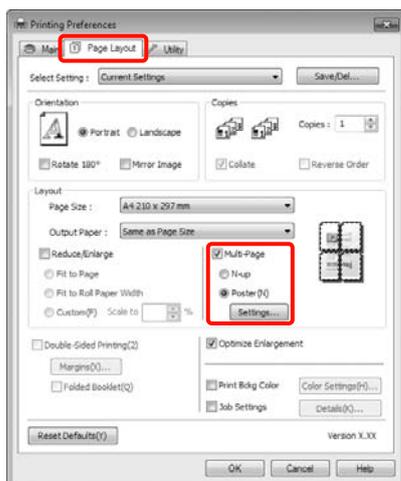
## Definir Procedimentos de Impressão

- 1 Prepare os dados de impressão utilizando aplicações.

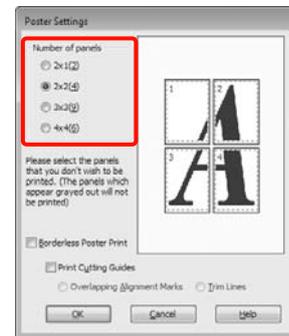
O controlador de impressão aumenta automaticamente os dados da imagem aquando da impressão.

- 2 Quando o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão aparecer, seleccione a caixa de verificação **Multi-Page (Multi-Páginas)**, seleccione **Poster** e faça clique em **Settings (Definições)**.

🔗 “Métodos de Impressão Básicos (Windows)” na página 44



- 3 No ecrã **Poster Settings (Definições do Poster)**, seleccione o número de páginas que pretende incluir no poster.



- 4 Seleccione a impressão de poster sem margens ou a impressão de poster com margens e, de seguida, seleccione as páginas que não pretende imprimir.

**Quando a impressão sem margens está seleccionada:**

Selecione **Borderless Poster Print (Impressão de Poster Sem Margens)**.



### Sugestão:

- ❑ Se a opção **Borderless Poster Print (Impressão de Poster Sem Margens)** estiver esbatida, o papel seleccionado ou o formato não suporta a impressão sem margens.

🔗 “Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens” na página 74

🔗 “Tabela de Papel Especial Epson” na página 163

- ❑ Se seleccionar **Single Cut (Corte Único)** ou **Double Cut (Corte Duplo)** para a definição **Auto Cut (Corte Automático)**, o comprimento do papel é encurtado em 1 ou 2 mm e as junções não se ajustam na perfeição.

Selecione **Off (Não)** ou **Normal Cut (Corte Normal)**. 🔗 “Impressão sem margens” na página 73

## Variedades de Impressão

**Quando a impressão com margens está seleccionada:**

Desactive a opção **Borderless Poster Print** (**Impressão de Poster Sem Margens**).



### Sugestão:

Relativamente ao formato após a junção:

Quando desactiva a opção **Borderless Poster Print** (**Impressão de Poster Sem Margens**) e a impressão com margens está seleccionada, aparecem os itens **Print Cutting Guides** (**Imprimir Marcas de Corte**).

O formato final é o mesmo independentemente de seleccionar ou não **Trim Lines** (**Linhas de Recorte**). No entanto, se seleccionar **Overlapping Alignment Marks** (**Sobrepor Marcas de Alinhamento**), o formato final será inferior com uma sobreposição.

- 5** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Juntar o papel ejectado

As operações para juntar o papel ejectado diferem consoante efectue uma impressão de poster sem margens ou uma impressão de poster com margens.

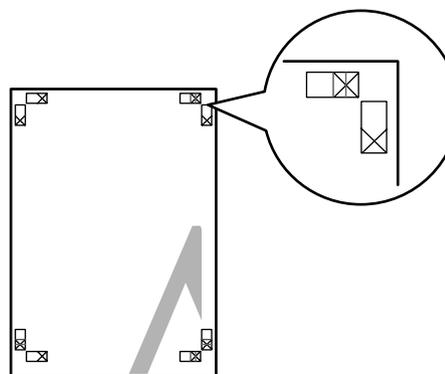
### Impressão de poster sem margens

Esta secção descreve como juntar as quatro páginas impressas. Verifique e faça corresponder as páginas impressas e junte-as pela ordem indicada em seguida, utilizando uma fita adesiva na parte de trás das folhas.



### Impressão de poster com margens

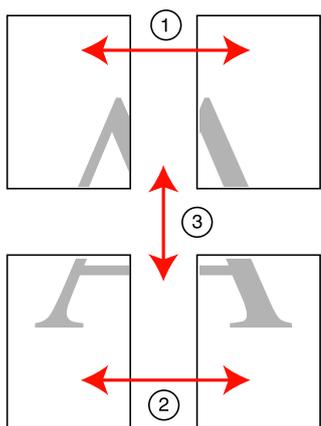
Quando selecciona **Overlapping Alignment Marks** (**Sobrepor Marcas de Alinhamento**), são impressas umas marcas no papel. Siga os procedimentos abaixo para juntar as quatro páginas impressas, utilizando as marcas de alinhamento.



### Sugestão:

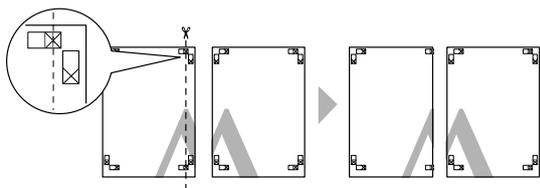
As marcas de alinhamento são pretas na impressão a preto e branco.

### Variedades de Impressão

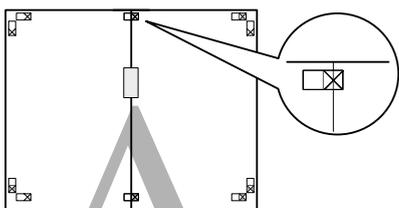


Em seguida, descreve-se como juntar as quatro páginas impressas.

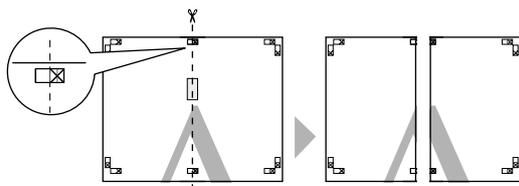
- 1 Corte a folha superior esquerda pela marca de alinhamento (linha vertical azul).



- 2 Ponha a folha superior esquerda sobre a folha superior direita. Alinhe as marcas X conforme indicado na figura e prenda-as temporariamente com uma fita adesiva na parte de trás.

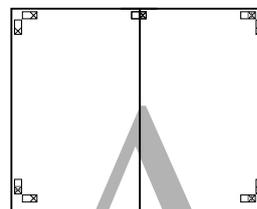


- 3 Quando duas páginas estiverem sobrepostas, corte-as pela marca de alinhamento (linha vertical vermelha).



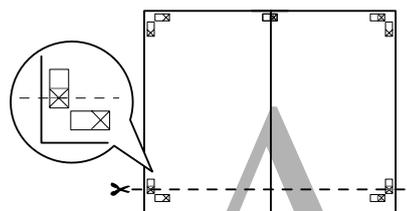
- 4 Junte as folhas direita e esquerda.

Utilize uma fita adesiva para colar o verso das folhas.

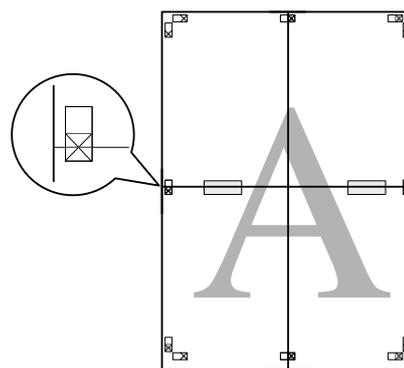


- 5 Repita os pontos de 1 a 4 para as folhas inferiores.

- 6 Corte a parte inferior das folhas superiores pelas marcas de alinhamento (linha horizontal azul).

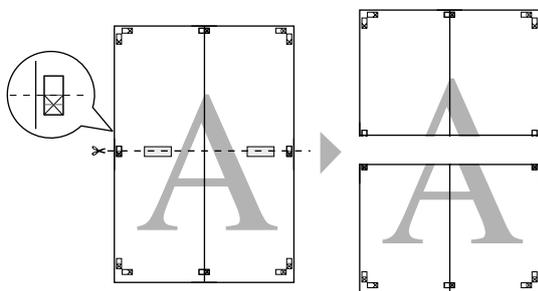


- 7 Ponha a folha superior sobre a folha inferior. Alinhe as marcas X conforme indicado na figura e prenda-as temporariamente com uma fita adesiva na parte de trás.



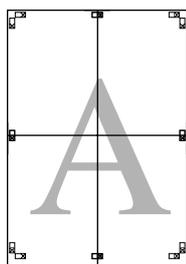
## Variedades de Impressão

- 8** Quando duas páginas estiverem sobrepostas, corte-as pelas marcas de alinhamento (linha vertical vermelha).

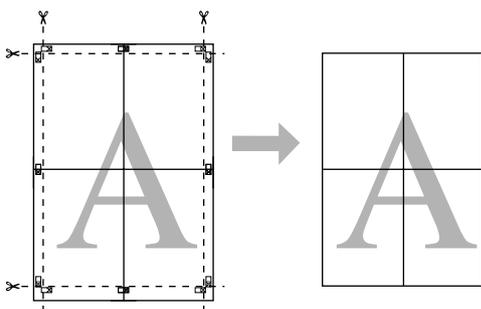


- 9** Junte as folhas superior e inferior.

Utilize uma fita adesiva para colar o verso das folhas.



- 10** Depois de unir todas as folhas, corte as margens pelas linhas da guia exterior.



## Imprimir em papel personalizado

Pode também imprimir em formatos de papel que ainda não estejam disponíveis no controlador de impressão. Se criar e gravar um formato de papel definido pelo utilizador executando as operações seguintes, pode seleccionar o formato de papel gravado a partir de **Page Setup (Configurar Página)** na aplicação. Se a aplicação suportar a criação de formatos definidos pelo utilizador, execute as operações seguintes para seleccionar o mesmo formato que foi criado na aplicação e, de seguida, imprima.



Pode registar os formatos seguintes.

O formato de papel mínimo suportado por esta impressora é de 203 (largura) x 254 (comprimento) mm. Se criar um formato de papel definido pelo utilizador que seja inferior a este formato mínimo, pode imprimir em papel que seja superior a 203 (largura) x 254 (comprimento) mm e, de seguida, recortar as margens para o formato de que necessita.

Largura	89 a 432 mm
Comprimento*	Windows: 127 a 15000 mm Mac OS X: 127 a 15240 mm

\* O comprimento do papel pode ser superior se utilizar aplicações que suportam a impressão de faixas. Contudo, o formato de impressão real depende da aplicação, do formato do papel colocado na impressora e do computador.

### Nota:

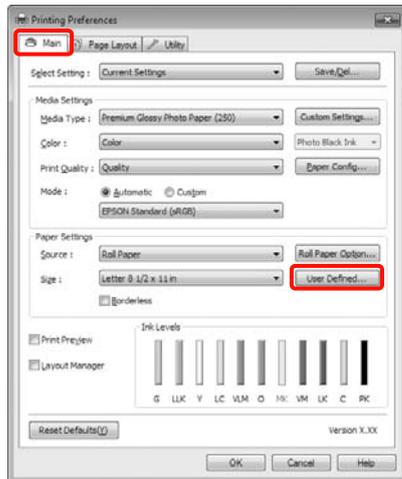
- ❑ No caso de Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados) em Mac OS X, embora possa especificar um formato de papel grande que não pode colocar nesta impressora, ele não é impresso correctamente.
- ❑ O formato de saída disponível é limitado, dependendo da aplicação.

## Variedades de Impressão

### Efectuar Definições no Windows

- 1 Quando aparecer o ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, faça clique em **User Defined (Definido pelo Utilizador)**.

 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



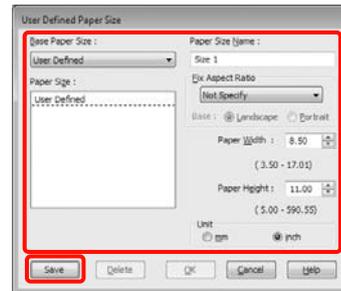
#### Nota:

Não pode seleccionar **User Defined (Definido pelo Utilizador)** se **Paper Cassette (Alimentador de Papel)** ou **Manual Feed (Manual)** estiver seleccionado para **Source (Origem)** e **Borderless (Sem margens)** estiver seleccionado para **Paper Settings (Definições do Papel)**.

- 2 No ecrã **User Defined Paper Size (Formato Definido pelo Utilizador)**, defina o formato de papel que pretende utilizar e faça clique em **Save (Gravar)**.

- Pode usar até 24 caracteres de um byte para escrever o **Paper Size Name (Nome do Formato de Papel)**.
- Pode alterar facilmente o formato, seleccionando um formato de papel definido próximo do formato que pretende configurar em **Base Paper Size (Formato de Base)**.

- Se a relação entre comprimento e largura for igual à do formato de papel definido, seleccione o formato de papel definido em **Fix Aspect Ratio (Fixar Relação de Aspecto)** e seleccione **Landscape (Horizontal)** ou **Portrait (Vertical)** para a **Base**. Neste caso, só pode ajustar a largura do papel ou a altura do papel.



#### Sugestão:

- Para alterar o formato de papel que gravou, seleccione o nome do formato na lista da esquerda.
- Para apagar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda e faça clique em **Delete (Apagar)**.
- Pode gravar até 100 formatos de papel.

- 3 Faça clique em **OK**.

Para seleccionar o formato de papel que gravou em **Size (Formato)** no ecrã **Paper Settings (Definições do Papel)**.

Já pode imprimir normalmente.

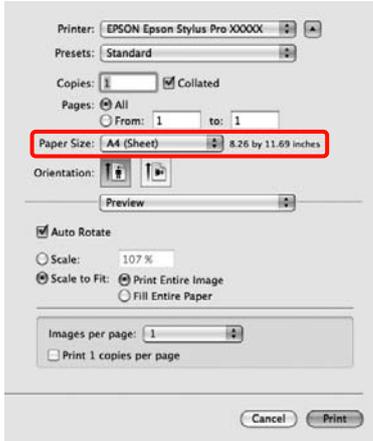
### Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Quando o ecrã **Print (Imprimir)** aparecer, seleccione **Manage Custom Sizes (Gerir Tamanhos Personalizados)** na lista **Paper Size (Tamanho do papel)**.

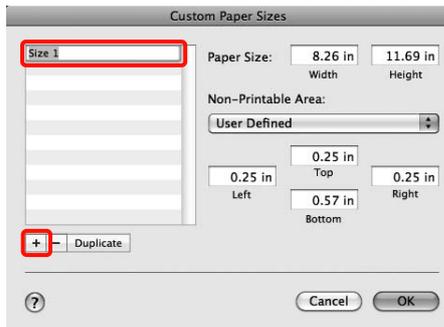
Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã **Page Setup (Configurar Página)** não aparecerem no ecrã **Print (Imprimir)** por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã **Page Setup (Configurar Página)** e efectue definições.

**Variedades de Impressão**

☞ “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46



**2** Faça clique em + e introduza o nome do formato de papel.

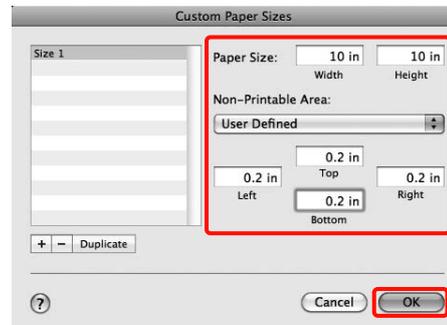


**3** Introduza **Width (Largura)**, **Height (Altura)** para **Paper Size (Tamanho do papel)**, introduza as margens e faça clique em **OK**.

Pode definir o formato de página e as margens da impressora consoante o método de impressão.

Definições de Página	Formato de Página	Margens da Impressora
Sheet (Folha)	Formato de papel suportados	3 mm para superior, esquerda e direita 14,2 mm para inferior
Roll Paper (Papel em Rolo)	Formato de papel suportados	3 mm para superior, inferior, esquerda e direita

Definições de Página	Formato de Página	Margens da Impressora
Roll Paper - Banner (Papel em Rolo - Banner)	Formato de papel suportados	0 mm para superior e inferior 3 mm para a esquerda e para a direita
Roll Paper - Borderless (Auto Expand) (Papel em Rolo - Sem Margens(Expand. Autom.))	Larguras de papel suportadas para impressão sem margens	0 mm para superior, inferior, esquerda e direita
Roll Paper - Borderless (Retain Size) (Papel em Rolo - Sem Margens(Manter Tam.))	Larguras de papel suportadas para impressão sem margens + 6 mm	0 mm para superior, inferior, esquerda e direita
Roll Paper - Borderless Banner (Papel em Rolo - Sem margens Rolo)		



## Variedades de Impressão

### Sugestão:

- ❑ Para alterar o conteúdo que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista da esquerda no ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)**.
- ❑ Para duplicar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda do ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)** e faça clique em **Duplicate (Duplicar)**.
- ❑ Para apagar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda do ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)** e faça clique em **-**.
- ❑ A definição do formato de papel personalizado difere consoante a versão do sistema operativo. Para obter informações, consulte a documentação do sistema operativo.

# 4

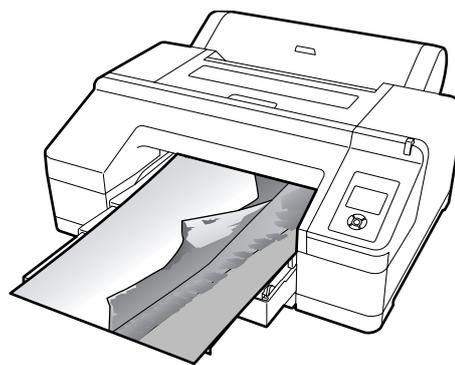
Faça clique em **OK**.

Pode seleccionar o formato de papel que gravou no menu emergente Paper Size (Formato).

Já pode imprimir normalmente.

## Impressão de faixas (no papel em rolo)

Pode imprimir faixas e fotografias panorâmicas se criar e configurar os dados de impressão para a impressão de faixas na aplicação.



Existem duas formas de imprimir uma faixa.

Origem do Controlador de Impressão	Aplicações Suportadas
Papel em rolo	Software de preparação de documentos, software de edição de imagens, etc.*
Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))	Aplicações que suportam a impressão de faixas

\* Crie dados de impressão com um formato suportado pela aplicação em questão, mantendo a relação entre o comprimento e a largura de impressão.

Os formatos de impressão seguintes estão disponíveis.

O formato de papel mínimo suportado por esta impressora é de 203 (largura) x 254 (comprimento) mm. Se criar um formato de papel definido pelo utilizador que seja inferior a este formato mínimo, pode imprimir em papel que seja superior a 203 (largura) x 254 (comprimento) mm e, de seguida, recortar as margens para o formato de que necessita.

Formato de Papel Disponíveis	
Largura	89 a 432 mm

## Variedades de Impressão

### Formato de Papel Disponíveis

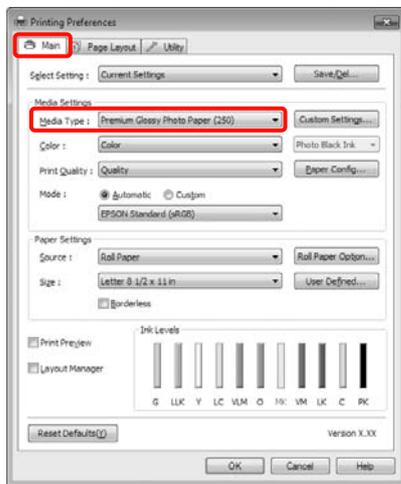
Comprimento*	Windows: Máx. de 15000 mm Mac OS X: Máx. de 15240 mm
--------------	---

\* O comprimento do papel pode ser superior se utilizar aplicações que suportam a impressão de faixas. Contudo, o formato de impressão real depende da aplicação, do formato do papel colocado na impressora e do computador.

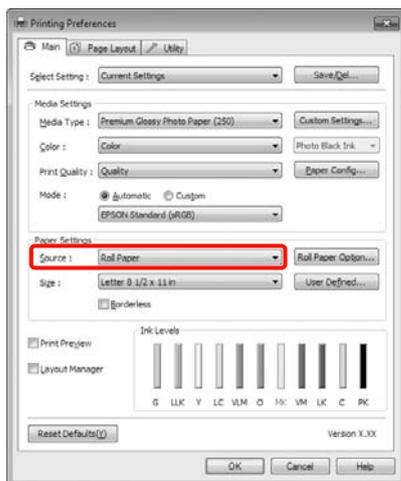
### Efectuar Definições no Windows

- 1 No ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, seleccione **Media Type (Papel)**.

 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



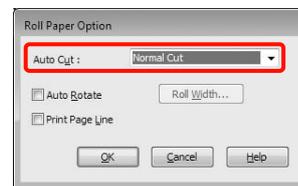
- 2 Seleccione **Roll Paper (Papel em Rolo)** ou **Roll Paper (Banner)** (Papel em Rolo (Banner)) na lista **Source (Origem)**.



### Sugestão:

- Pode apenas utilizar **Roll Paper (Banner)** (**Papel em Rolo (Banner)**) em aplicações que suportem a impressão de faixas.
- Se seleccionar **Roll Paper (Banner)** (**Papel em Rolo (Banner)**), defina as margens superior e inferior do papel para 0 mm.

- 3 Faça clique em **Roll Paper Option (Opção Papel Rolo)** e, depois, na lista **Auto Cut (Corte Automático)**, seleccione **Normal Cut (Corte Normal)** ou **Off (Não)**.

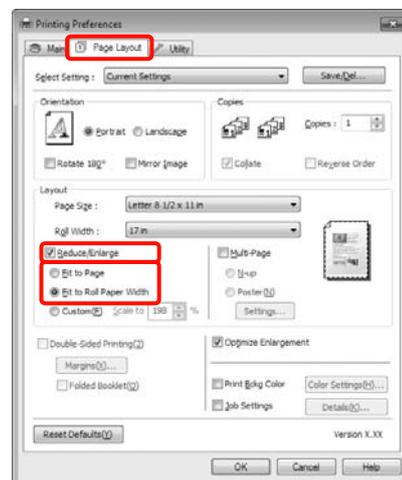


- 4 Faça clique em **User Defined (Definido pelo Utilizador)** e faça corresponder o formato de papel com o formato dos dados se necessário.

### Sugestão:

Se estiver a utilizar aplicações que suportem a impressão de faixas, não necessita de definir **User Defined Paper Size (Formato Definido pelo Utilizador)** se seleccionar **Roll Paper (Banner)** (**Papel em Rolo (Banner)**) para **Source (Origem)**.

- 5 Faça clique no separador **Page Layout (Esquema de Página)** e seleccione **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)** e, depois, **Fit to Page (Ajustar à Página)** ou **Fit to Roll Paper Width (Ajustar à Largura do Papel em Rolo)**.



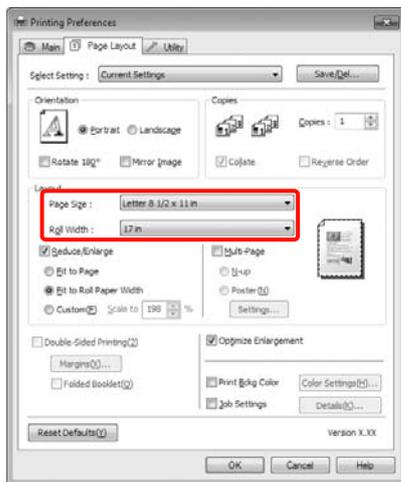
## Variedades de Impressão

### Sugestão:

Se estiver a utilizar aplicações que suportem a impressão de faixas, não necessita de definir **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)** se seleccionar **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** para **Source (Origem)**.

6

Seleccione o formato dos dados criados pela aplicação na lista **Page Size (Formato da Página)** e seleccione a largura do papel em rolo colocado na impressora para **Roll Width (Largura do rolo)** ou **Output Paper (Ejectar Papel)**.

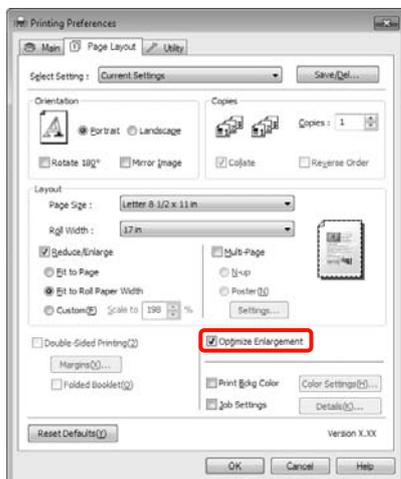


### Sugestão:

As definições de aplicações que suportam a impressão de faixas são ignoradas.

7

Certifique-se que a caixa de verificação **Optimize Enlargement (Optimizar Ampliação)** está seleccionada.



8

Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

### Efectuar Definições no Mac OS X

1

Quando o ecrã Print (Imprimir) aparecer, seleccione o formato dos dados criados com a aplicação em **Paper Size (Tamanho do papel)**.

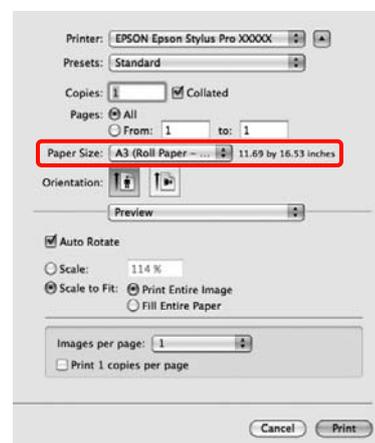
Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.

[“Métodos de Impressão Básicos\(Mac OS X\)” na página 46](#)

Pode também efectuar a impressão de faixas sem margens seleccionando **Paper Size (Tamanho do papel)** da forma indicada em seguida. XXXX é o formato de papel real, como A4.

XXXX (Roll Paper - Banner) (Papel em Rolo - Banner): imprime uma margem de 0 mm em cima e em baixo, e uma margem de 3 mm à direita e à esquerda.

XXXX (Roll Paper - Borderless Banner) (Papel em Rolo - Sem margens Rolo): o controlador de impressão aumenta a área de impressão em cerca de 3 mm à direita e à esquerda no que respeita à largura do papel, de forma a que não haja nenhuma margem de 3 mm à direita e à esquerda. Por conseguinte, necessita de criar previamente dados 3 mm mais largos do que o formato do papel à direita e à esquerda. As margens superior e inferior são de 0 mm.



**Variedades de Impressão**

Selecione **Manage Custom Sizes (Gerir Tamanhos Personalizados)** na lista **Paper Size (Tamanho do papel)** e defina o formato de papel.

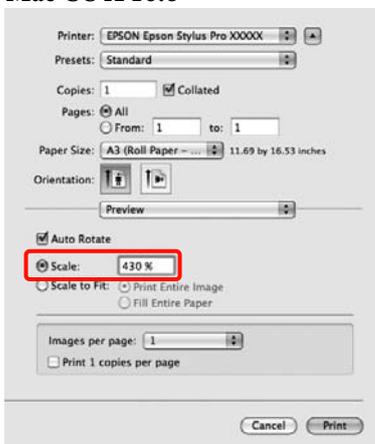
**2** Introduza uma escala para aumentar o formato dos dados criados com a aplicação de acordo com o formato do papel no qual está a imprimir.

Pode definir os valores de proporção seguintes.

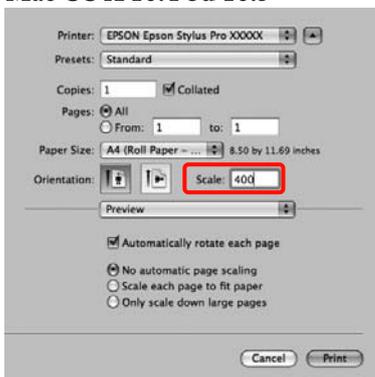
Mac OS X 10.5 e 10.6: 1 a 10.000%

Mac OS X 10.4: 1 a 400%

**Em Mac OS X 10.6**



**Em Mac OS X 10.4 ou 10.5**



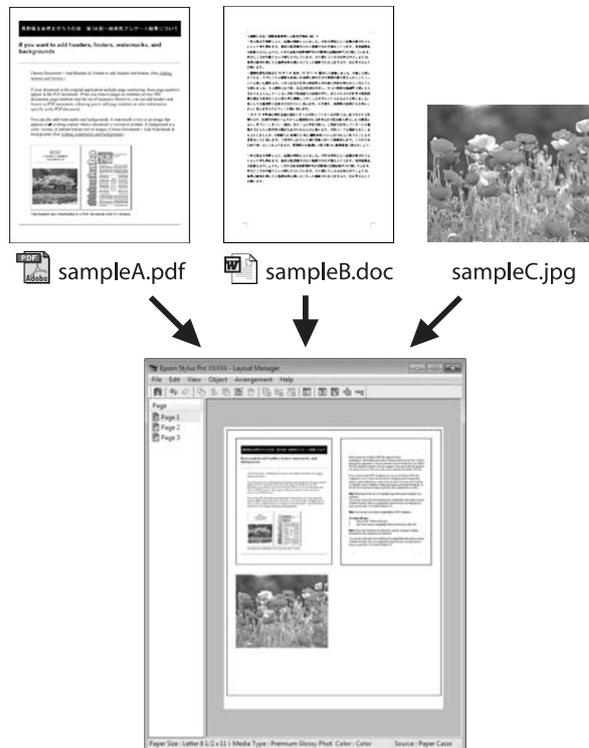
Desta forma, as definições de faixas ficam concluídas.

Já pode imprimir normalmente.

# Layout Manager (Gestor de Esquemas) (apenas Windows)

A função Layout Manager (Gestor de Esquemas) permite posicionar livremente no papel vários dados de impressão criados em diferentes aplicações e imprimi-los de uma só vez.

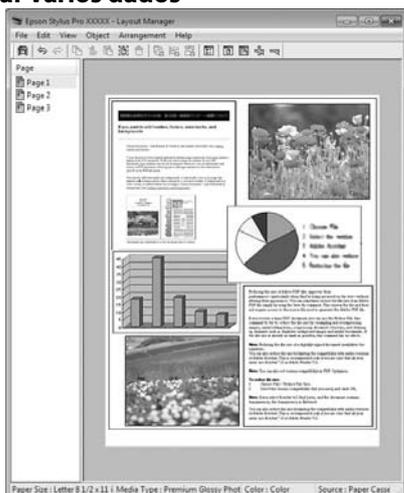
Pode criar um poster ou expor material, posicionando os diversos dados de impressão onde pretender. Além disso, o Layout Manager (Gestor de Esquemas) permite utilizar papel eficazmente.



Em seguida, é apresentado um exemplo de esquema.

## Variedades de Impressão

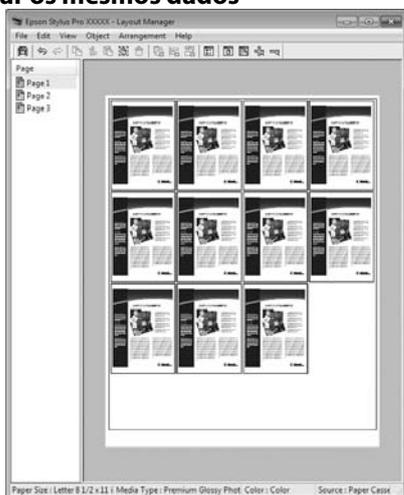
### Posicionar vários dados



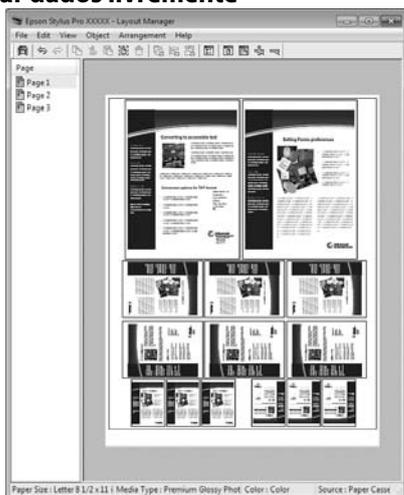
### Posicionar dados no papel em rolo



### Posicionar os mesmos dados



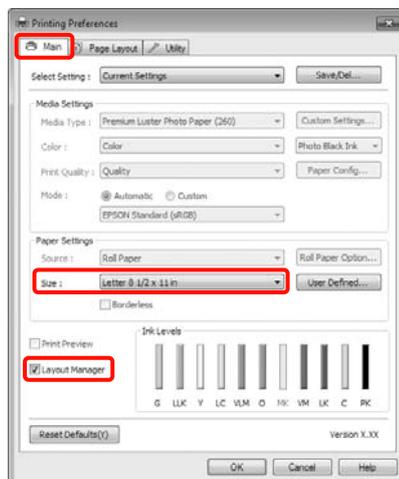
### Posicionar dados livremente



## Definir Procedimentos de Impressão

- 1 Verifique se a impressora está ligada e pronta para imprimir.
- 2 Abra o ficheiro que pretende imprimir na aplicação.
- 3 No ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, seleccione **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** e seleccione o formato do documento criado na aplicação em **Size (Formato)**.

 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



## Variedades de Impressão

### Sugestão:

*Size (Formato) aqui definido é utilizado no ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**. O formato real do papel a imprimir é definido no ecrã no ponto 7.*

- 4** Faça clique em **OK**. Quando imprimir com uma aplicação, o ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** abre.

Os dados de impressão não são impressos, mas é posicionada como um objecto uma página no papel do ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

- 5** Deixe o ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** aberto e repita os pontos de 2 a 4 para organizar os dados seguintes.

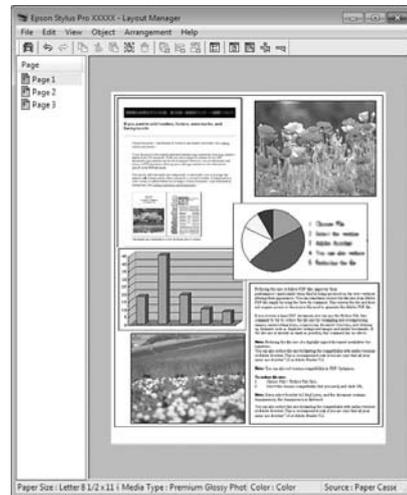
Os objectos são adicionados ao ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

- 6** Organize os objectos no ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

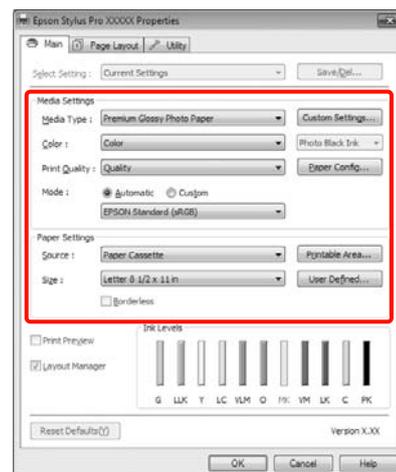
Pode arrastar objectos para os deslocar e redimensionar, utilizar teclas de ferramentas e o menu **Objects (Objecto)** para alinhar e rodar objectos no ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

Pode redimensionar e deslocar objectos completos nos ecrãs Preference (Preferências) ou Arrangement Settings (Definições de disposição).

Consulte a ajuda do ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** para obter mais informações sobre cada função.



- 7** Faça clique em **File (Ficheiro) - Properties (Propriedades)** e efectue as definições de impressão no ecrã do controlador de impressão.



Defina **Media Type (Papel)**, **Source (Origem)**, **Size (Formato)**, etc.

- 8** Faça clique no menu **File (Ficheiro)** no ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** e depois faça clique em **Print (Imprimir)**.

A impressão inicia.

---

## Gravar e Utilizar Definições do Gestor de Esquemas

Pode gravar a disposição do ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** e definir conteúdos num ficheiro. Se precisar de fechar a aplicação a meio de uma tarefa, pode gravá-la num ficheiro e abri-lo mais tarde para continuar a trabalhar.

### Gravar

- 1 No ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**, faça clique no menu **File (Ficheiro)** e **Save as (Gravar Como)**.
- 2 Introduza o nome do ficheiro, seleccione a localização e faça clique em **Save (Gravar)**.
- 3 Feche o ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

### Abrir ficheiros gravados

- 1 Faça clique com a tecla direita do rato no ícone de atalho Utility (Utilitários) situado na Taskbar (Barra de tarefas) () do Windows e depois faça clique em **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** no menu apresentado.

Aparece o ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

Se o ícone de atalho Utility (Utilitários) não aparecer na Taskbar (Barra de tarefas) do Windows  [“Sumário do Separador Utilitários” na página 58](#)

- 2 No ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**, faça clique no menu **File (Ficheiro)** e em **Open (Abrir)**.
- 3 Seleccione a localização e abra o ficheiro necessário.

---

# Impressão com Gestão de Cores

---

## Acerca da Gestão de Cores

Ainda que utilize os mesmos dados de imagem, a imagem original e a imagem apresentada podem parecer diferentes, e os resultados impressos podem parecer diferentes da imagem que vê no visor. Isto acontece devido à diferença de características, quando os dispositivos de entrada, como digitalizadores e câmaras digitais captam as cores como dados electrónicos e quando os dispositivos de saída, como visores e impressoras, reproduzem as cores com base nos dados de cor. O sistema de gestão de cores constitui um meio para ajustar as diferenças das características de conversão de cor entre os dispositivos de entrada e de saída. Para além de aplicações de processamento de imagens, cada sistema operativo está equipado com um sistema de gestão de cores, como ICM no Windows e ColorSync no Mac OS X.

Num sistema de gestão de cores, é utilizado um ficheiro de definição de cores, designado por "Perfil", para efectuar a correspondência cromática entre dispositivos. (Este ficheiro também é chamado de Perfil ICC.) O perfil de um dispositivo de entrada é designado por perfil de entrada (ou perfil de origem) e um dispositivo de saída, como, por exemplo, uma impressora, é designado por perfil da impressora (ou perfil de saída). No controlador desta impressora, está preparado um perfil para cada tipo de papel.

As áreas de conversão de cor do dispositivo de entrada e a área de reprodução de cor do dispositivo de saída diferem. Consequentemente, existem áreas de cor que não correspondem, mesmo quando efectua a correspondência cromática utilizando um perfil. Para além de especificar perfis, o sistema de gestão de cores especifica também as condições de conversão de áreas nas quais a correspondência cromática falhou como "objectivo". O nome e tipo do objectivo varia dependendo do sistema de gestão de cores que utilizar.

Não pode fazer corresponder as cores dos resultados impressos e do visor através da gestão de cores entre o dispositivo de entrada e a impressora. Para fazer corresponder as cores de ambos, tem também de efectuar a gestão de cores entre o dispositivo de entrada e o visor.

## Impressão com Gestão de Cores

# Definições de Impressão da Gestão de Cores

Pode efectuar a impressão da gestão de cores utilizando o controlador de impressão desta impressora das duas formas seguintes.

Seleccione o melhor método de acordo com a aplicação que estiver a utilizar, o ambiente do sistema operativo, o objectivo da impressão, etc.

### Configurar a gestão de cores com aplicações

Este método destina-se à impressão a partir de aplicações que suportam a gestão de cores. Todos os processos de gestão de cores são executados pelo sistema de gestão de cores da aplicação. Este método é útil quando pretende obter os mesmos resultados de impressão da gestão de cores utilizando uma aplicação comum entre ambientes com sistemas operativos diferentes.

 [“Configurar a gestão de cores com a aplicação” na página 101](#)

### Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão

O controlador de impressão utiliza o sistema de gestão de cores do sistema operativo e executa todos os processos de gestão de cores. Pode efectuar definições de gestão de cores no controlador de impressão através dos dois métodos seguintes.

- Host ICM (ICMANfitrião) (Windows)/ColorSync (Mac OS X)

Defina quando imprimir a partir de aplicações que suportam a gestão de cores. Este método é eficaz por produzir resultados de impressão idênticos a partir de diferentes aplicações com os mesmos sistemas operativos.

 [“Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião \(Windows\)” na página 103](#)

 [“Impressão da gestão de cores através do ColorSync \(Mac OS X\)” na página 104](#)

- Driver ICM (ICM Controlador) (apenas Windows)

Este método permite efectuar a impressão da gestão de cores a partir de aplicações que não suportam a gestão de cores.

 [“Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador\(apenas Windows\)” na página 105](#)

## Perfis da definição

As definições de um perfil de entrada, perfil da impressora e objectivo (método de correspondência) variam entre três tipos de impressão da gestão de cores, uma vez que os respectivos motores de gestão de cores são utilizados de forma diferente. Isto porque a utilização da gestão de cores difere de uns motores para outros. Efectue as definições no controlador de impressão ou na aplicação conforme descrito na tabela seguinte.

	Definições de perfil de entrada	Definições do perfil da impressora	Definições do objectivo
Driver ICM (ICM Controlador) (Windows)	Controlador de impressão	Controlador de impressão	Controlador de impressão
Host ICM (ICMANfitrião) (Windows)	Aplicação	Controlador de impressão	Controlador de impressão
ColorSync (Mac OS X)	Aplicação	Controlador de impressão	Aplicação
Aplicação	Aplicação	Aplicação	Aplicação

Os perfis da impressora para cada tipo de papel que é necessário quando efectua a gestão de cores são instalados com o controlador de impressão da impressora. Pode seleccionar o perfil no ecrã de definições do controlador de impressão.

Para obter mais informações, consulte a opção indicada a seguir.

 [“Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador\(apenas Windows\)” na página 105](#)

 [“Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião \(Windows\)” na página 103](#)

## Impressão com Gestão de Cores

🔗 “Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)” na página 104

🔗 “Configurar a gestão de cores com a aplicação” na página 101

## Configurar a gestão de cores com a aplicação

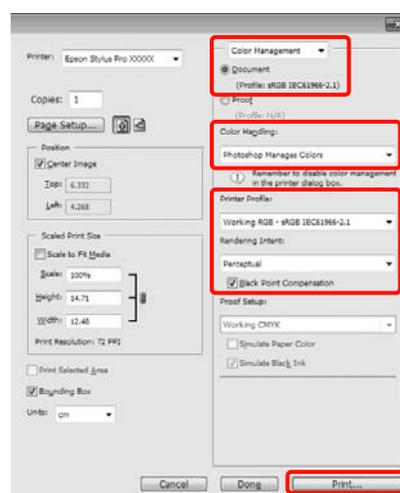
Imprima utilizando aplicações com uma função de gestão de cores. Efectue as definições de gestão de cores na aplicação e desactive a função de ajuste de cor do controlador de impressão.

- 1 Efectue definições de gestão de cores nas aplicações.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Photoshop Manages Colors (Cores geridas pelo Photoshop)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)**, selecione **Printer Profile (Perfil da Impressora)** e **Rendering Intent (Objectivo da Composição)**; em seguida, faça clique em **Print (Imprimir)**.



- 2 Apresente o ecrã de definições do controlador de impressão (Windows) ou o ecrã Print (Imprimir) (Mac OS X).

Efectue as definições do controlador de impressão.

### Para Windows

🔗 “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44

## Impressão com Gestão de Cores

### Para Mac OS X

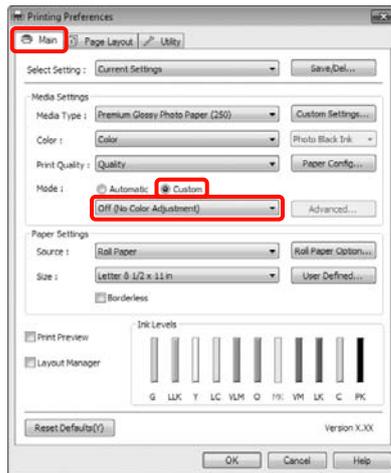
☞ “Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46

3

Desactive a gestão de cores.

### Para Windows

No ecrã **Main (Principal)**, seleccione **Custom (Personalizado)** para a definição **Mode (Modo)** e seleccione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))**.

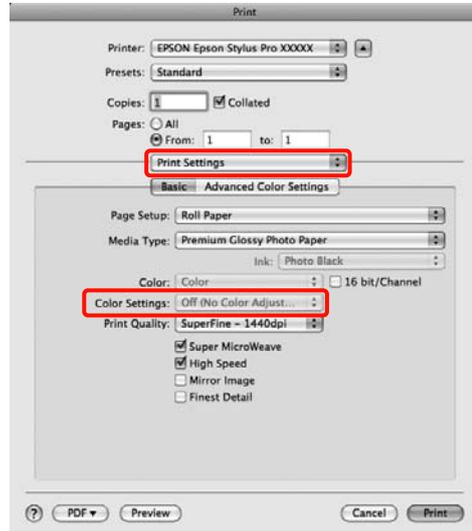


#### Sugestão:

Quando utilizar o Windows 7/Windows Vista/Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0), a opção **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** é seleccionada automaticamente.

### Para Mac OS X

Selecione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e seleccione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** para a definição **Color Settings (Definições de Cor)**.



4

Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Impressão com Gestão de Cores

# Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão

## Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião (Windows)

Utilize dados de imagem nos quais foi incluído um perfil de entrada. Além disso, a aplicação tem de suportar ICM.

- 1 Efectue as definições para o ajuste de cor utilizando a aplicação.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

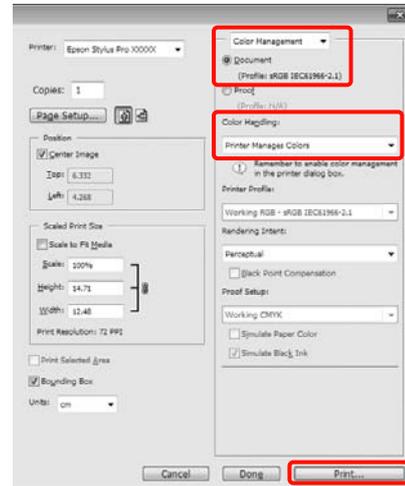
Sistema Operativo	Definições de gestão de cores
Windows 7 Windows Vista	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0 ou posterior)	
Windows XP (diferente do acima referido)	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

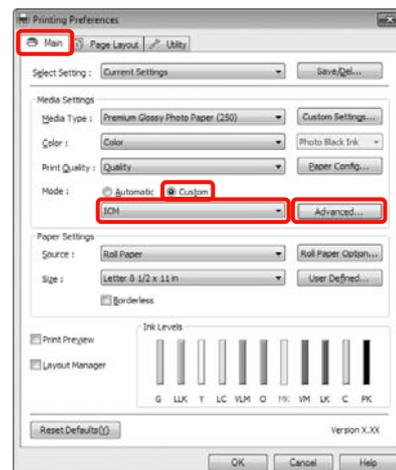
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece no ponto 2.

- 2 No ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, selecione **Custom (Personalizado)** para **Mode (Modo)**, selecione **ICM** e faça clique em **Advanced (Avançado)**.

“Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44

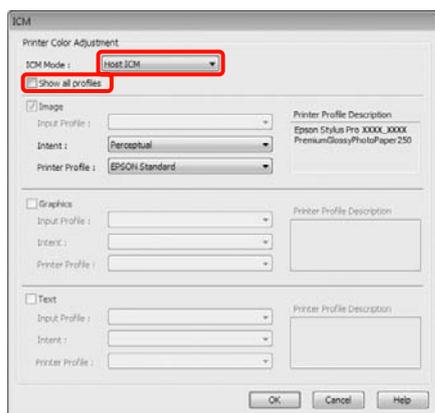


## Impressão com Gestão de Cores

### 3 Seleccione **Host ICM (ICMAntifitrião)**.

Se o papel especial Epson estiver seleccionado a partir de **Media Type (Papel)** no ecrã **Main (Principal)**, o perfil da impressora correspondente ao tipo de papel é seleccionado e apresentado automaticamente na caixa **Printer Profile Description (Descrição do Perfil da Impressora)**.

Para alterar o perfil, seleccione **Show all profiles (Apresentar todos os perfis)** na parte inferior.



### 4 Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)

Utilize dados de imagem nos quais foi incluído um perfil de entrada. Além disso, a aplicação tem de suportar ColorSync.

### Em Mac OS X 10.5 ou 10.6

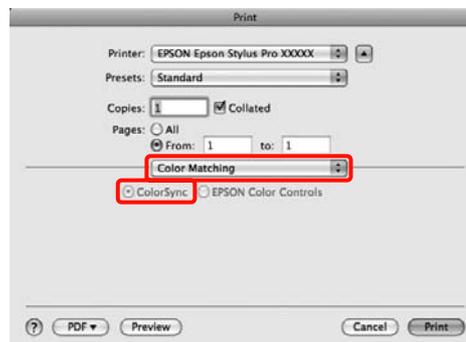
Consoante a aplicação, a impressão da gestão de cores através do **ColorSync** pode não ser suportada.

1 Desactive as funções de gestão de cores na aplicação.

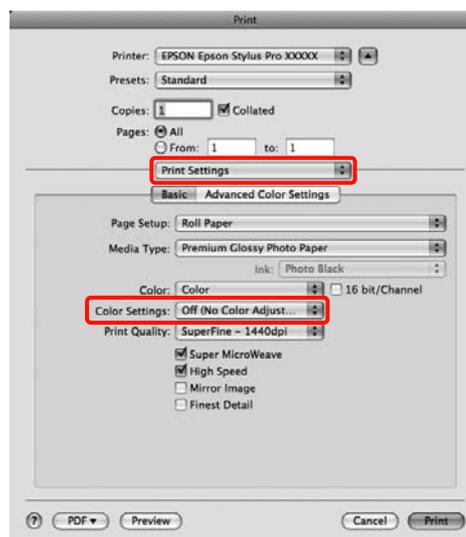
2 Visualize o ecrã Print (Imprimir).

 [“Métodos de Impressão Básicos\(Mac OS X\)” na página 46](#)

### 3 Seleccione **Color Matching (Correspondência de cores)** na lista e faça clique em **ColorSync**.



### 4 Mais, no Mac OS X 10.5, seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** e depois seleccione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** para **Color Settings (Definições de Cor)**.



### Em Mac OS X 10.4

1 Desactive as funções de gestão de cores na aplicação.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

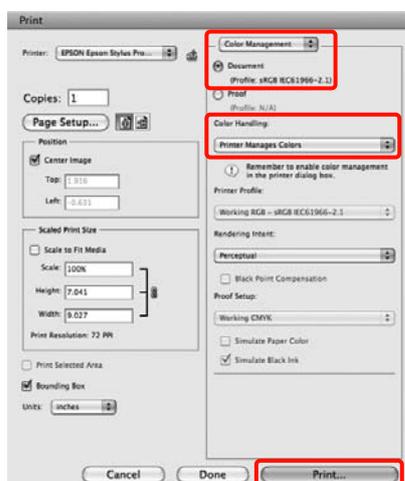
## Impressão com Gestão de Cores

Aplicações	Definições de gestão de cores
Adobe Photoshop CS3 ou posterior Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior Adobe Photoshop Elements 6 ou posterior	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Outras aplicações	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

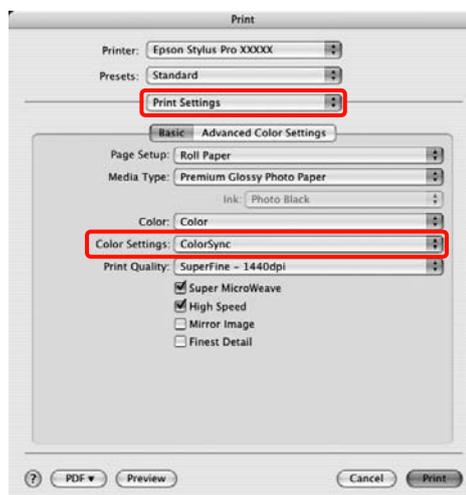
Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



**2** Visualize o ecrã **Print (Imprimir)**, seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** na lista e, de seguida, seleccione **ColorSync** para **Color Settings (Definições de Cor)**.

“Métodos de Impressão Básicos(Mac OS X)” na página 46



**3** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

## Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador (apenas Windows)

O controlador de impressão utiliza os seus próprios perfis da impressora para efectuar a gestão de cores. Pode utilizar os dois métodos de correcção de cor seguintes.

- Driver ICM (Basic) (ICM Controlador (Básico))

Especifique um tipo de perfil e objectivo para processar os dados de imagem na totalidade.

- Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))

O controlador de impressão distingue os dados de imagem nas áreas **Image (Imagem)**, **Graphics (Gráficos)** e **Text (Texto)**. Especifique três tipos de perfis e objectivos para processar cada área.

## Impressão com Gestão de Cores

### Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores

Efectue as definições para o processamento de cores utilizando a aplicação antes de efectuar as definições do controlador de impressão.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo esta tabela.

Adobe Photoshop CS3 ou posterior  
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou posterior  
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou posterior

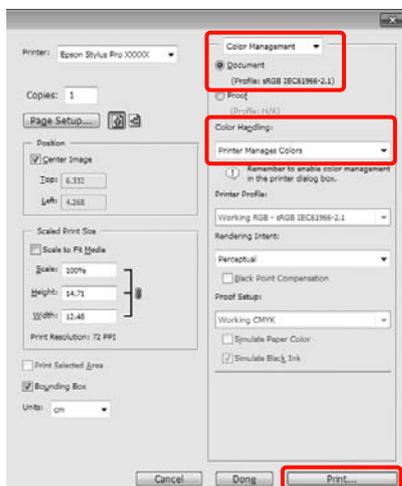
Sistema Operativo	Definições de gestão de cores
Windows 7 Windows Vista	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (Service Pack 2 ou posterior e .NET 3.0 ou posterior)	Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)
Windows XP (diferente do acima referido)	No Color Management (Sem Gestão de Cores)

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

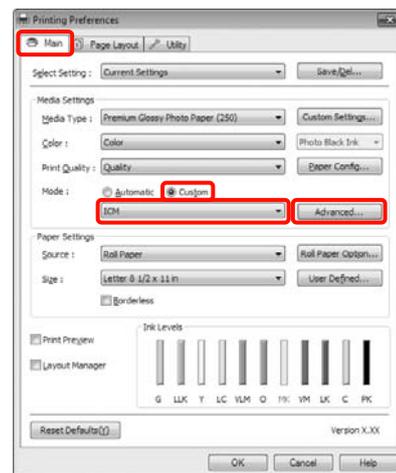
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores geridas pela impressora)** para a definição **Color Handling (Controlo das cores)** e faça clique em **Print (Imprimir)**.



1

A partir de **Mode (Modo)** no ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, seleccione **Custom (Personalizado)** para o modo, seleccione **ICM** e faça clique em **Advanced (Avançado)**.

☞ “Métodos de Impressão Básicos(Windows)” na página 44



2

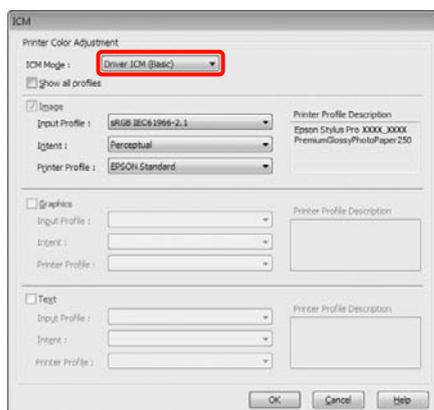
A partir de **ICM Mode (Modo ICM)** no ecrã **ICM**, seleccione **Driver ICM (Basic) (ICM Controlador (Básico))** ou **Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))**.

Se seleccionar **Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))**, pode especificar os perfis e o objectivo para cada imagem, como fotografias, gráficos e dados de texto.

Objectivo	Explicação
Saturation (Saturação)	Mantém a saturação actual inalterada e converte os dados.
Perceptual	Converte os dados para que seja produzida uma imagem visualmente mais natural. Esta funcionalidade é utilizada quando se usa uma gama maior de cores para os dados de imagem.
Relative Colorimetric (Colorimetria Relativa)	Converte os dados para que um conjunto de coordenadas de gama de cores e de ponto branco (ou temperatura da cor) dos dados originais se ajuste às coordenadas de impressão correspondentes. Esta funcionalidade é usada para muitos tipos de correspondência de cores.

## Impressão com Gestão de Cores

Objectivo	Explicação
Absolute Colorimetric (Colorimetria Absoluta)	Atribui coordenadas colorimétricas absolutas ao original e aos dados de impressão e converte os dados. Assim, o ajuste das tonalidades não é efectuado em nenhum ponto branco (ou temperatura da cor), nem no original nem nos dados para impressão. Esta funcionalidade é utilizada para fins especiais como a impressão de logótipos a cores.



3

Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

---

# Utilizar o Menu do Painel de Controlo

---

## Operações do Menu

Em primeiro lugar, os dois menus seguintes podem ser definidos a partir do painel de controlo.

### Menu

Pode visualizar ou imprimir definições de impressão ambientais, como definições de papel personalizado quando utilizar papel especial que não seja da marca Epson, e o estado da impressora.

Normalmente, efectue as definições de impressão no controlador de impressão ou na aplicação.

Pode visualizar o Menu se pressionar a tecla ► quando a impressora se encontra no estado operacional ou quando não tiver papel colocado.

### Menu Da Tinta

Pode efectuar uma limpeza das cabeças ou uma verificação dos jactos ou alterar o tipo de tinta preta.

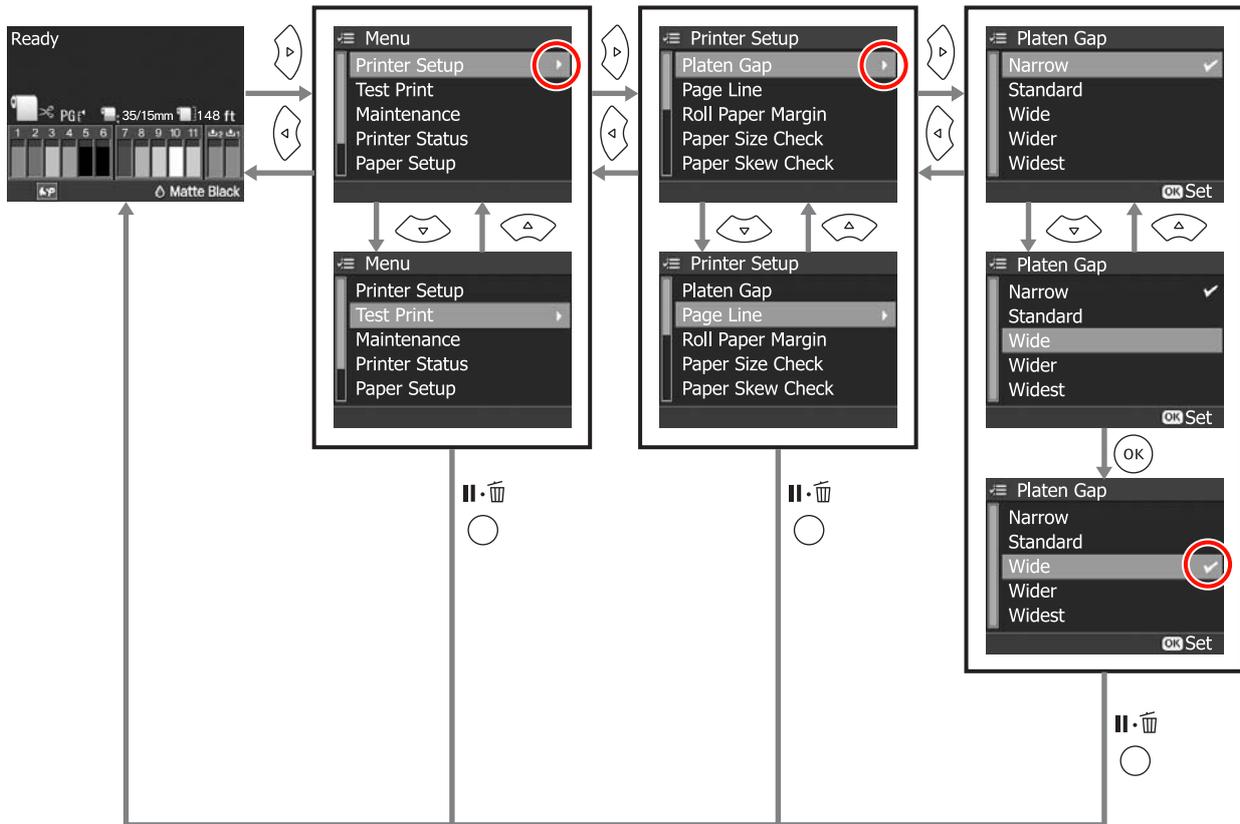
Pode visualizar o Menu Da Tinta se pressionar a tecla / quando a impressora se encontra no estado operacional ou quando não tiver papel colocado.

Se pressionar a tecla / enquanto a impressão estiver em pausa, apenas pode efectuar a limpeza das cabeças ou a verificação automática dos jactos através do Menu Da Tinta nessa altura.

Pode navegar ambos os menus sensivelmente da mesma forma, como se indica em seguida. A única diferença é que necessita de pressionar a tecla OK depois de seleccionar um item do menu para avançar para o menu seguinte no Menu Da Tinta. Não se esqueça de verificar o guia na parte inferior do ecrã.

### Utilizar o Menu do Painel de Controlo

A próxima secção explica a utilização do Menu a título exemplificativo.



## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

# Lista do Menu

Os itens e as definições seguintes podem ser configurados e executados no Menu. Consulte as páginas indicadas para obter mais informações sobre cada item.

Menu	Item	Definição
Config. Impressora  "Menu Config. Impressora" na página 112	Espaço Entre O Rolo	Estreito, Normal, Largo, Mais Largo, O Mais Largo
	Linha De Página	Sim, Não
	Margem Papel Rolo	Predefinido, Sup/Inf 15mm, Sup 35/Inf 15mm, 3mm, 15mm
	Ver Formato Papel	Sim, Não
	Ver Inclinação Papel	Sim, Não
	Renovar Margens	Sim, Não
	Verif. Jactos Auto	Sim:Periodicamente, Sim:Tarefas Todas, Não
	Impr. Padrão Jactos	Não, Sim:Páginas Todas, Sim:Cada 10 Págs.
	Substituir Tinta Preta	Manual, Auto
	Alimentação Rolo Auto	Sim, Não
	Reiniciar Definições	Executar
Teste De Impressão  "Menu Teste De Impressão" na página 114	Folha De Estado	Imprimir
	Folha De Estado Rede	Imprimir
	Informação Tarefas	Imprimir
	Papel Personalizado	Imprimir
Manutenção  "Menu Manutenção" na página 115	Ajustar Corte	-120 mil a +120 mil(-3,0 mm a +3,0 mm)
	Configurar Relógio	AA/MM/DD HH:MM
Estado Da Impressora  "Menu Estado Da Impressora" na página 115	Versão	xxxxxxx,x.xx,xxxx
	Nível De Tinta	(Cor da tinta) [E ***** F]
	Caixa De Manutenção	1 [E ***** F], 2 [E ***** F]
	Histórico De Tarefas	No. 0 a No. 9, Tinta xx.x ml, Papel xxxxxx cm2
	Total De Impressões	xxxxxx Págs.
	Estado myEpsonPrinter	Não Iniciado, Desactivado, Activado Última Actualização MM/DD/YY HH:MM GMT, (Não Actualizado)

### Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Menu	Item	Definição
Configuração Papel  "Menu Configuração Papel" na página 115	Rolo De Papel Restante	Def. Papel Restante, Comprim. Papel Rolo, Aviso Comprim. Rolo
	Folha Solta Restante	Número Da Folha, Alerta Número Da Folha
	Tipo De Papel	Photo Paper, Proofing Paper, Fine Art Paper, Matte Paper, Plain Paper, -, Papel Personaliz., Papel Não Seleccion
	Papel Personaliz.	Papel N.º 1 a 10
Alinhamento Cabeças  "Menu Alinhamento Cabeças" na página 119	Espessura De Papel	Tipo De Papel, Espessura De Papel
	Alinhamento	Auto, Manual
Configuração De Rede  "Menu Configuração De Rede" na página 119	Definições De Rede	Ocultar, Mostrar
	Config. Endereço IP	Auto, Painel
	Definição IP,MS,PLP	Endereço IP: 000.000.000.000 a 255.255.255.255 Máscara De Sub-Rede: 000.000.000.000 a 255.255.255.255 Porta Ligação Pred.: 000.000.000.000 - 255.255.255.255
	Bonjour	Sim, Não
	WSD	Não, Sim
	Config. Rede Inicial	Executar
SpectroProofer  "Menu SpectroProofer" na página 120	Informações De Estado	Versão Dispos.:ILS20EP, N/S Azulejo Calibração, Temperatura Dispositiv, Versão Do Firmware, Temperatura Do Ar, Cor De Suporte, Estado Calibração ILS

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

## Detalhes do Menu

### Menu Config. Impressora

A definição de origem é .

Item	Definição	Explicação
Espaço Entre O Rolo	Estreito	Selecione o espaço entre o rolo, ou seja, a distância entre a cabeça de impressão e o papel.
	Normal	Normalmente, seleccione <b>Normal</b> . Seleccione uma definição mais larga se as imagens impressas ficarem esborratadas. Se, quando efectuar o alinhamento das cabeças considerar que ainda não estão completamente alinhadas, seleccione <b>Estreito</b> .
	Largo	
	Mais Largo	
	O Mais Largo	Esta definição é desactivada quando desliga a impressora. Quando volta a ligar a impressora, esta definição volta à origem. Se <b>Espaço Entre O Rolo</b> for definido para <b>Papel Personaliz.</b> no menu Configuração Papel, é dada prioridade à definição de <b>Papel Personaliz.</b>
Linha De Página	Sim	Selecione se pretende imprimir ( <b>Sim</b> ) ou não imprimir ( <b>Não</b> ) uma linha de página (linha de corte) no papel em rolo. Esta linha não é impressa em folhas soltas.  Pode ser impressa uma linha vertical quando a largura do papel em rolo especificada no computador é inferior à largura do papel em rolo que está colocado na impressora.
	Não	
Margem Papel Rolo	Predefinido	Selecione margens para o papel em rolo.
	Sup/Inf 15mm	Quando definidas para <b>Predefinido</b> , as margens superior e inferior são de 15 mm, e as margens esquerda e direita de 3 mm.
	Sup 35/Inf 15mm	Excepto no caso dos <b>15mm</b> , as margens esquerda e direita para todas as outras definições são de 3 mm.
	3mm	 <a href="#">"Área de impressão" na página 48</a>
	15mm	
Ver Formato Papel	Sim	Selecione se pretende detectar ( <b>Sim</b> ) ou não detectar ( <b>Não</b> ) a largura do papel e a extremidade superior do papel.  Se seleccionar <b>Não</b> , a impressora imprime para além das extremidades do papel quando a imagem é mais larga do que o papel colocado. Contudo, são aplicadas as restrições seguintes. Geralmente, aconselhamos o funcionamento com esta definição configurada para <b>Sim</b> .  <input type="checkbox"/> A margem superior pode tornar-se larga. <input type="checkbox"/> Se estiver a efectuar a impressão sem margens, aparece um erro e a impressão não pode ser efectuada. <input type="checkbox"/> Quando <b>Def. Papel Restante</b> estiver definida para <b>Sim</b> , o papel restante pode não ser detectado correctamente. <input type="checkbox"/> Se a impressão for para além das extremidades do papel, o interior da impressora fica sujo de tinta. Se continuar a imprimir neste estado, o exterior da impressora pode também ficar sujo de tinta.
	Não	

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Ver Inclinação Papel	Sim	Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.  Selecione se pretende visualizar ( <b>Sim</b> ) ou não visualizar ( <b>Não</b> ) uma mensagem de erro no ecrã do painel de controlo e se pretende ou não parar de imprimir quando o papel não estiver direito.  Recomendamos a utilização de <b>Sim</b> , porque se o papel não for alimentado na posição correcta, pode ocorrer um encravamento de papel.
	Não	
Renovar Margens	Sim	Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.  Depois de imprimir sem margens em todas as extremidades, seleccione se pretende cortar ( <b>Sim</b> ) ou não cortar ( <b>Não</b> ) automaticamente a extremidade principal do papel para remover eventuais marcas que podem ter sido deixadas nos preparativos para a tarefa seguinte quando imprimir com margens.  Quando o SpectroProofer opcional está instalado, esta definição é configurada automaticamente para <b>Não</b> e não aparece no Menu.
	Não	
Verif. Jactos Auto	Sim:Periodicamente	Selecione a frequência da verificação automática dos jactos.  Se definir <b>Sim:Periodicamente</b> , a verificação automática dos jactos é efectuada de acordo com a frequência determinada pela impressora.  Se definir <b>Sim:Tarefas Todas</b> , a verificação automática dos jactos é efectuada antes de imprimir cada tarefa.   <a href="#">"Ajustar a Cabeça de Impressão" na página 122</a>
	Sim:Tarefas Todas	
	Não	
Impr. Padrão Jactos	Não	Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.  Selecione se pretende imprimir ( <b>Sim</b> ) ou não imprimir ( <b>Não</b> ) o modelo de verificação dos jactos. Se definir <b>Sim</b> , é impresso um modelo de verificação dos jactos na extremidade do papel em rolo. Verifique o modelo de verificação dos jactos e determine se faltam pontos na impressão.
	Sim:Páginas Todas	
	Sim:Cada 10 Págs.	
Substituir Tinta Preta	Manual	Esta função é activada quando imprimir em papel que suporta tinta preto mate e tinta preto fotográfico.  Selecione entre mudar automaticamente a tinta preta ( <b>Auto</b> ) ou não mudar automaticamente a tinta preta ( <b>Manual</b> ) quando muda o tipo de tinta preta a partir do controlador de impressão.  Se seleccionar <b>Auto</b> , a impressora muda automaticamente para o tipo de tinta preta definido no controlador de impressão, mesmo que o tipo de tinta preta definido no controlador e na impressora não correspondam.  Aparece uma mensagem de confirmação quando selecciona <b>Manual</b> . Se optar por continuar a imprimir, a impressora muda para o tipo de tinta preta especificado no controlador de impressão e executa a operação de impressão.  Quando imprimir em papel que tem um tipo específico de tinta preta suportado, não pode definir o tipo de tinta preta a partir do controlador de impressão, independentemente desta definição. Tem de definir o tipo de tinta preta que é compatível com o papel utilizado a partir do Menu Da Tinta da impressora antes de imprimir.  <a href="#">"Alterar o Tipo de Tinta Preta" na página 49</a>
	Auto	

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Alimentação Rolo Auto	Sim	<p>Quando utilizar o papel especial Epson UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), tem de definir esta opção para <b>Não</b> antes de colocar o papel. Se definir <b>Sim</b> para UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), o rolo do prensador do papel pode deixar uma marca na superfície do papel.</p> <p>Quando utilizar um papel diferente do UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave), defina a opção para <b>Sim</b>.  <a href="#">“Definir a Alimentação Automática do Papel em Rolo” na página 28</a></p> <p>Quando selecciona <b>Sim</b>, estão disponíveis as operações seguintes.</p> <p>Quando selecciona <b>Não</b>, ocorre um erro e não pode executar as operações seguintes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Quando é especificado um alimentador para a impressão a partir do controlador de impressão e é executada uma tarefa de impressão, o papel em rolo é definido automaticamente para o modo gravado e a impressão é efectuada através da alimentação a partir do alimentador, mesmo que o papel em rolo esteja a ser alimentado para a impressora. Da próxima vez, quando o papel em rolo for especificado a partir do controlador de impressão, o papel em rolo é alimentado automaticamente e a impressão efectuada.</li> <li>❑ O papel em rolo é definido automaticamente para o modo gravado e pode alimentar folhas soltas quando a opção <b>Folha Solta</b> for também seleccionada a partir do ecrã Tipo De Papel. Depois de imprimir as folhas soltas, e seleccionar <b>Papel Em Rolo / Corte</b> ou <b>Rolo Papel / Sem Corte</b> a partir do ecrã Tipo De Papel, o papel em rolo é alimentado automaticamente a partir do modo gravado.</li> </ul>
	Não	
Reiniciar Definições	Executar	Repõe as definições de origem do menu <b>Config. Impressora</b> e da opção <b>Sucção de Papel</b> definida no painel de controlo.

## Menu Teste De Impressão

Item	Definição	Explicação
Folha De Estado	Imprimir	Pode imprimir o estado actual da impressora.
Folha De Estado Rede	Imprimir	Permite imprimir o estado actual da rede.
Informação Tarefas	Imprimir	Permite imprimir as informações relativas às tarefas gravadas na impressora (até 10 tarefas.)
Papel Personalizado	Imprimir	Pode imprimir utilizando a informação guardada em <b>Papel Personalizado</b> .

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

### Menu Manutenção

Item	Definição	Explicação
Ajustar Corte	-120 mil a +120 mil(-3,0 mm a +3,0 mm)	Pode ajustar a posição de corte quando imprimir em papel em rolo sem margens em todas as direcções. Em incrementos de 8 mil. (0,2 mm).
Configurar Relógio	AA/MM/DD HH:MM	Permite definir o ano, o mês, a data, a hora e os minutos do relógio interno. A hora aqui definida é utilizada aquando da impressão de informação sobre tarefas.

### Menu Estado Da Impressora

Pode verificar o estado actual da impressora de acordo com o apresentado no ecrã.

Item	Monitor	Explicação
Versão	xxxxxxx,x.xx,xxxx	Permite visualizar a versão de firmware.
Nível De Tinta	(Cor da tinta) [E ***** F]	Permite ver o estado de cada tinteiro. Os asteriscos (*) desaparecem um de cada vez por cada 10 % de tinta consumida. Pode confirmar o nível de tinta restante com mais fiabilidade do que através do ícone do tinteiro no ecrã. Quando substitui um tinteiro, o nível de tinta restante é reiniciado automaticamente.
Caixa De Manutenção	1 [E ***** F]	Pode ver o espaço no Caixa De Manutenção 1 e 2. Os asteriscos (*) desaparecem um de cada vez por cada 10 % de espaço livre utilizado. Pode confirmar o espaço livre com mais fiabilidade do que através do ícone do Caixa De Manutenção no ecrã. Quando substitui um Caixa De Manutenção, o espaço restante é reiniciado automaticamente.
	2 [E ***** F]	
Histórico De Tarefas	No. 0 a No. 9 Tinta xx.x ml Papel xxxxx cm2	Pode ver o consumo de tinta (em mililitros) e o tamanho de impressão total (largura x altura, em centímetros quadrados) de cada tarefa de impressão. Pode ser apresentado um máximo de 10 tarefas. O número da tarefa mais recente é N.º 0.
Total De Impressões	xxxxxx Págs.	Pode ver o número total de páginas impressas (até 6 algarismos).
Estado myEpsonPrinter	Não Iniciado, Desactivado, Activado	Pode ver se myEpsonPrinter está activado ou desactivado. Se estiver activado, é apresentada a hora da última actualização. Esta função não é suportada em algumas áreas e em alguns países.
	Última Actualização (Não Actualizado), MM/DD/YY HH:MM GMT	

### Menu Configuração Papel

Defina a quantidade de papel em rolo restante e o tipo de papel.

A definição de origem é .

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item		Definição	Explicação
Rolo De Papel Restante	Def. Papel Restante	Não	Selecione se pretende apresentar/registar ( <b>Sim</b> ) ou não apresentar/registar ( <b>Não</b> ) a quantidade de papel em rolo restante.
		Sim	Esta definição apenas aparece quando o papel em rolo não está colocado na impressora.  Quando configurada para <b>Sim</b> , as definições <b>Comprim. Papel Rolo</b> e <b>Aviso Comprim. Rolo</b> estão disponíveis no menu e as definições podem ser efectuadas. Estas definições determinam a quantidade de papel em rolo restante que é apresentada no ecrã do painel de controlo. Além disso, quando pressiona a tecla $\frac{1}{2}$ , são impressas no papel em rolo como um código de barras as definições para a quantidade de papel em rolo restante, o <b>Aviso Comprim. Rolo</b> e o <b>Tipo De Papel</b> . Quando substituir o papel em rolo actual por outro tipo de papel em rolo, se já estiver impresso um código de barras no papel em rolo que vai substituir, esse código de barras é lido automaticamente e as definições de papel são actualizadas, o que lhe permite concluir a substituição eficientemente.
	Comprim. Papel Rolo	15 a 300 ft (5,0 a 99,5 m)	Defina o comprimento total do papel em rolo dentro de valores compreendidos entre 15 e 300 pés (5,0 e 99,5 m). Pode definir em incrementos de 1' (0,5 m).
	Aviso Comprim. Rolo	4 a 50 ft (1 a 15 m)	Dentro de valores compreendidos entre 4 e 50 pés (1 e 15 m), defina a apresentação de um aviso quando a quantidade de papel em rolo restante descer abaixo desse limite. Pode definir em incrementos de 1' (0,5 m).
Folha Solta Restante	Número Da Folha	10 a 990	Esta definição apenas aparece quando a opção <b>Folha Solta Restante</b> está configurada para <b>Sim</b> no Modo De Manutenção.  <a href="#">"Modo de Manutenção" na página 169</a>
	Alerta Número Da Folha	1 a 50	Defina o número de páginas para o alimentador dentro de valores compreendidos entre 10 e 990 folhas em incrementos de 10 páginas para a definição <b>Número Da Folha</b> .  Pode definir a partir de quantas páginas deixadas no alimentador deve aparecer um aviso introduzindo um número entre 1 e 50 páginas em incrementos de 1 página para a definição <b>Alerta Número Da Folha</b> .  O número de folhas soltas restantes é apresentado no ecrã do painel de controlo com base nas definições que seleccionou para <b>Número Da Folha</b> e <b>Alerta Número Da Folha</b> .
Tipo De Papel		Photo Paper	Pode seleccionar o tipo de papel colocado.
		Proofing Paper	
		Fine Art Paper	
		Matte Paper	
		Plain Paper	
		Papel Personalizado	
		Papel Não Seleccion	

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Papel Personaliz. (1 a 10)	Papel N.º 1 a 10	<p>Quando utilizar papel de outras marcas que não Epson, pode gravar as definições de papel personalizado de acordo com as características desse papel que são Espaço Rolo, Espessura de Papel, Ajuste Alim. Papel, Tempo de Secagem e Sucção de Papel. Pode gravar até 10 atribuindo-as a de <b>Papel N.º1</b> a <b>Papel N.º10</b>. Após a gravação, pode imprimir utilizando as definições gravadas especificando apenas o Número de Papel (Papel N.º). Mesmo que a impressora esteja desligada, as definições gravadas mantêm-se.</p> <p>Consulte o que se segue para obter mais informações sobre as definições.</p> <p> <a href="#">"Papel Personaliz." na página 117</a></p> <p>Para além deste método, existem dois outros métodos para criar definições de Papel Personalizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Configurar com o EPSON LFP Remote Panel 2           <p>O EPSON LFP Remote Panel 2 é um utilitário que permite efectuar vários procedimentos de manutenção da impressora. Pode encontrá-lo no Disco do Software fornecido com esta impressora. Se utilizar o EPSON LFP Remote Panel 2, pode gravar facilmente definições de Papel Personalizado na memória da impressora. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.</p> </li> <li><input type="checkbox"/> Configurar e gravar com o controlador de impressão           <p>Windows: Defina os itens <b>Media Settings (Definições de Papel)</b> no ecrã <b>Main (Principal)</b> e grave.</p> <p> <a href="#">"Gravar definições de papel" na página 56</a></p> <p>Mac OS X: Configure no ecrã <b>Paper Configuration (Configuração do papel)</b>.</p> <p>Para mais informações, consulte a ajuda do controlador de impressão.</p> </li> </ul> <p>Quando as definições de Papel Personalizado são efectuadas no Menu da impressora e no controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade quando imprime a partir dele.</p>

### Papel Personaliz.

Quando efectuar definições, verifique previamente as características do papel. Para conhecer as características do papel, consulte o manual do papel ou o revendedor da sua área.

Pode verificar as definições gravadas em **Teste De Impressão - Papel Personalizado** no Menu.

Antes de efectuar as definições, coloque o papel que pretende utilizar. Certifique-se, além disso, de que selecciona primeiro o papel em **Tipo De Papel** e que, de seguida, efectua a definição **Espaço Entre O Rolo**, etc.

Se as cores das imagens impressas no papel personalizado não forem uniformes, utilize a impressão unidireccional. Para a impressão unidireccional, seleccione o ecrã **Main (Principal) - Print Quality (Resolução) - Quality Options (Qualidade)** a partir do controlador de impressão (no Windows) ou **Print Settings (Definições de Impressão)** (no Mac OS X) e, de seguida, desactive a caixa de verificação **High Speed (+ Velocidade)**.

### Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Tipo De Papel	Photo Paper	Pode seleccionar o tipo de papel mais parecido com o papel que está a utilizar.
	Proofing Paper	
	Fine Art Paper	
	Matte Paper	
	Plain Paper	
Espaço Entre O Rolo	Estreito	 <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a>
	Normal	
	Largo	
	Mais Largo	
	O Mais Largo	
Padrão Dd Espessura	Imprimir	Imprima um modelo para detectar a espessura do papel colocado. A partir dos resultados de impressão, seleccione o número do modelo com o desalinhamento menor.
Ajuste Alim. Papel A	-0,70 % a +0,70 %	Utilize esta definição se não conseguir resolver problemas de faixas (linhas horizontais ou cores não uniformes) na área de impressão normal (nas folhas soltas, a área que exclui uma faixa de 1 a 2 cm na parte inferior do papel), mesmo depois de efectuar a limpeza das cabeças ou o alinhamento das cabeças.  Se for alimentado muito pouco papel, aparece uma faixa preta (risca escura a cores); ajuste-o numa direcção +. Se for alimentado demasiado papel, aparece uma faixa branca (riscas brancas ou claras a cores); ajuste-o numa direcção -.  Se desconhecer o valor do ajuste de alimentação do papel, imprima uma amostra utilizando o EPSON LFP Remote Panel 2 e, de seguida, introduza o valor para obter os melhores resultados de impressão. Para obter mais informações, consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2.
Ajuste Alim. Papel B	-0,70 % a +0,70 %	Regula o valor do ajuste de alimentação do papel para a zona de 1 a 2 cm na parte inferior das folhas soltas (a área inferior do papel). Esta definição é ignorada aquando da impressão de papel em rolo. Ajuste este valor se vir algumas faixas nesta zona do papel.
Tempo De Secagem	0,0 seg a 10,0 seg	Pode definir o tempo de pausa da cabeça de impressão entre cada passagem da cabeça para permitir que a tinta seque. Dependendo da densidade da tinta ou do tipo do papel, a tinta pode demorar a secar. Se a tinta esborratar no papel, defina um tempo maior para a secagem da tinta.
Sucção De Papel	Normal	Esta impressora imprime puxando o papel através de uma quantidade de pressão adequada que depende do papel para manter o papel e a cabeça de impressão a uma distância uniforme. Defina o valor de sucção aqui.  No papel fino, se a potência de sucção for demasiado forte, a distância entre a cabeça de impressão e o papel será excessiva, o que pode fazer diminuir a qualidade de impressão ou o papel não ser alimentado correctamente. Se isso acontecer, reduza a sucção do papel. A potência de sucção diminui quando reduz a definição.
	-1 a -4	

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Def. Tensão Rolo Papel	Normal	Se aparecerem vincos no papel durante a impressão, seleccione <b>Alta</b> ou <b>Mais Alta</b> .
	Alta	
	Mais Alta	
Remover Inclinação	Sim	Selecione se pretende activar ( <b>Sim</b> ) ou desactivar ( <b>Não</b> ) a redução da inclinação do papel.
	Não	

## Menu Alinhamento Cabeças

Permite efectuar o alinhamento das cabeças de impressão. Consulte o que se segue para obter mais informações sobre o Alinhamento Cabeças.

 [“Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento das Cabeças\)” na página 126](#)

Item	Definição	Explicação
Espessura De Papel	Tipo De Papel	Pode definir a espessura do papel a utilizar. Quando utilizar papel especial Epson, seleccione a partir de <b>Tipo De Papel</b> . Quando utilizar papel que não seja papel especial Epson, defina a <b>Espessura De Papel</b> entre 4 a 60 mil. (0,1 a 1,5 mm).
	Espessura De Papel	
Alinhamento	Auto	Quando seleccionar <b>Auto</b> , a impressora imprime um modelo de ajuste. O modelo é lido pelo sensor e o valor de ajuste óptimo é registado automaticamente na impressora. Quando selecciona <b>Manual</b> , tem de verificar os resultados de impressão e introduzir o valor para o alinhamento.
	Manual	

## Menu Configuração De Rede

Pode efectuar definições para a ligação de rede. Depois de definir os itens, pressione a tecla ◀ para voltar ao ecrã anterior; a rede é reiniciada e fica disponível uma ligação à rede passados 40 segundos. Esta definição não aparece durante a reiniciação.

A definição de origem é .

Item	Definição	Explicação
Definições De Rede	Ocultar	Os itens seguintes só aparecem quando <b>Mostrar</b> é seleccionado.
	Mostrar	
Config. Endereço IP	Auto	Selecione se pretende utilizar DHCP para definir o endereço IP ( <b>Auto</b> ) ou definir o endereço manualmente ( <b>Painel</b> ). Quando selecciona <b>Painel</b> , é apresentada a <b>Definição IP,MS,PLP</b> .
	Painel	
Definição IP,MS,PLP	Pode definir o endereço IP, a máscara de sub-rede e a porta de ligação predefinida. Para mais informações, contacte o seu administrador de sistema.	

### Utilizar o Menu do Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
Bonjour	Sim	Selecione se a interface de rede utiliza Bonjour ( <b>Sim</b> ) ou não ( <b>Não</b> ).
	Não	
WSD	Não	Selecione se a interface de rede utiliza WSD ( <b>Sim</b> ) ou não ( <b>Não</b> ).
	Sim	
Config. Rede Inicial	Executar	Podem repor as definições de rede para as definições de origem.

## Menu SpectroProofer

Estas definições estão apenas disponíveis quando o SpectroProofer opcional estiver instalado.

Item	Definição	Explicação
SpectroProofer	Informações De Estado	Apresenta o estado de cada item (Versão Dispos.: ILS20EP, N/S Azulejo Calibração, Temperatura Dispositiv, Versão Do Firmware, Temperatura Do Ar, Cor De Suporte e Estado Calibração ILS) do SpectroProofer instalado. Contudo, quando a impressora está no modo inactivo, a temperatura ou a temperatura do ar não é apresentada.

## Utilizar o Menu do Painel de Controlo

# Tabela do Menu Tinta

As definições e acções executáveis que podem ser efectuadas no Menu Da Tinta são as indicadas em seguida.

Executar **Cancelar** fecha o Menu Da Tinta.

Consulte o que se segue para obter mais informações sobre limpeza das cabeças e verificação dos jactos.

 [“Ajustar a Cabeça de Impressão” na página 122](#)

Item	Definição	Explicação
Limpeza Automática	Não	Quando selecciona <b>Sim</b> , a verificação automática dos jactos é efectuada. Se forem detectadas obstruções, a limpeza das cabeças é efectuada na fila de jactos que se determinou estarem obstruídos.
	Sim	
Limpeza Manual	C/VM, PK(MK)/LK, O/G, LLK/Y, VLM/LC, Todas As Cores e Cores Todas (Potente)	Selecione a cabeça de impressão para efectuar a limpeza das cabeças e defina se quer efectuar uma limpeza normal ou uma limpeza potente para iniciar o processo de limpeza das cabeças. A limpeza potente é um processo de limpeza das cabeças mais profundo que deve ser utilizado no caso de jactos que continuam por desobstruir, mesmo depois de efectuar várias limpezas normais.
Verificar Jactos	Verificar Jactos Autom	Efectua uma verificação automática dos jactos. Os resultados da verificação são apresentados no ecrã do painel de controlo. Se for detectada uma obstrução, o(s) jacto(s) obstruído(s) são apresentados e é efectuada uma limpeza automática.
	Imprimir Padrão Verif.	Pode imprimir um modelo de verificação dos jactos.
Mudar Tinta Preta		Pode mudar o tipo de tinta preta que pretende utilizar.  <a href="#">“Alterar o Tipo de Tinta Preta” na página 49</a>

# Manutenção

## Ajustar a Cabeça de Impressão

Tem de ajustar a cabeça de impressão se aparecerem linhas brancas nas impressões ou se a qualidade de impressão diminuir. Pode executar as funções de manutenção da impressora indicadas a seguir para manter a cabeça de impressão em boas condições e assim assegurar a melhor qualidade de impressão.

Efectue uma manutenção adequada consoante os resultados de impressão e o caso.

### Detectar jactos obstruídos

Existem dois métodos para detectar jactos obstruídos: um efectua uma verificação a pedido, enquanto que o outro efectua verificações regulares num intervalo de tempo especificado.  [“Detectar jactos obstruídos” na página 123](#)

#### Verificar Jactos

Efectue uma Verificação dos Jactos quando for necessário detectar obstruções nos jactos da cabeça de impressão.

Existem dois métodos de detecção, conforme o indicado em seguida.

#### Verificar Jactos Autom

Utiliza a função de verificação automática dos jactos para detectar obstruções nos jactos da cabeça de impressão e apresenta os resultados sob a forma de mensagem. Se for detectada uma obstrução, o(s) jacto(s) obstruído(s) são apresentados e é efectuada uma limpeza automática.

#### **Sugestão:**

- A função de verificação automática dos jactos não detecta obstruções com 100 % de garantia.
- Ao tentar detectar obstruções, é gasta uma pequena quantidade de tinta.
- Também é gasta tinta quando se efectua uma limpeza através da função de limpeza automática.

#### Imprimir Padrão Verif.

Imprime um modelo de verificação dos jactos. Quando verificar o modelo impresso, se vir faixas ou algumas falhas na impressão, deve efectuar a limpeza das cabeças.

#### Definições Verificar Jactos Autom

Efectua uma verificação automática dos jactos em intervalos regulares ou com cada tarefa. Se for detectada alguma obstrução, a limpeza automática é efectuada.

### Limpar a cabeça de impressão

Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças. As duas funções seguintes existem para limpar os jactos da cabeça de impressão.

 [“Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

#### Limpeza Automática

Efectua uma verificação automática dos jactos e, se for detectada alguma obstrução, a limpeza das cabeças é efectuada na fila de jactos onde foi detectada a obstrução.

Se a limpeza das cabeças volta a ser ou não efectuada é determinado pela definição **Veze Limpeza Auto** do menu Modo De Manutenção. A definição de origem para **Veze Limpeza Auto** é uma vez.

#### Limpeza Manual

Selecione os jactos que pretende limpar e se pretende efectuar uma limpeza normal ou potente. A limpeza potente é um processo de limpeza das cabeças mais profundo que deve ser utilizado no caso de jactos que continuam por desobstruir, mesmo depois de efectuar várias limpezas normais.

### Ajustar a posição da cabeça de impressão (Alinhamento das cabeças de impressão)

Se os resultados de impressão tiverem um aspecto granulado ou desfocado, efectue o Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças). A função Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças) corrige desalinhamentos de impressão.

 [“Corrigir o Desalinhamento da Impressão \(Alinhamento das Cabeças\)” na página 126](#)

## Detectar jactos obstruídos

### Verificar Jactos

Embora possa efectuar a verificação dos jactos através do computador ou da impressora, os procedimentos de limpeza diferem como se indica em seguida.

- Através do computador

Pode imprimir um modelo de verificação.

- Através da impressora

Pode seleccionar um de dois tipos:

Verif. Jactos Auto

Imprimir Padrão Verif.

#### Sugestão:

- Não é possível efectuar uma verificação dos jactos quando o indicador luminoso  $\Delta$  está aceso.
- Para **Imprimir Padrão Verif.**, imprima com a tinta preta actualmente seleccionada na impressora, independentemente do tipo de papel colocado.

Quando imprimir o modelo em papel brilhante com tinta preto mate, tente não esfregar a superfície impressa, porque a tinta preto mate é difícil de pigmentar no papel brilhante.

### Através do computador

As explicações desta secção utilizam como exemplo o controlador de impressão do Windows.

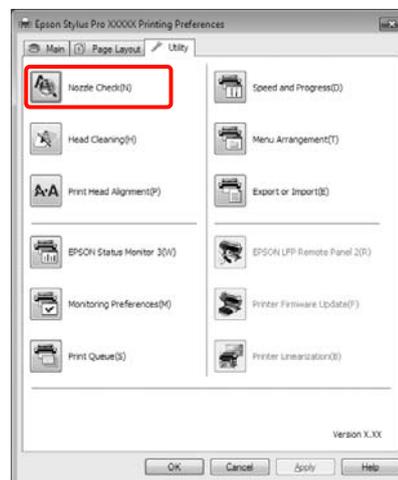
Utilize o **Epson Printer Utility 4** para Mac OS X.

 [“Funções do Epson Printer Utility 4” na página 61](#)

- 1** Certifique-se de que está colocado na impressora papel em rolo ou uma folha solta de formato A4 ou superior.

Não se esqueça de definir a origem e o tipo de papel correctamente, em função do papel que está a utilizar.

- 2** Faça clique em **Nozzle Check (Verificação dos Jactos)** a partir do separador **Utility (Utilitários)** no ecrã **Properties (Propriedades)** (ou **Print Settings (Definições de impressão)**) do controlador de impressão.



- 3** Faça clique em **Print (Imprimir)**.

O modelo de verificação dos jactos é impresso.

- 4** Verifique o modelo de verificação dos jactos.

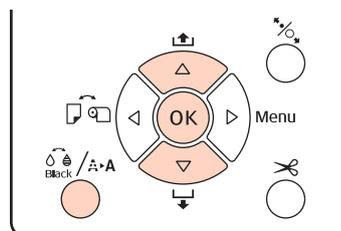
Se não houver nenhum problema: faça clique em **Finish (Terminar)**.

Se houver algum problema: faça clique em **Clean (Limpar)**.

Depois de imprimir um modelo de verificação dos jactos, certifique-se de que a impressão desse modelo ficou concluída antes de imprimir os dados ou de limpar a cabeça de impressão.

### Através da impressora

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



## Manutenção

- 1 Para **Imprimir Padrão Verif.**, certifique-se de que está colocado na impressora papel em rolo ou uma folha solta de formato A4 ou superior.

Não se esqueça de definir o tipo de papel correctamente, em função do papel que está a utilizar. [☞ “Menu Configuração Papel” na página 115](#)

- 2 Pressione a tecla  $\text{⏪}/\text{A}\cdot\text{A}$  para visualizar o Menu Da Tinta.

- 3 Pressione as teclas  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  para seleccionar **Verificar Jactos** e, de seguida, pressione a tecla OK.

- 4 Pressione as teclas  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  para seleccionar **Verificar Jactos Autom** ou **Imprimir Padrão Verif.** e, de seguida, pressione a tecla OK.

- 5 Verifique os resultados.

### Quando efectua a Verificar Jactos Autom

Depois de a verificação terminar, aparece uma mensagem no ecrã com informação sobre eventuais obstruções.

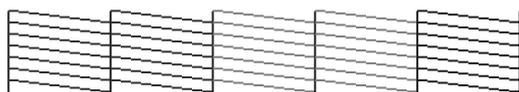
Se a mensagem **Não foi detectado nenhum jacto obstruído.** aparecer, pressione a tecla OK.

Se aparecer **Os jactos seguintes estavam obstruídos.**, pressione a tecla  $\text{⏪}/\text{A}\cdot\text{A}$  para iniciar a limpeza automática. Pressione a tecla OK para fechar o Menu Da Tinta. Quando o Menu Da Tinta estiver fechado, a mensagem que informa quais os jactos que estão obstruídos desaparece.

### Quando efectua a Imprimir Padrão Verif.

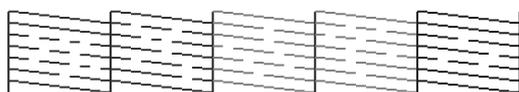
Reveja o modelo de verificação impresso tendo em conta a secção seguinte.

#### Exemplo de jactos limpos



Não existem falhas no modelo de verificação dos jactos.

#### Exemplo de jactos obstruídos



Se faltar algum segmento no modelo de verificação dos jactos, efectue a limpeza das cabeças. [☞ “Limpar a cabeça de impressão” na página 124](#)

## Definições Verif. Jactos Auto

Execute esta função através do Menu.

Se a **Verif. Jactos Auto** estiver definida para **Sim:Tarefas Todas**, é efectuada sempre que começa a impressão.

Quando está definida a opção **Sim:Periodicamente**, a verificação automática dos jactos é efectuada quando a impressão começa, com base num sistema de frequência determinado internamente.

Quando muda o tipo de tinta preta, a verificação automática dos jactos é efectuada independentemente das definições.

Quando são detectadas obstruções, a limpeza automática é efectuada a quantidade de vezes definida no menu Modo De Manutenção (a definição de origem é uma vez; três vezes é o máximo) até os jactos obstruídos ficarem limpos.

### Definições Verif. Jactos Auto

[☞ “Menu Config. Impressora” na página 112](#)

## Limpar a cabeça de impressão

Embora possa efectuar a limpeza das cabeças através do computador ou da impressora, os procedimentos de limpeza diferem como se indica em seguida.

- Através do computador

Pode limpar todas as cores.

- Através da impressora

Pode seleccionar um de dois tipos:

Limpeza Automática

Limpeza Manual

## Manutenção

### Notas sobre limpeza das cabeças

Tenha em atenção os pontos seguintes quando efectuar a limpeza das cabeças.

- ❑ Limpe a cabeça de impressão apenas se a qualidade de impressão diminuir; por exemplo, se a impressão estiver desfocada, se faltarem cores ou se as cores estiverem incorrectas. Também é gasta tinta quando se efectua uma limpeza das cabeças.
- ❑ Se efectuar **Todas As Cores/Cores Todas (Potente)** na **Limpeza Manual** a partir da impressora, é consumida tinta de todos os tinteiros. Mesmo que esteja a utilizar apenas tintas pretas para a impressão a preto e branco, as tintas de cor também são consumidas.
- ❑ Não é possível efectuar uma limpeza das cabeças quando o indicador luminoso  $\Delta$  está aceso. Substitua primeiro o tinteiro por um novo. (Se houver tinta suficiente para a limpeza das cabeças, pode efectuar esta operação a partir do painel de controlo da impressora.)

 [“Substituir Tinteiros” na página 129](#)

- ❑ Se repetir a limpeza das cabeças num curto período de tempo, o Caixa De Manutenção pode encher-se rapidamente devido a uma pequena quantidade de evaporação de tinta no Caixa De Manutenção. Prepare um Caixa De Manutenção de reserva se não houver espaço vazio suficiente no tanque.
- ❑ Se os jactos continuarem obstruídos depois de limpar a cabeça de impressão várias vezes, recomendamos que experimente a limpeza potente.
- ❑ A limpeza potente consome mais tinta do que a limpeza das cabeças normal. Verifique primeiro o nível de tinta restante e prepare um novo tinteiro antes de começar a limpeza se tiver pouca tinta.
- ❑ Se os jactos continuarem obstruídos depois de executar a limpeza potente, desligue a impressora e deixe-a desligada de um dia para o outro ou durante mais tempo. Desta forma, a tinta obstruída pode dissolver-se.

Se os jactos continuarem obstruídos, contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson.

- ❑ Se a mensagem **Erro De Limpeza** aparecer no ecrã, consulte a secção seguinte para saber a causar e como resolver o problema.

 [“Quando é Apresentada uma Mensagem de Erro” na página 139](#)

### Método de limpeza

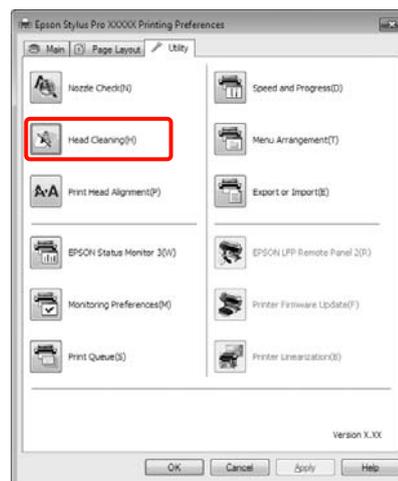
#### Através do computador

As explicações desta secção utilizam como exemplo o controlador de impressão do Windows.

Utilize o **Epson Printer Utility 4** para Mac OS X.

 [“Utilizar o Epson Printer Utility 4” na página 61](#)

- 1 Faça clique em **Head Cleaning (Limpeza das Cabeças)** a partir do separador **Utility (Utilitários)** no ecrã **Properties (Propriedades)** (ou **Print Settings (Definições de impressão)**) do controlador de impressão.



- 2 Faça clique em **Start (Iniciar)**.

A limpeza das cabeças tem início e demora entre um a dez minutos.

- 3 Faça clique em **Print Nozzle Check Pattern (Imprimir Modelo de Verificação dos Jactos)**.

Confirme o modelo de verificação dos jactos.

Se faltar algum segmento no modelo de verificação dos jactos, faça clique em **Clean (Limpar)**.



## Manutenção

**Bi-D 2-Color** : Utilize as tintas de cor ciano e magenta vivo para alinhar a cabeça de impressão bidireccionalmente.

**Bi-D All** : Utilizar todas as tintas de cores para alinhar a cabeça de impressão bidireccionalmente.

### ☐ Através do computador

Ajuste automático com **Bi-D 5-Color**.

Na maioria dos casos, o alinhamento das cabeças pode ser efectuado com êxito apenas com esta operação. Normalmente, recomendamos o ajuste através do computador por ser o método mais simples. Contudo, se os resultados do ajuste não forem satisfatórios, efectue os ajustes através da impressora.

#### **Sugestão:**

*O Alinhamento Cabeças é efectuado de acordo com a largura do papel colocado. Recomendamos que efectue o ajuste para o papel que vai utilizar.*

### **Através do computador**

As explicações desta secção utilizam como exemplo o controlador de impressão do Windows.

Utilize o **Epson Printer Utility 4** para Mac OS X.

🔗 [“Utilizar o Epson Printer Utility 4” na página 61](#)

**1**

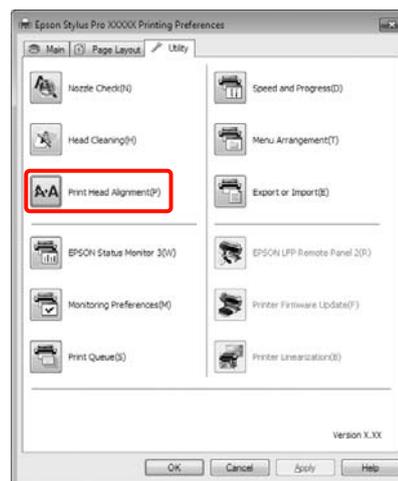
Certifique-se de que está colocado na impressora papel em rolo ou uma folha solta de formato A4 ou superior.

Não se esqueça de definir a origem e o tipo de papel correctamente, em função do papel que está a utilizar.

**2**

Faça clique em **Print Head Alignment** (**Alinhamento das Cabeças**) a partir do separador **Utility (Utilitários)** no ecrã **Properties (Propriedades)** (ou **Print Settings (Definições de impressão)**) do controlador de impressão.

Siga as instruções apresentadas no ecrã para alinhar a cabeça de impressão.



O sensor lê o modelo de ajuste durante a impressão e regista automaticamente o valor de ajuste óptimo na impressora.

### **Através da impressora**

Para efectuar o Alinhamento Cabeças através da impressora, efectue os ajustes pela ordem seguinte.

- (1) Efectue a **Espessura De Papel**.
- (2) Selecciono o ajuste automático ou manual e, de seguida, efectue o ajuste.

## Manutenção

### Sugestão:

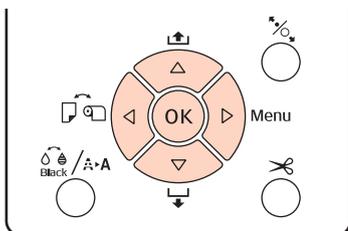
- ❑ Não pode utilizar os tipos de papel seguintes quando efectuar o ajuste automático utilizando a função **Alinhamento Cabeças**.

- Papel normal e papel espesso
- Papel inferior ao formato A4

- ❑ Quando imprimir um modelo de **Alinhamento Cabeças**, será impresso com a tinta preta actualmente seleccionada na impressora, independentemente do tipo de papel colocado.

Quando imprimir o modelo em papel brilhante com tinta preto mate, tente não esfregar a superfície impressa, porque a tinta preto mate é difícil de fixar no papel brilhante.

Teclas que são utilizadas nas definições seguintes



### Configurar a Espessura do Papel

- 1 Certifique-se de que está colocado na impressora papel em rolo ou uma folha solta de formato A4 ou superior.
- 2 Pressione a tecla ► para visualizar o Menu.
- 3 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Alinhamento Cabeças** e depois pressione a tecla ►.
- 4 Pressione a tecla ▼/▲ para seleccionar **Espessura De Papel** e depois pressione a tecla ►.
- 5 Defina o **Tipo De Papel** para o papel especial Epson e defina a **Espessura De Papel** para o papel não genuíno Epson.

#### Papel especial Epson

- (1) Pressione a tecla ▼/▲ para seleccionar **Tipo De Papel** e depois pressione a tecla ►.

- (2) Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar o tipo de papel a utilizar e depois pressione a tecla OK.

#### Papel não genuíno Epson

- (1) Pressione a tecla ▼/▲ para seleccionar **Espessura De Papel** e depois pressione a tecla ►.
- (2) Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar um valor de espessura de papel entre 4 e 60 mil. (0,1 a 1,5 mm) e, de seguida, pressione a tecla OK.

Para conhecer a espessura do papel, consulte o manual do papel ou o revendedor da sua área.

6

Pressione a tecla II•☐ para fechar o Menu.

Para mais informações sobre como efectuar o ajuste automático e manual, consulte as instruções.

### Alinhar automaticamente a cabeça de impressão

1

Quando aparecer o Menu, seleccione **Alinhamento Cabeças - Alinhamento** e depois pressione a tecla ►.

2

Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Auto** e depois pressione a tecla ►.

3

Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar o tipo de modelo de alinhamento e, de seguida, pressione a tecla ►.

Se já efectuou o Alinhamento Cabeças através do computador, seleccione **Uni-D**. Se estiver a efectuar o Alinhamento Cabeças pela primeira vez, seleccione **Bi-D 5-Color**.

4

Pressione a tecla OK para imprimir o modelo.

O sensor lê o modelo de ajuste durante a impressão e regista automaticamente o valor de ajuste óptimo na impressora.

#### Sugestão:

Se os resultados do ajuste **Bi-D 5-Color** não forem satisfatórios, efectue o ajuste **Uni-D**. Se os resultados do ajuste **Uni-D** não forem satisfatórios, efectue o ajuste **Bi-D All**.

## Manutenção

### Alinhar manualmente a cabeça de impressão

No ajuste manual, ajuste primeiro com a opção **Uni-D** e depois com a opção **Bi-D 2-Color**. Se pretender efectuar ajustes mais exactos, experimente a opção **Bi-D All**.

- 1 Quando aparecer o Menu, seleccione **Alinhamento Cabeças - Alinhamento** e depois pressione a tecla ►.
- 2 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Manual** e depois pressione a tecla ►.
- 3 Pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar **Uni-D** e depois pressione a tecla ►.
- 4 Pressione a tecla OK para imprimir o modelo.
- 5 Verifique o modelo e seleccione o número do modelo que apresenta menos espaçamentos.
- 6 Se aparecer **Uni-D #1 C** no ecrã do painel de controlo, pressione as teclas ▼/▲ para seleccionar o número do modelo que confirmou no ponto 5 e depois pressione a tecla OK.
- 7 Defina o número para #1 C a #4 VLM e pressione a tecla OK.  
  
#1 a #4 indica o tamanho dos pontos de tinta.
- 8 Seleccione **Bi-D 2-Color** e repita os pontos de 4 a 7.

#### Sugestão:

Quando o **Alinhamento Cabeças** estiver terminado, pressione a tecla II·III.

Para efectuar ajustes mais exactos, seleccione **Bi-D All** e repita os pontos de 4 a 7.

## Substituir Consumíveis

### Substituir Tinteiros

Se um dos tinteiros instalados estiver vazio, não é possível imprimir. Se aparecer um aviso de pouca tinta, recomendamos que substitua o(s) tinteiro(s) o mais rapidamente possível.

Se um tinteiro acabar durante a impressão, pode continuar a imprimir depois de o substituir. Contudo, quando substitui tinta durante uma tarefa de impressão, pode aperceber-se de uma diferença na cor, em função das condições de secagem.

Tinteiros suportados ➞ “Opções e Consumíveis” na página 161

### Como substituir

No procedimento seguinte, é utilizado o preto mate a título exemplificativo. Pode utilizar o mesmo procedimento para substituir todos os tinteiros.

#### Nota:

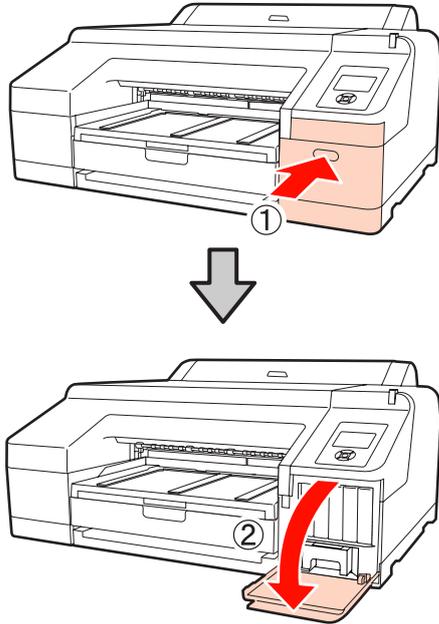
A Epson recomenda a utilização de tinteiros Epson genuínos. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos que não são cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, provocar o funcionamento irregular da impressora. É possível que a informação sobre os níveis de tinta não genuína não seja apresentada e que a utilização de tinta não genuína fique registada para uma possível utilização no serviço de assistência.

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada.

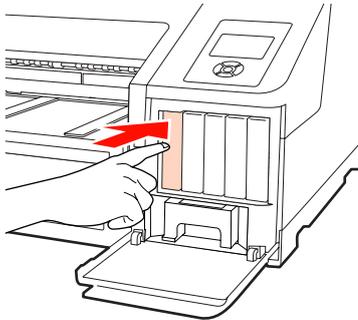
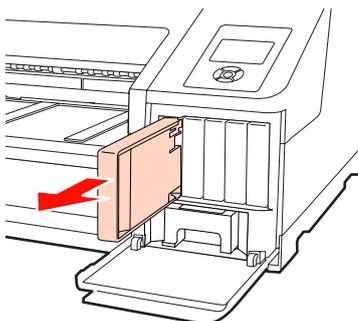
## Manutenção

**2** Abra a tampa dos tinteiros.

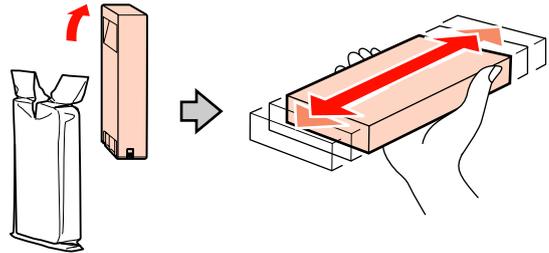
Pressione a ranhura existente na tampa dos tinteiros para abrir a tampa.

**3** Empurre o tinteiro que pretende substituir para dentro da impressora.

Irá ouvir um clique e o tinteiro salta ligeiramente para fora.

**4** Com cuidado, retire o tinteiro da ranhura mantendo-o direito.**Nota:**

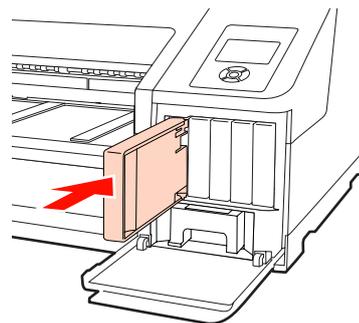
Como os tinteiros retirados podem ter tinta à volta da saída da tinta, tenha cuidado para não sujar a área circundante quando retirar os tinteiros.

**5** Retire o tinteiro do saco. Agite o tinteiro durante 5 segundos 15 vezes na horizontal, em movimentos de cerca de 5 cm, conforme indica a figura.**Nota:**

Não toque na placa de circuitos integrados verde existente nos tinteiros. Poderá não conseguir imprimir correctamente.

**6** Segure no tinteiro com a seta ▲ voltada para cima e insira-o no respectivo compartimento até sentir resistência e ouvir um clique.

Faça corresponder a cor do tinteiro com a etiqueta de cor existente na parte de trás da tampa dos tinteiros.



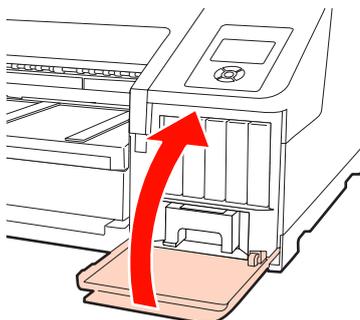
Repita os pontos de 3 a 6 para substituir outros tinteiros.

**Nota:**

Instale todos os tinteiros, cada um na respectiva ranhura. Se uma das ranhuras estiver vazia, não é possível imprimir.

## Manutenção

- 7** Feche a tampa dos tinteiros.



### Substituir o Caixa De Manutenção 1 e 2

Se aparecer a mensagem **Subst Tanque Manut X** ou **Capacidade Insuficiente**, substitua o Caixa De Manutenção especificado.

Tanques de Manutenção suportados

 “Opções e Consumíveis” na página 161

**Nota:**

Não tente reutilizar o Caixa De Manutenção 1 ou 2 depois de o retirar e deixar aberto durante um longo período de tempo. A tinta no interior estará seca e dura, não sendo possível absorver tinta suficiente.

### Substituir o Caixa De Manutenção 1

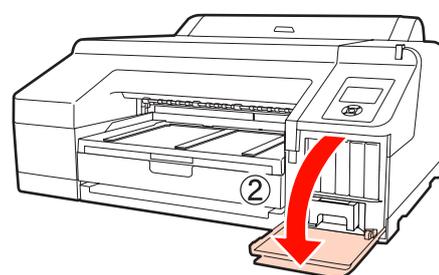
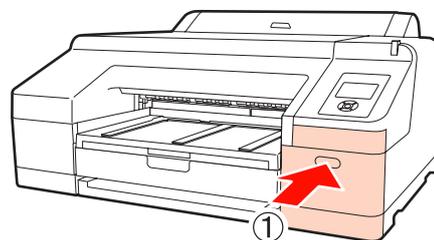
A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 1, mas o nome de produto deste consumível é Maintenance Box.

**Nota:**

Não substitua o Caixa De Manutenção 1 durante a impressão. Os desperdícios de tinta podem verter.

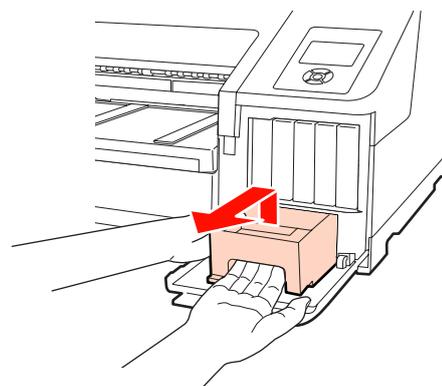
- 1** Abra a tampa dos tinteiros do lado direito.

Pressione a ranhura existente na tampa dos tinteiros para abrir a tampa.

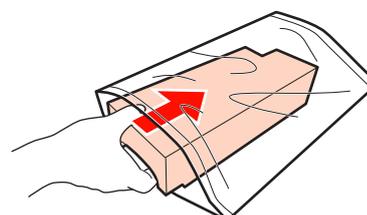


- 2** Puxe para fora o Caixa De Manutenção 1.

Levantar o Caixa De Manutenção 1 liberta o fecho e basta simplesmente retirá-lo a direito para fora.

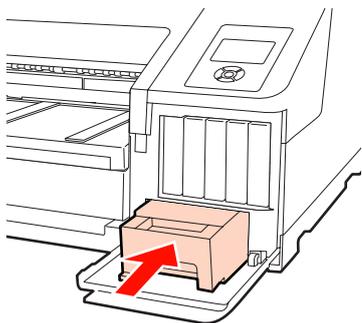


- 3** Coloque o Caixa De Manutenção 1 usado no saco transparente fornecido com o Caixa De Manutenção 1 novo e certifique-se de que o fecho fica bem fechado.



## Manutenção

- 4** Insira o novo Caixa De Manutenção 1.



**Nota:**

Tenha em atenção o seguinte, caso contrário a impressora poderá não funcionar ou imprimir correctamente.

- ❑ Não toque na placa de circuitos integrados verde existente no lado do Caixa De Manutenção 1.
- ❑ Não retire a película da parte de cima do Caixa De Manutenção 1.

- 5** Feche a tampa dos tinteiros.

### Substituir o Caixa De Manutenção 2

As instruções para substituir o Caixa De Manutenção 2 (Caixa De Manutenção para a impressão sem margens) são indicadas em seguida.

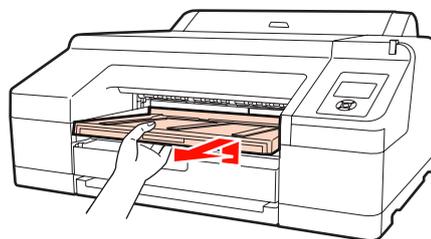
A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 2, mas o nome de produto deste consumível é Borderless Maintenance Box.

**Nota:**

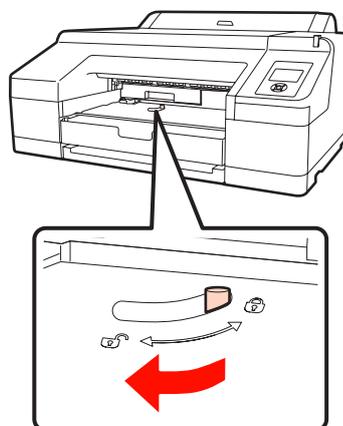
Não substitua o Caixa De Manutenção 2 durante a impressão. A impressão pára se o fecho do Caixa De Manutenção 2 for libertado. Uma interrupção a meio da impressão pode fazer com que as cores variem e/ou diminuir a qualidade de impressão quando a impressão for retomada.

- 1** Retire o receptor de papel.

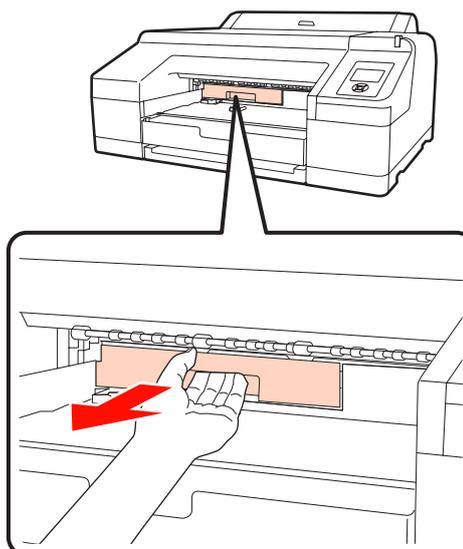
Levante ligeiramente a extremidade do receptor para o retirar. Além disso, retire o SpectroProofer opcional se estiver instalado.



- 2** Liberte o fecho do Caixa De Manutenção 2.



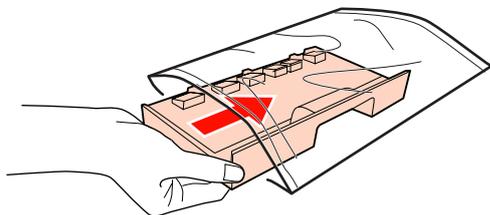
- 3** Puxe para fora o Caixa De Manutenção 2 sem o inclinar.



**! Importante:**  
Se a tinta lhe salpicar a pele ou os olhos, lave de imediato a zona afectada com água.

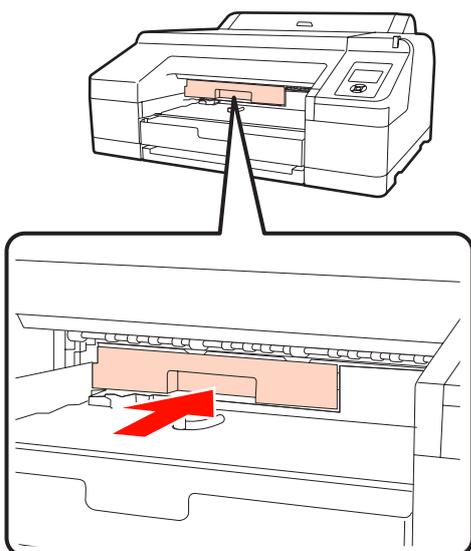
## Manutenção

- 4** Coloque o Caixa De Manutenção 2 usado no saco transparente fornecido com o Caixa De Manutenção 2 novo e certifique-se de que o fecho fica bem fechado.

**Nota:**

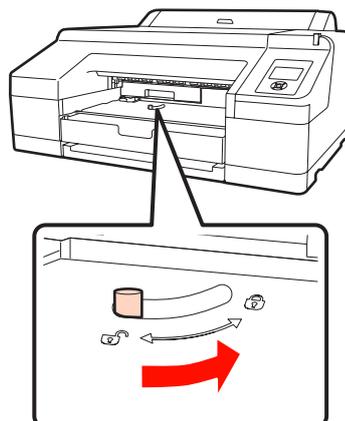
Não incline o Caixa De Manutenção 2 sem que este esteja completamente no saco transparente e o fecho esteja fechado. Os desperdícios de tinta podem verter e sujar a área circundante.

- 5** Insira o novo Caixa De Manutenção 2.  
Empurre-o com firmeza.

**Nota:**

Não toque na placa de circuitos integrados verde existente no lado do Caixa De Manutenção 2. Se o fizer, poderá impedir o normal funcionamento e a impressão.

- 6** Ajuste o fecho.



- 7** Coloque o receptor de papel.

Volte a colocar o SpectroProofer opcional se o tivesse instalado.

## Substituir o Dispositivo de Corte

Substitua o dispositivo de corte quando não cortar bem o papel.

Dispositivo de corte suportado

 [“Opções e Consumíveis” na página 161](#)

Utilize uma chave de fendas em cruz para substituir o dispositivo de corte. Certifique-se de que tem uma chave de fendas em cruz antes de substituir o dispositivo de corte.

**Nota:**

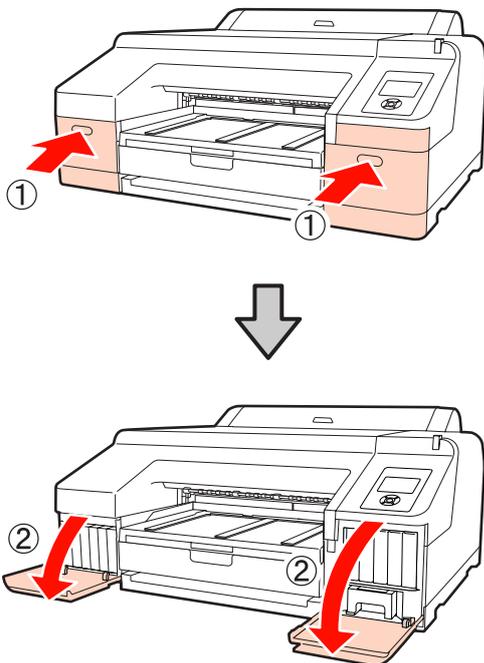
Tenha cuidado para não danificar a lâmina do dispositivo de corte. Se a deixar cair, ou se bater com ela contra objectos duros, ela pode ficar lascada.

- 1** Desligue a impressora.

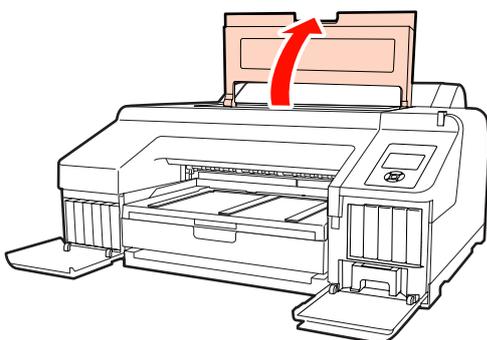
Se o papel for alimentado, remova-o da impressora. Retire o SpectroProofer opcional se estiver instalado.  [Guia do Utilizador do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer](#)

## Manutenção

- 2** Abra as tampas dos tinteiros do lado direito e esquerdo.



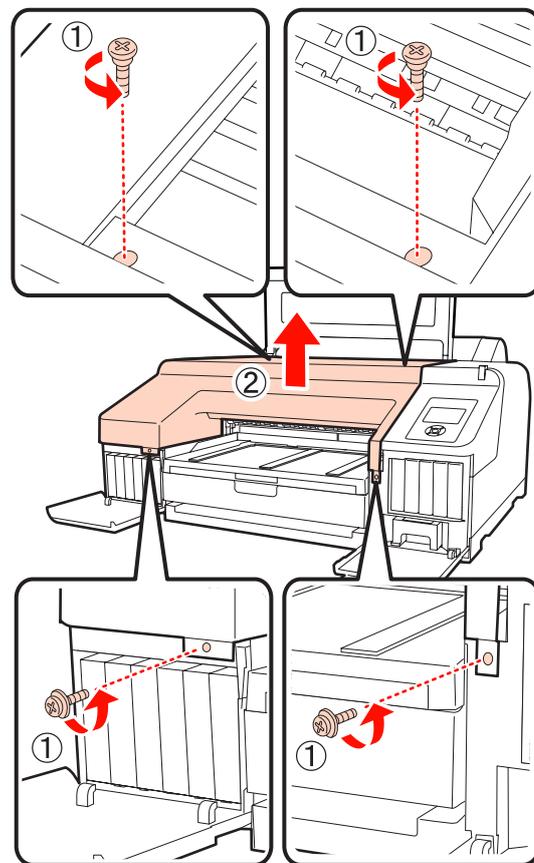
- 3** Abra a tampa da impressora.



- 4** Retire a tampa frontal.

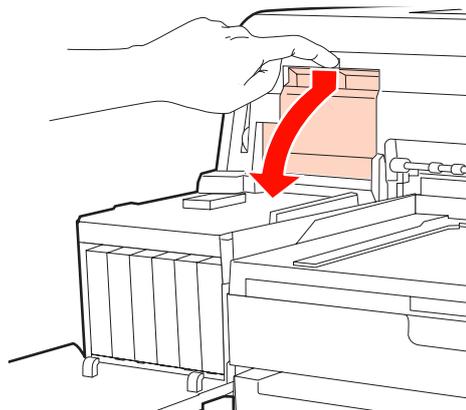
Utilize uma chave de fendas em cruz e retire os quatro parafusos que prendem a tampa frontal. Retire a tampa frontal.

Retire o SpectroProofer opcional se estiver instalado.



- 5** Abra a tampa do dispositivo de corte.

Puxe a tampa na sua direcção ao mesmo tempo que pressiona o fecho, conforme indica a figura, para abrir a tampa.



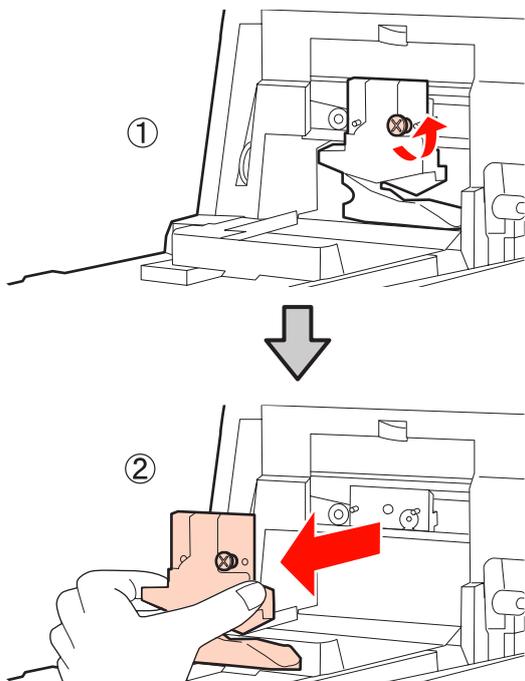
- 6** Retire o dispositivo de corte antigo da impressora.

Desaperte o parafuso que prende o dispositivo de corte com uma chave de fendas em cruz e puxe o dispositivo de corte para fora.

## Manutenção

**!** **Importante:**

Não guarde o dispositivo de corte ao alcance de crianças. A lâmina do dispositivo de corte pode provocar ferimentos. Tenha especial cuidado quando substituir o dispositivo de corte.

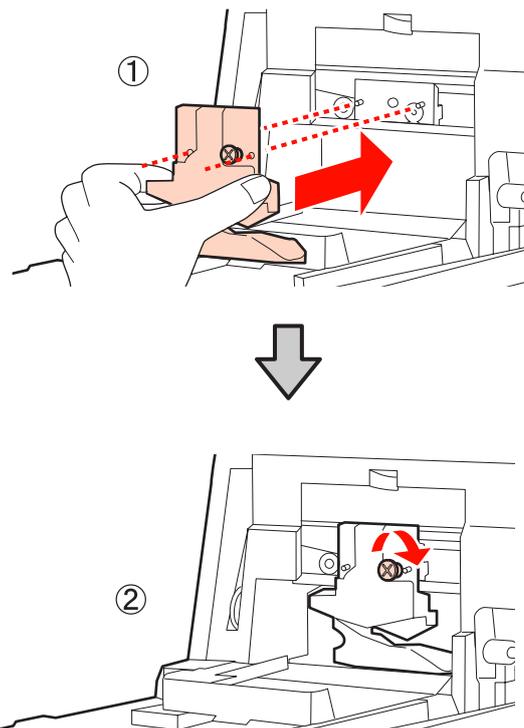
**7**

Instale o dispositivo de corte novo.

Insira o dispositivo de corte fazendo corresponder o pino existente na impressora com o orifício do dispositivo. Utilize uma chave de fendas em cruz para apertar o parafuso que prende o dispositivo de corte.

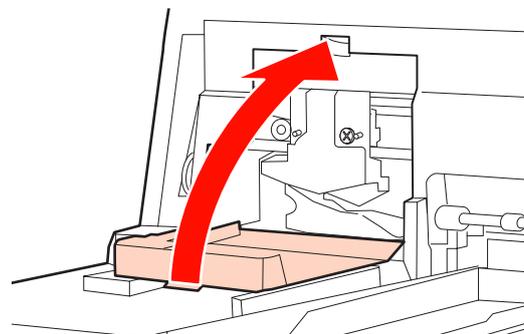
**Nota:**

Aperte o dispositivo de corte firmemente, caso contrário a posição do dispositivo de corte pode deslocar-se ou inclinar ligeiramente.

**8**

Feche a tampa.

Insira a tampa até ouvir um clique na parte superior.

**9**

Volte a colocar a tampa frontal.

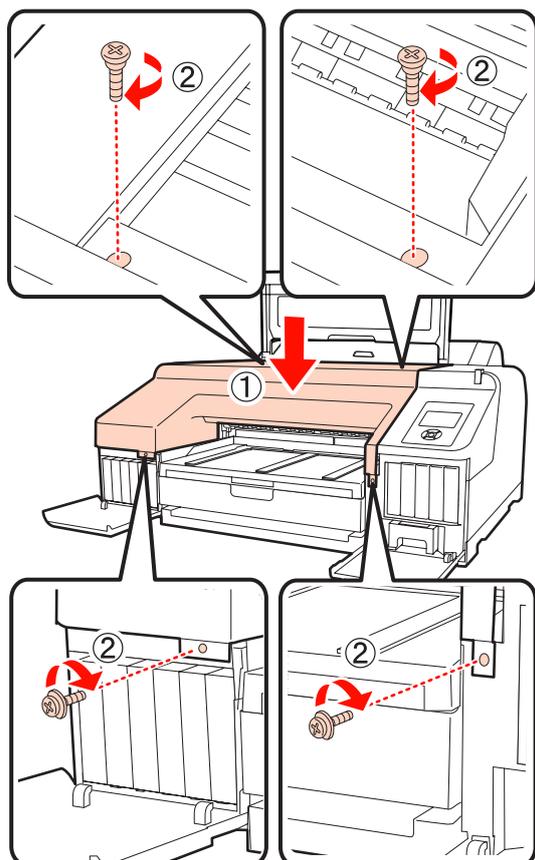
Reinsira os quatro parafusos que prendem a tampa e utilize uma chave de fendas em cruz para os apertar. A forma dos parafusos de cima e da frente é diferente. Utilize os parafusos fornecidos com uma anilha para a parte frontal (a zona da tampa dos tinteiros).

Se estiver a utilizar o SpectroProofer opcional, instale o SpectroProofer sem voltar a colocar a tampa frontal.

**Nota:**

Se a tampa frontal não estiver bem colocada, ocorre um erro e a impressora não responde.

## Manutenção



- 10** Feche a tampa da impressora e as tampas dos tinteiros do lado direito e esquerdo.

## Limpar a Impressora

Para manter a impressora num estado de funcionamento óptimo, limpe-a regularmente (cerca de uma vez por mês).

### Limpar o exterior

- 1** Retire todo o papel da impressora.
- 2** Certifique-se de que a impressora está desligada e que o ecrã está desligado. Em seguida, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- 3** Utilize um pano limpo e macio para retirar cuidadosamente todo o pó e sujidade.

Se a sujidade não sair, limpe-a com um pano macio e limpo, humedecido em detergente pouco concentrado. Em seguida, limpe com um pano macio e seco.

**Nota:**

*Nunca utilize benzeno, diluentes ou álcool para limpar a impressora. Podem provocar descoloração e deformações.*

### Limpar o interior

Se as impressões estiverem esborratadas ou sujas, efectue uma das operações de limpeza seguintes.

- Limpar o rolo
 

Para efectuar se as impressões de papel em rolo, do alimentador posterior ou do alimentador frontal estiverem esborratadas ou sujas.
- Limpar a trajectória de impressão do alimentador
 

Para efectuar se as impressões do alimentador estiverem sujas ou se aparecerem partículas de papel na impressão que impeçam que a tinta seja aplicada nessas áreas.

### Limpar o rolo

Siga estes pontos para limpar o rolo, alimentando papel normal.

## Manutenção

- 1 Ligue a impressora e coloque o papel em rolo A2 ou com uma largura de 17 polegadas.

 [“Colocar e Retirar o Papel em Rolo” na página 27](#)

- 2 Pressione a tecla ▼.

O papel é alimentado a partir do momento em que pressiona a tecla. Se o papel não estiver sujo, a limpeza termina.

Corte o papel, uma vez concluída a limpeza.

 [“Método de corte manual” na página 33](#)

### Limpar a trajectória de impressão do alimentador

Siga estes pontos para limpar as áreas sujas, ejectando papel normal.

- 1 Coloque folhas soltas A2 ou com uma largura de 17 polegadas no alimentador.

 [“Colocar o Alimentador de Papel” na página 36](#)

- 2 Verifique se a impressora está ligada e se as folhas soltas estão seleccionadas como tipo de papel.

- 3 Pressione a tecla ▼.

O papel é ejectado do alimentador.

Repita o ponto 3 até o papel deixar de sair sujo de tinta.

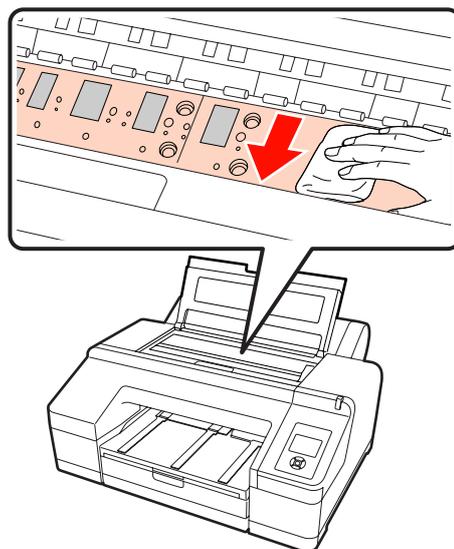
### Limpar o interior

- 1 Certifique-se de que a impressora está desligada e que o ecrã está desligado. Em seguida, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

- 2 Não mexa na impressora durante um minuto.

- 3 Abra a tampa da impressora e utilize um pano limpo e macio para limpar com cuidado todo o pó e sujidade existentes no interior da impressora.

Limpe a zona rosa indicada na figura seguinte. Para evitar espalhar a sujidade, limpe do interior para o exterior. Se a sujidade não sair, limpe-a com um pano macio e limpo, humedecido em detergente pouco concentrado. Em seguida, limpe o interior da impressora com um pano macio e seco.

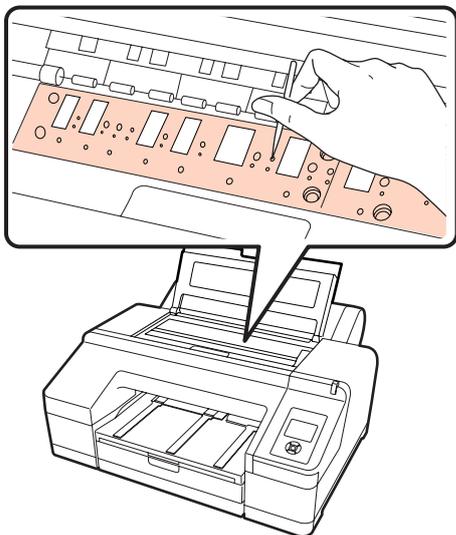


#### Nota:

- ❑ Quando limpar, não toque no rolo e na absorção de tinta (partes cinzentas) indicadas na figura anterior; se o fizer, as impressões podem ficar sujas.
- ❑ Tenha o cuidado de não tocar nos tubos de tinta que se encontram no interior da impressora; caso contrário, a impressora pode ficar danificada.

## Manutenção

- 4** Se se acumularem algumas partículas de papel (que parecem pó branco) no rolo, utilize um palito ou algo semelhante para as empurrar para dentro.



- 5** Quando terminar a limpeza, feche a tampa da impressora.

# Resolver Problemas

## Quando é Apresentada uma Mensagem de Erro

Se ocorrer um erro com a impressora (esta não funcionar correctamente), a lâmpada de alerta e/ou o indicador luminoso do painel de controlo acende e aparece uma mensagem no ecrã a informá-lo do problema.

As mensagens apresentadas são descritas na secção seguinte. Se lhe aparecer uma mensagem de erro, consulte as soluções aqui indicadas e execute as operações necessárias para resolver o problema.

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Aviso De Tinteiro Tinteiro não original! A qualidade da tinta não original pode variar.</p> <p>O desempenho do tinteiro não original pode não ser óptimo. Continuar? Não aceitar Aceitar</p>	<p>Selecione <b>Não aceitar</b> para substituir o tinteiro por um tinteiro Epson genuíno. Se seleccionar <b>Aceitar</b> poderá anular a garantia EPSON.</p> <p> <a href="#">"Opções e Consumíveis" na página 161</a></p> <p> <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a></p>
<p>Aviso de Tinteiro Utilize tinteiros originais Epson.</p>	<p>Substitua o tinteiro por um tinteiro original Epson que possa ser utilizado nesta impressora.</p> <p> <a href="#">"Opções e Consumíveis" na página 161</a></p> <p> <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a></p>
<p>Caixa de manutenção a chegar ao fim da vida útil.</p>	<p>Verifique se o espaço livre está a acabar no Caixa De Manutenção 1 ou no Caixa De Manutenção 2, observando o ecrã do painel de controlo. Depois de confirmar, substitua o tanque de manutenção cujo espaço livre está a acabar por um novo.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1 e 2" na página 131</a></p>
<p>Capacidade Insuficiente Substitua a tanque de manutenção 1.</p>	<p>Substitua o Caixa De Manutenção 1 por um novo.</p> <p>A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 1, mas o nome de produto deste consumível é Maintenance Box.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a></p>
<p>Cortador a chegar ao fim da vida útil. Recomendamos que substitua o cortador.</p>	<p>O dispositivo de corte de papel poderá não estar afiado. Substitua o dispositivo de corte.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Dispositivo de Corte" na página 133</a></p>
<p>Detect. jactos obstr. Aconselha-se a limpeza.</p>	<p>Efectue uma limpeza das cabeças para eliminar as obstruções. Esta mensagem continua a aparecer até os jactos obstruídos serem limpos, mas desaparece quando é impresso um modelo de verificação. É possível imprimir enquanto a mensagem é apresentada.</p> <p> <a href="#">"Ajustar a Cabeça de Impressão" na página 122</a></p>
<p>Erro Alimentação Papel Pressione a tecla ▲ e retire o papel encravado.</p>	<p>Consulte a secção "As folhas soltas do alimentador manual frontal/posterior encravaram" na tabela da página indicada e retire o papel encravado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Erro Alimentação Papel Pressione a tecla  e retire o papel encravado.</p>	<p>Consulte a secção "As folhas soltas do alimentador manual frontal/posterior encravaram" na tabela da página indicada e retire o papel encravado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p>
<p>Erro Alimentação Papel Pressione a tecla  e volte a pôr o papel em rolo.</p>	<p>Pressione a tecla  para enrolar o papel em rolo e volte a colocá-lo na impressora.</p> <p> <a href="#">"Colocar o rolo de papel na impressora" na página 30</a></p>
<p>Erro Alimentação Papel Retire a unidade posterior p/ resolver encravamento de papel.</p>	<p>Consulte a secção "As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão" na tabela da página indicada e retire o papel encravado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p>
<p>Erro Alimentação Papel Retire o alimentador de papel p/ resolver encravamento de papel.</p>	<p>Consulte a secção "As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão" na tabela da página indicada e retire o papel encravado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p>
<p>Erro Alimentação Papel Retire papel do aliment. posterior manual e pressione a tecla .</p>	<p>Consulte a secção "As folhas soltas do alimentador manual frontal/posterior encravaram" na tabela da página indicada e retire o papel encravado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p>
<p>Erro Corte De Papel Retire o papel não cortado.</p>	<p>O papel em rolo não está cortado correctamente. Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e retire o papel não cortado.</p> <p> <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a></p> <p>Substitua o dispositivo de corte se a lâmina não estiver afiada.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Dispositivo de Corte" na página 133</a></p>
<p>Erro De Comando Verifique definições do controlador.</p>	<p>Pressione a tecla  e seleccione <b>Cancelar Tarefa</b> para cancelar a impressão. Em seguida, certifique-se de que instalou o controlador de impressão correcto para a impressora.</p>
<p>Erro De Instalação De F/W Actualização falhou. Reinicie a impressora.</p>	<p>Desligue a impressora, aguarde alguns minutos e, de seguida, volte a ligá-la.</p> <p>Em seguida, volte a tentar actualizar o firmware utilizando o EPSON LFP Remote Panel 2.</p> <p>Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.</p>
<p>Erro De Limpeza Espaço insuficiente no tanque de manutenção 1 Continuar a limpeza? Sim (recomendado) Não</p>	<p>Se seleccionar <b>Sim</b>, aparece a mensagem de substituição do Caixa De Manutenção 1. Substitua o Caixa De Manutenção por um novo para prosseguir com a limpeza.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a></p> <p>Se seleccionar <b>Não</b>, a limpeza é cancelada e regressa ao estado operacional.</p>
<p>Erro De Limpeza Limpeza automática das cabeças falhou. Tentar de novo? Sim Não</p>	<p>Os jactos continuam obstruídos mesmo após a limpeza. Seleccione <b>Sim</b> para voltar a limpar.</p> <p> <a href="#">"Limpar a cabeça de impressão" na página 124</a></p> <p>Se a limpeza não iniciar, cancele a impressão a partir do computador, desligue a impressora, aguarde um pouco e volte a ligá-la.</p> <p>Se seleccionar <b>Não</b>, a limpeza é cancelada e regressa ao estado operacional.</p>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Erro De Limpeza Tinta insuficiente. Continuar a limpeza? Sim (Recomendado) Não</p>	<p>Se seleccionar <b>Sim</b>, aparece a mensagem de substituição do tinteiro. Substitua o tinteiro por um novo para prosseguir com a limpeza.</p> <p> <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a></p> <p>Se seleccionar <b>Não</b>, a limpeza é cancelada e regressa ao estado operacional.</p>
<p>Erro de Tinteiro Instale o tinteiro correcto.</p>	<p>Retire o tinteiro e instale um tinteiro que possa ser utilizado com esta impressora.</p> <p> <a href="#">"Opções e Consumíveis" na página 161</a></p> <p> <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a></p>
<p>Erro de Tinteiro Substitua os tinteiros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Retire o tinteiro e volte a instalá-lo. Se esta mensagem for apresentada depois de voltar a instalar o tinteiro, substitua-o por um novo. (Não reinstale o tinteiro que tenha causado o erro.)</li> <li> <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a></li> <li><input type="checkbox"/> Pode ocorrer condensação no tinteiro. Antes de instalar o tinteiro, deixe-o estar à temperatura ambiente durante pelo menos quatro horas.</li> <li> <a href="#">"Notas sobre o manuseamento dos tinteiros" na página 21</a></li> </ul>
<p>Erro Definição Papel Este papel não pode ser colocado pela cassete de papel. Insira papel com menos de 0,8 mm de espes. através do alimentador posterior manual.</p>	<p>Foi colocado no alimentador papel que não pode ser impresso a partir do alimentador. Pressione a tecla  e seleccione <b>Cancelar Tarefa</b>; em seguida, retire o papel do alimentador. Imprima alimentando o papel através do alimentador manual frontal ou do alimentador manual posterior, consoante a espessura do papel.</p> <p> <a href="#">"Tabela de Papel Especial Epson" na página 163</a></p> <p> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></p>
<p>Erro Definição Papel Rolo de papel colocado. Retire-o e mude a origem do papel para papel em rolo.</p>	<p>Retire o rolo de papel e seleccione o papel em rolo no menu Tipo De Papel.</p> <p> <a href="#">"Colocar o rolo de papel na impressora" na página 30</a></p>
<p>Erro Definição Papel Verifique o sistema de alimentação nas suas definições do controlador ou volte a inserir papel correctamente.</p>	<p>A definição de alimentação do papel no controlador de impressão e em Tipo De Papel não condizem. Verifique o papel colocado, as definições de Tipo De Papel e as definições do controlador de impressão.</p>
<p>Erro Do SpectroProofer Consulte o manual e ligue o ILS20EP ao SpectroProofer. Desligue a impressora e volte a ligá-la.</p>	<p>Desligue a impressora e retire o aparelho de medição da cor do dispositivo de montagem do SpectroProofer. Reinstale-o correctamente e ligue a impressora.</p> <p> <a href="#">Guia de Instalação (Folha) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Erro Do SpectroProofer Consulte o manual para saber como resolver o problema. XX</p> <p>(Aparece o número do erro em vez de XX)</p>	<p>Verifique o número do erro e resolva o problema da forma seguinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <input type="checkbox"/> Se aparecer o erro número 01           <p>Desligue a impressora e, de seguida, retire o dispositivo de montagem do SpectroProofer. Ligue a impressora quando a tampa estiver instalada correctamente.</p> <p><a href="#">↗ Guia do Utilizador (PDF) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a> <a href="#">↗ Guia de Instalação (Folha) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p> <p>Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.</p> </li> <li> <input type="checkbox"/> Se aparecer o erro número 02           <p>Desligue a impressora e, de seguida, retire o dispositivo de montagem do SpectroProofer. Retire a unidade do guia de papel do SpectroProofer e reinstale-a correctamente. Reinstale o dispositivo de montagem do SpectroProofer correctamente e ligue a impressora.</p> <p><a href="#">↗ Guia do Utilizador (PDF) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a> <a href="#">↗ Guia de Instalação (Folha) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p> <p>Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.</p> </li> <li> <input type="checkbox"/> Se aparecer o erro número 13 ou 15           <p>Desligue a impressora e, de seguida, retire o dispositivo de montagem do SpectroProofer. Retire objectos estranhos e os materiais de embalagem em volta do apoio da impressora. Reinstale o apoio correctamente. Reinstale o dispositivo de montagem do SpectroProofer correctamente e ligue a impressora.</p> <p><a href="#">↗ Guia do Utilizador (PDF) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a> <a href="#">↗ Guia de Instalação (Folha) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p> <p>Verifique se não existem problemas com o tipo de papel ou o ambiente.</p> <p><a href="#">↗ Guia do Utilizador (PDF) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p> <p>Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.</p> </li> <li> <input type="checkbox"/> Se aparecer o erro número 08           <p>Desligue a impressora e retire o ILS20EP e o mosaico de calibração branco do dispositivo de montagem do SpectroProofer. Verifique se o número da etiqueta referido no ILS20EP e no mosaico de calibração branco são iguais; caso contrário, experimente novamente com uma combinação do mesmo número. Se a lente do ILS20EP ou do mosaico de calibração branco estiver suja, limpe-a. Volte a colocar as peças correctamente e ligue a impressora.</p> <p><a href="#">↗ Guia do Utilizador (PDF) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p> <p>Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.</p> </li> <li> <input type="checkbox"/> Se aparecer um outro código no ecrã, anote o código e contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson.           </li> </ul>
<p>Erro Do SpectroProofer Ligue o cabo do Spectro Proofer e reinicie a impressora.</p>	<p>Desligue a impressora e ligue o cabo conector da impressora do dispositivo de montagem do SpectroProofer. Ligue a impressora quando tiver a certeza de que o cabo conector da impressora está ligado correctamente.</p> <p><a href="#">↗ Guia de Instalação (Folha) do Dispositivo de Montagem 17" SpectroProofer</a></p>
<p>Erro Ejecção Papel Pressione a tecla .</p>	<p>Pressione a tecla  para enrolar o papel em rolo.</p> <p><a href="#">↗ "Retirar o papel em rolo" na página 33</a></p>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Erro Formato Papel Insira papel de formato correcto.</p>	<p>A largura do papel colocado não é suportada. Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e remova o papel.</p> <p>Verifique as condições seguintes e coloque papel com uma largura adequada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A largura mínima do papel que pode utilizar na impressora é de 8 polegadas.</li> <li><input type="checkbox"/> Certifique-se de que está colocado papel de formato A4 ou superior quando efectuar o alinhamento das cabeças.</li> </ul> <p>Se aparecer uma mensagem de erro mesmo que esteja colocado papel com uma largura adequada, poderá imprimir se definir <b>Ver Formato Papel</b> para <b>Não</b> no Menu.</p> <p> <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p>
<p>Erro Origem Do Papel Folha solta colocada. Retire-a e mude a origem do papel para papel em rolo.</p>	<p>Pressione a tecla OK para eliminar a mensagem; em seguida, retire as folhas soltas da impressora e altere a origem no menu Tipo De Papel.</p>
<p>Erro Origem Do Papel Papel em rolo colocado. Retire-o e mude a origem do papel para folha solta.</p>	<p>Pressione a tecla OK para eliminar a mensagem; em seguida, retire o papel em rolo da impressora e altere a origem no menu Tipo De Papel. Quando a opção <b>Alimentação Rolo Auto</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, não pode alterar o tipo de papel quando o papel em rolo é alimentado.</p> <p> <a href="#">"Retirar o papel em rolo" na página 33</a></p>
<p>Erro Posição Suporte Baixe o suporte de expulsão de papel.</p>	<p>O suporte de ejeção de papel está levantado. Baixe-o.</p>
<p>Erro Posição Suporte Levante o suporte de expulsão de papel.</p>	<p>O suporte de ejeção de papel está baixado. Levante-o.</p>
<p>Erro Sem Margens Coloque um formato de papel suportado ou insira o papel correctamente.</p>	<p>Verifique os pontos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Pressione a tecla  para executar <b>Cancelar Tarefa</b> e, de seguida, ejecte o papel. Coloque o formato de papel correcto. <ul style="list-style-type: none"> <li> <a href="#">"Colocar o Rolo de Papel" na página 28</a></li> <li> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></li> <li> <a href="#">"Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens" na página 74</a></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Se o papel estiver ondulado ou tiver folgas, a impressora não conseguirá reconhecer o formato do papel correctamente. Alise o papel antes de o colocar na impressora ou utilize papel novo. <ul style="list-style-type: none"> <li> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Coloque o papel na posição correcta. <ul style="list-style-type: none"> <li> <a href="#">"Colocar o Rolo de Papel" na página 28</a></li> <li> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Se a opção <b>Ver Formato Papel</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, experimente defini-la para <b>Sim</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li> <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></li> </ul> </li> </ul>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Erro Sensor Do Papel Problema na impressão ou com papel colocado. Ver mais informações no manual.</p>	<p>Se este erro aparecer quando efectuar um alinhamento automático das cabeças, verifique os itens seguintes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Colocou papel que não é adequado para o alinhamento automático das cabeças? O alinhamento automático das cabeças não pode ser efectuado com papel normal ou papel espesso.</li> <li><input type="checkbox"/> Colocou papel que é inferior ao formato A4? Coloque papel de formato A4 ou superior.</li> <li><input type="checkbox"/> Existem jactos obstruídos? Execute uma limpeza das cabeças.  <a href="#">"Método de limpeza" na página 125</a></li> </ul> <p>Se este erro aparecer em qualquer outra altura para além de quando efectua um alinhamento automático das cabeças, certifique-se de que o papel colocado é suportado pela impressora. A impressora não consegue imprimir correctamente em papel vegetal ou transparências.</p>
<p>Erro Tanque Manut 1 Substitua tanque de manutenção 1.</p>	<p>Volte a colocar o Caixa De Manutenção 1 correctamente. Se ocorrer o mesmo erro, substitua o Caixa De Manutenção 1 por um novo.</p> <p>A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 1, mas o nome de produto deste consumível é Maintenance Box.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a></p>
<p>Erro tanque Manut 2 Substitua tanque de manutenção 2.</p>	<p>Volte a colocar o Caixa De Manutenção 2 correctamente. Se ocorrer o mesmo erro, substitua o Caixa De Manutenção 2 por um novo.</p> <p>A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 2, mas o nome de produto deste consumível é Borderless Maintenance Box.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 2" na página 132</a></p>
<p>Erro Tinta Preta A tinta preta não corresp à tarefa de impressão.</p> <p>P/ cancelar impress, press. a tecla </p> <p>P/ mudar a a tinta preta p/ imprimir pressione a tecla .</p>	<p>A definição do tipo de tinta preta na impressora e no controlador de impressão não é igual. Pressione a tecla  para mudar para o tipo de tinta preta especificado no controlador de impressão e continue a imprimir. A mudança de tipos de tinta preta demora cerca de 2 a 3 minutos (desde a substituição da tinta até à conclusão do carregamento da tinta). Além disso, cerca de 2 a 4 ml da tinta preta para que vai mudar são consumidos. Mude apenas a tinta preta se for necessário.</p>
<p>Falta Papel Coloque papel no aliment de papel.</p>	<p>Confirme se não está a ser impresso papel, retire o papel do alimentador e, de seguida, coloque o papel.</p> <p> <a href="#">"Colocar o Alimentador de Papel" na página 36</a></p>
<p>Falta Papel Para pôr papel com menos de 0,8 mm de espessura insira através do alim. post. manual. P/ papel mais espess. press.  no aliment. frontal manual.</p>	<p>Coloque o papel através do alimentador manual posterior ou do alimentador manual frontal, consoante a espessura do papel.</p> <p> <a href="#">"Colocar Papel Manualmente por Trás" na página 40</a></p> <p> <a href="#">"Colocar e Ejectar Papel Espesso" na página 42</a></p>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
Falta Papel Pressione a tecla  .	Pressione a tecla  e coloque o papel em rolo.  <a href="#">"Colocar o Rolo de Papel" na página 28</a>  Se o papel acabar durante a impressão, os dados restantes são impressos depois de colocar papel novo. Se quiser imprimir a partir do início no papel novo, em vez de continuar a partir de onde a tarefa entrou em pausa, pressione a tecla  e seleccione <b>Cancelar Tarefa</b> . Em seguida, coloque o novo papel e volte a efectuar a operação de impressão.
Falta Tampa Frontal Coloque a tampa e reinicie a impressora.	Desligue a impressora e instale a tampa frontal. Reinstale o dispositivo correctamente e ligue a impressora. Instalar a tampa frontal  <a href="#">"Substituir o Dispositivo de Corte" na página 133</a>
Jactos Obstruídos Espaço insuficiente no tanque de manutenção 1 Continuar a limpeza? Sim (recomendado) Não	Se seleccionar <b>Sim</b> , aparece a mensagem de substituição do Caixa De Manutenção 1. Substitua o Caixa De Manutenção por um novo para prosseguir com a limpeza.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a>  Se seleccionar <b>Não</b> , a limpeza é cancelada e regressa ao estado operacional.
Jactos Obstruídos Tinta insuficiente. Continuar a limpeza? Sim (Recomendado) Não	Se seleccionar <b>Sim</b> , aparece a mensagem de substituição do tinteiro. Substitua o tinteiro por um novo para prosseguir com a limpeza.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>  Se seleccionar <b>Não</b> , a limpeza é cancelada e regressa ao estado operacional.
Limpeza Automática Esta função não está disponível agora. Veja o padrão no menu de verificação dos jactos.	Pressione a tecla OK para eliminar a mensagem e execute <b>Imprimir Padrão Verif.</b> no Menu Da Tinta.  <a href="#">"Verificar Jactos" na página 123</a>
Papel Encravado Retire papel da impressora.	Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e remova o papel.
Papel Encravado Retire papel da impressora. Desligue e ligue.	Consulte as secções "Encravamento de papel em rolo", "As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão" ou "As folhas soltas do alimentador manual frontal/posterior encravaram" na página indicada em seguida e retire o papel encravado.  <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a>
Papel Inclinado Alimente o papel correctamente.	O papel não está colocado a direito. Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e alimente o papel correctamente.  <a href="#">"Colocar o Rolo de Papel" na página 28</a>  <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a>
Pouca Tinta	Prepare um tinteiro novo para substituição.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Pouco Papel	Prepare um rolo de papel novo para substituição.  <a href="#">"Colocar e Retirar o Papel em Rolo" na página 27</a>
Sem Alimentador Papel Instale o alimentador de papel.	Instale o alimentador de papel.  <a href="#">"Colocar o Alimentador de Papel" na página 36</a>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
Sem Tanque Manutenção 1 Instale tanque de manutenção 1.	Instale o Caixa De Manutenção 1 correctamente.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a>
Sem Tanque Manutenção 2 Instale tanque de manutenção 2.	Instale o Caixa De Manutenção 2 correctamente.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 2" na página 132</a>
Sem Tinteiros Instale tinteiros novos.	Instale os tinteiros.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Sem Unidade Posterior Instale a unidade posterior.	Instale a unidade posterior. Para saber como instalar a unidade posterior, consulte a secção "As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão" que se segue.  <a href="#">"Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 156</a>
Subst Tanque Manut 1 No fim da vida útil. Substitua tanque de manutenção 1.	Substitua o Caixa De Manutenção 1 por um novo. A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 1, mas o nome de produto deste consumível é Maintenance Box.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 1" na página 131</a>
Subst Tanque Manut 2 Para cont. impressão sem margens substituir o tanque de manut 2.	Para efectuar a impressão sem margens, tem de substituir o Caixa De Manutenção 2. A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 2, mas o nome de produto deste consumível é Borderless Maintenance Box.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 2" na página 132</a>
Tampa Impressora Aberta Feche a tampa.	Feche a tampa da impressora.
Tampa Tinteiro Aberta Feche tampa tinteiro direita.	Feche a tampa dos tinteiros do lado direito.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Tampa Tinteiro Aberta Feche tampa tinteiro esquerda.	Feche a tampa dos tinteiros do lado esquerdo.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Tampa Tinteiro Aberta Feche tampas tinteiros direita e esquerda.	Feche as tampas dos tinteiros do lado direito e esquerdo.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Tanque Manut 2 Desbloq. Bloqueie a alavanca do tanque de manut. 2.	Bloqueie o Caixa De Manutenção 2. A mensagem apresentada no ecrã indica Caixa De Manutenção 2, mas o nome de produto deste consumível é Borderless Maintenance Box.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Manutenção 2" na página 132</a>
Tinta Insuf. P/ Limpar Substitua o tinteiro.  O tinteiro em uso pode ser reinstalado para impressão.	A mensagem que aparece quando selecciona <b>Sim</b> deve-se a um Erro De Limpeza ou erro de Jactos Obstruídos. Substitua o tinteiro por um novo.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
Tinteiro Gasto Substitua o tinteiro.	Substitua o tinteiro por um novo.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>

## Resolver Problemas

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Verificar Jactos Autom Esta função não está disponível agora. Imprima o padrão no menu de verificação dos jactos.</p>	<p>Pressione a tecla OK para eliminar a mensagem e execute <b>Imprimir Padrão Verif.</b> no Menu Da Tinta.</p> <p> <a href="#">"Verificar Jactos" na página 123</a></p>

## Quando Ocorre um Pedido de Manutenção/Assistência Técnica

Mensagens de erro	O que fazer
<p>Ligue Assist. Técnica Código XXXX Desligue e ligue. Se isto não resultar, anote o código e contacte assistência.</p>	<p>Ocorre um pedido de assistência técnica quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> O cabo de alimentação não está bem ligado</li> <li><input type="checkbox"/> Ocorre um erro que não pode ser eliminado</li> </ul> <p>Quando ocorre um pedido de assistência técnica, a impressora pára automaticamente de imprimir. Desligue a impressora, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e da tomada de corrente da impressora e, de seguida, volte a ligar. Volte a ligar a impressora várias vezes.</p> <p>Se aparecer o mesmo pedido de assistência técnica no ecrã, contacte o revendedor ou o serviço de assistência técnica Epson. Indique que o código de pedido de assistência técnica é "XXXX".</p>
<p>Pedido De Manutenção Código XXXX Consulte o manual.</p>	<p>Um componente da impressora está a chegar ao fim da vida útil.</p> <p>Contacte o revendedor ou a assistência técnica da Epson e indique-lhes o código de pedido de manutenção.</p> <p>Não pode eliminar o pedido de manutenção sem que o componente seja substituído. Se continuar a utilizar a impressora, ocorre um pedido de assistência técnica.</p>

## Resolução de Problemas

### Não pode imprimir (porque a impressora não funciona)

Sintoma	O que fazer
A impressora não liga.	<p><b>O cabo de alimentação está ligado à tomada eléctrica ou à impressora?</b> Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado à impressora.</p> <p><b>Existe algum problema com a tomada eléctrica?</b> Certifique-se de que a tomada funciona ligando o cabo de alimentação de outro aparelho eléctrico.</p>
A impressora desliga-se automaticamente.	<p><b>Configurou a definição Gestão Energética para Activar?</b> Se não pretender que a impressora se desligue automaticamente, configure esta definição para <b>Desactivar</b>.</p> <p> <a href="#">"Lista do Modo De Manutenção" na página 170</a></p>
O controlador de impressão não está devidamente instalado (Windows).	<p><b>O ícone da impressora aparece na pasta Printers (Impressoras) ou Printers and Faxes (Impressoras e faxes)?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Sim</p> <p>O controlador de impressão está instalado. Consulte "A impressora não está ligada correctamente ao computador" na página seguinte.</p> <p><input type="checkbox"/> Não</p> <p>O controlador de impressão não está instalado. Instale o controlador de impressão.</p> <p><b>A definição da porta da impressora corresponde à porta de conexão da impressora?</b> Verifique a porta da impressora.</p> <p>Faça clique no separador <b>Ports (Portas)</b> no ecrã Propriedades do controlador de impressão e seleccione <b>Print to the following port(s). (Imprimir na(s) seguinte(s) porta(s).)</b></p> <p><input type="checkbox"/> USB: <b>USB xxx</b> (x representa o número da porta) para a ligação USB</p> <p><input type="checkbox"/> Rede: O endereço IP correcto para a ligação de rede</p> <p>Se não for indicado, o controlador de impressão não está instalado correctamente. Apague e reinstale o controlador de impressão.</p> <p> <a href="#">"Desinstalar o controlador de impressão" na página 59</a></p>
O controlador de impressão não está instalado correctamente (Mac OS X).	<p><b>A impressora foi adicionada à lista de impressoras?</b> Faça clique no Menu Apple, na pasta <b>System Preferences (Preferências do Sistema)</b> e depois na pasta <b>Print &amp; Fax (Impressão e Fax)</b>.</p> <p>Se o nome da impressora não for apresentado, adicione a impressora.</p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
A impressora não está a comunicar com o computador.	<p><b>O cabo está devidamente inserido?</b> Certifique-se de que o cabo de interface da impressora está bem ligado ao terminal correcto do computador e à impressora. Certifique-se também de que o cabo não está partido ou dobrado. Se tiver um cabo de reserva, tente ligar com esse cabo.</p> <p><b>A especificação do cabo de interface corresponde às especificações do computador?</b> Certifique-se de que as características do cabo de interface correspondem às características do computador e da impressora.</p> <p> <a href="#">"Requisitos de Sistema" na página 174</a></p> <p><b>O cabo de interface está ligado directamente ao computador?</b> Se utilizar um dispositivo de comutação de impressoras ou uma extensão entre a impressora e o computador, poderá não conseguir imprimir em função das respectivas combinações. Ligue a impressora e o computador directamente com o cabo de interface e verifique se pode imprimir normalmente.</p> <p><b>Se estiver a ser utilizado um concentrador USB, o mesmo está a ser utilizado correctamente?</b> Na especificação USB, são possíveis daisy-chains de até cinco concentradores USB. No entanto, recomendamos que ligue a impressora ao primeiro concentrador que estiver ligado directamente ao computador. Dependendo do concentrador que está a utilizar, o funcionamento da impressora pode tornar-se instável. Se isso acontecer, ligue o cabo USB directamente à porta USB do computador.</p> <p><b>O concentrador USB é reconhecido correctamente?</b> Certifique-se de que o concentrador USB é reconhecido correctamente no computador. Se o concentrador USB for reconhecido correctamente, desligue todos os concentradores USB da porta USB do computador e depois ligue o conector da interface USB da impressora directamente à porta USB do computador. Contacte com o fabricante do concentrador USB para obter informações sobre o funcionamento do concentrador USB.</p>
Não pode imprimir em ambiente de rede.	<p><b>As definições de rede estão correctas?</b> Contacte o administrador da rede para saber quais são as definições da rede.</p> <p><b>Ligue a impressora directamente ao computador utilizando um cabo USB e tente imprimir.</b> Se conseguir imprimir via USB, existem alguns problemas no ambiente de rede. Contacte o administrador de sistema ou consulte o manual do seu sistema de rede. Se não conseguir imprimir via USB, consulte a secção adequada neste Guia do Utilizador.</p>
A impressora tem um erro.	<p><b>Confirme se os erros ocorreram na impressora verificando os indicadores luminosos e as mensagens no painel de controlo da impressora.</b></p> <p> <a href="#">"Painel de controlo" na página 13</a></p> <p> <a href="#">"Quando é Apresentada uma Mensagem de Erro" na página 139</a></p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
A impressora parou de imprimir.	<p><b>O estado da fila de impressão é Pause (Pausa)? (Windows)</b> Se parou de imprimir ou a impressora parou de imprimir devido a um erro, a fila de impressão entra em estado <b>Pause (Pausa)</b>. Não pode imprimir neste estado.</p> <p>Faça clique duas vezes no ícone da impressora na pasta <b>Printers (Impressoras)</b> e seleccione <b>Pause Printing (Pausa na Impressão)</b> no menu <b>Printer (Impressora)</b> para desactivar a caixa de verificação.</p> <p><b>O estado no Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora) (ou Print Center (Centro de Impressão)) é parado? (Mac OS X)</b> Mac OS X 10.5 e 10.6:</p> <p>Se fizer clique em <b>Pause Printer (Parar impressora)</b> em <b>Print &amp; Fax (Impressão e Fax)</b>, a impressora só inicia a impressão quando essa definição for cancelada.</p> <p>(1) Faça clique no Menu Apple, na pasta <b>System Preferences (Preferências do Sistema)</b> e depois na pasta <b>Print &amp; Fax (Impressão e Fax)</b>.</p> <p>(2) Faça clique duas vezes na impressora que está em pausa.</p> <p>(3) Faça clique em <b>Resume Printer (Retomar impressão)</b>.</p> <p>Mac OS X 10.4:</p> <p>Se fizer clique em <b>Stop Jobs (Parar trabalhos)</b> no <b>Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora)</b>, a impressora só inicia a impressão quando essa definição for cancelada.</p> <p>(1) Faça clique duas vezes na pasta <b>Applications (Aplicações)</b>, na pasta <b>Utilities (Utilitários)</b> e depois em <b>Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora)</b>.</p> <p>(2) Faça clique duas vezes na impressora que está parada.</p> <p>(3) Faça clique na tarefa que está em pausa e depois em <b>Start Jobs (Iniciar Trabalhos)</b>.</p> <p>Se o <b>Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora)</b> (ou <b>Print Center (Centro de Impressão)</b>) forem visualizados no Dock (Ancorar), pode executar as operações seguintes.</p> <p>(1) Faça clique no ícone <b>Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora)</b> (ou <b>Print Center (Centro de Impressão)</b>) no Dock (Ancorar).</p> <p>(2) Faça clique duas vezes na impressora que está parada.</p> <p>(3) Faça clique na tarefa que está em pausa e depois em <b>Start Jobs (Iniciar Trabalhos)</b>.</p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
O problema não está indicado aqui.	<p><b>Decida se o problema é provocado pelo controlador de impressão ou pela aplicação. (Windows).</b></p> <p>Efectue uma impressão de teste a partir do controlador de impressão para poder verificar se a ligação entre a impressora e o computador está correcta e se as definições do controlador de impressão são as correctas.</p> <p>(1) Certifique-se de que a impressora está ligada e no estado operacional, e coloque papel A4 ou superior.</p> <p>(2) No menu <b>Start (Iniciar)</b>, abra a pasta <b>Printers and Faxes (Impressoras e faxes)</b> ou <b>Printers (Impressoras)</b>.</p> <p>(3) Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora e seleccione <b>Properties (Propriedades)</b>.</p> <p>(4) No separador <b>General (Geral)</b>, faça clique na tecla <b>Print Test Page (Imprimir Página de Teste)</b>.</p> <p>Após algum tempo, a impressora começa a imprimir uma página de teste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se a página de teste for impressa correctamente, a ligação entre a impressora e o computador está correcta. Vá para a secção seguinte.</li> <li><input type="checkbox"/> Se a página de teste não for impressa correctamente, verifique os pontos acima descritos novamente.</li> </ul> <p> <a href="#">"Não pode imprimir (porque a impressora não funciona)" na página 148</a></p> <p>A "Versão do Controlador" apresentada na página de teste é o número da versão do controlador interno do Windows. Esta versão difere da versão do controlador de impressão Epson que instalou.</p>

## A impressora faz barulho mas não imprime nada

Sintoma	O que fazer
A cabeça de impressão desloca-se, mas nada é impresso.	<p><b>Confirme o funcionamento da impressora</b></p> <p>Imprima um modelo de verificação dos jactos. Como é possível imprimir um modelo de verificação dos jactos sem efectuar ligação a um computador, pode verificar as operações e imprimir o estado da impressora.  <a href="#">"Verificar Jactos" na página 123</a></p> <p>Verifique a secção seguinte se o modelo de verificação dos jactos não for impresso correctamente.</p> <p><b>A mensagem Ajuste Automático Moto aparece no ecrã do painel de controlo?</b></p> <p>A impressora ajusta o motor interno. Aguarde um pouco sem desligar a impressora.</p>
O modelo de verificação dos jactos não é impresso correctamente.	<p><b>Execute uma limpeza das cabeças.</b></p> <p>Os jactos podem estar obstruídos. Volte a imprimir um modelo de verificação dos jactos depois de efectuar a limpeza das cabeças.</p> <p> <a href="#">"Limpar a cabeça de impressão" na página 124</a></p> <p><b>A impressora não é utilizada há muito tempo?</b></p> <p>Se a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo, os jactos podem ter secado e estarem obstruídos. Medidas a tomar quando a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo  <a href="#">"Notas sobre a não utilização da impressora" na página 20</a></p>

## Resolver Problemas

## As impressões não têm a qualidade que esperava

Sintoma	O que fazer
A qualidade de impressão é fraca, irregular, demasiado clara ou demasiado escura.	<p><b>Os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos?</b> Se os jactos estiverem obstruídos, há jactos específicos que não projectam a tinta e a qualidade de impressão diminui. Imprima um modelo de verificação dos jactos.</p> <p> <a href="#">“Verificar Jactos” na página 123</a></p> <p><b>Efectuou o Alinhamento Cabeças?</b> Com a impressão bidireccional, a cabeça de impressão imprime enquanto se movimenta da esquerda para a direita e vice-versa. Se a cabeça estiver desalinhada, as linhas que deveriam ficar alinhadas podem ficar desalinhadas. Se as linhas que devem ficar alinhadas na vertical ficarem desalinhadas quando está a utilizar a impressão bidireccional, efectue o Alinhamento Cabeças.</p> <p> <a href="#">“Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento das Cabeças)” na página 126</a></p> <p><b>Está a utilizar um tinteiro Epson genuíno?</b> Esta impressora foi desenvolvida para ser utilizada com tinteiros Epson. Se utilizar tinteiros que não sejam da Epson, a impressão pode ficar esborratada ou as cores da imagem impressa podem ficar alteradas porque o nível de tinta restante não é detectado correctamente. Certifique-se de que utiliza o tinteiro correcto.</p> <p><b>Está a utilizar um tinteiro usado?</b> A qualidade de impressão diminui quando se utiliza um tinteiro antigo. Substitua o tinteiro usado por um novo. Recomendamos a utilização do tinteiro antes do prazo de validade impresso na embalagem (seis meses após a instalação na impressora).</p> <p><b>As definições de Media Type (Papel) estão correctas?</b> A qualidade da impressão é afectada se a opção <b>Media Type (Papel)</b> que seleccionou no ecrã <b>Main (Principal)</b> (Windows) ou no ecrã <b>Print (Imprimir)</b> (Mac OS X) do controlador de impressão não corresponder ao papel que está colocado na impressora. Certifique-se de que a definição do tipo de papel corresponde ao papel que está colocado na impressora.</p> <p><b>Seleccionou uma qualidade baixa (por exemplo, Speed (Velocid.)) para a resolução?</b> A qualidade de impressão pode diminuir se seleccionar <b>Speed (Velocid.)</b> para <b>Print Quality (Resolução)</b> ou se efectuar definições de <b>Quality Options (Qualidade)</b> que dão prioridade à velocidade a partir do controlador de impressão. Se quiser melhorar a qualidade de impressão, seleccione uma definição que dê prioridade à qualidade, como <b>Quality (Qualid.)</b> ou <b>Max Quality (Qualidade Máxima)</b>.</p> <p><b>A gestão de cores foi efectuada?</b> Efectue a gestão de cores.</p> <p> <a href="#">“Impressão com Gestão de Cores” na página 99</a></p>
A qualidade de impressão é fraca, irregular, demasiado clara ou demasiado escura. (Continuação)	<p><b>Comparou os resultados de impressão com a imagem apresentada no ecrã?</b> Uma vez que os ecrãs e as impressoras têm métodos diferentes de produzir cores, as cores impressas nem sempre são exactamente iguais às cores apresentadas no ecrã.</p> <p><b>Abriu a tampa da impressora durante a impressão?</b> Se a tampa da impressora for aberta durante a impressão, a cabeça de impressão pára de repente, o que impede que a cor fique uniforme. Não abra a tampa da impressora durante a impressão.</p> <p><b>A mensagem Pouca Tinta aparece no ecrã do painel de controlo?</b> A qualidade de impressão pode diminuir quando há pouca tinta. Recomendamos que substitua o tinteiro por um novo. Se existir uma diferença na cor depois de substituir o tinteiro, experimente efectuar a limpeza das cabeças algumas vezes.</p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
As cores não estão iguais às obtidas noutra impressora.	<p><b>As cores podem ser diferentes dependendo do tipo de impressora, devido às características de cada impressora.</b></p> <p>Como as tintas, os controladores de impressão e os perfis de impressão são desenvolvidos para cada modelo de impressora, as cores impressas por diferentes modelos de impressora não são exactamente iguais.</p> <p>Pode obter cores idênticas com o mesmo método de ajuste de cor ou a mesma definição gama utilizando o controlador de impressão.</p> <p> <a href="#">"Impressão com Gestão de Cores" na página 99</a></p> <p>Para efectuar uma correspondência precisa da cor, utilize o aparelho de medição da cor para efectuar a gestão de cores.</p>
A impressão não fica correctamente posicionada no papel.	<p><b>Especificou a área de impressão?</b></p> <p>Verifique a área de impressão nas definições da aplicação e da impressora.</p> <p><b>A definição do formato de papel é a correcta?</b></p> <p>Se a definição <b>Paper Size (Formato)</b> do controlador de impressão e o formato do papel colocado não coincidirem, a impressão pode não ficar onde pretende ou ficar cortada parcialmente. Se for esse o caso, verifique as definições de impressão.</p> <p><b>O papel está inclinado?</b></p> <p>Se a opção <b>Ver Inclinação Papel</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, mesmo que haja inclinação, a impressora excede a área de impressão quando imprime no papel. Defina <b>Ver Inclinação Papel</b> para <b>Sim</b> no Menu.</p> <p> <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p> <p><b>Os dados de impressão cabem na largura do papel?</b></p> <p>Se a imagem a imprimir for superior à largura do papel, normalmente a impressão pára. Contudo, se a opção <b>Ver Formato Papel</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, a impressora imprime no papel excedendo a largura. Defina <b>Ver Formato Papel</b> para <b>Sim</b> no Menu.</p> <p> <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p> <p><b>A margem do papel em rolo está definida para 15 mm ou 35 mm?</b></p> <p>Se o valor definido para <b>Margem Papel Rolo</b> no Menu for superior às definições de margem da aplicação que está a utilizar, é dada prioridade à definição <b>Margem Papel Rolo</b>. Por exemplo, se definir uma margem direita e esquerda de 15 mm no Menu, 15 mm de dados criados com a largura total da página na aplicação não são impressos do lado direito e esquerdo.</p> <p> <a href="#">"Área de impressão" na página 48</a></p>
As linhas que devem ficar alinhadas na vertical estão desalinhadas.	<p><b>A cabeça de impressão está desalinhada? (na impressão bidireccional)</b></p> <p>Com a impressão bidireccional, a cabeça de impressão imprime enquanto se movimenta da esquerda para a direita e vice-versa. Se a cabeça estiver desalinhada, as linhas que deveriam ficar alinhadas podem ficar desalinhadas. Se as linhas que devem ficar alinhadas na vertical ficarem desalinhadas quando está a utilizar a impressão bidireccional, efectue o Alinhamento Cabeças.</p> <p> <a href="#">"Corrigir o Desalinhamento da Impressão (Alinhamento das Cabeças)" na página 126</a></p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
<p>A superfície impressa apresenta vergões ou está suja.</p>	<p><b>Será o papel demasiado espesso ou demasiado fino?</b> Verifique se as especificações do papel são compatíveis com esta impressora. Para mais informações acerca dos tipos de papel e das definições adequadas para imprimir em papel de outros fabricantes ou para quando utilizar software RIP, consulte o manual fornecido com o papel, ou contacte o revendedor do papel ou o fabricante do RIP.</p> <p><b>O papel fica com vincos ou dobras?</b> Não utilize papel que já tenha sido utilizado, ou papel que esteja dobrado. Utilize sempre papel novo.</p> <p><b>O papel está ondulado ou com folgas?</b> As folhas soltas ficam onduladas ou com folga devido a alterações de temperatura ou de humidade, que podem fazer com que a impressora não consiga reconhecer correctamente o formato do papel. Alise o papel antes de o colocar na impressora ou utilize papel novo.</p> <p><b>A cabeça de impressão está a fazer vergões na superfície impressa?</b> Se a superfície do papel for esfregada, defina o <b>Espaço Entre O Rolo</b> para <b>Largo</b> ou <b>O Mais Largo</b> no Menu.  <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p> <p><b>A cabeça de impressão está a fazer vergões nas margens do papel?</b> Defina a <b>Margem Papel Rolo</b> para <b>Sup 35/Inf 15mm</b> no Menu.  <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p> <p><b>Alargar a margem inferior</b> Consoante a utilização do papel, as condições de conservação e o conteúdo dos dados de impressão, a margem inferior pode ser esfregada aquando da impressão. Neste caso, é melhor criar os dados com uma margem inferior mais larga.</p>
<p>O papel fica com vincos.</p>	<p><b>Está a utilizar a impressora a uma temperatura ambiente normal?</b> O papel especial Epson deve ser utilizado a uma temperatura ambiente normal (temperatura: 15 a 25°C; humidade: 40 a 60%). Para mais informações sobre um tipo de papel, como, por exemplo, papel fino de outros fabricantes, que exija um manuseamento especial, consulte o manual fornecido com o papel.</p> <p><b>Ao utilizar papel especial que não é Epson, efectuou a configuração do papel?</b> Quando utilizar um papel especial que não seja Epson, configure as características do papel (papel personalizado) antes de imprimir.  <a href="#">"Antes de imprimir em papel que seja Epson" na página 168</a></p>
<p>O lado inverso do papel impresso está sujo.</p>	<p><b>Defina Ver Formato Papel para Sim no Menu.</b> Se a imagem a imprimir for superior à largura do papel, normalmente a impressão pára. Contudo, se a opção <b>Ver Formato Papel</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, a impressora imprime no papel excedendo a largura do mesmo, o que faz com que o interior da impressora fique sujo. Para evitar sujar o interior da impressora, defina <b>Ver Formato Papel</b> para <b>Sim</b> no Menu.  <a href="#">"Menu Config. Impressora" na página 112</a></p> <p><b>A tinta da superfície impressa está seca?</b> Dependendo da densidade da impressão e do tipo do papel, a tinta pode demorar a secar. Não empilhe o papel sem que a superfície impressa esteja seca.</p> <p>Além disso, se definir <b>Drying Time per Page (Tempo de secagem por página)</b> em <b>Paper Configuration (Configuração do papel)</b> a partir do controlador de impressão, pode parar a operação após a impressão (ejectão e corte do papel) e aguardar que a tinta fique seca. Para mais informações sobre o ecrã <b>Paper Configuration (Configuração do papel)</b>, consulte a ajuda do controlador de impressão. Durante a secagem, aparece a mensagem de secagem da tinta no ecrã. Pode cancelar a secagem pressionando a tecla OK.  <a href="#">"Limpar o interior" na página 136</a></p>

## Resolver Problemas

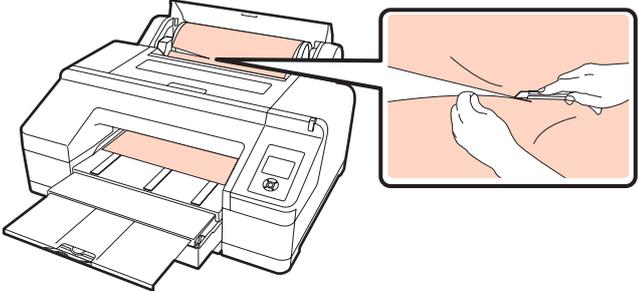
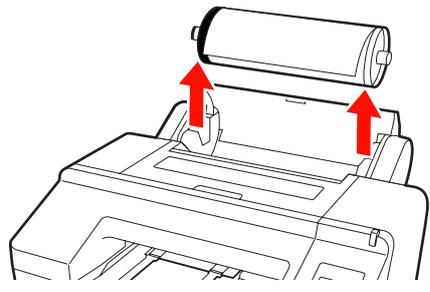
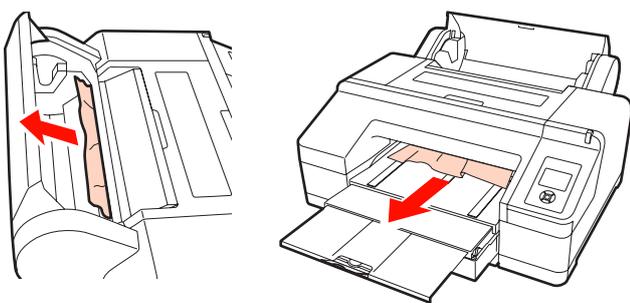
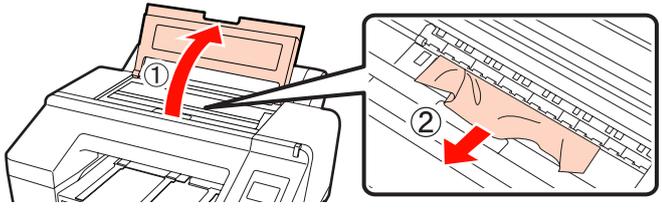
Sintoma	O que fazer
Está a ser projectada demasiada tinta.	<p><b>As definições de Media Type (Papel) estão correctas?</b> Certifique-se de que as definições de <b>Media Type (Papel)</b> do controlador de impressão correspondem ao papel que está a utilizar. A quantidade de tinta a projectar é controlada em função do tipo de papel. Se as definições não corresponderem ao papel colocado, pode ser projectada demasiada tinta.</p> <p><b>A definição de Color Density (Densidade de cor) está correcta?</b> Baixe a densidade da tinta no ecrã <b>Paper Configuration (Configuração do papel)</b> a partir do controlador de impressão. A impressora pode estar a projectar demasiada tinta para determinado papel. Para mais informações sobre o ecrã <b>Paper Configuration (Configuração do papel)</b>, consulte a ajuda do controlador de impressão.</p>
Aparecem margens na impressão sem margens.	<p><b>As definições dos dados de impressão da aplicação estão correctas?</b> Certifique-se de que as definições do papel na aplicação e no controlador de impressão estão correctas.</p> <p> <a href="#">"Impressão sem margens" na página 73</a></p> <p><b>As definições do papel estão correctas?</b> Certifique-se de que as definições de papel da impressora correspondem ao papel que está a ser utilizado.</p> <p><b>Alterou o valor de ampliação?</b> Ajuste o valor de ampliação para impressão sem margens. Podem ser criadas margens se definir <b>Min (Mín)</b> para o valor de ampliação.</p> <p> <a href="#">"Impressão sem margens" na página 73</a></p> <p><b>O papel está armazenado correctamente?</b> O papel pode expandir-se ou contrair se não for guardado correctamente, pelo que podem aparecer margens mesmo que tenha sido definida a impressão sem margens. Consulte o manual fornecido com o papel para obter mais informações sobre o método de conservação.</p> <p><b>Está a utilizar papel que suporte impressão sem margens?</b> O papel que não suporta a impressão sem margens pode expandir-se ou contrair durante a impressão, o que pode fazer com que apareçam margens mesmo que tenha sido definida a impressão sem margens. Recomendamos que utilize papel concebido para suportar a impressão sem margens.</p> <p><b>Tente ajustar o dispositivo de corte.</b> Se existirem margens na parte superior e inferior do papel em rolo durante a impressão sem margens, experimente executar a função <b>Ajustar Corte</b>. Pode reduzir as margens.</p> <p> <a href="#">"Menu Manutenção" na página 115</a></p>

## Resolver Problemas

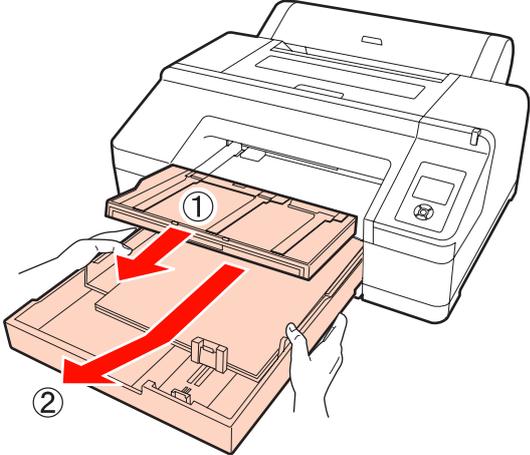
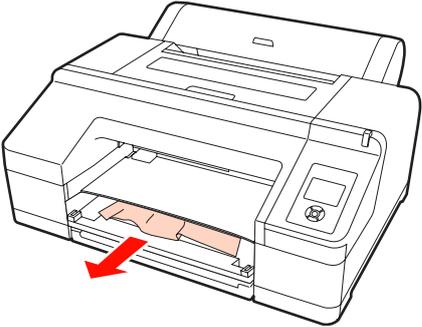
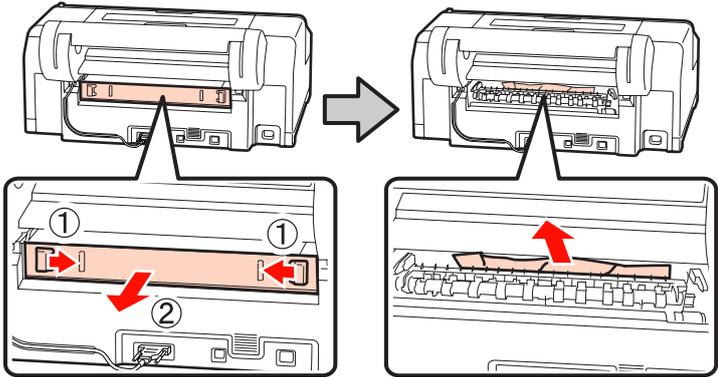
## Problemas de alimentação ou de ejeção

Sintoma	O que fazer
Não é possível alimentar ou ejectar papel.	<p><b>O papel foi colocado na posição correcta?</b> Consulte o que se segue para obter informações sobre as posições de alimentação de papel correctas.</p> <p> <a href="#">"Colocar o Rolo de Papel" na página 28</a></p> <p> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></p> <p>Se o papel tiver sido colocado correctamente, verifique se o papel que está a utilizar está em boas condições.</p> <p><b>O papel foi colocado na direcção correcta?</b> Coloque as folhas soltas na vertical. Se não forem colocadas na direcção correcta, o papel não é reconhecido e ocorre um erro.</p> <p> <a href="#">"Colocar Folhas Soltas" na página 35</a></p> <p><b>Está a tentar colocar folhas soltas a partir do alimentador manual posterior ou do alimentador manual frontal depois de já ter colocado papel em rolo?</b> Coloque as folhas soltas depois de seleccionar <b>Folha Solta</b> a partir do menu Tipo De Papel.</p> <p>Quando a opção <b>Alimentação Rolo Auto</b> estiver definida para <b>Não</b> no Menu, retire primeiro o papel em rolo e, de seguida, coloque as folhas soltas.</p> <p> <a href="#">"Colocar Papel Manualmente por Trás" na página 40</a></p> <p> <a href="#">"Colocar e Ejectar Papel Espesso" na página 42</a></p> <p><b>O papel fica com vincos ou dobras?</b> Não utilize papel que já tenha sido utilizado, ou papel que esteja dobrado. Utilize sempre papel novo.</p> <p><b>O papel está húmido?</b> Não utilize papel que esteja húmido. Além disso, todo o papel especial Epson deve ficar dentro do saco até ser utilizado. Se ficar fora do saco durante muito tempo, o papel enrola e fica húmido, o que faz com que não seja alimentado correctamente.</p> <p><b>O papel está ondulado ou com folgas?</b> As folhas soltas ficam onduladas ou com folga devido a alterações de temperatura ou de humidade, que podem fazer com que a impressora não consiga reconhecer correctamente o formato do papel. Alise o papel antes de o colocar na impressora ou utilize papel novo.</p> <p><b>Será o papel demasiado espesso ou demasiado fino?</b> Verifique se as especificações do papel são compatíveis com esta impressora. Para mais informações acerca dos tipos de papel e das definições adequadas para imprimir em papel de outros fabricantes ou para quando utilizar software RIP, consulte o manual fornecido com o papel, ou contacte o revendedor do papel ou o fabricante do RIP.</p> <p><b>Está a utilizar a impressora a uma temperatura ambiente normal?</b> O papel especial Epson deve ser utilizado a uma temperatura ambiente normal (temperatura: 15 a 25°C; humidade: 40 a 60%).</p>
Não é possível alimentar ou ejectar papel. (Continuação)	<p><b>O papel encravou na impressora?</b> Abra a tampa da impressora e verifique se há papel encravado ou se existem objectos estranhos dentro da impressora. Se tiver papel encravado, consulte "Encravamentos de papel" em seguida e retire o papel encravado.</p> <p><b>A sucção do papel é demasiado forte?</b> Se continuar a ter problemas com papel ejectado, experimente reduzir a sucção do papel (a potência de sucção utilizada para manter o papel na trajectória de alimentação).  <a href="#">"Papel Personaliz." na página 117</a></p>

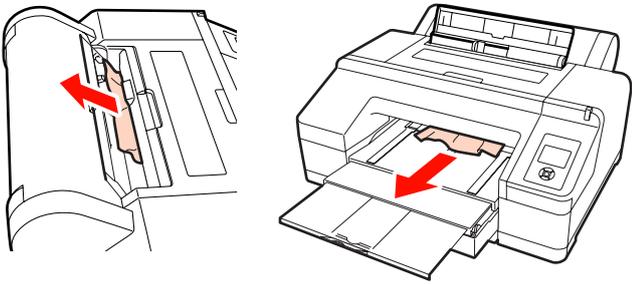
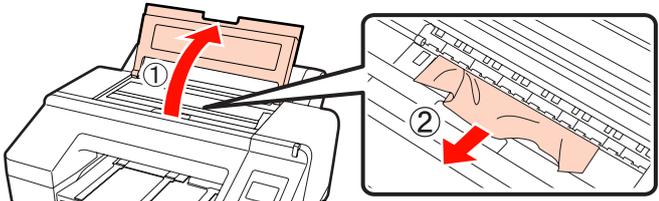
## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
<p>Não é possível enrolar o papel em rolo.</p>	<p><b>A impressora está no estado de espera após o corte?</b> O papel em rolo é rebobinado automaticamente se pressionar a tecla , quando a impressora se encontra no estado de espera depois de cortar o papel em rolo.</p>
<p>Encravamento de papel em rolo</p>	<p><b>Para retirar papel encravado, efectue as operações apresentadas em seguida:</b> (1) Abra a tampa do papel em rolo e corte o papel na ranhura do alimentador do papel em rolo utilizando um dispositivo de corte à venda no mercado.</p>  <p>(2) Segure em ambas as extremidades do eixo e levante a partir do respectivo suporte.</p>  <p>(3) Retire o papel encravado do alimentador do papel em rolo/alimentador manual frontal.</p> 
<p>Encravamento de papel em rolo (Continuação)</p>	<p>(4) Abra a tampa da impressora e retire outro papel encravado se necessário.</p>  <p>Desligue a impressora e volte a ligá-la. Volte a colocar o papel e reinicie a impressão.</p> <p> <a href="#">“Colocar o rolo de papel na impressora” na página 30</a></p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
<p>As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão.</p>	<p><b>Para retirar papel encravado, efectue as operações apresentadas em seguida:</b></p> <p>(1) Retire o receptor de papel e o alimentador.</p>  <p>(2) Retire o papel encravado do local onde o alimentador foi inserido.</p> 
<p>As folhas soltas do alimentador encravaram durante a impressão. (Continuação)</p>	<p>(3) Se o papel estiver encravado na parte de trás, retire a unidade posterior puxando-a na sua direcção, com a patilha virada para dentro, conforme indica a figura e, de seguida, retire o papel encravado.</p>  <p>(4) Volte a colocar a unidade posterior.</p> <p>Com a patilha da unidade posterior virada para dentro, insira-a com firmeza na impressora até ouvir um clique.</p> <p>Desligue a impressora e volte a ligá-la.</p> <p>Volte a colocar o papel e reinicie a impressão.</p> <p> <a href="#">"Colocar o Alimentador de Papel" na página 36</a></p>

## Resolver Problemas

Sintoma	O que fazer
As folhas soltas do alimentador manual frontal/posterior encravaram.	<p><b>Para retirar papel encravado, efectue as operações apresentadas em seguida:</b></p> <p>(1) Retire o papel encravado do alimentador manual posterior/frontal.</p>  <p>(2) Abra a tampa da impressora e retire outro papel encravado se necessário.</p>  <p>Desligue a impressora e volte a ligá-la.</p> <p>Volte a colocar o papel e reinicie a impressão.</p> <p> <a href="#">"Colocar Papel Manualmente por Trás" na página 40</a></p> <p> <a href="#">"Colocar e Ejectar Papel Espesso" na página 42</a></p>

## Outros

Sintoma	O que fazer
Não consegue retirar o alimentador.	<p><b>Pode ter desligado a impressora ao ocorrer um erro.</b></p> <p>Retire o alimentador depois de voltar a ligar a impressora e aguarde alguns minutos.</p>
O visor do painel de controlo está sempre a desligar-se.	<p><b>A impressora está no modo inactivo?</b></p> <p>A impressora volta ao estado normal se for executada alguma operação relacionada com hardware, como, por exemplo, se pressionar uma tecla do painel de controlo (excepto a tecla ⏻) e, de seguida, a tecla %v, o ecrã volta a apresentar imagens, ou se receber uma tarefa de impressão. Pode alterar o tempo decorrido antes de entrar no modo inactivo no menu Modo De Manutenção.</p> <p> <a href="#">"Lista do Modo De Manutenção" na página 170</a></p>
A tinta de cor acaba muito depressa mesmo quando se imprime no modo Preto ou dados a preto.	<p><b>A tinta de cor é consumida durante o processo de limpeza das cabeças.</b></p> <p>Se seleccionar <b>Todas As Cores</b> ou <b>Cores Todas (Potente)</b> a partir de <b>Limpeza Manual</b>, todos os jactos são limpos e é consumida alguma tinta de todas as cores. (Mesmo quando está seleccionado o modo Preto, durante a limpeza é consumida tinta de todas as cores.)</p> <p> <a href="#">"Limpar a cabeça de impressão" na página 124</a></p>
O papel não é cortado correctamente.	<p><b>Substitua o dispositivo de corte.</b></p> <p>Se o papel não for cortado correctamente, substitua o dispositivo de corte.</p> <p> <a href="#">"Substituir o Dispositivo de Corte" na página 133</a></p>

**Resolver Problemas**

<b>Sintoma</b>	<b>O que fazer</b>
O indicador luminoso vermelho está aceso no interior da impressora.	<b>Isto não é uma avaria.</b> O indicador luminoso vermelho é uma luz no interior da impressora.
O estado da impressora pode não ser apresentado correctamente quando utilizar o EPSON Status Monitor 3 ou o EPSON LFP Remote Panel 2 numa rede.	<b>O Epson Network Utility pode não estar instalado. (Windows)</b> Selecione o Epson Network Utility a partir de Software List (Lista de Software) no <i>Disco do Software</i> e instale-o.

# Anexo

## Opções e Consumíveis

As opções e os consumíveis indicados em seguida estão disponíveis para utilizar com esta impressora. (desde Julho de 2010)

Para obter as informações mais recentes, consulte o sítio Web da Epson.

Nome		Referência do produto		Explicação
Papel especial Epson		Para obter informações sobre papel, consulte a secção a seguir.  <a href="#">"Tabela de Papel Especial Epson" na página 163</a>		
Tinteiros	Cor	Epson Stylus Pro 4900	Epson Stylus Pro 4910	A Epson recomenda a utilização de tinteiros Epson genuínos. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos que não são cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, provocar o funcionamento irregular da impressora. É possível que a informação sobre os níveis de tinta não genuína não seja apresentada e que a utilização de tinta não genuína fique registada para uma possível utilização no serviço de assistência.  <a href="#">"Substituir Tinteiros" na página 129</a>
	Green (Verde)	T653B	T655B	
	Light Light Black (Cinzen-to Claro)	T6539	T6559	
	Yellow (Amare-lo)	T6534	T6554	
	Light Cyan (Ci-ano Claro)	T6535	T6555	
	Vivid Light Ma-genta (Magen-ta claro vivo)	T6536	T6556	
	Orange (Cor-de-laran-ja)	T653A	T655A	
	Matte Black (Preto Mate)	T6538	T6558	
	Vivid Magenta (Magenta vivo)	T6533	T6553	
	Light Black (Preto Claro)	T6537	T6557	
	Cyan (Ciano)	T6532	T6552	
	Photo Black (Preto Fotográ-fico)	T6531	T6551	
Maintenance Box (Caixa De Manu-tenção 1)	T6190		Caixa De Manutenção de sub-stituição para o Caixa De Ma-nutenção 1 que chegou ao fim da vida útil.  <a href="#">"Substituir o Caixa De Ma-nutenção 1" na página 131</a>	

## Anexo

Nome	Referência do produto	Explicação
Borderless Maintenance Box (Caixa De Manutenção 2)	T6191	Caixa De Manutenção de substituição para o Caixa De Manutenção 2 que chegou ao fim da vida útil.  "Substituir o Caixa De Manutenção 2" na página 132
Lâmina do dispositivo de corte automático	C12C815351	Consulte a secção seguinte para substituir o dispositivo de corte.  "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 133
Eixo para alimentação de rolo duplo de 2/3"	C12C811251	Igual ao eixo fornecido com a impressora.
Espaçador de impressão sem margens	C12C811201	Igual ao espaçador de impressão sem margens fornecido com a impressora.
Cinta do papel em rolo	C12C890121	
SpectroProofer Dispositivo de montagem 17"	C12C890631	Automatiza o processo de gestão de cores quando instalado na impressora.  Consulte o manual fornecido com o dispositivo de montagem do SpectroProofer para obter mais informações sobre como o instalar e utilizar.

## Anexo

## Papel Suportado

Recomendamos que utilize os papéis especiais Epson seguintes para obter resultados de impressão de elevada qualidade.

**Sugestão:**

Para mais informações acerca dos tipos de papel e das definições adequadas para imprimir em papel que não seja papel especial Epson ou para quando utilizar software de processamento de imagens Raster (RIP), consulte o manual fornecido com o papel, contacte o revendedor do papel ou o fabricante do RIP.

**Descrições**

Nome: descreve o nome do papel.

Formato: descreve o formato de papel para folhas soltas ou a largura para papel em rolo.

Espessura: descreve a espessura do papel.

Diâmetro: descreve o tamanho do diâmetro do papel em rolo.

Sem margens: descreve se a impressão sem margens está disponível.

Alimentador: descreve se o papel pode ser colocado no alimentador. Apenas para folhas soltas.

Capacidade: descreve quantas folhas podem ser colocadas no alimentador. Apenas para folhas soltas.

Tinta preta: descreve o tipo de tinta preta que pode ser utilizado com o papel colocado.

Perfil ICC: descreve o perfil ICC para o papel. O nome de ficheiro do perfil é usado como nome do perfil, no controlador de impressão ou na aplicação.

---

## Tabela de Papel Especial Epson

### Papel em rolo

PK: Preto Fotográfico/MK: Preto Mate

Nome	Formato	Espessura	Diâmetro	Sem Margens	Tinta preta	Perfil ICC
Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brillhante Premium) (250)	406 mm/16"	0,27 mm	3"	✓	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumGlossyPhotoPaper250.icc
Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium) (250)	406 mm/16"	0,27 mm	3"	✓	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumSemiglossPhotoPaper250.icc

## Anexo

Nome	Formato	Espessura	Diâmetro	Sem Margens	Tinta preta	Perfil ICC
Premium Luster Photo Paper (Papel Fotográfico de Lustro Premium) (260)	254 mm/10"	0,27 mm	3"	✓	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumLusterPhotoPaper260.icc
	300 mm					
	406 mm/16"					
Premium Semimatte Photo Paper (Papel Fotográfico Semimatte Premium) (260)	406 mm/16"	0,27 mm	3"	✓	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumSemimattePhotoPaper260.icc
Photo Paper Gloss 250 (Papel Fotográfico Brilhante 250)	432 mm/17"	0,25 mm	3"	✓	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PhotoPaperGloss250.icc
Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium) (170)	420 mm (A2)	0,18 mm	2"	✓*1	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumGlossyPhotoPaper170.icc
Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium) (170)	420 mm (A2)	0,18 mm	2"	✓*1	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumSemiglossPhotoPaper170.icc
Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior)	432 mm/17"	0,25 mm	3"	✓*2	MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 EnhancedMattePaper_MK.icc
Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única)	432 mm/17"	0,14 mm	2"	✓	MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 SingleweightMattePaper.icc
Epson Proofing Paper Commercial (Papel de Prova Comercial)	329 mm/13"	0,20 mm	3"	✓*2	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 EpsonProofingPaperCommercial.icc
	432 mm/17"					
Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Branco Semimatte)	329 mm/13"	0,25 mm	3"	✓*2	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 EpsonProofingPaperWhiteSemimatte.icc
	432 mm/17"					
Epson Proofing Paper Publication (Papel de Prova para Publicação)	329 mm/13"	0,20 mm	3"	✓*2	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 EpsonProofingPaperPublication.icc
	432 mm/17"					
UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)	432 mm/17"	0,46 mm	3"	✓*2	PK/MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 UltraSmoothFineArtPaper_PK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 UltraSmoothFineArtPaper_MK.icc

## Anexo

Nome	Formato	Espessura	Diâmetro	Sem Margens	Tinta preta	Perfil ICC
Textured Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes com Textura)	432 mm/17"	0,37 mm	3"	✓*2	PK/MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 TexturedFineArtPaper_PK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 TexturedFineArtPaper_MK.icc

\*1 Pode efectuar a impressão sem margens utilizando o espaçador de impressão sem margens fornecido com a impressora.

 [“Retirar e instalar o espaçador” na página 29](#)

\*2 É possível especificar e efectuar a impressão sem margens; contudo, podem aparecer margens ou a qualidade de impressão pode diminuir devido à expansão ou contracção do papel.

## Folhas soltas

A impressão sem margens em folhas soltas só pode ser efectuada sem as margens direita e esquerda.

PK: Preto Fotográfico/MK: Preto Mate

Nome	Formato	Espessura	Sem Margens	Alimentador	Capacidade	Tinta preta	Perfil ICC
Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium)	8" x 10"	0,27 mm	-	✓	100	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumGlossyPhotoPaper.icc
	A4		✓				
	Letter (8,5" x 11")		-				
	11" x 14"		-		20		
	USB (11" x 17")		-				
	A3		✓				
	Super A3/B (329 x 483 mm)		✓				
	A2		-		25		
	USC (17" x 22")		✓				

## Anexo

Nome	Formato	Espessura	Sem Margens	Alimentador	Capacidade	Tinta preta	Perfil ICC
Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium)	A4	0,27 mm	✓	✓	100	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumSemiglossPhotoPaper.icc
	Letter (8,5" x 11")		-				
	A3		✓				
	Super A3/B (329 x 483 mm)		✓				
	A2		-				
	USC (17" x 22")		✓				
Premium Luster Photo Paper (Papel Fotográfico de Lustro Premium)	A4	0,27 mm	✓	✓	100	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PremiumLusterPhotoPaper.icc
	Letter (8,5" x 11")		-				
	A3		✓				
	Super A3/B (329 x 483 mm)		✓				
	A2		-				
	USC (17" x 22")		✓				
Archival Matte Paper (Papel Mate de Arquivo)/ Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior)	A4	0,26 mm	✓*	✓	100	MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 Archival-MattePaper_MK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 EnhancedMattePaper_MK.icc
	Letter (8,5" x 11")		-		50		
	A3		✓*				
	Super A3/B (329 x 483 mm)		✓*				
	A2		-				
	USC (17" x 22")		✓*				

## Anexo

Nome	Formato	Espessura	Sem Margens	Alimentador	Capacidade	Tinta preta	Perfil ICC
Photo Quality Inkjet Paper (Papel de Qualidade Fotográfica para Jacto de Tinta)	A4	0,12 mm	✓*	✓	100	MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 PhotoQualityInkJetPaper.icc
	Letter (8,5" x 11")		-				
	US B/11"		-				
	A3		✓*		30		
	Super A3/B (329 x 483 mm)		-				
	A2		-				
USC (17" x 22")	✓*	100					
EPSON Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Branco Semimate)	Super A3/B (329 x 483 mm)	0,25 mm	✓*	✓	100	PK	Epson Stylus Pro 4900_4910 Epson-ProofingPaperWhite-Semimatte.icc
	SuperW A3 (329 x 559 mm)		✓*				
Watercolor Paper - Radiant White (Papel para Aguarela - Branco Resplandecente)	Super A3/B (329 x 483 mm)	0,29 mm	✓*	-	-	PK/MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 WatercolorPaper-RadiantWhite_PK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 WatercolorPaper-RadiantWhite_MK.icc
	USC (17" x 22")		✓*				
UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)	Super A3/B (329 x 483 mm)	0,32 mm	✓*	-	-	PK/MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 UltraSmoothFineArtPaper_PK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 UltraSmoothFineArtPaper_MK.icc
	A2		-				
	USC (17" x 22")		✓*				
Velvet Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Suave)	Letter (8,5" x 11")	0,48 mm	-	-	-	PK/MK	Epson Stylus Pro 4900_4910 VelvetFineArtPaper_PK.icc/ Epson Stylus Pro 4900_4910 VelvetFineArtPaper_MK.icc
	Super A3/B (329 x 483 mm)		✓*				
	A2		-				
	USC (17" x 22")		✓*				

\* É possível especificar e efectuar a impressão sem margens; contudo, podem aparecer margens ou a qualidade de impressão pode diminuir devido à expansão ou contracção do papel.

## Formatos de Papel Utilizáveis e Disponíveis Comercialmente

Esta impressora suporta as especificações de papel seguintes para papel que não é da marca Epson.

### Nota:

- ❑ Não utilize papel com vincos, que tenha sido esfregado, rasgado ou que esteja sujo.
- ❑ Embora o papel normal e o papel reciclado fabricados por outras empresas possam ser colocados e alimentados na impressora desde que cumpram as especificações indicadas, a Epson não pode garantir a qualidade de impressão.
- ❑ Embora outros tipos de papel fabricados por outras empresas possam ser colocados na impressora desde que cumpram as especificações indicadas, a Epson não pode garantir a alimentação do papel e a qualidade de impressão.

### Papel em rolo

Tipos de papéis	Papel normal e papel reciclado
Tamanho do eixo do papel	2" e 3"
Diâmetro exterior do rolo de papel	Eixo de 2": 103 mm ou inferior Eixo de 3": 105 mm ou inferior
Papel em rolo	Eixo do papel de 2": 203 a 432 mm x 45 m <sup>*1</sup> Eixo do papel de 3": 203 a 432 mm x 30,5 m <sup>*1</sup>
Espessura de Papel	0,08 a 0,11 mm (Gramagem de 64 a 90 g/m <sup>2</sup> )
Largura disponível para impressão sem margens	A4/210 mm A3/297 mm Super A3/B/329 mm SuperW A3/329 mm A2/420 mm <sup>*2</sup> 11" <sup>*2</sup> 17" 8" <sup>*2</sup> 10" 16" 30 cm

- \*1 Os comprimentos de impressão diferem consoante o sistema operativo utilizado, da forma indicada.

Quando utilizar uma aplicação que suporte a impressão de faixas, pode imprimir para além dos valores abaixo apresentados. Contudo, os comprimentos que pode imprimir dependem das especificações da aplicação, do ambiente de computação, etc.

Windows: 127 a 15000 mm

Mac OS X: 127 a 15240 mm

- \*2 Pode apenas efectuar a impressão sem margens quando utilizar o espaçador de impressão sem margens fornecido com a impressora e quando tiver colocado o rolo de papel com um eixo de 2".

 ["Retirar e instalar o espaçador" na página 29](#)

### Folhas soltas

Tipos de papéis	Papel normal e papel reciclado
Formato do papel	Largura: 203 a 432 mm Comprimento: 254 a 610 mm (8" a Super A2)
Espessura de Papel	0,08 a 0,11 mm (Gramagem de 64 a 90 g/m <sup>2</sup> )
Largura disponível para impressão sem margens	A4/210 mm A3/297 mm Super A3/B/329 mm SuperW A3/329 mm 17" 10" 16" 30 cm

## Antes de imprimir em papel que seja Epson

Quando utilizar papel de outras marcas (papel personalizado), efectue a configuração do papel de acordo com as respectivas características antes de imprimir. Pode efectuar definições através dos dois métodos seguintes.

- ❑ Configurar com **Papel Personalizado** no Menu ou através do EPSON LFP Remote Panel 2 e gravar nesta impressora

🔗 “Menu Configuração Papel” na página 115

- ❑ Configurar com o controlador de impressão e gravar para o computador

Windows: Defina os itens **Custom Settings (Def. Personalizadas)** no ecrã **Main (Principal)** e grave.

🔗 “Gravar definições de papel” na página 56

Mac OS X: Configure no ecrã **Paper Configuration (Configuração do papel)**.

Para mais informações, consulte a ajuda do controlador de impressão.

Quando as definições de Papel Personalizado são efectuadas no Menu da impressora e no controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade quando imprime a partir dele.

#### Sugestão:

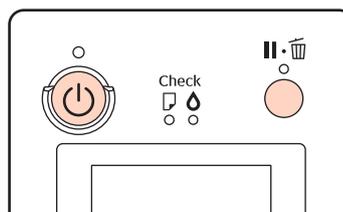
- ❑ Não se esqueça de verificar as características do papel, como a tensão, a fixação da tinta ou a espessura, antes de definir o papel personalizado. Para conhecer as características do papel, consulte o manual do papel ou o revendedor da sua área.
- ❑ Teste a qualidade de impressão nesta impressora antes de comprar grandes quantidades de papel.
- ❑ Se as cores das imagens impressas no papel personalizado não forem uniformes, utilize a impressão unidireccional. Para a impressão unidireccional, seleccione o ecrã **Main (Principal)** - **Print Quality (Resolução) - Quality Options (Qualidade)** a partir do controlador de impressão (no Windows) ou **Print Settings (Definições de Impressão)** (no Mac OS X) e, de seguida, desactive a caixa de verificação **High Speed (+ Velocidade)**.

## Modo de Manutenção

Pode alterar o idioma ou as unidades utilizadas no visor, ou repor todas as definições para os valores de origem.

### Iniciar e Terminar o Modo de Manutenção

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Pressione sem soltar a tecla **||** ao mesmo tempo que pressiona a tecla **⏻**. Quando o indicador luminoso **⏻** acender, solte apenas a tecla **⏻**. Quando o ecrã **Modo De Manutenção** aparecer, solte a tecla **||**.



Consulte a "Lista Modo De Manutenção" em seguida para obter informações sobre as definições do Modo De Manutenção.

- 3 Para fechar o Modo De Manutenção, desligue a impressora.

## Anexo

## Lista do Modo De Manutenção

A definição de origem é .

Item	Definição	Explicação
Idioma	Japonês	Selecione a língua a utilizar no ecrã do painel de controlo.
	Inglês	
	Francês	
	Italiano	
	Alemão	
	Português	
	Espanhol	
	Holandês	
	Coreano	
	Chinês	
Unidades Comprimento	Métrica	Selecione a unidade de comprimento que é apresentada no ecrã do painel de controlo ou impressa nos modelos.
	Pé/Polegada	
Unidades Temperatura	°C	Selecione a unidade de temperatura que é apresentada no ecrã do painel de controlo ou impressa nos modelos.
	F	
Vezes Limpeza Auto	1	A quantidade de vezes para efectuar uma limpeza automática quando é detectada obstrução depois de efectuar uma verificação automática dos jactos.
	2	
	3	

## Anexo

Item	Definição	Explicação	
Aviso De Manutenção	Desactivar	O tipo de avisos de que algo está a acabar a apresentar pela lâmpada de alerta. Se seleccionar <b>Desactivar</b> , a lâmpada de alerta não apresenta nenhuns avisos de que algo está a acabar.	
	Tinta	A lâmpada de alerta fica intermitente quando a tinta está a acabar.	
	Caixa De Manutenção	A lâmpada de alerta fica intermitente quando o Caixa De Manutenção 1/2 não tem espaço vazio suficiente.	
	Tinta Ou Caixa Manut.	A lâmpada de alerta fica intermitente quando a tinta está a acabar ou quando o Caixa De Manutenção 1/2 não tem espaço vazio suficiente.	
	Papéis	Se a opção <b>Rolo De Papel Restante</b> ou <b>Folha Solta Restante</b> estiver definida, a lâmpada de alerta fica intermitente quando o rolo ou as folhas soltas atingirem os respectivos níveis de aviso.	
	Tudo	A lâmpada de alerta fica intermitente quando a tinta está a acabar, quando o Caixa De Manutenção 1/2 não tem espaço vazio suficiente ou quando o papel está a acabar.	
Folha Solta Restante	Não	Selecione se pretende ou não apresentar ( <b>Sim/Não</b> ) para <b>Folha Solta Restante</b> no Menu. Quando está definida para <b>Sim</b> , a opção <b>Folha Solta Restante</b> aparece no Menu, podendo, a partir dela, definir o número de páginas que desencadeia um aviso de que algo está a acabar e o número de páginas colocadas no alimentador.	
	Sim		
Mode Repouso	5 minutos	A impressora entra no modo inactivo quando não existem erros, não são recebidas tarefas de impressão e não são executadas operações no painel de controlo ou outras. Esta definição permite-lhe seleccionar a quantidade de minutos a aguardar até que a impressora entre automaticamente no modo inactivo.  <a href="#">"Desligar a Impressora através da Gestão Energética" na página 51</a>	
	15 minutos		
	60 minutos		
	120 minutos		
	180 minutos		
Gestão Energética	Temporizador Desligar	Desactivar	A impressora desliga-se automaticamente quando não existem erros, não são recebidas tarefas de impressão e não são executadas operações no painel de controlo ou outras durante oito horas.  Para alterar o período de tempo necessário até que a impressora se desligue completamente, seleccione o tempo pretendido na definição <b>Tempo P/ Desligar</b> . Pode especificar entre 1 e 24 horas com intervalos de 1 hora para a definição <b>Tempo P/ Desligar</b> .  Se não quiser que a impressora se desligue automaticamente, defina <b>Temporizador Desligar</b> para <b>Desactivar</b> .
		Activar	
	Tempo P/ Desligar	1 a 24hora(s)	
Painel Predefinições	Executar	Repõe todas as definições, como itens do painel de controlo configuráveis e definições de papel, para os valores de origem.	

**Anexo**

<b>Item</b>	<b>Definição</b>	<b>Explicação</b>
Custom	0 a 255	Modifique apenas estas definições se receber alguma indicação nesse sentido da parte de alguém pertencente ao nosso serviço de assistência técnica. Normalmente, este item não é utilizado.

**Acerca da Gestão de Energia**

Pode ajustar o tempo antes de aplicar a gestão de energia.

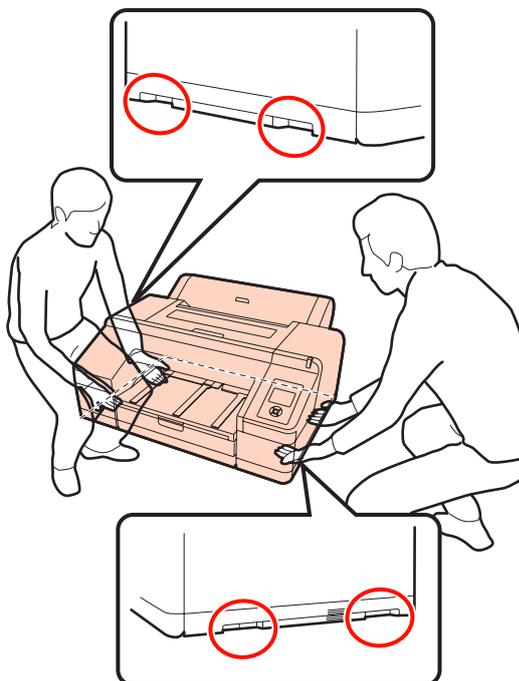
Qualquer aumento irá afectar a eficiência energética da impressora.

Tenha em consideração o ambiente antes de efectuar alguma alteração.

## Notas sobre a Deslocação ou o Transporte da Impressora

Execute as operações seguintes quando deslocar ou transportar a impressora.

Conforme indicado, levante sempre a impressora colocando as mãos nas reentrâncias existentes dos lados direito e esquerdo.



### Nota:

- Segure apenas na zona necessária; caso contrário, pode danificar a impressora.
- Desloque e transporte a impressora com os tinteiros instalados. Não retire os tinteiros; se o fizer, os jactos podem obstruir, deixando de ser possível imprimir, ou a tinta pode verter.

## Antes da Deslocação ou do Transporte

Faça os preparativos seguintes antes de deslocar ou transportar a impressora.

- Desligue a impressora e retire todos os cabos.

- Retire todo o papel.
- Retire todos os componentes opcionais que estiverem instalados.

## Notas sobre o Transporte

Quando tiver de transportar a impressora, embale-a utilizando a caixa e os materiais de embalagem originais para a proteger contra choques e vibrações.

## Após a Deslocação ou o Transporte

Após a deslocação ou o transporte, verifique se a cabeça de impressão está obstruída antes de utilizar a impressora.

 [“Detectar jactos obstruídos” na página 123](#)

## Anexo

## Requisitos de Sistema

São necessários os requisitos de sistema seguintes para instalar e utilizar o software desta impressora.

### Windows

Sistema operativo	Windows XP/Windows XP x64 Windows Vista Windows 7
CPU	Pentium® 4 2,0 GHz ou superior
Memória	1 GB ou mais
Espaço em disco disponível	32 GB ou mais
Interface	Alta velocidade, compatível USB, com a especificação USB 2.0. Ethernet 10BASE-T, 100BASE-TX*
Resolução do visor	SVGA (800 x 600) ou resolução superior

\* Utilize um cabo blindado de par trançado (Categoria 5 ou superior).

#### Sugestão:

*Quando efectuar a instalação, tem de iniciar sessão como utilizador com uma Administrator account (conta de administrador) (um utilizador pertencente ao Administrators group (grupo Administradores)).*

### Mac OS X

Sistema operativo	Mac OS X 10.4.11 a 10.6
CPU	Processador PowerPC G5 2 GHz ou superior ou um Intel
Memória	1 GB ou mais
Espaço em disco disponível	32 GB ou mais
Resolução do visor	Mac OS X 10.5 e 10.6: WXGA (1280 x 800) ou resolução superior Mac OS X 10.4.x: XGA (1024 x 768) ou resolução superior

Interface	Alta velocidade, compatível USB, com a especificação USB 2.0. Ethernet 10BASE-T, 100BASE-TX*
-----------	---

\* Utilize um cabo blindado de par trançado (Categoria 5 ou superior).

## Tabela de Especificações

Características Técnicas	
Método de impressão	Por jacto de tinta
Disposição dos jactos	Preto: 360 jactos x 3 (Photo Black (Preto Fotográfico)/Matte Black (Preto Mate), Light Light Black (Cinza Claro), Light Black (Preto Claro))
	Cor: 360 jactos x 7 (Green (Verde), Yellow (Amarelo), Light Cyan (Ciano Claro), Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo), Orange (Cor-de-laranja), Vivid Magenta (Magenta vivo), Cyan (Ciano))
Resolução (máxima)	2880 x 1440 ppp
Código de controlo	ESC/P Raster (comando não revelado)
Método de alimentação	Alimentação por fricção
Memória integrada	256 MB para Principal 64 MB para Rede
Voltagem	CA 100 a 240 V
Frequência	50 a 60 Hz
Corrente	0,7 a 0,4 A
Consumo	Em impressão: Aprox. 52 W/Aprox. 55 W (quando o SpectroProofer opcional está instalado) Modo inactivo: 8,5 W ou inferior Desligada: 0,5 W ou inferior
Temperatura	Em funcionamento: 10 a 35 °C (50 a 95°F) Em armazém (antes da desembalagem): -20 a 60 °C (-4 a 140°F) (num período de 120 horas a 60 °C (140°F), no período de um mês a 40 °C (104°F)) Em armazém (após a desembalagem): -20 a 40 °C (-4 a 104°F) (no período de um mês a 40 °C (104°F))

Características Técnicas	
Humidade relativa	Em funcionamento: 20 a 80 % (sem condensação)
	Em armazém (antes da desembalagem): 5 a 85 % (sem condensação)
	Em armazém (após a desembalagem): 5 a 85 % (sem condensação)
Tamanho externo *	(L) 863 x (P) 766 x (A) 405 mm
Gramagem	Aprox. 52 kg (sem os tinteiros)

\* Quando o alimentador e o receptor de papel estão guardados

## Anexo

Características da Tinta	
Tipo	Tinteiros especiais
Tinta pigmentada	<p>Preto: Photo Black (Preto Fotográfico), Matte Black (Preto Mate), Light Black (Preto Claro), Light Light Black (Cinzento Claro)</p> <p>Cor: Green (Verde), Yellow (Amarelo), Orange (Cor-de-laranja), Cyan (Ciano), Light Cyan (Ciano Claro), Vivid Magenta (Magenta vivo), Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo)</p>
Utilização até à data	Consulte a data impressa na embalagem (a uma temperatura normal)
Validade da garantia da qualidade de impressão	Seis meses (após instalação na impressora)
Temperatura de conservação	<p>Tinteiros não instalados: -20 a 40 °C (no período de um mês a 40 °C)</p> <p>Tinteiros instalados: -20 a 40 °C (no período de um mês a 40 °C)</p> <p>Em transporte: -20 a 60 °C (no período de um mês a 40 °C, num período de 72 horas a 60 °C)</p>
Dimensões do tinteiro	200 ml: (L) 25 x (P) 200 x (A) 100 mm

**Nota:**

- A tinta congela se for deixada a uma temperatura inferior a -15 °C durante muito tempo. Se congelar, deixe-a estar à temperatura ambiente (25 °C) durante pelo menos quatro horas (sem condensação).
- Não recarregue a tinta.

Compatibilidade electromagnética	FCC parte 15 subparte B classe B	
	CAN/CSA- CEI/IEC CISPR 22, Classe B	
	AS/NZS CISPR 22 Classe B	
	Directiva EMC (relativa à compatibilidade electromagnética) 2004/108/CE	EN 55022 Classe B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

---

## Normas e Certificações

Segurança	UL 60950-1	
	CSA C22.2 N.º60950-1	
	Directiva de baixa tensão 2006/95/CE	EN 60950-1

---

## Onde Obter Ajuda

---

### Sítio Web de assistência técnica

O sítio Web de Assistência Técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se possui um programa de acesso à Internet, pode visitar o sítio em:

<http://support.epson.net/>

Se necessitar de versões mais recentes dos controladores, de consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQ's), de manuais ou de outros ficheiros descarregáveis, acesse ao sítio em:

<http://www.epson.com>

Depois, seleccione a secção de assistência a clientes do sítio de Web da Epson do seu local.

---

## Contactar a Assistência Técnica da Epson

---

### Antes de contactar a Epson

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte a assistência técnica Epson. Se a assistência técnica da Epson da sua área não se encontrar listado em baixo, contacte a loja onde adquiriu o produto.

A assistência técnica da Epson poderá ajudá-lo rapidamente se lhe fornecer as seguintes informações:

- Número de série do produto  
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte de trás do produto.)
- Modelo do produto
- Versão do software do produto  
(Faça clique na tecla **About (Sobre)**, **Version Info (Inf. Versão)** ou numa tecla semelhante no software do produto.)
- Marca e modelo do computador
- Nome e versão do sistema operativo do computador
- Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

## Onde Obter Ajuda

### Assistência a utilizadores na América do Norte

A Epson fornece os serviços de assistência técnica listados a seguir.

#### Assistência via Internet

Visite o sítio Web da assistência técnica da Epson <http://epson.com/support> e seleccione o seu produto para obter soluções para os problemas mais comuns. Pode descarregar controladores e documentação, consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQs) e obter conselhos sobre como resolver problemas, ou enviar uma mensagem de correio electrónico (email) para a Epson expondo as suas dúvidas ou problemas.

#### Falar com um Representante da Assistência Técnica a Clientes

Marque: (562) 276- 1300 (E.U.A.), ou (905) 709-9475 (Canadá), 6 am às 6 pm, Hora do Pacífico, de Segunda-feira a Sexta-feira. Os dias e horas de Assistência podem ser alteradas sem aviso prévio. Aplicam-se as tarifas das chamadas internacionais.

Antes de telefonar para a Epson, tenha as seguintes informações à mão:

- Nome do produto
- Número de série do produto
- Prova de compra (p. ex. o recibo da loja onde adquiriu o produto) e a data de compra
- Configuração do computador
- Uma descrição do problema

**Nota:**

*No caso de usar outro software no sistema, consulte a documentação desse software para obter informações sobre a assistência técnica.*

### Consumíveis e Acessórios

Pode adquirir produtos Epson genuínos, tais como tinteiros, fitas, papel e acessórios em qualquer revendedor autorizado da Epson. Para encontrar o revendedor mais próximo, telefone para 800-GO-EPSON (800-463-7766). Também pode adquirir os produtos via Internet, em <http://www.epsonstore.com> (apenas para E.U.A.) ou em <http://www.epson.ca> (apenas Canadá).

### Ajuda para os Utilizadores na Europa

Consulte o seu **Documento de Garantia Pan-europeia** para obter informações sobre como contactar a assistência técnica da EPSON.

### Ajuda para os Utilizadores na Austrália

A Epson Australia está empenhada em prestar um bom serviço de assistência aos seus clientes. Para além da documentação dos produtos, disponibilizamos ainda as seguintes fontes de informação:

#### O seu revendedor

Não se esqueça de que o seu revendedor pode frequentemente ajudá-lo a identificar e resolver problemas. Para aconselhamento sobre problemas, deve contactar sempre em primeiro lugar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON, pois pode solucionar os problemas de forma rápida e simples e também aconselhar sobre o passo seguinte.

#### URL na Internet

<http://www.epson.com.au>

Aceder às páginas da World Wide Web da Epson Australia. Vale a pena levar o modem a estas páginas para uma navegação ocasional! O sítio dispõe de uma área de transferência de controladores, pontos de contacto Epson, informações sobre novos produtos e assistência técnica (e-mail).

## Onde Obter Ajuda

### Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

Os serviços de atendimento telefónico da Epson existem para que os clientes possam ser atendidos e aconselhados. Os operadores deste serviço ajudam-no a instalar, configurar e utilizar o seu produto Epson. O pessoal do Pre-sales Helpdesk (serviço de atendimento telefónico pré-venda) pode fornecer-lhe brochuras sobre os novos produtos Epson e indicar-lhe a morada do revendedor ou agente EPSON mais próximo. Aqui encontra muitas respostas para as suas dúvidas.

Os números do serviço de atendimento telefónico são:

Telefone: 1300 361 054

Fax: (02) 8899 3789

Aconselhamo-lo a, antes de telefonar para a Epson, ter todas as informações importantes à mão. Quanto mais informações tiver reunido, mas rapidamente o poderão ajudar a resolver o problema. Essas informações incluem a documentação do seu produto Epson, o tipo de computador, o sistema operativo, as aplicações e quaisquer outras informações que considere virem a ser necessárias.

---

### Assistência a utilizadores em Singapura

Os serviços de informações, assistência e reparação disponibilizados pela Epson Singapore são:

#### World Wide Web

(<http://www.epson.com.sg>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas e Assistência técnica por email.

### Epson HelpDesk (serviço de atendimento telefónico) (Telefone: (65) 6586 3111)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos

- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

---

### Assistência a utilizadores na Tailândia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

#### World Wide Web

(<http://www.epson.co.th>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e email.

### Epson Hotline (linha directa) (Telefone: (66) 2685 -9899)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

---

### Assistência a utilizadores no Vietname

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

Epson Hotline (linha directa) (Tel.): 84-8-823-9239

Service Center (centro de assistência): 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City  
Vietname

## Onde Obter Ajuda

### Assistência a utilizadores na Indonésia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

#### World Wide Web

(<http://www.epson.co.id>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por email

#### Epson Hotline (linha directa)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Assistência técnica

Telefone (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

#### Epson Service Center

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No 3A/B  
Jl. Arteri Mangga Dua,  
Jakarta

Telefone/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor  
Jl. Gatot Subroto No.2  
Bandung

Telefone/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12  
Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118  
Surabaya

Telefone: (62) 31-5355035

Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda  
Jl. Malioboro No. 60  
Yogyakarta

Telefone: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor  
Jl. Diponegoro No. 11  
Medan

Telefone/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. Ill Kav. P7-8  
Jl. Ahmad Yani No.49  
Makassar

Telefone: (62) 411-350147/411-350148

### Assistência a utilizadores em Hong Kong

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Hong Kong Limited.

#### Página de Internet

A Epson Hong Kong criou uma página de internet em chinês e inglês, onde fornece as seguintes informações:

- Product information (informações sobre produtos)
- Answers to Frequently Asked Questions (FAQs) (respostas às perguntas mais frequentes)
- Latest versions of Epson product drivers (últimas versões dos drivers dos produtos Epson)

Pode aceder à página em:

<http://www.epson.com.hk>

#### Technical Support Hotline (linha directa dos serviços de assistência técnica)

Pode contactar os nossos técnicos pelos seguintes números de telefone e fax:

Telefone: (852) 2827-8911

## Onde Obter Ajuda

Fax: (852) 2827-4383

---

## Assistência a utilizadores na Malásia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

### World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por email

### Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Head Office.

Telefone: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

### Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos (Infoline)

Telefone: 603-56288222

- Perguntas sobre serviços de reparação e garantias, utilização de produtos e assistência técnica (Techline)

Telefone: 603-56288333

---

## Assistência a utilizadores na Índia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

### World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento e perguntas sobre produtos.

### Epson India Head Office - Bangalore

Telefone: 080-30515000

Fax: 30515005

### Epson India Regional Offices:

Cidade	N.º telefone	N.º fax
Mumbai	022-28261515 / 16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/ 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	ND
Pune	020-30286000 / 30286001 / 30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176 / 77	079-26407347

### Helpline

Para assistência e informações sobre produtos, ou para encomendar tinteiros - 18004250011 (9AM - 9PM) - Chamada gratuita.

Para assistência técnica (CDMA e por telemóvel) - 3900 1600 (9AM - 6PM) Prefixo e código STD local

---

## Assistência a utilizadores nas Filipinas

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Philippines Corporation, pelos seguintes números de telefone e fax e endereço de email:

Trunk Line: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Linha de atendimento directo: (63-2) 706 2625

E-mail: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

### World Wide Web

(<http://www.epson.com.ph>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e perguntas por email.

### N.º gratuito 1800-1069-EPSON(37766)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

---

# Termos da Licença de Software

---

## Licenças de Software de Fonte Aberta

---

### Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version 1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version 1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE  
Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

## Termos da Licença de Software

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

## Termos da Licença de Software

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

6. Additional Terms. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. Versions of the License. Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

## Termos da Licença de Software

8. NO WARRANTY OR SUPPORT. The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

## Termos da Licença de Software

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

### 13. Miscellaneous.

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English. Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

## Termos da Licença de Software

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

## Outras Licenças de Software

---

### Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

### Termos da Licença de Software

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.